



Werrej

I Atti legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) ⁽¹⁾** 1

DIRETTIVI

- ★ **Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li thassar id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI** 89
- ★ **Direttiva (UE) 2016/681 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar l-użu ta' *data* tar-registru tal-ismijiet tal-passiġġieri (PNR) għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u kriminalità serja** 132

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

I

(Atti legiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT (UE) 2016/679 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tas-27 ta' April 2016

dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 16 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att legiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni ⁽²⁾,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura legiżlattiva ordinarja ⁽³⁾,

Billi:

- (1) Il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali hija dritt fundamentali. L-Artikolu 8(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-"Karta") u l-Artikolu 16(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedu li kull persuna għandha dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali li tirrigwardaha.
- (2) Il-prinċipji ta', u r-regoli dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali tagħhom, irrispettivament min-nazzjonalità jew ir-residenza tagħhom, għandhom jirrispettaw id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tagħhom, b'mod partikolari d-dritt tagħhom għall-protezzjoni tad-*data* personali. Dan ir-Regolament huwa maħsub biex jikkontribwixxi għall-kisba ta' spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja u ta' unjoni ekonomika, għall-progress ekonomiku u soċjali, it-tiħiħ u l-konverġenza tal-ekonomiji fis-suq intern, u għall-benesseri tal-persuni fiżiċi.
- (3) Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾ tfittex li tarmonizza l-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-attivitajiet ta' pproċessar u li tiżgura l-fluss liberu tad-*data* personali bejn l-Istati Membri.

⁽¹⁾ ĠU C 229, 31.7.2012, p. 90.

⁽²⁾ ĠU C 391, 18.12.2012, p. 127.

⁽³⁾ Il-Pozizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-12 ta' Marzu 2014 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u l-pozizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari tat-8 ta' April 2016 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali). Pozizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-14 ta' April 2016.

⁽⁴⁾ Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-*data* (ĠUL 281, 23.11.1995, p. 31).

- (4) L-ipproċessar tad-*data* personali għandu jiffassal biex iservi lill-bniedem. Id-dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali mhuwiex dritt assolut; huwa għandu jiġi kkunsidrat b'rabta mal-funzjoni tiegħu fis-soċjetà u jkun ibbilanċjat ma' drittijiet fundamentali oħrajn, f'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità. Dan ir-Regolament jirrispetta d-drittijiet fundamentali kollha u josserva l-libertajiet u l-prinċipji rikonoxxuti fil-Karta kif integrata fit-Trattati, b'mod partikolari r-rispett għall-hajja privata u tal-familja, id-dar u l-komunikazzjonijiet, il-protezzjoni tad-*data* personali, il-libertà tal-ħsieb, tal-kuxjenza u tar-religjon, il-libertà tal-espressjoni u tal-informazzjoni, il-libertà tal-intrapriża, id-dritt għal rimedju effettiv u għal proċess imparzjali u d-diversità kulturali, religjuża u lingwistika.
- (5) L-integrazzjoni ekonomika u soċjali li rriżultat mill-funzjonament tas-suq intern wasslet għal zieda sostanzjali fi flussi transkonfinali ta' *data* personali. Żdied l-iskambju ta' *data* personali bejn atturi pubbliċi u privati, inklużi l-persuni fiżiċi, l-assoċjazzjonijiet u l-impriżi fl-Unjoni kollha. L-awtoritajiet nazzjonali fl-Istati Membri qegħdin jintalbu bil-liġi tal-Unjoni biex jikkooperaw u jiskambjaw *data* personali sabiex ikunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet tagħhom jew iwettqu kompiti f'isem awtorità fi Stat Membru iehor.
- (6) L-iżviluppi teknoloġiċi rapidi u l-globalizzazzjoni ġabu sfidi ġodda għall-protezzjoni tad-*data* personali. L-iskala tal-ġbir u l-kondiviżjoni tad-*data* personali żdiedet b'mod sinifikanti. It-teknoloġija tippermetti kemm lil kumpanniji privati kif ukoll lil awtoritajiet pubbliċi li jagħmlu użu minn *data* personali fuq skala mingħajr preċedenti sabiex iwettqu l-attivitajiet tagħhom. Il-persuni fiżiċi qegħdin dejjem aktar jagħmlu l-informazzjoni personali disponibbli pubblikament u globalment. It-teknoloġija bidlet kemm l-ekonomija kif ukoll il-hajja soċjali, u għandha tkompli tiffacilita l-fluss liberu tad-*data* personali fl-Unjoni u t-trasferiment lejn pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali, filwaqt li tiżgura livell għoli ta' protezzjoni tad-*data* personali.
- (7) Dawk l-iżviluppi jehtieġu qafas b'saħħtu u aktar koerenti għall-protezzjoni tad-*data* fl-Unjoni, appoġġat minn infurzar qawwi, minhabba l-importanza tal-holqien tal-fiducia li ser tippermetti li l-ekonomija diġitali tiżviluppa fis-suq intern kollu. Il-persuni fiżiċi għandu jkollhom il-kontroll tad-*data* personali tagħhom. Għandha tissaħħah iċ-ċertezza legali u Prattika għall-persuni fiżiċi, l-operaturi ekonomiċi u l-awtoritajiet pubbliċi.
- (8) Fejn dan ir-Regolament jipprevedi speċifikazzjonijiet jew restrizzjonijiet għar-regoli tiegħu mil-liġijiet tal-Istati Membri, l-Istati Membri jistgħu, sa fejn ikun meħtieġ għall-koerenza u biex id-dispożizzjonijiet nazzjonali jkunu komprensibbli għall-persuni li għalihom japplikaw, jinkorporaw elementi ta' dan ir-Regolament fil-liġi nazzjonali tagħhom.
- (9) L-ghanijiet u l-prinċipji tad-Direttiva 95/46/KE jibqgħu sodi, iżda din ma waqqfitx il-frammentazzjoni fl-implimentazzjoni fil-protezzjoni tad-*data* fl-Unjoni kollha, in-nuqqas ta' ċertezza legali jew perċezzjoni pubblika mifruxa li hemm riskji sinifikanti għall-protezzjoni tal-persuni fiżiċi, b'mod partikolari fir-rigward tal-attività online. Id-differenzi fil-livell ta' protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi, b'mod partikolari id-dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali, fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali fl-Istati Membri jistgħu jimpedixxu l-fluss liberu tad-*data* personali fl-Unjoni kollha. Dawk id-differenzi jistgħu jkunu ta' xkiel għat-tweġiq ta' attivitajiet ekonomiċi fil-livell tal-Unjoni, jgħawwġu l-kompetizzjoni u jxekku lill-awtoritajiet fit-tweġiq tar-responsabbiltajiet tagħhom skont il-liġi tal-Unjoni. Tali differenza fil-livelli ta' protezzjoni hija dovuta għall-eżistenza ta' differenzi fl-implimentazzjoni u l-applikazzjoni tad-Direttiva 95/46/KE.
- (10) Sabiex ikun żgurat livell konsistenti u għoli ta' protezzjoni tal-persuni fiżiċi u sabiex jitnehew l-ostakoli għaċ-ċirkolazzjoni tad-*data* personali fl-Unjoni, il-livell ta' protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' din id-*data* għandu jkun ekwivalenti fl-Istati Membri kollha. L-applikazzjoni konsistenti u omogenea tar-regoli għall-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali għandha tkun żgurata fl-Unjoni kollha. Fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali għall-konformità ma' obbligu legali, għat-tweġiq ta' komputu li jsir fl-interess pubbliku jew fl-eżerċizzju ta' awtorità uffiċjali mogħtija lill-kontrollur, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu iżommu jew jintroduċu dispożizzjonijiet nazzjonali biex jispeċifikaw aktar l-applikazzjoni tar-regoli ta' dan ir-Regolament. Flimkien mal-liġi ġenerali u orizzontali dwar il-protezzjoni tad-*data* għall-implimentazzjoni tad-Direttiva 95/46/KE, l-Istati Membri għandhom diversi liġijiet speċifiċi għas-settur f'oqsma li jehtieġu dispożizzjonijiet aktar speċifiċi. Dan ir-Regolament jipprovdi wkoll margni ta' manuvrar għall-Istati Membri biex jispeċifikaw ir-regoli tagħhom, inkluż għall-ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' *data* personali ("*data* sensitiva"). Sa dak il-punt, dan ir-Regolament ma jeskludix il-liġijiet tal-Istati Membri li jispeċifikaw iċ-ċirkostanzi għal sitwazzjonijiet speċifiċi ta' pproċessar, inkluż li jiġu ddeterminati b'mod aktar preċiż il-kondizzjonijiet li taħthom l-ipproċessar ta' *data* personali jkun legali.

- (11) Il-protezzjoni effettiva tad-*data* personali fl-Unjoni kollha tehtieg it-tishih u l-ispeċifikar fid-dettall tad-drittijiet tas-sugġetti tad-*data* u l-obbligi ta' dawk li jipproċessaw u jiddeterminaw l-ipproċessar ta' *data* personali, kif ukoll ta' setgħat ekwivalenti għall-monitoraġġ u l-iżgurar tal-konformità mar-regoli għall-protezzjoni tad-*data* personali u sanzjonijiet ekwivalenti għall-ksur fl-Istati Membri.
- (12) L-Artikolu 16(2) tat-TFUE jagħti mandat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill li jistabbilixxu r-regoli relatati mal-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali u r-regoli relatati mal-moviment liberu tad-*data* personali.
- (13) Sabiex ikun żgurat livell konsistenti ta' protezzjoni għall-persuni fiżiċi fl-Unjoni kollha u sabiex ma jkunx hemm divergenzi li jfixklu l-moviment liberu tad-*data* personali fis-suq intern, huwa meħtieġ Regolament li jipprovdi ċertezza legali u trasparenza għall-operaturi ekonomiċi, inklużi l-mikrointrapriżi, l-intrapriżi ż-żgħar u dawk ta' daqs medju, u biex jipprovdi lill-persuni fiżiċi fl-Istati Membri kollha l-istess livell ta' drittijiet u obbligi infurzabbli bil-liġi u responsabbiltajiet għall-kontrolluri u għall-proċessuri, sabiex ikun żgurat monitoraġġ konsistenti tal-ipproċessar tad-*data* personali, u sanzjonijiet ekwivalenti fl-Istati Membri kollha kif ukoll kooperazzjoni effettiva bejn l-awtoritajiet ta' superviżjoni tal-Istati Membri differenti. Il-funzjonament adatt tas-suq intern jehtieg li l-moviment liberu tad-*data* personali fl-Unjoni ma jkunx ristrett jew ipprojbit għal raġunijiet marbutin mal-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali. Biex jiehdu kont tas-sitwazzjoni speċifika tal-mikrointrapriżi, l-intrapriżi żgħar u dawk ta' daqs medju, dan ir-Regolament jinkludi deroga għal organizzazzjonijiet b'inqas minn 250 impjegat fir-rigward taż-żamma ta' reġistru. Barra minn hekk, l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni, u l-Istati Membri u l-awtoritajiet superviżorji tagħhom huma mhegga jiehdu kont tal-htigijiet speċifiċi tal-mikrointrapriżi, l-intrapriżi żgħar u dawk ta' daqs medju fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Il-kuncett ta' mikrointrapriżi, intrapriżi żgħar u ta' daqs medju għandu jiġi bbażat fuq l-Artikolu 2 tal-Anness għar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE ⁽¹⁾.
- (14) Il-protezzjoni mogħtija minn dan ir-Regolament għandha tapplika għall-persuni fiżiċi, tkun xi tkun in-nazzjonalità jew il-post ta' residenza tagħhom, fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali tagħhom. Dan ir-Regolament ma jkoprix l-ipproċessar tad-*data* personali li tikkonċerna l-persuni ġuridiċi u b'mod partikolari l-imprizi stabbiliti bhala persuni ġuridiċi, inklużi l-isem u l-forma tal-persuna ġuridika u d-dettalji ta' kuntatt tal-persuna ġuridika.
- (15) Sabiex il-holqien ta' riskju serju ta' ċirkomvenzjoni jiġi preventit, il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi għandha tkun teknoloġikament newtrali u ma għandhiex tistrieħ fuq it-tekniki użati. Il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi għandha tapplika għall-ipproċessar tad-*data* personali b'mezzi awtomatizzati kif ukoll għall-ipproċessar manwali, jekk id-*data* personali titqiegħed jew tkun mahsuba biex titqiegħed f'sistema ta' arkivjar. Il-fajls jew settijiet ta' fajls, kif ukoll il-qoxra ta' barra tagħhom, li ma jkunux strutturati skont kriterji speċifiċi, m'għandhomx jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (16) Dan ir-Regolament ma japplikax għal kwistjonijiet ta' protezzjoni ta' drittijiet u libertajiet fundamentali jew il-fluss liberu ta' *data* personali relatata ma' attivitajiet li jaqgħu barra l-kamp ta' applikazzjoni tal-liġi tal-Unjoni, bħal attivitajiet rigward is-sigurtà nazzjonali. Dan ir-Regolament ma japplikax għall-ipproċessar tad-*data* personali mill-Istati Membri meta jwettqu attivitajiet fir-rigward tal-politika estera u ta' sigurtà komuni tal-Unjoni.
- (17) Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ japplika għall-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni. Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u atti legali oħrajn tal-Unjoni applikabbli għal tali pproċessar tad-*data* personali għandhom jiġu adattati għall-prinċipji u r-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament u applikati fid-dawl ta' dan ir-Regolament. Sabiex ikun hemm qafas b'saħħtu u koerenti għall-protezzjoni tad-*data* fl-Unjoni, l-adattamenti meħtieġa tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 għandhom jiġu wara l-adozzjoni ta' dan ir-Regolament, biex ikun hemm applikazzjoni fl-istess hin bħal dan ir-Regolament.
- (18) Dan ir-Regolament ma japplikax għall-ipproċessar ta' *data* personali minn persuna fiżika matul attività purament personali jew fid-dar u għalhekk mingħajr ebda rabta ma' attività professjonali jew kummerċjali.

⁽¹⁾ Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE tas-6 ta' Mejju 2003 rigward id-definizzjoni ta' mikrointrapriżi, intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (C(2003) 1422) (ĠU L 124, 20.5.2003, p. 36).

⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni tal-individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-*data* (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

L-attivitajiet personali jew fid-dar jistgħu jinkludu korrispondenza u ż-żamma ta' indirizzi, jew networking soċjali u attività online imwettqa fil-kuntest ta' tali attivitajiet. Madankollu, dan ir-Regolament japplika għal kontrolluri jew proċessuri li jipprovdur l-mezzi għall-ipproċessar tad-*data* personali għal tali attivitajiet personali jew fid-dar.

- (19) Il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali minn awtoritajiet kompetenti għall-ghanijiet tal-prevenzjoni, investigazzjoni, sejbien jew prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pieni kriminali, inkluż is-salvagwardja kontra u l-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika u l-moviment liberu ta' tali *data*, hija s-sugġett ta' att legali speċifiku tal-Unjoni. Dan ir-Regolament m'għandux, għalhekk, japplika għall-attivitajiet ta' pproċessar għal dawk l-ghanijiet. Madankollu, id-*data* personali pproċessata mill-awtoritajiet pubbliċi skont dan ir-Regolament meta tintuża għal dawk l-ghanijiet għandha tkun regolata minn att legali aktar speċifiku tal-Unjoni jiġifieri d-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾. L-Istati Membri jistgħu jinkarigaw awtoritajiet kompetenti fis-sens tad-Direttiva (UE) 2016/680 b'kompiti li mhumiex neċessarjament imwettqa għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pieni kriminali, inkluż is-salvagwardja kontra u l-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika, sabiex l-ipproċessar tad-*data* personali għal dawk il-finijiet l-oħra, sa fejn dan huwa fil-kamp ta' applikazzjoni tal-liġi tal-Unjoni,

jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali minn dawk l-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jzommu jew jintroduċu dispożizzjonijiet aktar speċifiċi biex jadattaw l-applikazzjoni tar-regoli ta' dan ir-Regolament. Tali dispożizzjonijiet jistgħu jiddeterminaw b'mod aktar preċiż rekwiżiti speċifiċi għall-ipproċessar ta' *data* personali minn dawk l-awtoritajiet kompetenti għal dawk il-finijiet l-oħra, filwaqt li jittiehed kont tal-istruttura kostituzzjonali, organizzattiva u amministrattiva tal-Istat Membru rispettiv. Meta l-ipproċessar ta' *data* personali minn korpi privati jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, dan ir-Regolament għandu jipprevedi l-possibbiltà li taht kondizzjonijiet speċifiċi l-Istati Membri jirrestringu bil-liġi ċerti obbligi u drittijiet meta tali restrizzjoni tikkostitwixxi miżura meħtieġa u proporzjonata f'soċjetà demokratika biex jiġu ssalvagwardjati interessi importanti speċifiċi inkluż is-sigurtà pubblika u l-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pieni kriminali, inkluż is-salvagwardja kontra u l-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika. Dan hu rilevanti pereżempju fil-qafas tal-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus jew l-attivitajiet tal-laboratorji forensiċi.

- (20) Filwaqt li dan ir-Regolament japplika, inter alia, għall-attivitajiet tal-qradi u awtoritajiet ġudizzjarji oħrajn, il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru tista' tispeċifika l-attivitajiet ta' pproċessar u l-proċeduri ta' pproċessar b'rabta mal-ipproċessar ta' *data* personali minn qradi u awtoritajiet ġudizzjarji oħrajn. Il-kompetenza tal-awtoritajiet superviżorji ma għandhiex tkopri l-ipproċessar ta' *data* personali meta l-qradi jkunu qegħdin jaġixxu fil-kapaċità ġudizzjarja tagħhom, sabiex tiġi ssalvagwardjata l-indipendenza tal-ġudikatura fit-tweġġiq tal-kompiti ġudizzjarji tagħha, inkluż it-teħid ta' deċiżjonijiet. Is-superviżjoni ta' tali attivitajiet tal-ipproċessar tad-*data* għandha tkun tista' tiġi *fdata* lil entitajiet speċifiċi fi hdan is-sistema ġudizzjarja tal-Istat Membru, li għandhom b'mod partikolari jiżguraw il-konformità mar-regoli ta' dan ir-Regolament, iżidu l-gharfien fost il-membri tal-ġudikatura dwar l-obbligi tagħhom taht dan ir-Regolament u jitrattaw l-ilmenti b'rabta ma' tali operazzjonijiet ta' pproċessar ta' *data*.
- (21) Dan ir-Regolament huwa mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, b'mod partikolari tar-regoli dwar ir-responsabbiltà ta' fornituri ta' servizzi intermedjarji fl-Artikoli 12 sa 15 ta' dik id-Direttiva. Dik id-Direttiva għandha l-ghan li tikkontribwixxi għal funzjonament adatt tas-suq intern billi tiżgura l-moviment liberu ta' servizzi minn soċjetà tal-informazzjoni bejn l-Istati Membri.
- (22) Kwalunkwe pproċessar ta' *data* personali fil-kuntest tal-attivitajiet ta' stabbiliment ta' kontrollur jew proċessur fl-Unjoni għandu jsir f'konformità ma' dan ir-Regolament, irrispettivament minn jekk l-ipproċessar innifsu jseħx fl-Unjoni jew le. L-istabbiliment jimplika l-eżerċizzju effettiv u reali ta' attività permezz ta' arrangamenti stabbli. Il-forma legali ta' dawn l-arrangamenti, sew jekk permezz ta' fergha jew sussidjarja b'personalità ġuridika, mhijiex il-fattur determinanti f'dak ir-rigward.

⁽¹⁾ Id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet ta' prevenzjoni, investigazzjoni, sejbien jew prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pieni kriminali, u l-moviment liberu ta' dik id-*data* u li thassar id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI (ara l-paġna 89 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2000 dwar ċerti aspetti legali tas-servizzi minn soċjetà tal-informazzjoni, partikolarment il-kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern (Direttiva dwar il-kummerċ elettroniku) (ĠU L 178, 17.7.2000, p. 1).

- (23) Sabiex ikun żgurat li l-persuni fiżiċi ma jincahdux mill-protezzjoni li għandhom dritt għaliha skont dan ir-Regolament, l-ipproċessar ta' *data* personali ta' suġġetti tad-*data* li jinsabu fl-Unjoni minn kontrollur jew proċessur mhux stabbilit fl-Unjoni, għandu jkun soġġett għal dan ir-Regolament fejn l-attivitàjiet ta' pproċessar ikunu relatati mal-offerta ta' prodotti jew servizzi lil dawn is-suġġetti tad-*data* irrispettivament minn jekk dawn ikunux marbutin ma' hłas jew le. Sabiex jiġi determinat jekk tali kontrollur jew proċessur ikunx qiegħed joffri prodotti jew servizzi lil suġġetti tad-*data* li jinsabu fl-Unjoni, għandu jiġi aċċertat jekk ikunx jidher li l-kontrollur jew proċessur ikun qiegħed jipprevedi li joffri servizzi lil suġġetti tad-*data* fi Stat Membru wiehed jew aktar fl-Unjoni. Filwaqt li s-sempliċi aċċessibbiltà għas-sit elettroniku tal-kontrollur, tal-proċessur jew ta' intermedjarju fl-Unjoni, jew għall-indirizz elettroniku jew għad-dettalji ta' kuntatt oħrajn, jew l-użu ta' lingwa użata b'mod ġenerali fil-pajjiż terz fejn ikun stabbilit il-kontrollur, mhijiex biżżejjed biex tiġi aċċertata tali intenzjoni, fatturi bħall-użu ta' lingwa jew munita użati b'mod ġenerali fi Stat Membru wiehed jew aktar bil-possibbiltà li jiġu ordnati prodotti u servizzi f'dik il-lingwa, jew ir-referenza għal klijenti jew utenti li jinsabu fl-Unjoni, jistgħu juru li l-kontrollur bihsiebu joffri prodotti jew servizzi lil suġġetti tad-*data* fl-Unjoni.
- (24) L-ipproċessar ta' *data* personali ta' suġġetti tad-*data* li jinsabu fl-Unjoni minn kontrollur jew proċessur mhux stabbilit fl-Unjoni għandu wkoll ikun soġġett għal dan ir-Regolament meta jkun relatat mal-monitoraġġ tal-imġiba ta' tali suġġetti tad-*data* sa fejn l-imġiba tagħhom issehh fl-Unjoni. Sabiex ikun iddeterminat jekk attività ta' pproċessar tistax titqies li tissorvelja l-imġiba tas-suġġetti tad-*data*, għandu jkun aċċertat jekk il-persuni fiżiċi humiex segwiti fuq l-internet inkluż l-użu potenzjali sussegwenti ta' tekniki ta' pproċessar tad-*data* personali li jikkonsistu mit-ffassil ta' profil ta' peruna fiżika, b'mod partikolari sabiex jittiehdu deċiżjonijiet li jirrigwardawha jew għall-analiżi jew it-tbassir tal-preferenzi, l-imġiba u l-attitudnijiet personali tagħha.
- (25) Fejn il-liġi ta' Stat Membru tkun applikata permezz tad-dritt internazzjonali pubbliku, dan ir-Regolament għandu japplika wkoll għal kontrollur mhux stabbilit fl-Unjoni, bħal fil-każ ta' missjoni diplomatika jew uffiċċju konsulari ta' Stat Membru.
- (26) Il-prinċipji ta' protezzjoni tad-*data* għandhom japplikaw għal kwalunkwe informazzjoni dwar persuna fiżika identifikata jew identifikabbli. Id-*data* personali li tkun għaddiet minn psewdonimizzazzjoni, li tista' tiġi attribwita lil persuna fiżika bl-użu ta' informazzjoni addizzjonali, għandha titqies bħala informazzjoni dwar persuna fiżika identifikabbli. Sabiex jiġi ddeterminat jekk persuna fiżika hijiex identifikabbli, għandhom jitqiesu l-mezzi kollha li raġonevolment x'aktarx ikunu jintużaw, bħas-singularizzazzjoni, mill-kontrollur jew minn kwalunkwe persuna oħra sabiex persuna fiżika tiġi identifikata direttament jew indirettament. Sabiex jiġi aċċertat liema mezz huma raġonevolment mistennija jintużaw għall-identifikazzjoni tal-persuna fiżika, għandu jittiehed kont tal-fatturi oġġettivi kollha, bħall-ispejjeż tal-identifikazzjoni u l-ammont ta' żmien mehtieġ għall-identifikazzjoni, b'kont mehud tat-teknoloġija disponibbli fil-mument tal-ipproċessar u tal-iżviluppi teknoloġiċi. Il-prinċipji tal-protezzjoni tad-*data* m'għandhomx għalhekk japplikaw għall-informazzjoni anonima, jiġifieri informazzjoni li mhijiex marbuta ma' persuna fiżika identifikata jew identifikabbli jew għal *data* personali li ssir anonima b'tali mod li s-suġġett tad-*data* ma jkunx jew ma jkunx għadu identifikabbli. Għaldaqstant, dan ir-Regolament ma jikkonċernax l-ipproċessar ta' tali informazzjoni anonima, inkluż għal finijiet ta' statistika jew ta' riċerka.
- (27) Dan ir-Regolament ma japplikax għad-*data* personali ta' persuni deċeduti. L-Istati Membri jistgħu jipprevedu regoli dwar l-ipproċessar ta' *data* personali ta' persuni deċeduti.
- (28) L-applikazzjoni ta' psewdonimizzazzjoni ta' *data* personali tista' tnaqqas ir-riskji għas-suġġetti tad-*data* kkonċernati u tghin lill-kontrolluri u l-proċessuri biex jissodisfaw l-obbligi tagħhom tal-protezzjoni ta' *data*. L-introduzzjoni esplicita ta' "psewdonimizzazzjoni" f'dan ir-Regolament mhijiex intiża biex tipprekludi kwalunkwe miżura oħra tal-protezzjoni ta' *data*.
- (29) Sabiex jinholqu inċentivi biex tkun applikata l-psewdonimizzazzjoni fl-ipproċessar ta' *data* personali, waqt li ssir analiżi ġenerali, għandhom ikunu possibbli miżuri ta' psewdonimizzazzjoni fi hđan l-istess kontrollur meta dak il-kontrollur ikun ha miżuri teknici u organizzattivi mehtieġa biex jiżgura, għall-ipproċessar ikkonċernat, li dan ir-Regolament jiġi implimentat, u li l-informazzjoni addizzjonali li tattribwixxi d-*data* personali ma' suġġett tad-*data* speċifiku tinżamm separata. Il-kontrollur li jipproċessa d-*data* personali għandu jindika l-persuni awtorizzati fi hđan l-istess kontrollur.

- (30) Il-persuni fiżiċi jistgħu jiġu assoċjati ma' identifikaturi online ipprovduti mill-apparat, l-applikazzjonijiet, l-ghodod u l-protokoll ta' tagħhom, bħal indirizzi tal-protokoll tal-internet, identifikaturi tal-cookies jew identifikaturi oħrajn bħal tags tal-identifikazzjoni bil-frekwenza tar-radju. Dan jista' jhalli traċċi li, b'mod partikolari flimkien ma' identifikaturi uniċi u informazzjoni oħra li jirċievu s-servers, jistgħu jintużaw sabiex johlqu profili tal-persuni fiżiċi u jidentifikawhom.
- (31) L-awtoritajiet pubbliċi li lillhom tiġi żvelata *data* personali f'konformità ma' obbligu legali għall-eżerċizzju tal-missjoni uffiċjali tagħhom, bħall-awtoritajiet tat-taxxa u doganali, l-unitajiet ta' investigazzjoni finanzjarja, l-awtoritajiet amministrattivi indipendenti, jew l-awtoritajiet tas-swieq finanzjarji, responsabbli mir-regolazzjoni u s-supervizzjoni tas-swieq tat-titoli ma għandhomx jitqiesu bhala destinatari jekk jirċievu *data* personali li tkun meħtieġa biex issir inkjesta partikolari fl-interess ġenerali, f'konformità mal-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru. It-talbiet għal żvelar li jintbagħtu mill-awtoritajiet pubbliċi għandhom dejjem ikunu bil-miktub, motivati u okkazzjonali u m'għandhomx jikkonċernaw sistema sħiħa ta' arkivjar jew iwasslu għall-interkonnessjoni ta' sistemi ta' arkivjar. L-ipproċessar ta' *data* personali minn dawk l-awtoritajiet pubbliċi għandu jikkonforma mar-regoli applikabbli dwar il-protezzjoni tad-*data* skont l-ghanijiet tal-ipproċessar.
- (32) Il-kunsens għandu jingħata b'att affermattiv ċar li jstabilixxi indikazzjoni mogħtija liberament, speċifika, infurmata u mhux ambigwa tal-qbil tas-sugġett tad-*data* li huwa jaqbel li tiġi pproċessata *data* personali b'rabta miegħu, pereżempju b'dikjarazzjoni bil-miktub, inkluż b'mod elettroniku, jew bil-fomm. Dan jista' jinkludi l-immarkar ta' kaxxa meta jzur sit elettroniku tal-internet, l-ghażla ta' settings tekniċi għas-servizzi tas-socjetà tal-informazzjoni jew xi dikjarazzjoni jew imġiba oħra li f'dan il-kuntest jindikaw b'mod ċar l-aċċettazzjoni tas-sugġett tad-*data* tal-ipproċessar propost tad-*data* personali tiegħu. Is-silenzju, kaxxi mmarkati minn qabel jew in-nuqqas ta' attività għaldaqstant ma għandhomx jitqiesu bhala kunsens. Il-kunsens għandu jkopri l-attivitajiet tal-ipproċessar kollha li jsiru għall-istess fini jew finijiet. Meta l-ipproċessar ikollu diversi finijiet, għandu jingħata kunsens għalihom kollha. Jekk il-kunsens tas-sugġett tad-*data* jkollu jingħata wara talba b'mod elettroniku, it-talba għandha tkun ċara, konċiża u li ma tohloqx tfixkil bla bżonn għall-użu tas-servizz li tkun qed tiġi pprovduta għalih.
- (33) Hafna drabi ma jkunx possibbli li jiġi identifikat kompletament l-iskop tal-ipproċessar ta' *data* personali għal finijiet ta' riċerka xjentifika fil-hin tal-ġbir tad-*data*. Għalhekk is-sugġetti tad-*data* għandhom jithallew jagħtu l-kunsens tagħhom għal ċerti oqsma ta' riċerka xjentifika meta dan ikun konformi ma' standards etici rikonnoxxuti għar-riċerka xjentifika. Is-sugġetti tad-*data* għandu jkollhom l-opportunità li jagħtu l-kunsens tagħhom biss għal ċerti oqsma tar-riċerka jew partijiet ta' proġetti tar-riċerka sa fejn ikun permessibbli mill-fini intenzjonat.
- (34) Id-*data* ġenetika għandha tiġi definita bhala *data* personali relatata mal-karatteristiċi ġenetiċi, li ntirtu jew inkisbu, ta' persuna fiżika li jirriżultaw mill-analizi ta' kampjun bijoloġiku mill-persuna fiżika kkonċernata, b'mod partikolari l-analizi kromosomika, l-analizi tal-aċidu deossiribonuklejku (DNA) jew tal-aċidu ribonuklejku (RNA), jew mill-analizi ta' xi element ieħor li jippermetti li tinkiseb informazzjoni ekwivalenti.
- (35) Id-*data* personali dwar is-saħħa għandha tinkludi d-*data* kollha dwar l-istat tas-saħħa ta' sugġett tad-*data* li tiżvela informazzjoni relatata mal-istat tas-saħħa fiżika jew mentali tas-sugġett tad-*data* fil-passat, fil-preżent jew fil-ġejjieni. Din tinkludi informazzjoni miġbura dwar il-persuna fiżika matul ir-registrazzjoni u għal, jew il-forniment ta', servizzi tal-kura tas-saħħa kif imsemmi fid-Direttiva 2011/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾ lil dik il-persuna fiżika; numru, simbolu jew element partikolari assenjat lill-persuna fiżika għall-identifikazzjoni unika tal-persuna fiżika għall-finijiet ta' saħħa; informazzjoni miġbura mill-ittestjar jew l-eżami ta' parti mill-ġisem jew sustanza tal-ġisem, inkluża dik minn *data* ġenetika u kampjuni bijoloġiċi; u kwalunkwe informazzjoni dwar, pereżempju marda, diżabbiltà, riskju ta' mard, storja medika, kura klinika jew l-istat fizjoloġiku jew bijomediku tas-sugġett tad-*data* indipendentement mis-sors tiegħu, bħal pereżempju mingħand tabib jew professjonista tas-saħħa ieħor, sptar, apparat mediku, jew test dijanjostiku in vitro.
- (36) L-istabiliment ewlieni ta' kontrollur fl-Unjoni għandu jkun il-post tal-amministrazzjoni ċentrali tiegħu fl-Unjoni, għajr jekk id-deċiżjonijiet dwar il-finijiet u l-mezzi tal-ipproċessar ta' *data* personali jittiehdu fi stabiliment ieħor tal-kontrollur fl-Unjoni, u f'dan il-każ, l-istabiliment l-ieħor għandu jitqies bhala l-istabiliment ewlieni. L-istabiliment ewlieni ta' kontrollur fl-Unjoni għandu jkun stabiliment skont kriterji oġġettivi u għandu jimplika

(¹) Direttiva 2011/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2011 dwar l-applikazzjoni tad-drittijiet tal-pazjenti fil-qasam tal-kura tas-saħħa transkonfinali (GU L 88, 4.4.2011, p. 45).

l-eżerċizzju effettiv u reali ta' attivitajiet ta' ġestjoni li jiddeterminaw id-deċiżjonijiet ewlenin dwar il-finijiet u l-mezzi tal-ipproċessar permezz ta' arrangamenti stabbli. Dak il-kriterju ma ghandux jiddependi minn jekk l-ipproċessar ta' *data* personali jitwettaqx f'dak il-post. Il-preżenza u l-użu ta' mezzi tekniċi u teknoloġiji għall-ipproċessar ta' *data* personali jew l-ipproċessar ta' attivitajiet, minnhom infushom, ma jikkostitwixxux stabbiliment ewlieni u għaldaqstant mhumiex kriterju determinanti għal stabbiliment ewlieni. L-istabbiliment ewlieni tal-proċessur għandu jkun il-post fejn tinsab l-amministrazzjoni ċentrali tiegħu fl-Unjoni jew, jekk ma ghandux amministrazzjoni ċentrali fl-Unjoni, il-post fejn isehhu l-attivitajiet ta' pproċessar ewlenin fl-Unjoni. F'każijiet li jinvolvu kemm il-kontrollur kif ukoll il-proċessur, l-awtorità superviżorja ewlenija kompetenti għandha tibqa' l-awtorità superviżorja tal-Istat Membru fejn il-kontrollur ikollu l-istabbiliment ewlieni tiegħu iżda l-awtorità superviżorja tal-proċessur għandha titqies bhala awtorità superviżorja kkonċernata u dik l-awtorità superviżorja għandha tipparteċipa fil-proċedura ta' kooperazzjoni prevista minn dan ir-Regolament. Fi kwalunkwe każ, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru jew l-Istati Membri fejn il-proċessur ikollu stabbiliment wiehed jew aktar m'għandhomx jitqiesu bhala awtoritajiet superviżorji kkonċernati fejn l-abbozz ta' deċiżjoni jikkonċerna biss lill-kontrollur. Fejn l-ipproċessar jitwettaq minn grupp ta' imprizi, l-istabbiliment ewlieni tal-impriża li tikkontrolla għandu jitqies bhala l-istabbiliment ewlieni tal-grupp ta' imprizi, għajr fejn il-finijiet u l-mezzi tal-ipproċessar jiġu ddeterminati minn impriża oħra.

- (37) Grupp ta' imprizi għandu jkopri impriża li tikkontrolla u l-imprizi kkontrollati tagħha, fejn l-impriża li tikkontrolla għandha tkun l-impriża li tista' teżerċita influwenza dominanti fuq l-imprizi l-oħra pereżempju permezz tas-sjieda, il-partecipazzjoni finanzjarja jew ir-regoli li jirregolawha jew is-setgħa li timplimenta r-regoli dwar il-protezzjoni ta' *data* personali. Impriża li tikkontrolla l-ipproċessar ta' *data* personali f'imprizi affiljati magħha għandha titqies, flimkien ma' dawh l-imprizi, bhala "grupp ta' imprizi".
- (38) Il-minorenni jixriqilhom protezzjoni speċifika fir-rigward tad-*data* personali tagħhom, minhabba li dawn jistgħu jkunu inqas konxji tar-riskji, il-konsegwenzi u s-salvagwardji u d-drittijiet tagħhom fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali. Tali protezzjoni speċifika għandha, b'mod partikolari, tapplika għall-użu ta' *data* personali tal-minorenni għall-finijiet ta' kummerċjalizzazzjoni jew biex jinholqu profili ta' personalità jew ta' utent u l-ġbir ta' *data* personali fir-rigward tal-minorenni meta jsir użu minn servizzi offruti direttament lill-minorenni. Il-kunsens ta' min ikollu r-responsabbiltà ta' ġenitur m'għandux ikun mehtieg fil-kuntest ta' servizzi preventivi jew ta' pariri offruti direttament lill-minorenni.
- (39) Kwalunkwe pproċessar ta' *data* personali għandu jkun legali u ġust. Għandu jkun trasparenti għall-persuni fiżiċi li fir-rigward tagħhom qiegħda tingabar, tintuża, tiġi kkonsultata jew b'xi mod ieħor ipproċessata *data* personali u l-punt sa fejn id-*data* personali qiegħda tiġi pproċessata jew ser tiġi pproċessata. Il-prinċipju tat-trasparenza jehtieg li kwalunkwe informazzjoni u komunikazzjoni marbuta mal-ipproċessar ta' dik id-*data* personali tkun aċċessibbli faċilment u li tintfiehmed faċilment, u li jintuża lingwaġġ ċar u sempliċi. Dak il-prinċipju jikkonċerna, b'mod partikolari, l-informazzjoni tas-suġġetti tad-*data* dwar l-identità tal-kontrollur u l-finijiet tal-ipproċessar u informazzjoni ulterjuri biex jiġi żgurat ipproċessar ġust u trasparenti fir-rigward tal-persuni fiżiċi kkonċernati u d-dritt tagħhom li jiksbu konferma u komunikazzjoni tad-*data* personali li tikkonċernahom u li tkun qiegħda tiġi pproċessata. Għandha tingibed l-attenzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tar-riskji, ir-regoli, is-salvagwardji u d-drittijiet b'rabta mal-ipproċessar ta' *data* personali u kif għandhom jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom b'rabta ma' tali pproċessar. B'mod partikolari, il-finijiet speċifiċi li għalihom tiġi pproċessata *data* personali għandhom ikunu espliciti u leġittimi u stabbiliti fil-mument meta tingabar id-*data* personali. Id-*data* personali għandha tkun adegwata, rilevanti u limitata għal dak li huwa neċessarju għall-finijiet li għalihom hija tkun qiegħda tiġi pproċessata. Dan jehtieg, b'mod partikolari, li jiġi żgurat li l-perijodu li matulu tinhażen id-*data* personali jkun limitat strettament għall-inqas possibbli. Id-*data* personali għandha tkun ipproċessata biss jekk il-fini tal-ipproċessar ma jkunx jista' jintlahaq mod ieħor b'mod raġonevoli. Sabiex ikun żgurat li d-*data* personali ma tinzammx għal aktar żmien minn kemm mehtieg, il-kontrollur għandu jstabbilixxi limiti ta' żmien għat-thassir jew għal eżami perijodiku. Għandu jittiehed kull pass raġonevoli sabiex ikun żgurat li *data* personali li ma tkunx preċiża tiġi rettifikata jew tithassar. Id-*data* personali għandha tiġi pproċessata b'mod li jiżgura sigurtà u kunfidenzjalità adatti tad-*data* personali, inkluż għall-prevenzjoni ta' aċċess mhux awtorizzat għad-*data* personali u t-tagħmir użat għall-ipproċessar jew l-użu tagħhom.
- (40) Sabiex l-ipproċessar ikun legali, id-*data* personali għandha tkun ipproċessata abbażi tal-kunsens tas-suġġett tad-*data* kkonċernat jew ta' xi bażi leġittima oħra, stabbilita bil-liġi, jew f'dan ir-Regolament jew f'liġi oħra tal-Unjoni

jew ta' Stat Membru kif imsemmi f'dan ir-Regolament, inkluż il-htieġa ta' konformità mal-obbligu legali li għalih hu soġġett il-kontrollur jew il-htieġa għall-prestazzjoni tal-kuntratt li s-suġġett tad-*data* ikun parti fih jew li jiġu mehuda passi fuq it-talba tas-suġġett tad-*data* qabel ma jidhol f'kuntratt.

- (41) Fejn dan ir-Regolament jagħmel referenza għal bażi legali jew miżura leġislattiva, din mhux neċessarjament tkun tirrikjedi att leġislattiv adottat minn parlament, mingħajr preġudizzju għar-rekwiżiti skont l-ordni kostituzzjonali tal-Istat Membru kkonċernat. Madankollu, tali bażi legali jew miżura leġislattiva għandha tkun ċara u preċiża u l-applikazzjoni tagħha għandha tkun prevedibbli għal persuni soġġetti għaliha, f'konformità mal-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea (il-"Qorti tal-Gustizzja") u l-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem.
- (42) Fejn l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-kunsens tas-suġġett tad-*data*, il-kontrollur għandu jkun jista' juri li s-suġġett tad-*data* ta l-kunsens tiegħu għall-attività tal-ipproċessar. B'mod partikolari fil-kuntest ta' dikjarazzjoni bil-miktub fuq kwistjoni oħra, is-salvagwardji għandhom jiżguraw li s-suġġett tad-*data* huwa konxju tal-fatt li jkun qiegħed jingħata kunsens u tal-punt sa fejn dan jingħata. F'konformità mad-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE (1) għandha tiġi pprovduta dikjarazzjoni ta' kunsens ifformulata minn qabel mill-kontrollur f'forma intelligibbli u faċilment aċċessibbli, bl-użu ta' lingwaġġ ċar u sempliċi u mingħajr termini ingusti. Biex il-kunsens ikun wieħed informat, is-suġġett tad-*data* għandu jkun konxju mill-inqas tal-identità tal-kontrollur u l-finijiet tal-ipproċessar li għalihom tkun intenzjonata d-*data* personali. Il-kunsens ma għandux jitqies li ngħata liberament jekk is-suġġett tad-*data* ma jkollux għażla ġenwina jew libera jew ma jkunx jista' jiċhad jew jirtira l-kunsens mingħajr hsara.
- (43) Sabiex jiġi żgurat l-ġhoti ta' kunsens b'mod liberu, il-kunsens ma għandux jipprovdi raġuni legali valida għall-ipproċessar ta' *data* personali f'każ speċifiku fejn ikun hemm żbilanċ ċar bejn is-suġġett tad-*data* u l-kontrollur, b'mod partikolari fejn il-kontrollur huwa awtorità pubblika u għalhekk ikun improbabbli li l-kunsens ingħata liberament fiċ-ċirkostanzi kollha ta' dik is-sitwazzjoni speċifika. Il-kunsens huwa preżunt li mhux mogħti b'mod liberu jekk ma jippermettix li jingħata kunsens separat għal operazzjonijiet ta' pproċessar ta' *data* personali differenti minkejja li jkun xieraq fil-każ partikolari, jew jekk it-twertiq ta' kuntratt, inkluż il-provvediment ta' servizz, ikun jiddependi mill-kunsens minkejja li tali kunsens ma jkunx meħtieġ għal tali twertiq.
- (44) L-ipproċessar għandu jkun legali fejn ikun meħtieġ fil-kuntest ta' kuntratt jew tal-intenzjoni ta' dħul f'kuntratt.
- (45) Fejn l-ipproċessar jitwettaq f'konformità ma' obbligu legali li għalih ikun soġġett il-kontrollur jew fejn l-ipproċessar ikun meħtieġ għat-twertiq ta' kompitu li jsir fl-interess pubbliku jew fl-eżerċizzju ta' awtorità uffiċjali, l-ipproċessar għandu jkollu bażi fil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru. Dan ir-Regolament ma jirrikjedix liġi speċifika għal kull ipproċessar individwali. Tista' tkun biżżejjed liġi li sservi ta' bażi għal diversi operazzjonijiet ta' pproċessar ibbażata fuq obbligu legali li huwa soġġett għalih il-kontrollur jew fejn l-ipproċessar huwa meħtieġ għat-twertiq ta' kompitu li jsir fl-interess pubbliku jew fl-eżerċizzju ta' awtorità uffiċjali. Għandha tkun ukoll il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li tiddetermina l-fini tal-ipproċessar. Barra minn hekk, dik il-liġi tista' tispeċifika l-kondizzjonijiet ġenerali ta' dan ir-Regolament li jirregola l-legalità tal-ipproċessar ta' *data* personali, tistabbilixxi l-ispeċifikazzjonijiet biex jiġu ddeterminati l-kontrollur, it-tip ta' *data* soġġetta għall-ipproċessar, is-suġġetti tad-*data* kkonċernati, l-entitajiet li lilhom tista' tiġi żvelata d-*data* personali, il-limitazzjonijiet tal-fini, il-perijodu tal-ħażna u miżuri oħra li jiżguraw ipproċessar legali u ġust. Għandha wkoll tkun il-liġi tal-Unjoni jew il-liġi nazzjonali li tistabbilixxi jekk il-kontrollur li jwettaq il-kompitu fl-interess pubbliku jew fl-eżerċizzju ta' awtorità uffiċjali għandux ikun awtorità pubblika jew xi persuna fiżika jew ġuridika oħra regolata bil-liġi pubblika, jew, fejn ikun fl-interess pubbliku li jsir hekk, inkluż għal skopijiet ta' saħħa bħas-saħħa pubblika u l-protezzjoni soċjali u l-ġestjoni tas-servizzi tal-kura tas-saħħa, bil-liġi privata, bħal assoċjazzjoni professjonali.
- (46) L-ipproċessar tad-*data* personali għandu wkoll jitqies bħala legali fejn ikun meħtieġ biex jiġi protett interess li huwa essenzjali għall-ħajja tas-suġġett tad-*data* jew dak ta' persuna fiżika oħra. L-ipproċessar ta' *data* personali

(1) Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE tal-5 ta' April 1993 dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur (ĠU L 95, 21.4.1993, p. 29).

abbażi tal-interess vitali ta' persuna fiżika ohra fil-principju ghandu jsir biss fejn l-ipproċessar ma jistax jibbaża manifestament fuq bażi legali ohra. Xi tipi ta' pproċessar jistgħu jservu kemm raġunijiet importanti ta' interess pubbliku u interessi vitali tas-suġġett tad-*data* bħal pereżempju meta l-ipproċessar ikun meħtieġ għal finijiet umanitarji, inkluż għall-monitoraġġ ta' epidemiji u t-tixrid tagħhom jew f'sitwazzjonijiet ta' emerġenzi umanitarji, b'mod partikolari f'sitwazzjonijiet ta' diżastri naturali u diżastri kkawżati mill-bniedem.

- (47) L-interessi legittimi ta' kontrollur inklużi dawk ta' kontrollur li lilu tista' tiġi żvelata d-*data* personali jew ta' parti terza, jistgħu jipprovdu bażi legali għall-ipproċessar, sakemm l-interessi jew id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-suġġett tad-*data* ma jkunux aktar importanti, b'kont meħud tal-aspettattivi raġonevoli tas-suġġetti tad-*data* abbażi tar-relazzjoni tagħhom mal-kontrollur. Tali interess legittimu jista' jeżisti pereżempju fejn ikun hemm relazzjoni rilevanti u adatta bejn is-suġġett tad-*data* u l-kontrollur f'sitwazzjonijiet bħal fejn is-suġġett tad-*data* jkun klijent jew fis-servizz tal-kontrollur. Fi kwalunkwe każ il-preżenza ta' interess legittimu tkun teħtieġ valutazzjoni bir-reqqa inkluż dwar jekk is-suġġett tad-*data* jkunx jista' raġonevolment jistenna, fil-mument u fil-kuntest tal-ġbir tad-*data* personali, li l-ipproċessar għal dak il-fini jkun jista' jsir. L-interessi u d-drittijiet fundamentali tas-suġġett tad-*data* jistgħu, b'mod partikolari, isiru iktar importanti mill-interess tal-kontrollur tad-*data* fejn tkun ipproċessata *data* personali f'ċirkostanzi fejn is-suġġetti tad-*data* jistennew b'mod raġonevoli li ma jsirx iktar ipproċessar. Minhabba li hija r-responsabbiltà tal-leġiżlatur li jipprovdi bil-liġi l-bażyi legali għall-awtoritajiet pubbliċi sabiex jipproċessaw id-*data* personali, dik il-bażyi ma għandhiex tapplika għall-ipproċessar mill-awtoritajiet pubbliċi fit-twettiq tal-kompiti tagħhom. L-ipproċessar ta' *data* personali sal-punt strettament meħtieġ għall-finijiet tal-prevenzjoni u l-monitoraġġ ta' frodi wkoll jikkostitwixxi interess legittimu tal-kontrollur tad-*data* kkonċernat. L-ipproċessar ta' *data* personali għal finijiet ta' kummerċjalizzazzjoni diretta jista' jitqies li twettaq għal interess legittimu.
- (48) Kontrolluri li jkunu parti minn grupp ta' impriżi jew istituzzjonijiet affiljati ma' korp ċentrali jistgħu jkollhom interess legittimu fit-trażmissjoni ta' *data* personali fi hdan il-grupp ta' impriżi għal finijiet amministrattivi interni, inkluż l-ipproċessar ta' *data* personali ta' klijenti jew impjegati. Il-principji ġenerali għat-trasferiment ta' *data* personali, fi hdan grupp ta' impriżi, lejn impriża li tinsab f'pajjiż terz jibqgħu mhumix affettwati.
- (49) L-ipproċessar ta' *data* personali sal-punt li huwa strettament meħtieġ u proporzjonat għall-finijiet li tiġi żgurata s-sigurtà tan-netwerk u tal-informazzjoni, jiġifieri l-kapaċità ta' netwerk jew ta' sistema ta' informazzjoni li tirreżisti, b'ċertu livell ta' fiduċja, avvenimenti aċċidentali jew azzjonijiet illegali jew malizzjużi li jikkompromettu d-disponibbiltà, l-awtentiċità, l-integrità u l-konfidenzjalità tad-*data* personali mahżuna jew trażmessa, u s-sigurtà tas-servizzi relatati offruti minn, jew aċċessibbli permezz ta', dawk in-netwerks u s-sistemi, minn awtoritajiet pubbliċi, skwadri ta' rispons f'emergenza relatata mal-kompjuters — (CERTs), skwadri ta' rispons għal incidenti relatati mas-sigurtà tal-kompjuters (CSIRTs), minn fornituri ta' netwerks u servizzi ta' komunikazzjoni elettronika u minn fornituri ta' teknoloġiji u servizzi għas-sigurtà, jikkostitwixxi interess legittimu tal-kontrollur tad-*data* kkonċernat. Dan jista', pereżempju, jinkludi l-prevenzjoni ta' aċċess mhux awtorizzat għal netwerks ta' komunikazzjoni elettronici u d-distribuzzjoni ta' kodiċi malizzjuż u l-waqfien ta' attakki ta' "ċaħda ta' servizz" u d-danni lill-kompjuter u lil sistemi ta' komunikazzjoni elettronici.
- (50) L-ipproċessar ta' *data* personali għal finijiet ohra minbarra dawk li għalihom id-*data* personali tkun ingabret inizjalment għandu jkun permess biss fejn l-ipproċessar ikun kompatibbli mal-finijiet li għalihom id-*data* personali tkun ingabret inizjalment. Ftali każ ma tkun meħtieġa l-ebda bażyi għajr dik li tkun ippermettiet il-ġbir tad-*data* personali. Jekk l-ipproċessar ikun meħtieġ għall-prestazzjoni ta' komputu mwettaq fl-interess pubbliku jew fl-eżerċizzju ta' awtorità uffiċjali mogħtija lill-kontrollur, il-liġi tal-Unjoni jew tal-Istat Membru tista' tiddetermina u tispesifika l-kompiti u l-finijiet li għalihom l-ipproċessar ulterjuri għandu jitqies bħala kompatibbli u legali. L-ipproċessar ulterjuri għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika għandu jitqies bħala operazzjoni ta' pproċessar legali kompatibbli. Il-bażyi legali pprovduta mil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru għall-ipproċessar ta' *data* personali tista' ttiprovdi wkoll bażyi legali għall-ipproċessar ulterjuri. Sabiex jiġi d-determinat jekk il-fini tal-ipproċessar ulterjuri jkunx kompatibbli mal-fini li għalih id-*data* personali tkun ingabret inizjalment, il-kontrollur, wara li jkun issodisfa r-rekwiziti kollha għal-legalità tal-ipproċessar originali, għandu jiehu kont fost oħrajn ta' kwalunkwe rabta bejn dawk il-finijiet u l-finijiet tal-ipproċessar ulterjuri intenzjonat, il-kuntest li fih id-*data* personali tkun ingabret, b'mod partikolari l-aspettattivi raġonevoli tas-suġġetti tad-*data* abbażi tar-relazzjoni tagħhom

mal-kontrollur rigward l-użu ulterjuri tagħha, in-natura tad-*data* personali, il-konsegwenzi tal-ipproċessar ulterjuri intenzjonat għas-suġġetti tad-*data*, u l-eżistenza ta' salvagwardji adatti kemm fl-operazzjoni tal-ipproċessar oriġinali kif ukoll f'dik tal-ipproċessar ulterjuri intenzjonat.

Fejn is-suġġett tad-*data* jkun ta kunsens jew l-ipproċessar ikun bbażat fuq il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li tikkostitwixxi miżura neċessarja u proporzjonata f'soċjetà demokratika biex jiġu salvagwardati, b'mod partikolari, objettivi importanti ta' interess pubbliku ġenerali, il-kontrollur għandu jkun jista' jwettaq ipproċessar ulterjuri tad-*data* personali irrispettivament mill-kompatibbiltà tal-għanijiet. Fi kwalunkwe każ, l-applikazzjoni tal-prinċipji stabbiliti f'dan ir-Regolament u b'mod partikolari l-ghoti ta' informazzjoni lis-suġġett tad-*data* dwar dawk il-finijiet l-oħra u dwar id-drittijiet tiegħu jew tagħha, inkluż id-dritt li joġġezzjona, għandhom ikunu żgurati. L-indikar tal-possibbiltà ta' atti kriminali jew theddid għas-sigurtà pubblika mill-kontrollur u t-trażmissjoni tad-*data* personali rilevanti f'każijiet individwali jew f'diversi każijiet b'rabta mal-istess att kriminali jew theddid għas-sigurtà pubblika lil awtorità kompetenti għandhom jitqiesu bhala li huma fl-interess legittimu mfittex mill-kontrollur. Madankollu, tali trażmissjoni fl-interess legittimu tal-kontrollur jew l-ipproċessar ulterjuri ta' *data* personali għandhom ikunu projbiti jekk l-ipproċessar ma jkunx kompatibbli ma' obbligu ta' segretezza legali, professjonali jew obbligu vinkolanti iehor ta' segretezza.

- (51) *Data* personali, li min-natura tagħha, tkun partikolarment sensitiva fir-rigward tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali jisthoqqilha protezzjoni speċifika billi l-kuntest tal-ipproċessar tagħha jista' johloq riskji sinifikanti għad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali. Dik id-*data* personali għandha tinkludi *data* personali li tiżvela l-orijini razzjali jew etnika, fejn l-użu tat-terminu "orijini razzjali" f'dan ir-Regolament ma jimplikax li l-Unjoni taċċetta teoriji li jippruvaw jiddeterminaw l-eżistenza ta' razez umani separati. L-ipproċessar ta' ritratti m'għandhux sistematikament jitqies bhala pproċessar ta' kategoriji speċjali ta' *data* personali peress li dawn ikunu koperti bid-definizzjoni ta' *data* bijometrika biss meta jiġu pproċessati b'mezz tekniku speċifiku li jippermetti l-identifikazzjoni unika jew l-awtentikazzjoni ta' persuna fiżika. Tali *data* personali ma għandhiex tiġi pproċessata, għajr jekk l-ipproċessar ikun permess f'każijiet speċifiċi stabbiliti f'dan ir-Regolament, b'kont meħud li l-liġi tal-Istati Membri tista' tistabbilixxi dispożizzjonijiet speċifiċi dwar il-protezzjoni ta' *data* sabiex tadatta l-applikazzjoni tar-regoli ta' dan ir-Regolament għal konformità ma' obbligu legali jew għall-prestazzjoni ta' komputu mwettaq fl-interess pubbliku jew fl-eżerċizzju ta' awtorità uffiċjali mogħtija lill-kontrollur. Minbarra r-rekwiziti speċifiċi għal dan l-ipproċessar, il-prinċipji ġenerali u regoli oħra ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw, b'mod partikolari fir-rigward tal-kondizzjonijiet għal ipproċessar legali. Id-derogi mill-projbizzjoni ġenerali għall-ipproċessar ta' tali kategoriji speċjali ta' *data* personali għandhom jiġu previsti b'mod esplicitu, fost oħrajn fejn is-suġġett tad-*data* jagħti l-kunsens esplicitu tiegħu jew tagħha jew fir-rigward ta' htigijiet speċifiċi b'mod partikolari fejn l-ipproċessar isir waqt attivitajiet legittimi minn ċerti assoċjazzjonijiet jew fondazzjonijiet li l-għan tagħhom huwa li jippermettu l-eżerċizzju ta' libertajiet fundamentali.
- (52) Id-deroga mill-projbizzjoni dwar l-ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' *data* personali għandha tkun permessa wkoll meta tkun prevista fil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru u soġġett għal salvagwardji adatti, sabiex jiġu protetti d-*data* personali u drittijiet fundamentali oħra, fejn ikun fl-interess pubbliku li jsir hekk, b'mod partikolari l-ipproċessar ta' *data* personali fil-qasam tal-liġi tal-impjiegi, il-liġi tal-protezzjoni soċjali, inkluż il-pensjonijiet u għas-sigurtà tas-saħħa, għal finijiet ta' monitoraġġ u twissija, prevenzjoni u kontroll ta' mard li jittiehed u ta' theddid serju iehor għas-saħħa. Tali deroga tista' ssir għal finijiet ta' saħħa, inkluża s-saħħa pubblika u l-ġestjoni tas-servizzi tal-kura tas-saħħa, speċjalment sabiex tkun żgurata l-kwalità u l-kosteffettività tal-proċeduri użati għat-tpaċija ta' talbiet għal benefiċċji u servizzi fis-sistema tal-assigurazzjoni tas-saħħa, jew għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika. Id-deroga għandha tippermetti wkoll l-ipproċessar ta' tali *data* personali fejn dan ikun meħtieġ għall-istabbiliment, l-eżerċizzju jew id-difiża ta' talbiet legali, kemm jekk fi proċedimenti ġudizzjarji kif ukoll jekk fi proċedura amministrattiva jew extraġudizzjarja.
- (53) Il-kategoriji speċjali ta' *data* personali li jisthoqqilhom aktar protezzjoni għandhom jiġu pproċessati biss għal finijiet relatati mas-saħħa fejn ikun meħtieġ biex jinkisbu dawk il-finijiet għall-benefiċċju ta' persuni fiżiċi u s-soċjetà iġenerali, b'mod partikolari fil-kuntest tal-ġestjoni tas-servizzi tal-kura tas-saħħa jew soċjali u sistemi, li jinkludu l-ipproċessar mill-awtoritajiet tal-ġestjoni u tas-saħħa nazzjonali ċentrali ta' tali *data* għall-fini tal-kontroll tal-kwalità, l-informazzjoni ta' ġestjoni u s-supervizzjoni ġenerali nazzjonali u lokali tas-sistema tal-kura tas-saħħa jew soċjali, u billi tiġi żgurata kontinwità tal-kura tas-saħħa jew soċjali u l-kura tas-saħħa transkonfinali jew tas-sigurtà tas-saħħa, għall-finijiet ta' monitoraġġ u twissija jew għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika abbażi tal-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li għandha tilhaq objettiv ta' interess pubbliku, kif ukoll għal studji mwettqa fl-interess pubbliku fil-qasam tas-saħħa pubblika. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jipprevedi kondizzjonijiet armonizzati għall-ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' *data* personali dwar is-saħħa, fir-rigward ta' htigijiet speċifiċi, b'mod partikolari fejn l-ipproċessar ta' tali *data* jsir għal ċerti finijiet relatati mas-saħħa minn persuni soġġetti għal obbligu legali

ta' segretezza professjonali. Il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru għandha tipprovdi għal miżuri speċifiċi u adatti sabiex jiġu protetti d-drittijiet fundamentali u d-*data* personali tal-persuni fiżiċi. L-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jzommu jew jintroduċu aktar kondizzjonijiet, inklużi limitazzjonijiet, fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* ġenetika, *data* bijometrika jew *data* dwar is-saħha. Madankollu, dan m'għandux ixejrek il-fluss liberu tad-*data* personali fl-Unjoni meta daww il-kondizzjonijiet japplikaw għall-ipproċessar transkonfinali ta' tali *data*.

- (54) L-ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' *data* personali jista' jkun mehtieg għal raġunijiet ta' interess pubbliku fl-oqsma tas-saħha pubblika mingħajr il-kunsens tas-sugġett tad-*data*. Tali pproċessar jehtieg li jkun soġġett għal miżuri adatti u speċifiċi sabiex jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi. F'dak il-kuntest, "saħha pubblika" għandha tiġi interpretata kif definita fir-Regolament (KE) Nru 1338/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾, jiġifieri l-elementi kollha relatati mas-saħha, b'mod partikolari l-istat tas-saħha, inklużi l-morbożità u d-dizabbiltà, il-fatturi determinanti li għandhom effett fuq l-istat tas-saħha, il-bżonnijiet fil-qasam tal-kura tas-saħha, ir-riżorsi allokat li għall-kura tas-saħha, il-forniment tal-kura tas-saħha u l-aċċess universali għaliha, kif ukoll l-infiq u l-finanzjament tal-kura tas-saħha, u l-kawżi ta' mortalità. Tali pproċessar ta' *data* dwar is-saħha għal raġunijiet ta' interess pubbliku ma għandux jirriżulta fl-ipproċessar ta' *data* personali għal finijiet oħra minn partijiet terzi bħal min ihaddem, kumpanniji tal-assigurazzjoni u kumpanniji bankarji.
- (55) Barra minn hekk, l-ipproċessar ta' *data* personali minn awtoritajiet uffiċjali bil-ghan li jinkisbu l-miri, stabbiliti mil-liġi kostituzzjonali jew mil-liġi pubblika internazzjonali, ta' assoċjazzjonijiet reliġjużi rikonnoxxuti uffiċjalment jitwettag għal raġunijiet ta' interess pubbliku.
- (56) Fejn, matul attivitajiet elettorali, l-operat tas-sistema demokratika fi Stat Membru tehtieg li l-partiti politiċi jikkompilaw *data* personali dwar l-opinjoni politiċi tan-nies, l-ipproċessar ta' din id-*data* jista' jkun permess għal raġunijiet ta' interess pubbliku, dment li jiġu stabbiliti salvagwardji adatti.
- (57) Jekk id-*data* personali pproċessata minn kontrollur ma tippermettix l-identifikazzjoni ta' persuna fiżika, il-kontrollur tad-*data* ma għandux ikun obligat li jikseb informazzjoni addizzjonali sabiex jidentifika s-sugġett tad-*data* għall-fini waħdieni li jikkonforma ma' xi dispożizzjoni ta' dan ir-Regolament. Madankollu, il-kontrollur ma għandux jirrifjuta li jiehu l-informazzjoni addizzjonali pprovduta mis-sugġett tad-*data* sabiex jappoġġa l-eżerċizzju tad-drittijiet tiegħu jew tagħha. L-identifikazzjoni għandha tinkludi l-identifikazzjoni diġitali ta' sugġett tad-*data*, pereżempju permezz ta' mekkaniżmu ta' awtentikazzjoni bħall-istess kredenzjali, użati mis-sugġett tad-*data* biex jilloggia fis-servizz online offrut mill-kontrollur tad-*data*.
- (58) Il-prinċipju tat-trasparenza jehtieg li kwalunkwe informazzjoni indirizzata lill-pubbliku jew lis-sugġett tad-*data* tkun konċiża, aċċessibbli faċilment u faċli li tintfieh, u li jintuża lingwaġġ ċar u sempliċi u, barra minn hekk, fejn mehtieg, tintuża l-viżwalizzazzjoni. Tali informazzjoni tista' tingħata f-forma elettronika, pereżempju, meta tiġi indirizzata lill-pubbliku, permezz ta' sit elettroniku. Dan huwa partikolarment rilevanti f-sitwazzjonijiet fejn il-proliferazzjoni ta' atturi u l-komplessità teknoloġika tal-prattika jagħmluha diffiċli għas-sugġett tad-*data* li jkun ja' u jifhem jekk hijiex, minn min u għal liema għan qed tingħabar *data* personali dwaru, bħal fil-każ ta' reklamar online. Minhabba li t-tfal jisthoqqilhom protezzjoni speċifika, kwalunkwe informazzjoni u komunikazzjoni, fejn l-ipproċessar huwa indirizzat lil xi minorenni, għandha tkun f'lingwaġġ ċar u sempliċi li l-minorenni jista' jifhem faċilment.
- (59) Għandhom jiġu pprovduti modalitajiet biex jiffaċilitaw l-eżerċizzju mis-sugġett tad-*data* tad-drittijiet tiegħu taht dan ir-Regolament, inklużi mekkaniżmi sabiex jintalab u jekk applikabbli, jinkiseb, bla hlas, b'mod partikolari, l-aċċess għal u r-rettifika jew it-thassir ta' *data* personali u l-eżerċizzju tad-dritt li joġġezzjona. Il-kontrollur għandu jipprovdi wkoll l-mezz biex isiru talbiet b'mod elettroniku, speċjalment fejn id-*data* personali tiġi pproċessata b'mezzi elettronici. Il-kontrollur għandu jkun obligat iwieġeb għal talbiet mis-sugġett tad-*data* mingħajr dewmien żejjed u fi żmien mhux aktar minn xahar u jagħti raġunijiet fejn il-kontrollur ma jkollux l-intenzjoni li jikkonforma ma' kwalunkwe tali talba.

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 1338/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar l-istatistika Komunitarja dwar is-saħha pubblika u s-saħha u s-sigurtà fuq ix-xogħol (GU L 354, 31.12.2008, p. 70).

- (60) Il-prinċipji ta' pproċessar ġust u trasparenti jehtieġu li s-sugġett tad-*data* jkun informat bl-eżistenza tal-attività tal-iproċessar u l-ghanijiet tagħha. Il-kontrollur għandu jipprovdi lis-sugġett tad-*data* bi kwalunkwe informazzjoni ulterjuri li tkun mehtieġa biex jiġi żgurat ipproċessar ġust u trasparenti b'kont mehud taċ-ċirkostanzi speċifiċi u l-kuntest li fih tiġi pproċessata d-*data* personali. Barra minn hekk, is-sugġett tad-*data* għandu jkun informat bl-eżistenza tat-tfassil tal-profil, u l-konsegwenzi ta' dan it-tfassil tal-profil. Fejn id-*data* personali tingabar mis-sugġett tad-*data*, is-sugġett tad-*data* għandu jiġi infurmat ukoll dwar jekk hux obligat jipprovdi d-*data* personali u dwar il-konsegwenzi, fejn huwa ma jipprovdi tali *data*. Dik l-informazzjoni tista' tinghata flimkien ma' ikoni standardizzati sabiex tinghata harsa ġenerali lejn l-iproċessar intenzjonat b'mod li jidher faċilment, li jinftiehem u li jinqara sew. Fejn l-ikoni jkunu ppreżentati b'mod elettroniku, dawn għandhom ikunu jistgħu jinqraw minn magna.
- (61) L-informazzjoni fir-rigward tal-iproċessar ta' *data* personali relatata mas-sugġett tad-*data* għandha tinghatalu meta tingabar mis-sugġett tad-*data*, jew, fejn id-*data* personali tinkiseb minn sors ieħor, f'perijodu ta' żmien raġonevoli, skont iċ-ċirkostanzi tal-każ. Fejn id-*data* personali tista' tkun żvelata b'mod legittimu lil riċevitur ieħor, is-sugġett tad-*data* għandu jkun informat meta d-*data* personali tkun żvelata għall-ewwel darba lir-riċevitur. Fejn il-kontrollur jkollu l-intenzjoni li jipproċessa d-*data* personali għal fini differenti minn dak li għalih tkun ingabret, il-kontrollur għandu jipprovdi lis-sugġett tad-*data*, qabel dak l-iproċessar ulterjuri, b'informazzjoni dwar dak il-fini l-ieħor u informazzjoni mehtieġa oħra. Fejn il-orijini tad-*data* personali ma setgħetx tinghata lis-sugġett tad-*data* peress li jkunu intużaw diversi sorsi, għandha tinghata informazzjoni ġenerali.
- (62) Madankollu, mhuwiex mehtieġ li l-obbligu li tiġi provduta informazzjoni jiġi impost fejn is-sugġett tad-*data* diġà jkollu l-informazzjoni, fejn ir-registrazzjoni jew l-iżvelar tad-*data* personali tkun espressament stabbilita bil-liġi, jew fejn l-ghoti tal-informazzjoni lis-sugġett tad-*data* tirriżulta impossibbli jew tinvolvi sforz sproporzjonat. Dan tal-aħhar jista' jkun il-każ partikolarment fejn l-iproċessar isir għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika. F'dak ir-rigward, għandhom jiġu kkunsidrati l-ghadd ta' sugġetti tad-*data*, l-età tad-*data*, u kwalunkwe salvagwardja adatta adottati.
- (63) Sugġett tad-*data* għandu jkollu d-dritt ta' aċċess għal *data* li tkun ingabret dwaru, u li jeżerċita dak id-dritt faċilment u f'intervalli raġonevoli, sabiex ikun jaf dwar, u jivverifika, il-legalità tal-iproċessar. Dan jinkludi d-dritt tas-sugġetti tad-*data* li jkollhom aċċess għad-*data* dwar saħħithom, pereżempju d-*data* fir-registri mediċi tagħhom li jkun fihom informazzjoni bħal dijanjosi, riżultati ta' eżamijiet, valutazzjonijiet mit-tobba li qed jitrattawhom u kwalunkwe kura jew intervent ipprovdut. Kull sugġett tad-*data* għandu għalhekk ikollu d-dritt li jkun jaf u jkiseb komunikazzjoni b'mod partikolari fir-rigward tal-ghanijiet li għalihom tkun qieghda tiġi pproċessata d-*data* personali, fejn possibbli il-perijodu li għalih id-*data* personali tiġi pproċessata, ir-riċevituri tad-*data* personali, il-logika involuta fi kwalunkwe pproċessar awtomatiku tad-*data* personali u, għallinqas meta bbażata fuq it-tfassil ta' profili, il-konsegwenzi ta' dan l-iproċessar. Fejn possibbli, il-kontrollur għandu jkun jista' jipprovdi aċċess mill-bogħod għal sistema sikura li tipprovdi lis-sugġett tad-*data* b'aċċess dirett għad-*data* personali tiegħu. Dak id-dritt ma għandux jaffettwa negattivament id-drittijiet jew il-libertajiet ta' persuni oħrajn, inklużi sigrietijiet tan-negozju jew proprjetà intellettuali u b'mod partikolari d-dritt tal-awtur li jipproteġi s-software. Madankollu, ir-riżultat ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet m'għandux ikun rifjut li tiġi provduta l-informazzjoni kollha lis-sugġett tad-*data*. Fejn il-kontrollur jipproċessa kwantità kbira ta' informazzjoni rigward is-sugġett tad-*data*, il-kontrollur għandu jkun jista' jitlob li qabel ma tinghata din l-informazzjoni, is-sugġett tad-*data* jispeċifika l-informazzjoni jew l-attivitajiet ta' pproċessar li għalihom tkun tirreferi t-talba.
- (64) Il-kontrollur għandu juża l-miżuri kollha raġonevoli sabiex jivverifika l-identità ta' sugġett tad-*data* li jitlob aċċess, b'mod partikolari fil-kuntest ta' servizzi online u identifikaturi online. Il-kontrollur m'għandux iżomm id-*data* personali għall-ghan uniku li jkun jista' jirreagixxi għal talbiet potenzjali.
- (65) Sugġett tad-*data* għandu jkollu d-dritt li jkollu *data* personali li tirrigwardaha rettifikata u "dritt li jintnesa" fejn iż-żamma ta' tali *data* tikser dan ir-Regolament jew il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li jkun soġġett għaliha l-kontrollur. B'mod partikolari, sugġett tad-*data* għandu jkollu d-dritt li d-*data* personali tiegħu titħassar u ma tiġix ipproċessata aktar, fejn id-*data* ma tibqax mehtieġa fir-rigward tal-ghanijiet li għalihom tingabar jew inkella tiġi pproċessata, fejn sugġett tad-*data* jkun irtira il-kunsens tiegħu jew joġġezzjona għall-iproċessar ta' *data* personali li tirrigwardah jew inkella fejn l-iproċessar tad-*data* personali tiegħu ma tikkonformax ma' dan ir-Regolament. Dak id-dritt huwa rilevanti b'mod partikolari, fejn is-sugġett tad-*data* jkun ta l-kunsens tiegħu meta kien

tfal u, mhuwiex għal kollox konxju mir-riskji involuti fl-ipproċessar, u aktar tard ikun jixtieq inehhi din id-*data* personali, b'mod speċjali fuq l-internet. Is-sugġett tad-*data* għandu jkun jista' jeżerċita dak id-dritt minkejja l-fatt li huwa m'għadux tifel jew tifla. Madankollu, iż-żamma ulterjuri tad-*data* personali għandha tkun legali fejn tkun mehtieġa għall-eżerċizzju tad-dritt tal-libertà ta' espressjoni u ta' informazzjoni, għall-konformità ma' obbligu legali, għat-twettiq ta' kompitu mwettaq fl-interess tal-pubbliku jew fl-eżerċizzju ta' awtorità uffiċjali mogħtija lill-kontrollur, għal raġunijiet ta' interess pubbliku fil-qasam tas-saħħa pubblika, għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika, jew għall-istabbiliment, l-eżerċizzju jew id-difiża ta' talbiet legali.

- (66) Sabiex jissahħah id-“dritt li tintnesa” fl-ambjent *online*, id-dritt għat-thassir għandu jkun estiż ukoll b'mod li kontrollur li jkun għamel id-*data* personali pubblika għandu jkun obligat li jinforma lill-kontrolluri li jipproċessaw tali *data* personali biex ihassru kwalunkwe *link* għal, jew kopja jew replika ta', dik id-*data* personali. Meta jagħmel dan, dak il-kontrollur għandu jiehu passi raġonevoli, b'kont tat-teknoloġija disponibbli u l-mezzi disponibbli għall-kontrollur, inklużi mizuri tekniċi, biex jinforma lill-kontrolluri li jipproċessaw id-*data* bit-talba tas-sugġett tad-*data*.
- (67) Il-metodi li li bihom jiġi ristrett l-ipproċessar ta' *data* personali jistgħu jinkludu, fost l-oħrajn, it-trasferiment temporanju tad-*data* magħżula għal sistema tal-ipproċessar oħra, li d-*data* personali magħżula ma tkunx disponibbli għall-utenti jew li *data* ppubblikata titneħħa temporanjament minn sit elettroniku. F'sistemi tal-arkivjar awtomatizzati, ir-restrizzjoni tal-ipproċessar għandha fil-prinċipju tiġi żgurata b'mezzi tekniċi b'tali mod li d-*data* personali ma tkunx soġġetta għal aktar operazzjonijiet ta' pproċessar u ma tkunx tista' tinbidel. Il-fatt li l-ipproċessar tad-*data* personali huwa ristrett għandu jiġi indikat b'mod ċar fis-sistema.
- (68) Sabiex isahħu aktar il-kontroll fuq id-*data* tagħhom stess, fejn l-ipproċessar ta' *data* personali titwettaq b'mezzi awtomatizzati, is-sugġett tad-*data* għandu jithalla wkoll jirċievi *data* personali li tikkonċernah, li huwa pprova lil kontrollur, f'format strutturat, li jintuza komunement, li jista' jinqara b'magna u li jkun interoperabbli, u jittrażmetti lil kontrollur iehor. Kontrolluri tad-*data* għandhom jiġu inkoraġġuti jizviluppaw formati interoperabbli li jippermettu l-portabbiltà tad-*data*. Dak id-dritt għandu japplika fejn is-sugġett tad-*data* jkun ipprova d-*data* personali abbażi tal-kunsens tiegħu jew l-ipproċessar ikun neċessarju għall-eżekuzzjoni ta' kuntratt. Ma għandux japplika fejn l-ipproċessar huwa bbażat fuq raġuni legali oħra għajr il-kunsens jew kuntratt. Min-natura proprja tiegħu dak id-dritt ma għandux jiġi eżerċitat kontra l-kontrolluri li jipproċessaw id-*data* personali fl-eżerċizzju tad-dmirijiet pubbliċi tagħhom. Għalhekk m'għandux japplika fejn l-ipproċessar tad-*data* personali huwa mehtieġ għall-konformità ma' obbligu legali li għalih il-kontrollur huwa soġġett jew għat-twettiq ta' kompitu mwettaq fl-interess pubbliku jew fl-eżerċizzju ta' awtorità uffiċjali mogħtija lill-kontrollur. Id-dritt tas-sugġett tad-*data* li jittrażmetti jew jirċievi *data* personali dwaru ma għandhux johloq obbligu għall-kontrolluri li jadottaw jew iżommu sistemi tal-ipproċessar li huma teknikament kompatibbli. Fejn, f'ċertu sett ta' *data* personali, ikun ikkonċernat aktar minn sugġett wiehed tad-*data*, id-dritt ta' riċezzjoni tad-*data* personali għandu jkun mingħajr preġudizzju għad-drittijiet u l-libertajiet ta' sugġetti tad-*data* oħrajn f'konformità ma' dan ir-Regolament. Barra minn hekk, dak id-dritt ma għandux jippreġudika d-dritt tas-sugġett tad-*data* li jikseb it-thassir ta' *data* personali u l-limitazzjonijiet ta' dak id-dritt kif stabbilit f'dan ir-Regolament u, b'mod partikolari, ma għandux jimplika t-thassir ta' *data* personali li tikkonċerna s-sugġett tad-*data* li jkun għew ipprovduti minnu għall-eżekuzzjoni ta' kuntratt, safejn u sakemm id-*data* personali hija mehtieġa għall-eżekuzzjoni ta' dak il-kuntratt. Fejn ikun teknikament fattibbli, is-sugġett tad-*data* għandu jkollu d-dritt li jkollu d-*data* personali trażmessa direttament minn kontrollur għal iehor.
- (69) Fejn id-*data* personali tista' tiġi pproċessata legalment minhabba li huwa mehtieġ ipproċessar għat-twettiq ta' kompitu li jsir fl-interess pubbliku jew fl-eżerċizzju ta' awtorità uffiċjali mogħtija lill-kontrollur, jew għal raġunijiet ta' interessi legittimi ta' kontrollur jew parti terza, sugġett tad-*data* għandu, madankollu, jkun intitolat joġġezzjona għall-ipproċessar ta' kwalunkwe *data* personali relatata mas-sitwazzjoni partikolari tiegħu. Għandha tkun ir-responsabbiltà tal-kontrollur li juri li l-interess legittimu konvinċenti tiegħu jegħleb l-interessi jew id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-sugġett tad-*data*.
- (70) Fejn id-*data* personali tkun ipproċessata għall-ghanijiet ta' kummerċjalizzazzjoni diretta, is-sugġett tad-*data* għandu jkollu d-dritt li joġġezzjona għal dan l-ipproċessar, inkluż it-tfassil ta' profili sa fejn dan ikun relatat ma' tali kummerċjalizzazzjoni diretta, kemm fir-rigward tal-ipproċessar inizjali kif ukoll dak ulterjuri, fi kwalunkwe hin u bla ħlas. Għandha tingħbed l-attenzjoni tas-sugġett tad-*data* esplicitament għal dak id-dritt, u dan għandu jiġi pprezentat b'mod ċar u separatament minn kwalunkwe informazzjoni oħra.

- (71) Is-sugġett tad-*data* għandu jkollu d-dritt li ma jkunx soġġett għal deċiżjoni, li tista' tinkludi miżura, li tevalwa aspetti personali relatati miegħu li hija bbażata unikament fuq ipproċessar awtomatizzat u li tipproduċi effetti legali li jikkonċernaw lilu jew li taffettwaw b'mod ugwalment sinifikanti, bħal rifjut awtomatiku ta' applikazzjoni għal kreditu online jew prattiki ta' reklutaġġ elettroniku mingħajr l-ebda intervent tal-bniedem. Tali pproċessar jinkludi "tfassil ta' profili" li jikkonsisti fi kwalunkwe forma ta' pproċessar awtomatizzat ta' *data* personali li tevalwa l-aspetti personali relatati ma' persuna fiżika, b'mod partikolari biex jiġu analizzati jew imbassrin aspetti li jikkonċernaw il-prestazzjoni fuq ix-xogħol, is-sitwazzjoni ekonomika, is-saħħa, il-preferenzi jew l-interessi personali, l-affidabbiltà jew l-imġiba, il-lokalizzazzjoni jew il-movimenti tas-sugġett tad-*data*, fejn dan jipproduċi effetti legali li jikkonċernaw lilu jew jaffettwaw b'mod ugwalment sinifikanti. Madankollu, it-teħid ta' deċiżjonijiet ibbażat fuq tali pproċessar, inkluż it-tfassil ta' profili, għandu jkun permess fejn dan ikun espressament awtorizzat mil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li għaliha jkun soġġett il-kontrollur, inkluż għal monitoraġġ ta' frodi u evażjoni ta' taxa u għanijiet preventivi li jsiru f'konformità mar-regolamenti, l-istandards u r-rakkomandazzjonijiet tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni jew il-korpi ta' sorveljanza nazzjonali u biex jiġu żgurati s-sigurtà u l-affidabbiltà ta' servizz ipprovdut mill-kontrollur, jew meħtieġ biex wiehed jidhol f'kuntratt jew jeżegwixxi kuntratt bejn is-sugġett tad-*data* u kontrollur, jew meta s-sugġett tad-*data* jkun ta l-kunsens esplicitu tiegħu. Fi kwalunkwe każ, dan l-ipproċessar għandu jkun soġġett għal salvagwardji adatti, li għandhom jinkludu informazzjoni speċifika dwar is-sugġett tad-*data* u d-dritt li dan jikseb intervent uman, id-dritt li jesprimi l-fehma tiegħu, id-dritt li jikseb spjegazzjoni tad-deċiżjoni li tkun ittiehdet wara tali valutazzjoni u d-dritt li jikkontesta d-deċiżjoni. Tali miżura m'għandhiex tikkonċerna tfal.

Sabiex jiġi żgurat ipproċessar ġust u trasparenti fir-rigward tas-sugġett tad-*data*, b'kont meħud taċ-ċirkostanzi speċifiċi u l-kuntest li fiha tiġi pproċessata d-*data* personali, il-kontrollur għandu juża proċeduri matematiċi jew statistiċi adegwati għat-teħid ta' profili, jimplimenta miżuri tekniċi u organizzattivi adatti biex jiġi żgurat, b'mod partikolari, li fatturi li jirriżultaw f'ineżattezzi fid-*data* personali jiġu kkoreġuti u jitnaqqas ir-riskju ta' żbalji, jiżgura d-*data* personali f'mod li jieħu kont tar-riskji potenzjali involuti għall-interessi u d-drittijiet tas-sugġett tad-*data* u li jipprevjeni, fost oħrajn, effetti diskriminatorji fuq persuni fiżiċi abbażi tar-razza jew oriġini etnika, opinjoni politika, reliġjon jew twemmin, shubija fi trade union, stat ġenetiku jew tas-saħħa jew orjentazzjoni sesswali, jew li jirriżulta f'miżuri li jkollhom dan l-effett. It-teħid ta' deċiżjonijiet u t-teħid ta' profili b'mod awtomatizzat ibbażati fuq kategoriji speċjali ta' *data* personali għandhom ikunu permessi biss taħt kondizzjonijiet speċifiċi.

- (72) It-tfassil ta' profili huwa soġġett għar-regoli ta' dan ir-Regolament li jirregolaw l-ipproċessar tad-*data* personali, bħar-raġunijiet legali għall-ipproċessar jew prinċipji ta' protezzjoni tad-*data*. Il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* stabbilit minn dan ir-Regolament (il-"Bord") għandu jkun jista' johroġ linji gwida f'dak il-kuntest.
- (73) Ir-restrizzjonijiet dwar prinċipji speċifiċi u d-drittijiet ta' informazzjoni, aċċess għal u rettifika jew thassir ta' *data* personali, id-dritt għall-portabbiltà tad-*data*, id-dritt għall-oġġezzjoni, id-deċiżjonijiet ibbażati fuq it-tfassil ta' profili, kif ukoll il-komunikazzjoni ta' ksur ta' *data* personali lil sugġett tad-*data* u ċerti obbligi relatati tal-kontrolluri jistgħu jiġu imposti mil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, sa fejn ikun meħtieġ u proporzjonat f'soċjetà demokratika biex tiġi ssalvagwardjata s-sigurtà pubblika, inkluża l-protezzjoni tal-hajja tal-bniedem speċjalment b'reazzjoni għal diżastri naturali jew ikkawżati mill-bniedem, il-prevenzjoni, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, inkluż is-salvagwardja kontra u l-prevenzjoni tat-theddiet għas-sigurtà pubblika, jew ksur ta' etika għal professjonijiet regolati, objettivi importanti oħrajn ta' interessi pubbliki ġenerali tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, b'mod partikolari interess ekonomiku jew finanzjarju importanti tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, iż-żamma ta' registri pubbliċi miżmuma għal raġunijiet ta' interess pubbliki ġenerali, ipproċessar ulterjuri tad-*data* personali arkivjata sabiex jipprovdi informazzjoni speċifika relatata mal-imġiba politika taħt reġimi preċedenti fi stati totalitarji jew il-protezzjoni tas-sugġett tad-*data* jew id-drittijiet u l-libertajiet ta' persuni oħrajn, inklużi l-protezzjoni soċjali, is-saħħa pubblika u finijiet umanitarji. Dawk ir-restrizzjonijiet għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-Karta u fil-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali.
- (74) Ir-responsabbiltà tal-kontrollur għal kwalunkwe pproċessar ta' *data* personali li jitwettaq mill-kontrollur jew f'isem il-kontrollur għandha tiġi stabbilita. B'mod partikolari, il-kontrollur għandu jkun obligat jimplimenta miżuri adatti u effettivi u jkun jista' juri l-konformità tal-attivitajiet ta' pproċessar ma' dan ir-Regolament, inkluża l-effettività tal-miżuri. Dawk il-miżuri għandhom jikkunsidraw in-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-għanijiet tal-ipproċessar u r-riskju għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi.

- (75) Ir-riskji għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi, bi probabbiltà u gravità li jvarjaw, jistgħu jirriżultaw mill-ipproċessar ta' *data* personali li tista' twassal għal dannu fiżiku, materjali jew mhux materjali, b'mod partikolari fejn l-ipproċessar jista' jagħti lok għal diskriminazzjoni, serq ta' identità jew frodi, telf finanzjarju, dannu għar-reputazzjoni, telf ta' kunfidenzjalità ta' *data* personali protetta mis-segretezza professjonali, it-treġġiġh lura mhux awtorizzat tal-psewdonimizzazzjoni, jew kwalunkwe żvantaġġ ekonomiku jew soċjali sinifikanti ieħor; jew fejn is-suġġetti tad-*data* jistgħu jiġu mcaħhda mid-drittijiet u l-libertajiet tagħhom jew impediti milli jeżerċitaw kontroll fuq id-*data* personali tagħhom; fejn tiġi pproċessata *data* personali li tiżvela l-origini razzjali jew etnika, l-opinjoni politiki, it-twemmin reliġjuż jew filosofiku, is-shubija fi trade union, u l-ipproċessar ta' *data* ġenetika, *data* dwar is-saħħa jew *data* dwar il-hajja sesswali jew kundanni kriminali u reati jew miżuri ta' sigurtà relatati; fejn l-aspetti personali jiġu evalwati, b'mod partikolari l-analiżi jew it-tbassir ta' aspetti rigward il-prestazzjoni fuq ix-xogħol, is-sitwazzjoni ekonomika, is-saħħa, il-preferenzi jew l-interessi personali, l-affidabbiltà jew l-imġiba, il-lokalizzazzjoni jew il-movimenti, sabiex jinholqu jew jintużaw profili personali; fejn tiġi pproċessata *data* personali ta' persuni fiżiċi vulnerabbli, b'mod partikolari ta' tfal; jew fejn l-ipproċessar jinvolvi ammont kbir ta' *data* personali u jaffettwa numru kbir ta' suġġetti tad-*data*.
- (76) Il-probabbiltà u l-gravità tar-riskju għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġett tad-*data* għandhom jiġu ddeterminati b'referenza għan-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-għanijiet tal-ipproċessar tad-*data*. Ir-riskju għandu jiġi evalwat abbażi ta' valutazzjoni oġġettiva, li permezz tagħha jiġi stabbilit jekk l-operazzjonijiet tal-ipproċessar tad-*data* jinvolvu riskju jew riskju għoli.
- (77) Il-gwida dwar l-implimentazzjoni ta' miżuri xierqa u dwar kif tintwera l-konformità mill-kontrollur jew il-proċessur, speċjalment fir-rigward tal-identifikazzjoni tar-riskju relatat mal-ipproċessar, il-valutazzjoni tagħhom f'termini ta' origini, natura, probabbiltà u gravità, u l-identifikazzjoni tal-ahjar Prattiki biex jittaffa r-riskju, tista' tingħata, b'mod partikolari, permezz ta' kodiċijiet approvati tal-kondotta, ċertifikazzjonijiet approvati, linji gwida tal-Bord jew indikazzjonijiet mogħtija minn uffiċjal għall-protezzjoni tad-*data*. Il-Bord jista' wkoll johroġ linji gwida dwar operazzjonijiet ta' pproċessar li huma kkunsidrati bħala li probabbli ma jirriżultawx friskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet ta' persuni fiżiċi u jindikaw liema miżuri jistgħu jkunu biżżejjed f'dawn il-kazijiet biex jindirizzaw tali riskju.
- (78) Il-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali titlob li jittiehdu miżuri tekniċi u organizzattivi adatti biex jiġi żgurat li r-rewiżiti tar-Regolament jiġu sodisfatti. Sabiex ikun jista' juri konformità ma' dan ir-Regolament, il-kontrollur għandu jadotta politiki interni u jimplimenta miżuri, li b'mod partikolari jissodisfaw il-prinċipji tal-protezzjoni tad-*data* mid-disinn u l-protezzjoni tad-*data* b'mod awtomatiku. Tali miżuri jistgħu jikkonsistu fost l-oħrajn fil-minimizzazzjoni tal-ipproċessar tad-*data* personali, il-psewdonimizzazzjoni tad-*data* personali malajr kemm jista' jkun, it-trasparenza fir-rigward tal-funzjonijiet u l-ipproċessar ta' *data* personali, li jippermetti li s-suġġett tad-*data* jissorvelja l-ipproċessar tad-*data*, li jippermetti lill-kontrollur biex johloq u jtejjeb il-karatteristiċi tas-sigurtà. Meta jiżviluppaw, ifasslu, jagħzlu u jużaw applikazzjonijiet, servizzi u prodotti li huma bbażati fuq l-ipproċessar tad-*data* personali jew li jipproċessaw *data* personali sabiex iwettqu l-kompitu tagħhom, il-produtturi tal-prodotti, tas-servizzi u tal-applikazzjonijiet għandhom ikunu mhegġa jikkunsidraw id-dritt għall-protezzjoni tad-*data* meta jiżviluppaw u jfasslu tali prodotti, servizzi u applikazzjonijiet u, filwaqt li jqisu l-ogħla livell, biex ikun żgurat li l-kontrolluri u l-proċessuri jkunu jistgħu jissodisfaw l-obbligi tagħhom tal-protezzjoni tad-*data*. Il-prinċipji tal-protezzjoni tad-*data* mid-disinn u awtomatikament għandhom jitqiesu wkoll fil-kuntest ta' offerti pubbliċi.
- (79) Il-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-*data* kif ukoll ir-responsabbiltà tal-kontrolluri u l-proċessuri, ukoll fir-rigward tal-monitoraġġ mill-awtoritajiet superviżorji u l-miżuri tagħhom, tirrikjedi allokkazzjoni ċara tar-responsabbiltajiet skont dan ir-Regolament, inkluż fejn kontrollur jistabbilixxi l-għanijiet u l-mezzi tal-ipproċessar flimkien ma' kontrolluri oħra jew fejn issir attività ta' pproċessar fisem kontrollur.
- (80) Fejn kontrollur jew proċessur li ma jkunx stabbilit fl-Unjoni jkun qed jipproċessa *data* personali ta' suġġetti tad-*data* li jinsabu fl-Unjoni li l-attivitàjiet ta' pproċessar tagħhom huma relatati mal-offerta ta' prodotti jew servizzi, irrispettivament minn jekk hux meħtieġ hłas mis-suġġett tad-*data*, lil dawn is-suġġetti tad-*data* fl-Unjoni, jew il-monitoraġġ tal-imġiba tagħhom sakemm l-imġiba tagħhom isseħħ fl-Unjoni, il-kontrollur jew il-proċessur għandu jahtar rappreżentant, hließ jekk l-ipproċessar ikun okkażjonali, ma jinkludix l-ipproċessar, fuq skala kbira, ta' kategoriji speċjali ta' *data* personali jew l-ipproċessar ta' *data* personali relatata ma' kundanni kriminali u reati, u mhux probabbli li jirriżulta friskju għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi, b'kont meħud

tan-natura, il-kuntest, l-ambitu u l-ghanijiet tal-ipproċessar jew jekk il-kontrollur hux awtorità jew korp pubbliku. Ir-rappreżentant ghandu jaġixxi fisem il-kontrollur jew il-proċessur u jista' jiġi indirizzat minn kwalunkwe awtorità superviżorja. Ir-rappreżentant ghandu jinhatar esplicitament b'mandat bil-miktub tal-kontrollur jew tal-proċessur biex jaġixxi fismu fir-rigward tal-obbligi tiegħu taht dan ir-Regolament. Il-hatra ta' tali rappreżentant ma taffettwax ir-responsabbiltà tal-kontrollur jew tal-proċessur skont dan ir-Regolament. Tali rappreżentant ghandu jwettaq il-kompiti tiegħu skont il-mandat li rċieva mill-kontrollur jew mill-proċessur, inkluż li jikkoopera mal-awtoritajiet superviżorji kompetenti fir-rigward ta' kwalunkwe azzjoni mehuda biex tiġi żgurata l-konformità ma' dan ir-Regolament. Ir-rappreżentant mahtur ghandu jkun soġġett għal proċedimenti ta' infurzar fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mill-kontrollur jew mill-proċessur.

- (81) Sabiex tiġi żgurata l-konformità mar-reqwiziti ta' dan ir-Regolament fir-rigward tal-ipproċessar li ghandu jitwettaq mill-proċessur fisem il-kontrollur, meta jafda proċessur bl-attivitajiet tal-ipproċessar, il-kontrollur ghandu juża biss proċessuri li jipprovdu garanziji suffiċjenti, b'mod partikolari f'termini ta' għarfien espert, affidabbiltà u riżorsi, għall-implimentazzjoni ta' miżuri tekniċi u ta' organizzazzjoni li jissodisfaw ir-reqwiziti ta' dan ir-Regolament, inkluż għas-sigurtà tal-ipproċessar. Il-konformità tal-proċessur ma' kodiċi ta' kondotta approvat jew mekkaniżmu ta' ċertifikazzjoni approvat tista' tintuża bhala element li bih tintwera l-konformità mal-obbligi tal-kontrollur. It-tweġġiq tal-ipproċessar minn proċessur ghandu jkun regolat minn kuntratt jew att legali iehor taht il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, li jorbot lill-proċessur mal-kontrollur, li jstabbilixxi s-suġġett u t-tul tal-ipproċessar, in-natura u l-finijiet tal-ipproċessar, it-tip ta' *data* personali u l-kategoriji tas-suġġetti tad-*data*, filwaqt li jitqiesu l-kompiti u r-responsabbiltajiet speċifiċi tal-proċessur fil-kuntest tal-ipproċessar li ghandu jitwettaq u r-riskju għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġett tad-*data*. Il-kontrollur u l-proċessur jistgħu jagħzlu li jużaw kuntratt individwali jew klawzoli kuntrattwali standard li jiġu adottati jew b'mod dirett mill-Kummissjoni jew minn awtorità superviżorja f'konformità mal-mekkanizmu ta' konsistenza u wara adottati mill-Kummissjoni. Wara t-tlestija tal-ipproċessar fisem il-kontrollur, il-proċessur ghandu, fuq għażla tal-kontrollur, jirritorna jew ihassar id-*data* personali, sakemm ma jkunx hemm rekwiżit li tinhazzen id-*data* personali taht il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li għaliha jkun soġġett il-proċessur.
- (82) Sabiex tintwera l-konformità ma' dan ir-Regolament, il-kontrollur jew il-proċessur ghandu jzomm reġistrazzjonijiet tal-attivitajiet ta' proċessur taht ir-responsabbiltà tiegħu. Kull kontrollur u proċessur ghandu jkun obligat li jikkoopera mal-awtorità superviżorja u jagħmel dawk ir-reġistrazzjonijiet disponibbli, fuq talba, sabiex ikunu jistgħu iservu għas-sorveljanza ta' dawk l-attivitajiet ta' proċessur.
- (83) Sabiex iżomm is-sigurtà u jipprevjeni l-ipproċessar li jkser dan ir-Regolament, il-kontrollur jew il-proċessur ghandu jevalwa r-riskji inerenti fl-ipproċessar u jimplementa miżuri sabiex itaffi dawk ir-riskji, bħall-kriptagg. Dawn il-miżuri għandhom jiżguraw livell adatt ta' sigurtà, inkluża kunfidenzjalità, filwaqt li jikkunsidraw l-ogħla livell ta' żvilupp tekniċu u l-ispejjeż tal-implimentazzjoni b'rabta mar-riskji u n-natura tad-*data* personali li għandha tkun protetta. Fil-valutazzjoni tar-riskju tas-sigurtà tad-*data*, għandha tinghata konsiderazzjoni lir-riskji li huma pprezentati mill-ipproċessar tad-*data* personali, bħall-qerda, telf, bidla, żvelar mhux awtorizzat ta', jew access għal *data* personali trażmessa, maħżuna jew ipproċessata b'xi mod iehor, li jkun aċċidentali jew illegali, li jista' b'mod partikolari jwassal għal dannu fiżika, materjali jew mhux materjali.
- (84) Sabiex tissahha il-konformità ma' dan ir-Regolament fejn l-attivitajiet ta' proċessur x'aktarx li jipprezentaw livell għoli ta' riskju għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi, il-kontrollur ghandu jkun responsabbli għat-tweġġiq ta' valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* biex jevalwa, b'mod partikolari, l-origini, in-natura, il-partikolarità u l-gravità ta' dak ir-riskju. L-eżitu tal-valutazzjoni ghandu jiġi kkunsidrat meta jiġu stabbiliti l-miżuri adatti li għandhom jiġu mehuda biex jintwera li l-ipproċessar tad-*data* personali hu f'konformità ma' dan ir-Regolament. Fejn valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* tindika li l-operazzjonijiet ta' proċessur jinvolvu riskju għoli li l-kontrollur ma jkunx jista' jtaffi permezz ta' miżuri xierqa f'termini tat-teknoloġija disponibbli u l-ispejjeż tal-implimentazzjoni, konsultazzjoni mal-awtorità superviżorja għandha ssehh qabel l-ipproċessar.
- (85) Il-vjolazzjoni ta' *data* personali tista', jekk ma tiġix indirizzata b'mod adegwat u fil-hin, tirriżulta f'dannu fiżiku, materjali jew mhux materjali lill-persuni fiżiċi bħat-telf ta' kontroll tad-*data* personali tagħhom jew limitazzjoni tad-drittijiet tagħhom, diskriminazzjoni, serq tal-identità jew frodi, telf finanzjarju, it-treġġigh lura mhux awtorizzat tal-psewdonimizazzjoni, dannu għar-reputazzjoni, telf ta' kunfidenzjalità tad-*data* personali protetta mis-segretezza professjonali jew kwalunkwe żvantaġġ ekonomiku jew soċjali iehor għall-persuna fiżika

kkonċernata. Għalhekk, malli l-kontrollur jinduna li sar ksur ta' *data* personali, il-kontrollur għandu jinnotifika l-ksur tad-*data* personali lill-awtorità superviżorja mingħajr dewmien bla bżonn u, fejn fattibbli, mhux aktar tard minn 72 siegħa wara li jkun sar jaf bih, sakemm il-kontrollur ma jkunx kapaċi juri, f'konformità mal-prinċipju tar-responsabbiltà, li l-ksur ta' *data* personali x'aktarx ma jirriżultax friskju għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi. Fejn tali notifika ma tkunx tista' tinkiseb fi żmien 72 siegħa, in-notifika għandha tkun akkumpanjata mir-raġunijiet tad-dewmien u tista' tingħata informazzjoni ffażijiet mingħajr aktar dewmien bla bżonn.

- (86) Il-kontrollur għandu jikkomunika lis-suġġett tad-*data* ksur ta' *data* personali, mingħajr dewmien żejjed, meta dak il-ksur tad-*data* personali x'aktarx jirriżulta friskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuna fiżika, sabiex tkun tista' tiehu l-prekawzjonijiet meħtieġa. Il-komunikazzjoni għandha tiddekrivi n-natura tal-vjolazzjoni tad-*data* personali kif ukoll rakkomandazzjonijiet lill-persuna fiżika kkonċernata biex jitnaqqsu l-effetti negattivi potenzjali. Tali komunikazzjonijiet lis-suġġetti tad-*data* għandhom jsiru malajr kemm jista' jkun raġonevolment fattibbli u f'kooperazzjoni mill-qrib mal-awtorità superviżorja, b'mod li jirrispetta l-gwida mogħtija minnha jew minn awtoritajiet rilevanti oħra, bħal awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi. Pereżempju, il-bżonn li jitnaqqas riskju immedjat ta' dannu jitlob komunikazzjoni immedjata mas-suġġetti tad-*data* filwaqt li l-htieġa li jiġu implimentati miżuri adatti kontra każijiet kontinwi jew simili ta' vjolazzjoni ta' *data* personali tista' tiġġustifika żmien itwal għal komunikazzjoni
- (87) Għandu jiġi vverifikat jekk kull protezzjoni teknoloġika xierqa u miżuri organizzattivi ġewx implimentati biex jiġi stabbilit immedjatament jekk seħitx vjolazzjoni ta' *data* personali u biex jiġu informati minnufih l-awtorità superviżorja u s-suġġett tad-*data*. Il-fatt li n-notifika saret mingħajr dewmien żejjed għandu jiġi stabbilit filwaqt li jitqiesu b'mod partikolari n-natura u l-gravità tal-vjolazzjoni tad-*data* personali u l-konsegwenzi u l-effetti negattivi tagħha għas-suġġett tad-*data*. Notifika bħal din tista' tirriżulta f'intervent mill-awtorità superviżorja f'konformità mal-kompiti u s-setgħat tagħha stabbiliti f'dan ir-Regolament.
- (88) Waqt l-istabbiliment ta' regoli dettaljati dwar il-format u l-proċeduri applikabbli għan-notifika ta' vjolazzjoni ta' *data* personali, għandha tingħata konsiderazzjoni xierqa liċ-ċirkostanzi ta' dik il-vjolazzjoni, inkluż jekk id-*data* personali kinitx protetta b'miżuri adatti ta' protezzjoni teknika, li jnaqqsu b'mod effettiv il-possibbiltà ta' frodi tal-identità jew forom oħra ta' użu hażin. Barra minn hekk, dawn ir-regoli u l-proċeduri għandhom jikkunsidraw l-interessi legittimi tal-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi fejn l-iżvelar bikri jista' jxekkel mingħajr bżonn l-investi-gazzjoni taċ-ċirkostanzi ta' vjolazzjoni ta' *data* personali.
- (89) Id-Direttiva 95/46/KE pprevediet obbligu ġenerali biex jiġi nnotifikat l-ipproċessar tad-*data* personali lill-awtoritajiet superviżorji. Filwaqt li dak l-obbligu jipproduċi oneri amministrattivi u finanzjarji, ma kkontrib-wixxiex fil-każijiet kollha għat-titjib tal-protezzjoni tad-*data* personali. Tali obbligi ta' notifika ġenerali bla distinz-jonijiet għandhom għalhekk jitneħħew, u jiġu sostitwiti minn proċeduri u mekkaniżmi effettivi li jiffokaw minflok fuq dawk it-tipi ta' attivitajiet ta' pproċessar li x'aktarx li jirriżultaw friskju għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi minhabba n-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-għanijiet tagħhom. Tali tipi ta' operazzjonijiet tal-ipproċessar jinkludu, b'mod partikolari, dawk li jinvolvu l-użu ta' teknoloġiji godda, jew dawk li huma ta' tip ġdid u li fir-rigward tagħhom il-kontrollur għadu ma wettaqx valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data*, jew fejn valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* ssir meħtieġa minhabba ż-żmien li għadda mill-ipproċessar inizjali.
- (90) Ftali każijiet, għandha ssir valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* mill-kontrollur qabel l-ipproċessar sabiex jivvaluta l-probabbiltà partikolari u l-gravità tar-riskju għoli, b'kont meħud tan-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-għanijiet tal-ipproċessar u s-sorsi tar-riskju. Dik il-valutazzjoni tal-impatt għandha tinkludi b'mod partikolari l-miżuri, is-salvagwardji u l-mekkaniżmi previsti biex jittaffa dak ir-riskju, tiġi żgurata l-protezzjoni tad-*data* personali u tintwera l-konformità ma' dan ir-Regolament.
- (91) Dan għandu b'mod partikolari japplika għal operazzjonijiet ta' pproċessar fuq skala kbira li huma maħsuba biex jipproċessaw ammont konsiderevoli ta' *data* personali fil-livell reġjonali, nazzjonali jew supranazzjonali u li jistgħu jaffettwaw għadd kbir ta' suġġetti tad-*data* u li x'aktarx jirriżultaw friskju għoli, pereżempju, minhabba s-sensittività tagħhom, fejn skont l-istat tal-gharfien teknoloġiku miksub tintuża teknoloġija ġdida fuq skala kbira kif ukoll għal operazzjonijiet tal-ipproċessar oħra li jirriżultaw friskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-*data*, b'mod partikolari fejn dawk l-operazzjonijiet jagħmluha aktar diffiċli għas-suġġetti tad-*data* biex

jeżerċitaw id-drittijiet taghhom. Valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* għandha ssir ukoll fejn id-*data* personali tiġi pproċessata għat-tehid ta' deċiżjonijiet dwar persuni fiżiċi speċifiċi wara kwalunkwe evalwazzjoni sistematika u estensiva tal-aspetti personali relatati ma' persuni fiżiċi bbażata fuq it-tfassil ta' profili bbażati fuq dik id-*data* jew wara l-ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' *data* personali, *data* bijometrika, jew *data* dwar kundanni kriminali u reati jew miżuri relatati ta' sigurtà. Valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* hija bl-istess mod meħtieġa għall-monitoraġġ ta' żoni aċċessibbli għall-pubbliku fuq skala kbira, speċjalment meta jintuża apparat elettroniku ottiku jew għal kwalunkwe operazzjonijiet oħra fejn l-awtorità superviżorja kompetenti tqis li x'aktarx l-ipproċessar jirriżulta friskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-*data*, b'mod partikolari minhabba li ma jippermettux lis-sugġetti tad-*data* jeżerċitaw dritt jew jużaw servizz jew kuntratt, jew minhabba li jsiru b'mod sistematiku fuq skala kbira. L-ipproċessar ta' *data* personali m'għandux jitqies li huwa fuq skala kbira jekk l-ipproċessar jikkonċerna *data* personali minn pazjenti jew klienti minn tabib individwali, professjonist iehor tal-kura tas-saħħa jew avukat individwali. Ftali każijiet, valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* m'għandhiex tkun obbligatorja.

- (92) Hemm ċirkostanzi li taħthom jista' jkun raġonevoli u ekonomiku li s-sugġett ta' valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* jkun usa' minn proġett wieħed, pereżempju fejn l-awtoritajiet jew il-korpi pubbliċi jkollhom l-intenzjoni li jistabbilixxu applikazzjoni jew pjattaforma ta' pproċessar komuni jew fejn diversi kontrolluri jippjanaw li jintroduċu applikazzjoni jew ambjent ta' pproċessar komuni f'settur jew taqsimi industrijali jew għal attivitajiet orizzontali li tintuża b'mod wiesa'.
- (93) Fil-kuntest tal-adozzjoni tal-liġi ta' Stat Membru li fuqha jkun ibbażat it-tweġġ tal-kompiti tal-awtorità pubblika jew tal-korp pubbliku u li tirregola l-operazzjoni jew sett ta' operazzjonijiet ta' pproċessar speċifiċi inkwistjoni, l-Istati Membri jistgħu jqisu neċessarju li jwettqu tali valutazzjoni qabel l-attivitajiet ta' pproċessar.
- (94) Fejn valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* tindika li l-ipproċessar ikun jirriżulta, fin-nuqqas ta' salvagwardji, miżuri ta' sigurtà u mekkaniżmi biex jittaffa r-riskju, friskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi u l-kontrollur ikun tal-opinjoni li r-riskju ma jstax jitnaqqas b'mod raġonevoli f'termini tal-mezzi teknoloġiċi u l-ispejjeż tal-implimentazzjoni, l-awtorità superviżorja għandha tiġi kkonsultata, qabel ma jingħata bidu għall-ipproċessar tal-attivitajiet. Tali riskju għoli x'aktarx li jirriżulta minn ċerti tipi ta' pproċessar u d-dimensjoni u frekwenza ta' pproċessar, li jista' jirriżulta wkoll f'dannu jew interferenza mad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuna fiżika. L-awtorità superviżorja għandha twieġeb għat-talba għal konsultazzjoni f'perijodu speċifikat. Madankollu, in-nuqqas ta' reazzjoni tal-awtorità superviżorja f'dak il-perijodu għandu jkun mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe intervent tal-awtorità superviżorja f'konformità mal-kompiti u s-setgħat tagħha stipulati f'dan ir-Regolament, inkluża s-setgħa li tipprojbixxi l-operazzjonijiet tal-ipproċessar. Bħala parti minn dak il-proċess ta' konsultazzjoni, l-eżitu ta' valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* mwettqa fir-rigward tal-ipproċessar inkwistjoni jista' jiġi ppreżentat lill-awtorità superviżorja, b'mod partikolari l-miżuri previsti biex jittaffa r-riskju għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi.
- (95) Il-proċessur għandu jgħin lill-kontrollur, fejn meħtieġ u fuq talba, fl-iżgurar tal-konformità mal-obbligi li jirriżultaw mit-tweġġ ta' valutazzjonijiet tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* u minn konsultazzjoni preċedenti mal-awtorità superviżorja.
- (96) Għandha ssir ukoll konsultazzjoni mal-awtorità superviżorja matul it-thejġja ta' miżura legiżlattiva jew regolatorja li tipprevedi l-ipproċessar ta' *data* personali, sabiex tiġi żgurata konformità tal-ipproċessar mahsub ma' dan ir-Regolament u b'mod partikolari sabiex jittaffa r-riskju involut għas-sugġett tad-*data*.
- (97) Fejn l-ipproċessar jitwettaq minn awtorità pubblika, minbarra l-qrati jew l-awtoritajiet ġudizzjarji indipendenti meta jaġixxu fil-kapaċità ġudizzjarja taghhom, fejn, fis-settur privat, l-ipproċessar jitwettaq minn kontrollur li l-attivitajiet prinċipali tiegħu jikkonsistu minn operazzjonijiet ta' pproċessar li jeħtieġu monitoraġġ regolari u sistematiku tas-sugġetti tad-*data* fuq skala kbira, jew fejn l-attivitajiet ewlenin tal-kontrollur jew tal-proċessur jikkonsistu fl-ipproċessar ta' skala kbira ta' kategoriji speċjali ta' *data* personali u *data* relatata ma' kundanni kriminali u reati, persuna b'għarfien espert tal-liġi u l-prattiki dwar il-protezzjoni tad-*data* għandha tghin lill-kontrollur jew lill-proċessur jissorvelja l-konformità interna ma' dan ir-Regolament. Fis-settur privat, l-attivitajiet prinċipali ta' kontrollur għandhom rabta mal-attivitajiet primarji tiegħu u m'għandhomx rabta mal-ipproċessar ta' *data* personali bħala attivitajiet aċċillari. Il-livell meħtieġ ta' għarfien espert għandu jkun stabbilit b'mod partikolari skont l-operazzjonijiet ta' pproċessar tad-*data* li jsiru u l-protezzjoni meħtieġa għad-*data* personali

pproċessata mill-kontrollur jew mill-proċessur. Tali uffiċjali tal-protezzjoni tad-*data*, kemm jekk ikunu impjegati tal-kontrollur kif ukoll jekk ma jkunux, għandhom ikunu f'pożizzjoni li jwettqu d-dmirijiet u l-kompiti tagħhom b'mod indipendenti.

- (98) L-assoċjazzjonijiet jew korpi oħrajn li jirrappreżentaw kategoriji ta' kontrolluri jew proċessuri għandhom ikunu mhegġa jfasslu kodiċijiet ta' kondotta, fil-limiti ta' dan ir-Regolament, sabiex jiffacilitaw l-applikazzjoni effettiva ta' dan ir-Regolament, filwaqt li jikkunsidraw il-karatteristiċi speċifiċi tal-ipproċessar li jsir f'ċerti setturi u l-htigijiet speċifiċi tal-mikrointrapriži, l-intrapriži ż-żgħar u dawk ta' daqs medju. B'mod partikolari, tali kodiċijiet ta' kondotta jistgħu jikkalibraw l-obbligi tal-kontrolluri u l-proċessuri, b'kont mehud tar-riskju li x'aktarx jirriżulta mill-ipproċessar għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi.
- (99) Meta jfasslu kodiċi ta' kondotta, jew meta jemendaw jew jestendu tali kodiċi, l-assoċjazzjonijiet u korpi oħrajn li jirrappreżentaw kategoriji ta' kontrolluri jew proċessuri għandhom jikkonsultaw mal-partijiet interessati rilevanti, inklużi s-sugġetti tad-*data* fejn fattibbli, u jikkunsidraw is-sottomissjonijiet li jkunu rċevew u l-fehmiet espressi b'rispons għal dawn il-konsultazzjonijiet.
- (100) Sabiex jitjiebu t-trasparenza u l-konformità ma' dan ir-Regolament, għandu jiġi mhegġeg l-istabbiliment ta' mekkaniżmi ta' ċertifikazzjoni u sigilli u marki ta' protezzjoni tad-*data*, sabiex jippermettu lis-sugġetti tad-*data* li jivvalutaw rapidament il-livell ta' protezzjoni tad-*data* ta' prodotti u servizzi rilevanti.
- (101) Il-flussi ta' *data* personali lejn pajjiżi barra mill-Unjoni u organizzazzjonijiet internazzjonali u vice versa huma mehtieġa għall-espansjoni tal-kummerċ internazzjonali u l-kooperazzjoni internazzjonali. Iż-żieda f'tali flussi qajmet sfidi u thassib ġodda fir-rigward tal-protezzjoni tad-*data* personali. Madankollu, meta d-*data* personali tkun trasferita mill-Unjoni lil kontrolluri, proċessuri jew destinatarij oħra f'pajjiżi terzi jew lil organizzazzjonijiet internazzjonali, il-livell ta' protezzjoni tal-persuni fiżiċi żgħurata fl-Unjoni minn dan ir-Regolament m'għandux jiddgħajef, inkluż f'każijiet ta' trasferimenti ulterjuri ta' *data* personali mill-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali lil kontrolluri, proċessuri fl-istess pajjiż terz jew ieħor jew organizzazzjoni internazzjonali oħra. Fi kwalunkwe każ, it-trasferimenti għal pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali jistgħu jsiru biss f'konformità shiħa ma' dan ir-Regolament. Trasferiment jista' jseħh biss jekk, soġġett għal dispożizzjonijiet oħrajn ta' dan ir-Regolament, il-kontrollur jew il-proċessur jikkonforma mal-kondizzjonijiet stipulati f'dan ir-Regolament relatati mat-trasferiment ta' *data* personali lejn pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali.
- (102) Dan ir-Regolament huwa mingħajr preġudizzju għal ftehimiet internazzjonali konklużi bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi li jirregolaw it-trasferiment ta' *data* personali inklużi s-salvagwardji adatti għas-sugġetti tad-*data*. L-Istati Membri jistgħu jikkonkludu ftehimiet internazzjonali li jinvolvu t-trasferiment ta' *data* personali lejn pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali, sa fejn dawn il-ftehimiet ma jaffettwawx dan ir-Regolament jew kwalunkwe dispożizzjoni oħra tal-liġi tal-UE u jinkludu livell adatt ta' protezzjoni għad-drittijiet fundamentali tas-sugġetti tad-*data*.
- (103) Il-Kummissjoni tista' tiddeciedi b'effett għall-Unjoni kollha li pajjiż terz, territorju jew settur speċifikat f'pajjiż terz, jew organizzazzjoni internazzjonali, joffru livell adegwat ta' protezzjoni tad-*data*, u b'hekk jipprovdu ċertezza legali u uniformità madwar l-Unjoni fir-rigward tal-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali li huma kkunsidrati li jipprovdu dan il-livell ta' protezzjoni. Ftali każijiet, it-trasferimenti ta' *data* personali lejn dak il-pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali jistgħu jsiru mingħajr il-htieġa li tinkiseb kwalunkwe awtorizzazzjoni oħra. Il-Kummissjoni tista' tiddeciedi wkoll, meta tkun tat notifika u ġustifikazzjoni shiħa li tagħti r-raġunijiet lill-pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali, li tirrevoka tali decizjoni.
- (104) F'konformità mal-valuri fundamentali li fuqhom hija bbażata l-Unjoni, b'mod partikolari l-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, il-Kummissjoni, fil-valutazzjoni tagħha tal-pajjiż terz jew ta' territorju jew settur speċifikat f'pajjiż terz, għandha tikkunsidra kif pajjiż terz partikolari jirrispetta l-istat tad-dritt, l-aċċess għall-ġustizzja kif ukoll ir-regoli u l-istandards internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem u l-liġi ġenerali u settorjali tagħha, inkluż leġislazzjoni dwar is-sigurtà pubblika, id-difiża u s-sigurtà nazzjonali kif ukoll l-ordni pubbliku u l-liġi kriminali. L-adozzjoni ta' decizjoni ta' adegwatezza fir-rigward ta' territorju jew settur speċifikat f'pajjiż terz għandha tiehu kont ta' kriterji ċari u oġġettivi, bħall-attivitatiet ta' pproċessar speċifiċi u l-kamp ta' applikazzjoni

tal-istandards legali applikabbli u l-legiżlazzjoni fis-sehh fil-pajjiż terz. Il-pajjiż terz għandu joffri garanziji li jiżguraw livell adegwat ta' protezzjoni essenzjalment ekwivalenti għal dak żgurat fl-Unjoni, b'mod partikolari fejn id-*data* personali tkun ipproċessata f'settur speċifiku wiehed jew aktar. B'mod partikolari, il-pajjiż terz għandu jiżgura superviżjoni effettiva u indipendenti tal-protezzjoni tad-*data* u għandu jipprevedi mekkaniżmi ta' kooperazzjoni mal-awtoritajiet tal-Istati Membri għall-protezzjoni tad-*data*, u s-sugġetti tad-*data* għandhom jingħataw drittijiet effettivi u infurzabbli u rimedju amministrattiv u ġudizzjarju effettiv.

- (105) Minbarra l-impenji internazzjonali li jkun dahal għalihom il-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali, il-Kummissjoni għandha tiegħu kont tal-obbligi li jirriżultaw mill-partecipazzjoni tal-pajjiż terz jew tal-organizzazzjoni internazzjonali f'sistemi multilaterali jew reġjonali b'mod partikolari fir-rigward tal-protezzjoni tad-*data* personali, kif ukoll l-implimentazzjoni ta' dawn l-obbligi. B'mod partikolari, għandu jittiehed kont tal-adeżjoni ta' pajjiż terz għall-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa tat-28 ta' Jannar 1981 dwar il-Protezzjoni tal-Individwi fir-rigward tal-Ipproċessar Awtomatiku tad-*Data* Personali u l-Protokoll Addizzjonali tagħha. Il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mal-Bord meta tivvaluta l-livell ta' protezzjoni f'pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali.
- (106) Il-Kummissjoni għandha tissorvelja l-funzjonament ta' deċiżjonijiet fil-livell tal-protezzjoni f'pajjiż terz, territorju jew settur speċifikat f'pajjiż terz, jew organizzazzjoni internazzjonali, u tissorvelja l-funzjonament ta' deċiżjonijiet adottati abbażi tal-Artikolu 25(6) jew l-Artikolu 26 (4) tad-Direttiva 95/46/KE. Fid-deċiżjonijiet ta' adegwatezza tagħha, il-Kummissjoni għandha tipprovi mekkaniżmu ta' rieżami perijodiku tal-funzjonament tagħhom. Dak ir-rieżami perijodiku għandu jitwettaq b'konsultazzjoni mal-pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni u jiehu kont tal-iżviluppi rilevanti kollha fil-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali. Għall-iskopijiet ta' monitoraġġ u twestiq tar-rieżamijiet perijodiċi, il-Kummissjoni għandha tqis il-fehmiet u l-konklużjonijiet tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill kif ukoll ta' korpi rilevanti u sorsi oħra. Il-Kummissjoni għandha tevalwa, fi żmien raġonevoli, il-funzjonament ta' dawn id-deċiżjonijiet tal-aħhar u tirrapporta kwalunkwe konklużjoni rilevanti lill-Kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ kif stabbilit taht dan ir-Regolament, lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (107) Il-Kummissjoni tista' tirrikonoxxi li pajjiż terz, territorju jew settur speċifikat f'pajjiż terz, jew organizzazzjoni internazzjonali ma jibqgħux jiżguraw livell adegwat ta' protezzjoni tad-*data*. Konsegwentement, it-trasferiment ta' *data* personali lejn pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali għandu jkun ipprobit, dment li r-*rekwiżiti* f'dan ir-Regolament relatati ma' trasferimenti sugġetti għal garanziji adegwati, inklużi regoli korporattivi vinkolanti, u derogi għal sitwazzjonijiet speċifiċi ma jiġux sodisfatti. F'dak il-każ, għandhom ikunu previsti konsultazzjonijiet bejn il-Kummissjoni u tali pajjiżi terzi jew tali organizzazzjonijiet internazzjonali. Il-Kummissjoni għandha tinforma fil-hin lill-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali bir-raġunijiet u tidhol f'konsultazzjonijiet miegħu/magħha sabiex tirrimedja għas-sitwazzjoni.
- (108) Fin-nuqqas ta' deċiżjoni dwar l-adegwatezza, il-kontrollur jew il-proċessur għandu jiehu miżuri sabiex jikkompensa għan-nuqqas ta' protezzjoni tad-*data* f'pajjiż terz permezz ta' salvagwardji adatti għas-sugġett tad-*data*. Tali salvagwardji adatti jistgħu jikkonsistu mill-użu ta' regoli korporattivi vinkolanti, klawżoli standard dwar il-protezzjoni tad-*data* adottati mill-Kummissjoni, klawżoli standard dwar il-protezzjoni tad-*data* adottati minn awtorità superviżorja jew klawżoli kuntrattwali awtorizzati minn awtorità superviżorja. Dawk is-salvagwardji għandhom jiżguraw konformità mar-*rekwiżiti* għall-protezzjoni tad-*data* u d-drittijiet tas-sugġetti tad-*data* adatti għall-iproċessar fl-Unjoni, inkluż id-disponibbiltà tad-drittijiet eżegwibbli tas-sugġett tad-*data* u tar-rimedji legali effettivi, inkluż id-dritt li jinkiseb rimedju amministrattiv jew ġudizzjarju effettiv u li jintalab kumpens, fl-Unjoni jew f'pajjiż terz. B'mod partikolari, għandhom jirrigwardaw il-konformità mal-prinċipji ġenerali dwar l-iproċessar tad-*data* personali, il-prinċipji tal-protezzjoni tad-*data* mid-disinn u b'mod awtomatiku. Jistgħu jsiru trasferimenti wkoll mill-awtoritajiet jew mill-korpi pubbliċi ma' awtoritajiet jew korpi pubbliċi f'pajjiżi terzi jew ma' organizzazzjonijiet internazzjonali b'doveri jew funzjonijiet korrispondenti, inkluż abbażi ta' dispozizzjonijiet li jiddahhlu f'arranġamenti amministrattivi, bhal memorandum ta' qbil, u jkunu previsti drittijiet infurzabbli u effettivi għas-sugġetti tad-*data*. L-awtorizzazzjoni mill-awtorità superviżorja kompetenti għandha tinkiseb meta jkun hemm provvediment għas-salvagwardji f'arranġamenti amministrattivi li ma jkunux legalment vinkolanti.
- (109) Il-possibbiltà għall-kontrollur jew għall-proċessur li juża klawżoli standard dwar il-protezzjoni tad-*data* adottati mill-Kummissjoni jew minn awtorità superviżorja la għandha tipprevjeni l-kontrolluri jew il-proċessuri

⁽¹⁾ Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

milli jinkludu l-klawżoli standard dwar il-protezzjoni tad-*data* f'kuntratt usa', bhal kuntratt bejn il-proċessur u proċessur iehor, u lanqas ma ghandha tipprevjenihom milli jzidu klawżoli oħrajn jew salvagwardji addizzjonali sakemm ma jikkontradixxux, b'mod dirett jew indirett, il-klawżoli kuntrattwali standard adottati mill-Kummissjoni jew minn awtorità superviżorja jew jippreġudikaw id-drittijiet jew il-libertajiet fundamentali tas-suġġetti tad-*data*. Il-kontrolluri u l-proċessuri għandhom jiġu mhegġa jipprovdur salvagwardji addizzjonali permezz ta' impenji kuntrattwali li jissupplimentaw il-klawżoli ta' protezzjoni standard.

- (110) Grupp ta' ditti, jew grupp ta' intrapriżi involuti f'attività ekonomika kongunta, għandhom ikunu jistgħu jużaw regoli korporattivi vinkolanti approvati għat-trasferimenti internazzjonali tiegħu mill-Unjoni lejn organizzazzjonijiet fl-istess grupp korporattiv ta' impriżi, jew grupp ta' intrapriżi involuti f'attività ekonomika kongunta, dment li tali regoli korporattivi jinkludu l-prinċipji essenzjali u d-drittijiet eżegwibbli kollha li jiżguraw salvagwardji adatti għat-trasferimenti jew għall-kategoriji ta' trasferimenti ta' *data* personali.
- (111) Għandha tiġi prevista l-possibbiltà ta' trasferimenti f'ċerti ċirkostanzi fejn is-suġġett tad-*data* jkun ta l-kunsens espliċitu tiegħu, fejn it-trasferiment ikun okkażjonali u neċessarju fir-rigward ta' kuntratt jew talba legali, irrispettivament minn jekk dan ikunx fi proċedura ġudizzjarja jew fi proċedura amministrattiva jew extraġudizzjarja, inklużi proċeduri quddiem korpi regolatorji. Għandha tkun prevista l-possibbiltà ta' trasferimenti fejn dawn ikunu meħtieġa minn raġunijiet importanti ta' interess pubbliku stabbiliti fil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru jew fejn it-trasferiment isir minn reġistru stabbilit bil-liġi u maħsub għall-konsultazzjoni mill-pubbliku jew minn persuni li jkollhom interess legittimu. F'dan l-aħħar każ dan it-trasferiment ma għandux jinvolvi d-*data* personali kollha jew kategoriji shaħ tad-*data* li tinsab fir-reġistru u, meta r-reġistru huwa maħsub għall-konsultazzjoni mill-pubbliku jew persuni li jkollhom interess legittimu, it-trasferiment għandu jsir biss fuq it-talba ta' dawk il-persuni jew, jekk sejrjn ikunu r-riċevituri, filwaqt illi jitqiesu għalkollox l-interessi u d-drittijiet fundamentali tas-suġġett tad-*data*.
- (112) Dawk id-derogi għandhom japplikaw b'mod partikolari għal trasferimenti ta' *data* meħtieġa u neċessarji għal raġunijiet importanti ta' interess pubbliku, pereżempju f'każijiet ta' skambju bejn awtoritajiet tal-kompetittività, amministrazzjonijiet tat-taxxa jew tad-dwana, bejn awtoritajiet superviżorji finanzjarji, bejn servizzi kompetenti għal kwistjonijiet ta' sigurtà soċjali, jew għas-saħha pubblika, pereżempju fil-każ ta' traċċar ta' kuntatti għal mard li jittiehed jew sabiex jitnaqqas u/jew jiġi eliminat id-doping fl-isport. Trasferiment ta' *data* personali għandu wkoll jitqies bħala legali fejn ikun meħtieġ għall-protezzjoni ta' interess li hu essenzjali għall-interessi vitali, inkluża l-integrità fiżika jew il-hajja tas-suġġett tad-*data* jew ta' persuna oħra, jekk is-suġġett tad-*data* ma jkunx jista' jagħti l-kunsens. Fin-nuqqas ta' deċiżjoni ta' adegwatezza, id-dritt tal-Unjoni jew il-liġi tal-Istat Membru tista', għal raġunijiet importanti ta' interess pubbliku, apposta tistabbilixxi limiti għat-trasferiment ta' kategoriji specifici ta' *data* lejn pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali. L-Istati Membri għandhom jagħtu notifika dwar tali dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni. Kwalunkwe trasferiment lil organizzazzjoni umanitarja internazzjonali ta' *data* personali ta' suġġett tad-*data* li mhuwiex fiżikament jew legalment kapaċi li jagħti kunsens, bil-hsieb li jitwettaq komputu dovut taht il-Konvenzjonijiet ta' Ġinevra jew li jkun hemm konformità mad-dritt umanitarju internazzjonali applikabbli f'kunflitti armati, jista' jitqies bħala neċessarju għal raġuni importanti ta' interess pubbliku jew għalix ikun fl-interess vitali tas-suġġett tad-*data*.
- (113) It-trasferimenti li jistgħu jiġu kkwalifikati bħala mhux ripetittivi u li jikkonċernaw biss għadd limitat ta' suġġetti tad-*data*, jistgħu jkun possibbli għall-ghanijiet tal-interessi legittimi konvinċenti segwiti mill-kontrollur, meta dawk l-interessi ma jkunux meġhluha mill-interessi jew id-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġett tad-*data* u meta l-kontrollur ikun ivvaluta ċ-ċirkostanzi kollha madwar it-trasferiment tad-*data*. Il-kontrollur għandu jagħti konsiderazzjoni partikolari lin-natura tad-*data* personali, l-ghan u t-tul tal-operazzjoni jew tal-operazzjonijiet ta' pproċessar proposti, kif ukoll lis-sitwazzjoni fil-pajjiż ta' oriġini, il-pajjiż terz u l-pajjiż tad-destinazzjoni finali, u għandu jipprovidi salvagwardji xierqa pprezentati biex jipproteġu d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali tagħhom. Tali trasferimenti għandhom ikunu possibbli biss f'każijiet residwi fejn l-ebda wahda mir-raġunijiet l-oħra għal trasferiment ma tapplika. Għall-finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew finijiet ta' statistika, għandu jittiehed kont tal-aspettattivi legittimi tas-soċjetà għal zieda fl-għarfien. Il-kontrollur għandu jinforma lill-awtorità superviżorja u s-suġġett tad-*data* bit-trasferiment.
- (114) Fi kwalunkwe każ, fejn il-Kummissjoni ma tkun haċet l-ebda deċiżjoni dwar il-livell adegwat ta' protezzjoni tad-*data* f'pajjiż terz, il-kontrollur jew il-proċessur għandu juża soluzzjonijiet li jipprovidu lis-suġġetti tad-*data* bi drittijiet infurzabbli u effettivi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* tagħhom fl-Unjoni ladarba dik id-*data* tkun trasferita sabiex jibqgħu jgawdu mid-drittijiet fundamentali u s-salvagwardji.

- (115) Xi pajjiżi terzi jadottaw liġijiet, regolamenti u atti legali oħrajn li jkunu intenzjonati li jirregolaw direttament l-attivitàjiet ta' pproċessar ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi taht il-ġurisdizzjoni tal-Istati Membri. Dan jista' jinkludi sentenzi ta' qrati jew tribunali jew deċiżjonijiet ta' awtoritajiet amministrattivi f'pajjiżi terzi li jirrikjedu li kontrollur jew proċessur jittrasferixxi jew jiżvela *data* personali, u li mhumiex ibbażati fuq ftehim internazzjonali, bhal trattat ta' assistenza legali reċiproka, li jkun fis-seħh bejn il-pajjiżi terzi rikjedenti u l-Unjoni jew Stat Membru. L-applikazzjoni extraterritorjali ta' dawk il-liġijiet, regolamenti u atti legali oħrajn tista' tikser id-dritt internazzjonali u tista' xxekkel il-kisba tal-protezzjoni ta' persuni fiżiċi żgurata fl-Unjoni b'dan ir-Regolament. It-trasferimenti għandhom ikunu permessi biss fejn ikunu ġew sodisfatti l-kundizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għal trasferiment lejn pajjiżi terzi. Dan jista' jkun il-każ, fost l-oħrajn, fejn l-iżvelar huwa meħtieġ għal raġuni importanti ta' interess pubbliku rikonoxxuta fil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li għaliha jkun soġġett il-kontrollur.
- (116) Meta *d-data* personali tiġi trasferita b'mod transkonfinali barra mill-Unjoni, hija tista' tpoġġi friskju akbar il-hila tal-persuni fiżiċi li jeżerċitaw id-drittijiet ta' protezzjoni tad-*data* b'mod partikolari sabiex jiproteġu lilhom infushom mill-użu jew l-iżvelar illegali ta' dik l-informazzjoni. Fl-istess hin, l-awtoritajiet superviżorji jistgħu jsibu li ma jistgħux isegwu l-ilmenti jew iwettqu investigazzjonijiet relatati mal-attivitàjiet barra l-fruntieri tagħhom. L-isforzi tagħhom sabiex jaħdmu flimkien fil-kuntest transkonfinali jistgħu jkunu mxekkla wkoll minn nuqqas ta' setgħat preventivi jew ta' rimedju, sistemi legali inkonsistenti, u ostakoli prattiċi bhal restrizzjonijiet ta' riżorsi. Għaldaqstant, jeħtieġ li tiġi promossa kooperazzjoni akbar mill-qrib fost l-awtoritajiet superviżorji għall-protezzjoni tad-*data* sabiex tgħinhom fl-iskambju ta' informazzjoni u fit-tweqqif ta' investigazzjonijiet mal-kontropartijiet internazzjonali tagħhom. Għall-ghanijiet tal-iżvilupp ta' mekkaniżmi ta' kooperazzjoni internazzjonali biex tiġi ffaċilitata u pprovduta assistenza reċiproka internazzjonali għall-infurzar tal-leġiżlazzjoni għall-protezzjoni tad-*data* personali, il-Kummissjoni u l-awtoritajiet superviżorji għandhom jiskambjaw informazzjoni u jikkooperaw fattivament relatati mal-eżerċizzju tas-setgħat tagħhom mal-awtoritajiet kompetenti f'pajjiżi terzi, abbażi tar-reċiproċità u f'konformità ma' dan ir-Regolament.
- (117) L-istabbiliment ta' awtoritajiet superviżorji fl-Istati Membri, bis-setgħa li jwettqu l-kompiti tagħhom u jeżerċitaw is-setgħat tagħhom b'indipendenza shiha, huwa komponent essenzjali tal-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali tagħhom. L-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jistabbilixxu aktar minn awtorità superviżorja waħda, sabiex jirriflettu l-istruttura kostituzzjonali, organizzattiva u amministrattiva tagħhom.
- (118) L-indipendenza tal-awtoritajiet superviżorji ma għandhiex tfisser li l-awtoritajiet superviżorji ma jistgħux ikunu soġġetti għal mekkaniżmi ta' kontroll jew monitoraġġ rigward l-infiq finanzjarju tagħhom jew għal kontroll ġudizzjarju.
- (119) Fejn Stat Membru jistabbilixxi diversi awtoritajiet superviżorji, dan għandu jistabbilixxi bil-liġi, mekkaniżmi sabiex jiżgura l-partecipazzjoni effettiva ta' dawk l-awtoritajiet superviżorji fil-mekkanizmu ta' konsistenza. Dak l-Istat Membru għandu b'mod partikolari jahtar l-awtorità superviżorja li sservi ta' punt ta' kuntatt uniku għall-partecipazzjoni effettiva ta' dawk l-awtoritajiet fil-mekkanizmu, sabiex jiżgura kooperazzjoni rapida u bla xkiel ma' awtoritajiet superviżorji oħrajn, mal-Bord.
- (120) Kull awtorità superviżorja għandha tinghata r-riżorsi finanzjarji u umani, bini u infrastruttura li jkunu meħtieġa għat-tweqqif effettiv tal-kompiti tagħha, inkluzi dawk relatati mal-assistenza reċiproka u l-kooperazzjoni ma' awtoritajiet superviżorji oħrajn fl-Unjoni kollha. Kull awtorità superviżorja għandu jkollha baġit annwali pubbliku separat, li jista' jagħmel parti mill-baġit globali tal-istat jew nazzjonali.
- (121) Il-kundizzjonijiet generali għall-membri jew il-membri tal-awtorità superviżorja għandhom jiġu stabbiliti bil-liġi f'kull Stat Membru u għandhom b'mod partikolari jipprovdu sabiex dawk il-membri jinhatru, permezz ta' proċedura trasparenti, jew mill-parlament, jew mill-gvern jew mill-Kap tal-Istat tal-Istat Membru abbażi ta' proposta mill-gvern, jew minn membru tal-gvern, jew mill-parlament jew minn kamra tal-parlament, jew minn korp indipendenti inkarigat taht il-liġi ta' Stat Membru. Sabiex tiġi żgurata l-indipendenza tal-awtorità superviżorja, il-membri jew il-membri għandhom jaġixxu b'integrità, jibqgħu lura minn kwalunkwe azzjoni li ma tkunx kompatibbli ma' dmirijiethom u matul il-mandat tagħhom, ma għandhom jinvolvu ruħhom fl-ebda xogħol li ma jkunx kompatibbli, sew jekk bi qligħ sew jekk le. L-awtorità superviżorja għandu jkollha l-persunal tagħha stess, magħżul mill-awtorità superviżorja jew korp indipendenti stabbilit bil-liġi ta' Stat Membru, li għandu jkun soġġett għat-tmexxija esklużiva tal-membri jew tal-membri tal-awtorità superviżorja.
- (122) Kull awtorità superviżorja għandu jkollha kompetenza fit-territorju tal-Istat Membru tagħha stess biex teżerċita s-setgħat u tettaq il-kompiti li tinghata f'konformità ma' dan ir-Regolament. Dan għandu jkopri b'mod

partikolari l-ipproċessar fil-kuntest tal-attivitajiet ta' stabbiliment tal-kontrollur jew il-proċessur fit-territorju tal-Istat Membru tiegħu stess, l-ipproċessar ta' *data* personali li jitwettag minn awtoritajiet pubbliċi jew korpi privati li jaġixxu fl-interess pubbliku, l-ipproċessar li jolqot is-sugġetti tad-*data* fit-territorju tiegħu jew l-ipproċessar li jsir minn kontrollur jew proċessur mhux stabbilit fl-Unjoni meta dan ikun qed jimmira lejn sugġetti tad-*data* li jgħixu fit-territorju tiegħu. Dan għandu jinkludi t-trattament ta' ilmenti mressqa minn sugġett tad-*data*, it-twertiq ta' investigazzjonijiet dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u l-promozzjoni tal-għarfien tal-pubbliku dwar ir-riskji, ir-regoli, is-salvagwardji u d-drittijiet b'rabta mal-ipproċessar ta' *data* personali.

- (123) L-awtoritajiet superviżorji għandhom jissorveljaw l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet skont dan ir-Regolament u jikkontribwixxu għall-applikazzjoni konsistenti tiegħu madwar l-Unjoni, sabiex jiproteġu lill-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali tagħhom u jiffacilitaw iċ-ċirkolazzjoni libera ta' *data* personali fis-suq intern. Għal dak il-għan, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jikkooperaw ma' xulxin u mal-Kummissjoni, minghajr ma jkun mehtieg l-ebda ftehim bejn l-Istati Membri rigward l-ghoti ta' assistenza reċiproka jew dwar din il-kooperazzjoni.
- (124) Fejn l-ipproċessar ta' *data* personali jsir fil-kuntest tal-attivitajiet ta' stabbiliment ta' kontrollur jew proċessur fl-Unjoni u l-kontrollur jew il-proċessur ikun stabbilit f'iktar minn Stat Membru wiehed, jew fejn l-ipproċessar isir fil-kuntest tal-attivitajiet ta' stabbiliment uniku ta' kontrollur jew proċessur fl-Unjoni, u dan jaffettwa b'mod sostanzjali lil sugġetti tad-*data* faktar minn Stat Membru wiehed, jew x'aktarx li ser jaffettwawhom b'mod sostanzjali, l-awtorità superviżorja għall-istabbiliment ewlieni tal-kontrollur jew il-proċessur jew għall-istabbiliment uniku tal-kontrollur jew il-proċessur għandha taġixxi bhala awtorità ewlenija. Hija għandha tikkoopera mal-awtoritajiet l-oħrajn ikkonċernati, peress li l-kontrollur jew proċessur ikollu stabbiliment fit-territorju tal-Istat Membru tagħhom, peress li s-sugġetti tad-*data* jkunu residenti fit-territorju tagħhom ikunu affettwati b'mod sostanzjali, jew peress li jkun sar ilment lilhom. Anke fejn isugġett tad-*data* li ma jkunx residenti f'dak l-Istat Membru ikun ressaq ilment, l-awtorità superviżorja li quddiemha jkun tressaq dan l-ilment għandha wkoll tkun awtorità superviżorja kkonċernata. Fl-ambitu tal-kompiti tiegħu li johroġ linji gwida dwar kwalunkwe kwistjoni li tkopri l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, il-Bord għandu jkun jista' johroġ linji gwida b'mod partikolari dwar il-kriterji li għandhom jitqiesu sabiex jiġi ddeterminat jekk l-ipproċessar inkwistjoni jaffettwax b'mod sostanzjali lil sugġetti tad-*data* faktar minn Stat Membru wiehed u dwar x'jikkostitwixxi oġġezzjoni rilevanti u motivata.
- (125) L-awtorità ewlenija għandu jkollha l-kompetenza li tadotta deċiżjonijiet vinkolanti dwar miżuri li japplikaw is-setgħat mogħtija lilha f'konformità ma' dan ir-Regolament. Fil-kapaċità tagħha bhala awtorità ewlenija, l-awtorità superviżorja għandha tinvolvi l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati mill-qrib u tikkordinahom fil-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet. Fejn id-deċiżjoni tkun li l-ilment tas-sugġett tad-*data* jincahad kompletament jew parzjalment, dik id-deċiżjoni għandha tiġi adottata mill-awtorità superviżorja li magħha jkun sar l-ilment.
- (126) Id-deċiżjoni għandha tiġi maqbula b'mod kongunt mill-awtorità superviżorja ewlenija u l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati u għandha tiġi diretta lejn l-istabbiliment ewlieni jew uniku tal-kontrollur jew il-proċessur u għandha torbot lill-kontrollur u lill-proċessur. Il-kontrollur jew il-proċessur għandu jiehu l-miżuri mehtieġa biex jiżgura l-konformità ma' dan ir-Regolament u l-implimentazzjoni tad-deċiżjoni li tiġi nnotifikata mill-awtorità superviżorja ewlenija lill-istabbiliment ewlieni tal-kontrollur jew il-proċessur fir-rigward tal-attivitajiet ta' proċessar fl-Unjoni.
- (127) Kull awtorità superviżorja li ma tkunx qed taġixxi bhala l-awtorità superviżorja ewlenija għandha tkun kompetenti li tittratta każijiet lokali fejn il-kontrollur jew il-proċessur ikun stabbilit f'aktar minn Stat Membru wiehed, iżda s-sugġett tal-ipproċessar speċifiku jikkonċerna biss l-ipproċessar li jsir fi Stat Membru uniku u jinvolvi biss is-sugġetti tad-*data* f'dak l-Istat Membru uniku, pereżempju, fejn is-sugġett jikkonċerna l-ipproċessar ta' *data* personali tal-impjegati fil-kuntest speċifiku tal-impjegati ta' Stat Membru partikolari. F'tali każijiet, l-awtorità superviżorja għandha tgħarraf lill-awtorità superviżorja ewlenija minghajr dewmien dwar il-kwistjoni. Wara li tiġi infurmata, l-awtorità superviżorja ewlenija għandha tiddeċiedi jekk hijiex ser tittratta l-każ skont id-dispożizzjoni dwar il-kooperazzjoni bejn l-awtorità superviżorja ewlenija u awtoritajiet superviżorja oħra kkonċernati ("il-mekkanizmu ta' punt uniku ta' servizz"), jew jekk l-awtorità superviżorja li infurmata għandhiex tittratta l-każ fil-livell lokali. Meta tkun qed tiddeċiedi jekk hijiex ser tittratta l-każ, l-awtorità superviżorja ewlenija għandha tqis jekk hemmx stabbiliment tal-kontrollur jew il-proċessur fl-Istat Membru tal-awtorità superviżorja li infurmata sabiex tiżgura l-infurzar effettiv ta' deċiżjoni *vis-à-vis* il-kontrollur jew il-proċessur. Fejn l-awtorità superviżorja ewlenija tiddeċiedi li tittratta l-każ, l-awtorità superviżorja li tkun infurmata għandu jkollha

l-possibbiltà li tipprezenta abbozz għal deċiżjoni, li l-awtorità superviżorja ewlenija għandha tqis bl-akbar reqqa meta tkun qed thejji l-abbozz ta' deċiżjoni tagħha f'dak il-mekkanizmu ta' punt uniku ta' servizz.

- (128) Ir-regoli dwar l-awtorità superviżorja ewlenija u l-mekkanizmu ta' punt uniku ta' servizz ma għandhomx japplikaw fejn l-ipproċessar isir minn awtoritajiet pubbliċi jew korpi privati fl-interess pubbliku. F'dawn il-każijiet, l-unika awtorità superviżorja li jkollha l-kompetenza biex teżercita s-setgħat li tingħata f'konformità ma' dan ir-Regolament għandha tkun l-awtorità superviżorja tal-Istat Membru fejn tkun stabbilita l-awtorità pubblika jew il-korp privat.
- (129) Sabiex jiġu żgurati monitoraġġ u infurzar konsistenti ta' dan ir-Regolament kullimkien fl-Unjoni, f'kull wiehed mill-Istati Membri, l-awtoritajiet superviżorji għandu jkollhom l-istess kompiti u setgħat effettivi, inklużi setgħat investigattivi, setgħat korrettivi u sanzjonijiet, u setgħat ta' awtorizzazzjoni u konsultattivi, b'mod partikolari f'każijiet ta' ilment minn persuni fiżiċi, u mingħajr preġudizzju għas-setgħat tal-awtoritajiet tal-prosekuzzjoni taħt il-liġi tal-Istat Membru, biex iressqu l-ksur ta' dispożizzjonijiet f'dan ir-Regolament għall-attenzjoni tal-awtoritajiet ġudizzjarji u jidhlu fi proċedimenti legali. Dawn is-setgħat għandhom jinkludu wkoll is-setgħa li tiġi imposta limitazzjoni temporanja jew definittiva, inkluża projbizzjoni, fuq l-ipproċessar. L-Istati Membri jistgħu jispeċifikaw kompiti oħra relatati mal-protezzjoni ta' *data* personali skont dan ir-Regolament. Is-setgħat tal-awtoritajiet superviżorji għandhom jiġu eżerċitati f'konformità ma' salvagwardji proċedurali xierqa stabbiliti fil-liġi tal-Unjoni u fil-liġijiet tal-Istati Membri, b'mod imparzjali, ġust u fil-mument opportun. B'mod partikolari, kull miżura għandha tkun xierqa, mehtieġa u proporzjonata sabiex tiġi żgurata l-konformità ma' dan ir-Regolament, b'kont mehud taċ-ċirkostanzi ta' kull każ individwali, ir-rispett tad-dritt ta' kull persuna li tinstema' qabel ma tittiehed kwalunkwe miżura individwali li tolqotha hażin u biex jiġu evitati spejjeż żejda u inkonvenjenzi eċċessivi għall-persuni kkonċernati. Is-setgħat investigattivi rigward l-aċċess għall-bini għandhom jithaddmu f'konformità ma' rekwiżiti speċifiċi fil-liġi proċedurali tal-Istat Membru, bhalma huwa r-rekwiżit li tinkiseb awtorizzazzjoni ġudizzjarja minn qabel. Kull miżura legalment vinkolanti tal-awtorità superviżorja għandha tkun bil-miktub, ċara u mhux ambigwa, għandha tindika l-awtorità superviżorja li tkun harġet l-miżura, id-*data* tal-hruġ tal-miżura, għandha tkun iffirmita mill-kap, jew membru tal-awtorità superviżorja awtorizzata minnu jew minnha, għandha tagħti r-raġunijiet għall-miżura, u tirreferi għad-dritt għal rimedju effettiv. Dan ma għandux jipprekludi rekwiżiti addizzjonali skont il-liġi proċedurali tal-Istat Membru. L-adozzjoni ta' deċiżjoni legalment vinkolanti timplika li din tista' tagħti lok għal sfharrig ġudizzjarju fl-Istat Membru tal-awtorità superviżorja li adottat id-deċiżjoni.
- (130) Fejn l-awtorità superviżorja li quddiemha jkun tressaq l-ilment ma tkunx l-awtorità superviżorja ewlenija, l-awtorità superviżorja ewlenija għandha tikkooopera mill-qrib mal-awtorità superviżorja li quddiemha jkun tressaq l-ilment skont id-dispożizzjonijiet dwar kooperazzjoni u konsistenza, stipulati f'dan ir-Regolament. F'dawn il-każijiet, meta l-awtorità superviżorja ewlenija tiehu miżuri maħsubin biex jipproduċu effetti legali, inkluż l-impożizzjoni ta' multi amministrattivi, din għandha tikkunsidra bl-aktar mod shiħ l-opinjoni tal-awtorità superviżorja li quddiemha jkun tressaq l-ilment u li għandha tibqa' kompetenti biex twettaq kwalunkwe investigazzjoni fit-territorju tal-Istat Membru tagħha stess f'kontatt mal-awtorità superviżorja kompetenti.
- (131) Fejn xi awtorità superviżorja oħra għandha taġixxi bhala awtorità superviżorja ewlenija għall-attivitajiet ta' pproċessar tal-kontrollur jew il-proċessur iżda s-sugġett konkret ta' lment jew il-possibbiltà ta' ksur jikkonċerna biss l-attivitajiet ta' pproċessar tal-kontrollur jew il-proċessur f'dak l-Istat Membru fejn ikun tressaq l-ilment jew fejn tkun giet identifikata l-possibbiltà ta' ksur u l-kwistjoni ma taffettwax b'mod sostanzjali lil sugġetti tad-*data* fi Stati Membri oħrajn, jew mhux probabbli li taffettwawhom b'mod sostanzjali, l-awtorità superviżorja li tirċievi lment jew li tidentifika jew tiġi infurmata b'xi mod iehor b'sitwazzjonijiet li jistgħu jinvolvu ksur possibbli ta' dan ir-Regolament għandha tfittex soluzzjoni bonarja mal-kontrollur u, jekk dan ma jirnexxi, teżercita l-firxa shiha ta' setgħat tagħha. Dan għandu jinkludi pproċessar speċifiku li jsir fit-territorju tal-Istat Membru tal-awtorità superviżorja jew b'rabta mas-sugġetti tad-*data* fit-territorju ta' dak l-Istat Membru; jew ipproċessar li jsir fil-kuntatt ta' offerta ta' oġġetti jew servizzi mmirati speċifikament lejn sugġetti tad-*data* fit-territorju tal-Istat Membru tal-awtorità superviżorja; jew ipproċessar li jrid jiġi vvalutat b'kont mehud tal-obbligi legali rilevanti skont il-liġi tal-Istat Membru.
- (132) L-attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni mill-awtoritajiet superviżorji u indirizzati lill-pubbliku għandhom jinkludu miżuri speċifiċi diretti lejn il-kontrolluri u l-proċessuri, inklużi l-mikrointrapriżi, l-intrapriżi ż-żgħar u ta' daqs medju, kif ukoll persuni fiżiċi b'mod partikolari fil-kuntatt edukattiv.

- (133) L-awtoritajiet superviżorji għandhom jgħinu lil xulxin fit-tweqqif tal-kompiti tagħhom u jipprovdu assistenza reċiproka, sabiex jiżguraw l-applikazzjoni u l-infurzar konsistenti ta' dan ir-Regolament fis-suq intern. Awtorità superviżorja li titlob assistenza reċiproka tista' tadotta miżura proviżorja jekk ma tirċievi ebda tweġiba għal talba għal assistenza reċiproka fi żmien xahar mir-riċezzjoni ta' dik it-talba mill-awtorità superviżorja l-oħra.
- (134) Kull awtorità superviżorja għandha, fejn ikun xieraq, tipparteċipa fattivitajiet kongunti ma' awtoritajiet superviżorji oħrajn. L-awtorità superviżorja rikjesta għandha tkun obbligata tiewġeb għat-talba f'perijodu ta' żmien speċifikat.
- (135) Sabiex tkun żgurata l-applikazzjoni konsistenti ta' dan ir-Regolament fl-Unjoni kollha, għandu jkun stabbilit mekkanizmu ta' konsistenza għall-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji. Dak il-mekkanizmu għandu japplika b'mod partikolari fejn awtorità superviżorja ikollha l-intenzjoni li tadotta miżura maħsuba biex tipproduċi effetti legali fir-rigward tal-attivitajiet ta' pproċessar li jaffettwaw sostanzjalment għadd sinifikanti ta' suġġetti tad-*data* f'diversi Stati Membri. Għandu japplika wkoll fejn kwalunkwe awtorità superviżorja kkonċernata jew il-Kummissjoni titlob li tali materja għandha tiġi ttrattata fil-mekkanizmu ta' konsistenza. Dak il-mekkanizmu għandu jkun mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe miżura li l-Kummissjoni tista' tiegħu fl-eżerċizzju tas-setgħat tagħha skont it-Trattati.
- (136) Fl-applikazzjoni tal-mekkanizmu ta' konsistenza, il-Bord għandu jgħid opinjoni, f'perijodu ta' żmien stabbilit, jekk dan jiġi deċiż mill-maġġoranza tal-membri tiegħu jew jekk jintalab jagħmel dan minn kwalunkwe awtorità superviżorja kkonċernata jew mill-Kummissjoni. Il-Bord għandu jkollu wkoll is-setgħa li jadotta deċiżjonijiet legalment vinkolanti fejn ikun hemm tilwim bejn l-awtoritajiet superviżorji. Għal dak il-ghan, huwa għandu jgħid, fil-prinċipju b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu, deċiżjonijiet legalment vinkolanti f'każijiet speċifikati b'mod ċar fejn ikun hemm fehmiet konfliġġenti fost l-awtoritajiet superviżorji, b'mod partikolari fil-mekkanizmu ta' kooperazzjoni bejn l-awtorità superviżorja ewlenija u l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati dwar il-merti tal-każ, b'mod partikolari jekk kienx hemm ksur ta' dan ir-Regolament.
- (137) Jista' jkun hemm hteġġa urġenti ta' azzjoni għall-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tas-suq, b'mod partikolari meta jkun jeżisti l-periklu li l-infurzar ta' dritt ta' suġġett tad-*data* jista' jiġi mfixx b'mod konsiderevoli. Għaldaqstant, awtorità superviżorja għandha tkun tista' tadotta miżuri proviżorji debitament ġustifikati fit-territorju tagħha b'perijodu speċifiku ta' validità li m'għandux jaqbeż tliet xhur.
- (138) L-applikazzjoni ta' tali mekkanizmu għandha tkun kondizzjoni għal-legalità ta' miżura maħsuba biex tipproduċi effetti legali minn awtorità superviżorja f'dawk il-każijiet fejn l-applikazzjoni tiegħu tkun obligatorja. F'każijiet oħra ta' rilevanza transkonfinali, għandu jiġi applikat il-mekkanizmu ta' kooperazzjoni bejn l-awtorità superviżorja ewlenija u l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati u bejn l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati jista' jkun hemm assistenza reċiproka u attivitajiet kongunti fuq bażi bilaterali jew multilaterali mingħajr ma jiġi attivat il-mekkanizmu ta' konsistenza.
- (139) Sabiex jipromwovi l-applikazzjoni konsistenti ta' dan ir-Regolament, il-Bord għandu jkun stabbilit bħala korp indipendenti tal-Unjoni. Biex jilhaq l-oġettivi tiegħu, il-Bord għandu jkollu personalità ġuridika. Il-Bord għandu jkun rappreżentat mill-President tiegħu. Għandu jiehu post il-Grupp ta' Hidma għall-Protezzjoni ta' Indivdwi fl-Ipproċessar ta' *Data* Personali stabbilit bid-Direttiva 95/46/KE. Għandu jkun magħmul mill-kap ta' awtorità superviżorja ta' kull Stat Membru u l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* jew ir-rappreżentanti rispettivi tagħhom. Il-Kummissjoni għandha tipparteċipa fl-attivitajiet tal-Bord mingħajr drittijiet ta' vot u l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* għandu jkollu drittijiet ta' vot speċifiċi. Il-Bord għandu jikkontribwixxi għall-applikazzjoni konsistenti ta' dan ir-Regolament fl-Unjoni kollha, inkluż billi jagħti pariri lill-Kummissjoni, b'mod partikolari dwar il-livell ta' protezzjoni f'pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali, u jipromwovi l-kooperazzjoni tal-awtoritajiet superviżorji madwar l-Unjoni. Il-Bord għandu jaġixxi b'mod indipendenti fl-eżerċizzju tal-kompiti tiegħu.
- (140) Il-Bord għandu jkollu l-ghajnuna ta' segretarjat ipprovdut mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*. Il-persunal tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* involut fit-tweqqif tal-kompiti mogħtija lill-Bord b'dan ir-Regolament għandu jwettaq il-kompiti tiegħu esklużivament taħt l-istruzzjonijiet ta', u jirrapporta lill-President tal-Bord.
- (141) Kull suġġett tad-*data* għandu jkollu d-dritt li jressaq ilment quddiem awtorità superviżorja unika, b'mod partikolari fl-Istat Membru tar-residenza abitwali tiegħu, u jkollu d-dritt għal rimedju ġudizzjarju effettiv

f'konformità mal-Artikolu 47 tal-Karta jekk is-sugġett tad-*data* jqis li jkun hemm ksur tad-drittijiet tiegħu skont dan ir-Regolament jew fejn l-awtorità superviżorja ma tihux azzjoni b'rabta ma' ilment, tirrifjuta jew tichad l-ilment parzjalment jew kompletament jew ma tihux azzjoni fejn tali azzjoni tkun mehtieġa għall-protezzjoni tad-drittijiet tas-sugġett tad-*data*. L-investigazzjoni li ssegwi l-ilment għandha titwettaq, soġġett għal sħarriġ ġudizzjarju, dment li tkun adatta fil-każ speċifiku. L-awtorità superviżorja għandha tinforma lis-sugġett tad-*data* dwar il-progress u l-eżitu tal-ilment f'perjodu ta' żmien raġonevoli. Jekk il-każ ikun jehtieġ aktar investigazzjoni jew koordinazzjoni ma' awtorità superviżorja oħra, is-sugġett tad-*data* għandu jinghata informazzjoni intermedjarja. Bil-ghan li tiffacilita s-sottomissjoni ta' ilmenti, kull awtorità superviżorja għandha tiehu miżuri bħall-forniment ta' formola għas-sottomissjoni tal-ilmenti li tista' timtela wkoll b'mod elettroniku, minghajr ma jiġu esklużi mezzi oħrajn ta' komunikazzjoni.

- (142) Fejn is-sugġett tad-*data* jqis li jkun hemm ksur tad-drittijiet tiegħu skont dan ir-Regolament, hu għandu jkollu d-dritt li jagħti mandat lil korp, organizzazzjoni jew assoċjazzjoni minghajr skop ta' qligħ li jkunu kostitwiti skont il-liġi ta' Stat Membru, ikollhom objettivi statutorji li jkunu fl-interess pubbliku u li jkunu attivi fil-qasam tal-protezzjoni tad-*data* personali biex iressqu ilment f'ismu quddiem awtorità superviżorja, jeżerċitaw id-dritt għal rimedju ġudizzjarju f'isem sugġetti tad-*data* jew jeżerċitaw id-dritt li jirċievu kumpens f'isem sugġetti tad-*data* jekk dan tal-aħhar ikun previst fil-liġi tal-Istat Membru. Stat Membru jista' jipprovdi li tali korp, organizzazzjoni jew assoċjazzjoni jkollhom id-dritt li jressqu ilment f'dak l-Istat Membru, indipendentement mill-mandat ta' sugġett tad-*data*, u d-dritt għal rimedju ġudizzjarju effettiv fejn ikollhom raġunijiet biex iqisu li kien hemm ksur tad-drittijiet tas-sugġett tad-*data* bħala riżultat tal-ipproċessar ta' *data* personali li jkser dan ir-Regolament. Dak il-korp, dik l-organizzazzjoni jew dik l-assoċjazzjoni ma jistgħux jinghataw is-setgħa li jitolbu kumpens f'isem is-sugġett tad-*data* b'mod indipendenti mill-mandat tas-sugġetti tad-*data*.
- (143) Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika għandha d-dritt tagħmel rikors għall-annullament ta' deċiżjonijiet tal-Bord quddiem il-Qorti tal-Gustizzja bil-kundizzjonijiet previsti fl-Artikolu 263 tat-TFUE. Bħala destinatari ta' tali deċiżjonijiet, l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati li jixtiequ jikkontestawhom, iridu jagħmlu rikors fi żmien xahrejn minn meta jiġu avzati dwarhom, skont l-Artikolu 263 tat-TFUE. Fejn id-deċiżjonijiet tal-Bord huma ta' interess dirett u individwali għal kontrollur, proċessur jew min jagħmel l-ilment, dan tal-aħhar jista' jagħmel rikors għal annullament kontra dawn id-deċiżjonijiet li żmien xahrejn mill-pubblikazzjoni tagħhom fuq is-sit tal-internet tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*, skont l-Artikolu 263 tat-TFUE. Minghajr preġudizzju għal dan id-dritt skont l-Artikolu 263 tat-TFUE, kull persuna fiżika jew ġuridika għandu jkollha rimedju ġudizzjarju effettiv quddiem il-qorti nazzjonali kompetenti kontra deċiżjoni ta' awtorità superviżorja li tipproduċi effetti legali fir-rigward ta' dik il-persuna. Tali deċiżjoni tikkonċerna b'mod partikolari t-thaddim ta' setgħat investigattivi, korrettivi u ta' awtorizzazzjoni mill-awtorità superviżorja jew iċ-ċaħda jew ir-rifjut ta' ilmenti. Madankollu, id-dritt għal rimedju ġudizzjarju effettiv ma jinkludix miżuri meħudin minn awtoritajiet superviżorji li mhumiex legalment vinkolanti, bħal opinjonijiet mahruġa jew pariri pprovduti mill-awtorità superviżorja. Il-proċedimenti kontra awtorità superviżorja għandhom jitressqu quddiem il-qorti tal-Istat Membru fejn tkun stabbilita l-awtorità superviżorja u għandhom jitwettqu skont il-liġi proċedurali ta' dak l-Istat Membru. Dawk il-qorti għandhom ihaddmu l-ġurisdizzjoni sħiha li għandha tinkludi ġurisdizzjoni biex jiġu eżaminati l-kwistjonijiet kollha ta' fatt u ta' liġi rilevanti għat-tilwim li jitressaq quddiemhom.

Fejn ilment ikun ġie miċħud jew irrifjutat minn awtorità superviżorja, min jagħmel l-ilment jista' jibda proċedimenti quddiem il-qorti fl-istess Stat Membru. Fil-kuntest ta' rimedji ġudizzjarji li għandhom x'jaqsmu mal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, il-qorti nazzjonali li jqisu li tinhtieġ deċiżjoni dwar il-kwistjoni biex ikunu jistgħu jagħtu sentenza, jistgħu, jew fil-każ previst fl-Artikolu 267 tat-TFUE, iridu, jitolbu lill-Qorti tal-Gustizzja tagħti deċiżjoni preliminari fuq l-interpretazzjoni tal-liġi tal-Unjoni inkluz dan ir-Regolament. Barra minn hekk, fejn deċiżjoni ta' awtorità superviżorja li timplimenta deċiżjoni tal-Bord tiġi kkontestata quddiem qorti nazzjonali u l-validità tad-deċiżjoni tal-Bord tkun inkwistjoni, dik il-qorti nazzjonali ma għandhiex is-setgħa li tiddikjara d-deċiżjoni tal-Bord bħala invalida iżda trid tirreferi l-kwistjoni tal-validità lill-Qorti tal-Gustizzja skont l-Artikolu 267 tat-TFUE kif interpretat mill-Qorti tal-Gustizzja, fejn tqis id-deċiżjoni invalida. Madankollu, qorti nazzjonali ma tistax tirreferi kwistjoni dwar il-validità tad-deċiżjoni tal-Bord fuq it-talba ta' persuna fiżika jew ġuridika li kellha l-oportunità li tagħmel rikors għal annullament ta' dik id-deċiżjoni, b'mod partikolari jekk kienet direttament u individwalment ikkonċernata minn dik id-deċiżjoni, iżda ma kinitx għamlet dan fil-perjodu stipulat fl-Artikolu 263 tat-TFUE.

- (144) Fejn qorti li quddiemha jibdew proċedimenti kontra deċiżjoni minn awtorità superviżorja jkollha raġuni biex temmen li tressqu proċedimenti li jikkonċernaw l-istess proċessur, bħall-istess sugġett fir-rigward tal-ipproċessar mill-istess kontrollur jew proċessur, jew bl-istess kawża, quddiem qorti kompetenti fi Stat Membru ieħor, hija għandha tikkuntatta lil dik il-qorti sabiex tikkonferma l-eżistenza ta' tali proċedimenti relatati. Jekk ikun hemm proċedimenti relatati pendenti quddiem qorti fi Stat Membru ieħor, kwalunkwe qorti minbarra l-ewwel qorti li

tiġi invokata tista' tissospendi l-proċedimenti li jkollha quddiemha jew tista', fuq talba minn waħda mill-partijiet, tiċċad il-ġurisdiżżjoni favur l-ewwel qorti li tiġi invokata jekk dik il-qorti jkollha ġurisdiżżjoni fuq il-proċedimenti inkwistjoni u l-liġi tagħha tippermetti l-konsolidazzjoni ta' tali proċedimenti relatati. Il-proċedimenti jitqiesu li jkunu relatati fejn ikunu marbutin daqstant mill-qrib li jkun ta' vantaġġ li jinstemgħu u jiġu ddeterminati flimkien sabiex jiġi evitat ir-riskju ta' sentenzi irrikonċiljabbli li jirriżultaw minn proċedimenti separati.

- (145) Għal proċedimenti kontra kontrollur jew proċessur, ir-rikorrent għandu jkollu l-għażla li jagħmel rikors fil-qorti tal-Istati Membri fejn il-kontrollur jew il-proċessur għandu stabbiliment jew fejn jgħix is-suġġett tad-*data*, dment li l-kontrollur ma jkunx awtorità pubblika ta' Stat Membru li qiegħda tagħxi fl-eżerċizzju tas-setgħat pubbliċi tagħha.
- (146) Il-kontrollur jew il-proċessur għandu jikkompensa għal kwalunkwe dannu li tista' ssofri persuna b'riżultat ta' pproċessar li jikser dan ir-Regolament. Il-kontrollur jew il-proċessur għandu jiġi eżentat mir-responsabbiltà jekk iġib provi li huwa mhuwiex responsabbli bl-ebda mod għad-dannu. Il-kunċett ta' dannu għandu jiġi interpretat b'mod wiesa' fid-dawl tal-każistika tal-Qorti tal-Gustizzja b'mod li jissodisfa b'mod shih l-oġġettivi ta' dan ir-Regolament. Dan huwa mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe talba għal kumpens għal danni li tirriżulta minn ksur ta' regoli oħra fil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru. L-iproċessur li jikser dan ir-Regolament jinkludi wkoll l-iproċessur li ma jkunx f'konformità mal-atti delegati u ta' implimentazzjoni adottati f'konformità ma' dan ir-Regolament u l-liġi tal-Istat Membru li jispeċifikaw ir-regoli ta' dan ir-Regolament. Is-suġġetti tad-*data* għandhom jirċievu kumpens shih u effettiv għad-dannu li jkunu garrbu. Fejn il-kontrolluri jew il-proċessuri jiġu involuti fl-istess ipproċessar, kull kontrollur jew proċessur għandu jkun responsabbli għad-dannu kollu. Madankollu, fejn ikunu magħquda fl-istess proċedimenti ġudizzjarji, f'konformità mal-liġi tal-Istat Membru, il-kumpens jista' jitqassam skont ir-responsabbiltà ta' kull kontrollur jew proċessur għad-dannu kkawżat mill-iproċessar, dment li jiġi żgurat il-kumpens shih u effettiv tas-suġġett tad-*data* li garrab id-dannu. Kwalunkwe kontrollur jew proċessur li jkun hallas kumpens shih sussegwentement jista' jibda proċedimenti ta' rikors kontra kontrolluri jew proċessuri oħra involuti fl-istess ipproċessar.
- (147) Fejn, f'dan ir-Regolament, ikun hemm regoli speċifiċi dwar il-ġurisdiżżjoni, b'mod partikolari fir-rigward ta' proċedimenti li jfittxu rimedju ġudizzjarju inkluż kumpens, kontra kontrollur jew proċessur, ir-regoli ġenerali dwar il-ġurisdiżżjoni bħal dawk tar-Regolament (UE) Nru 1215/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾ m'għandhomx jippreġudikaw l-applikazzjoni ta' tali regoli speċifiċi.
- (148) Sabiex jissahħaħ l-infurzar tar-regoli ta' dan ir-Regolament, għandhom jiġu imposti pieni inklużi multi amministrattivi għal kwalunkwe ksur ta' dan ir-Regolament, flimkien mal-miżuri adatti imposti mill-awtorità superviżorja skont dan ir-Regolament jew minflokhom. F'każ ta' ksur minuri jew jekk il-multa li x'aktarx li tiġi imposta tikkostitwixxi piż sproporzjonat għal persuna fiżika, tista' tinhareġ twissija minflok multa. Madankollu, għandha tingħata l-kunsiderazzjoni dovuta għan-natura, is-serjetà u d-dewmien tal-ksur, il-karattru intenzjonali tal-ksur, l-azzjonijiet meħuda biex itaffu d-danni sofruti, il-grad ta' responsabbiltà jew kwalunkwe ksur preċedenti rilevanti, il-mod li bih il-ksur sar magħruf mill-awtorità superviżorja, il-konformità ma' miżuri ordnati kontra l-kontrollur jew il-proċessur, l-aderenza għal kodiċi ta' kondotta u kwalunkwe fattur aggravanti jew mitiganti iehor. L-impożizzjoni ta' pieni inklużi multi amministrattivi għandha tkun soġġetta għal salvagwardji proċedurali adatti f'konformità mal-prinċipji ġenerali tal-liġi tal-Unjoni u l-Karta, inkluż protezzjoni ġudizzjarja effettiva u proċess ġust.
- (149) L-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jistabbilixxu r-regoli dwar pieni kriminali għal ksur ta' dan ir-Regolament, inkluż għal ksur ta' regoli nazzjonali adottati skont il-limiti ta' dan ir-Regolament u fi hđandhom. Dawk il-pieni kriminali jistgħu wkoll jippermettu li jinċaħdu l-profitti miksuba permezz ta' ksur ta' dan ir-Regolament. Madankollu, l-impożizzjoni ta' pieni kriminali għal ksur ta' tali regoli nazzjonali u ta' sanzjonijiet amministrattivi ma għandhiex twassal għal ksur tal-prinċipju *ne bis in idem*, kif interpretat mill-Qorti tal-Gustizzja.
- (150) Sabiex issahħaħ u tarmonizza l-pieni amministrattivi għall-ksur ta' dan ir-Regolament, kull awtorità superviżorja għandu jkollha s-setgħa li timponi multi amministrattivi. Dan ir-Regolament għandu jindika l-ksur u l-limitu

⁽¹⁾ Regolament (UE) Nru 1215/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2012 dwar il-ġurisdiżżjoni u r-rikonossiment u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi kwistjonijiet ċivili u kummerċjali (GU L 351, 20.12.2012, p.1).

massimu u l-kriterji biex jiġu stabbiliti l-multi amministrattivi relatati, li għandhom jiġu ddeterminati mill-awtorità superviżorja kompetenti f'kull każ individwali, b'kont meħud ta' ċirkostanzi rilevanti kollha tas-sitwazzjoni speċifika, filwaqt li jittiehed kont dovut b'mod partikolari għan-natura, il-gravità u t-tul taż-żmien tal-ksur u tal-konsegwenzi tiegħu u l-miżuri meħudin biex tiġi żgurata konformità mal-obbligi taht dan ir-Regolament u għall-prevenzjoni jew il-mitigazzjoni tal-konsegwenzi tal-ksur. Fejn il-multi amministrattivi jiġu imposti fuq intrapriża, "intrapriża" għandha tinftiehem bhala intrapriża skont l-Artikoli 101 u 102 TFUE għal dawk il-finijiet. Fejn jiġu imposti multi amministrattivi fuq persuni li mhumiex intrapriża, l-awtorità superviżorja għandha tiegħu kont tal-livell ġenerali tal-introjtu fl-Istat Membru kif ukoll tas-sitwazzjoni ekonomika tal-persuna meta jiġi kkunsidrat ammont adatt għall-multa. Il-mekkanizmu ta' konsistenza jista' jintuża wkoll biex jippromwovi applikazzjoni konsistenti tal-multi amministrattivi. Għandha tkun ir-responsabbiltà tal-Istati Membri li jiddeterminaw jekk l-awtoritajiet pubbliċi għandhomx ikunu soġġetti għal multi amministrattivi u sa liema punt. L-impożizzjoni ta' multa amministrattiva jew l-ghoti ta' twissija ma taffettwax l-applikazzjoni ta' setgħat oħrajn tal-awtoritajiet superviżorji jew ta' pieni oħrajn taht dan ir-Regolament.

- (151) Is-sistemi legali tad-Danimarka u l-Estonja ma jippermettux multi amministrattivi kif stipulati f'dan ir-Regolament. Ir-regoli dwar il-multi amministrattivi jistgħu jiġu applikati b'tali mod li fid-Danimarka l-multa tkun imposta mill-qrati nazzjonali kompetenti bhala piena kriminali u fl-Estonja l-multa tkun imposta mill-awtorità superviżorja fil-qafas ta' procedura għal reati minuri, dment li tali applikazzjoni tar-regoli f'dawk l-Istati Membri jkollha l-effett ekwivalenti għall-multi amministrattivi imposti mill-awtoritajiet superviżorji. Għaldaqstant il-qrati nazzjonali kompetenti għandhom iqisu r-rakkomandazzjoni tal-awtorità superviżorja li tkun qed tibda l-multa. Fi kwalunkwe każ, il-multi imposti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.
- (152) Fejn dan ir-Regolament ma jarmonizzax il-pieni amministrattivi jew fejn neċessarju f'każijiet oħra, pereżempju f'każijiet ta' ksur serju ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom jimplementaw sistema li tipprevedi pieni effettivi, proporzjonati u dissważivi. In-natura ta' dawn il-pieni, kriminali jew amministrattivi, għandha tiġi ddeterminata mil-liġi tal-Istat Membru.
- (153) Il-liġi fl-Istati Membri għandha tirrikoncilja r-regoli li jirregolaw il-libertà tal-espressjoni u l-informazzjoni, inkluż l-espressjoni ġurnalistika, akkademika, artistika u/jew letterarja mad-dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali skont dan ir-Regolament. L-ipproċessar tad-*data* personali għal finijiet ġurnalistiċi biss, jew għal finijiet ta' espressjoni akkademika, artistika jew letterarja għandu jkun soġġett għal derogi jew eżenzjonijiet minn ċerti dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament jekk meħtieġ biex ikun rikonciljat id-dritt tal-protezzjoni tad-*data* personali, mad-dritt tal-libertà tal-espressjoni u l-informazzjoni, kif stabbilit fl-Artikolu 11 tal-Karta. Dan għandu japplika b'mod partikolari għall-ipproċessar ta' *data* personali fil-qasam awdjoviżiv u fl-arkivji tal-aħbarijiet u l-libreriji tal-istampa. Għaldaqstant l-Istati Membri għandhom jadottaw miżuri legiżlattivi li jistabbilixxu l-eżenzjonijiet u d-derogi meħtieġa għall-fini tal-bilanċ ta' dawk id-drittijiet fundamentali. L-Istati Membri għandhom jadottaw tali eżenzjonijiet u derogi fir-rigward ta' principji ġenerali, id-drittijiet tas-sugġett tad-*data*, il-kontrollur u l-proċessar, it-trasferiment ta' *data* personali lil pajjiżi terzi jew lil organizzazzjonijiet internazzjonali, l-awtoritajiet superviżorji indipendenti, il-kooperazzjoni u l-konsistenza, u sitwazzjonijiet speċifiċi ta' pproċessar ta' *data*. Fejn dawn l-eżenzjonijiet jew derogi jvarjaw minn Stat Membru għall-iehor, għandha tapplika l-liġi tal-Istat Membru li l-kontrollur huwa soġġett għaliha. Sabiex jittiehed kont tal-importanza tad-dritt tal-libertà tal-espressjoni f'kull soċjetà demokratika, huwa neċessarju li jiġu interpretati kunċetti relatati b'mod wiesa' ma' dik il-libertà, bhall-ġurnaliżmu.
- (154) Dan ir-Regolament jippermetti li jittiehed kont tal-principju ta' aċċess pubbliku għal dokumenti uffiċjali fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. L-aċċess pubbliku għal dokumenti uffiċjali jista' jitqies bhala interess pubbliku. Id-*data* personali f'dokumenti miżmuma minn awtorità pubblika jew korp pubbliku għandha tkun tista' tiġi żvelata minn dik l-awtorità jew dan il-korp jekk dan ikun previst mil-liġi tal-Unjoni jew il-liġi tal-Istat Membru li tirregola lil dik l-awtorità pubblika jew dak il-korp pubbliku. Tali liġijiet għandhom jirrikonciljaw l-aċċess pubbliku għad-dokumenti uffiċjali u l-użu mill-ġdid ta' informazzjoni tas-settur pubbliku mad-dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali u għalhekk jistgħu jipprevedu r-rikonciljazzjoni meħtieġa mad-dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali skont dan ir-Regolament. Ir-referenza għall-awtoritajiet u l-korpi pubbliċi għandha f'dak il-kuntest tinkludi l-awtoritajiet kollha jew korpi oħra koperti bil-liġi ta' Stat Membru dwar l-aċċess pubbliku għal dokumenti. Id-Direttiva 2003/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ thalli intatt u bl-ebda mod ma tolgot il-livell ta'

(1) Direttiva 2003/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Novembru 2003 dwar l-użu mill-ġdid ta' informazzjoni tas-settur pubbliku (ĠU L 345, 31.12.2003, p.90).

protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali taht id-dispożizzjonijiet tal-liġi tal-Unjoni u l-liġi tal-Istat Membru, u b'mod partikolari ma tibdilx l-obbligi u d-drittijiet stipulati f'dan ir-Regolament. B'mod partikolari, dik id-Direttiva m'għandhiex tapplika għal dokumenti li għalihom l-aċċess huwa eskluż jew ristrett minhabba r-reġimi ta' aċċess għal raġunijiet ta' protezzjoni tad-*data* personali, u partijiet ta' dokumenti aċċessibbli permezz ta' dawk ir-reġimi li fihom *data* personali li l-użu mill-ġdid tagħha għe previst mil-liġi bhala inkompatibbli mal-liġi rigward il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali.

- (155) Il-liġi tal-Istat Membru jew ftehimiet kollettivi, inklużi "ftehimiet tax-xogħol", jistgħu jipprevedu regoli speċifiċi dwar l-ipproċessar tad-*data* personali tal-impjegati fil-kuntest tax-xogħol, b'mod partikolari għall-kundizzjonijiet li tahtom id-*data* personali fil-kuntest tal-impjeg tista' tkun ipproċessata fuq il-baži tal-kunsens tal-impjegat, il-finijiet tar-reklutaġġ, it-twettiq tal-kuntratt tax-xogħol, inkluż it-twettiq tal-obbligi stabbiliti bil-liġi jew bi ftehimiet kollettivi, il-ġestjoni, l-ippjanar u l-organizzazzjoni tax-xogħol, l-ugwaljanza u d-diversità fil-post tax-xogħol, is-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol, u għall-għanijiet tal-eżercizzju u t-tgawdija, fuq baži individwali jew kollettivi, ta' drittijiet u benefiċċji relatati mal-impjeg, u għall-għan tat-terminazzjoni tar-relazzjoni tal-impjeg.
- (156) L-ipproċessar ta' *data* personali għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika għandu jkun soġġett għal salvagwardji xierqa għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-*data* skont dan ir-Regolament. Dawk is-salvagwardji għandhom jiżguraw li jkunu fis-seħħ il-miżuri tekniċi u ta' organizzazzjoni sabiex jiġi żgurat, b'mod partikolari, il-prinċipju tal-minimizzazzjoni tad-*data*. L-ipproċessar ulterjuri ta' *data* personali għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika għandu jitwettaq fejn il-kontrollur ikun evalwa l-fattibbiltà li jissodisfa dawk il-finijiet bl-ipproċessar ta' *data* personali li ma jippermettux jew ma jibqgħux jippermettu l-identifikazzjoni tas-suġġetti tad-*data*, dment li jeżistu salvagwardji xierqa (bhal, pereżempju, il-pseudonimizzazzjoni tad-*data*). L-Istati Membri għandhom jipprevedu salvagwardji xierqa għall-ipproċessar ta' *data* personali għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika. L-Istati Membri għandhom ikunu awtorizzati jipprovdu, taht kundizzjonijiet speċifiċi u soġġetti għal salvagwardji xierqa għas-suġġetti tad-*data*, speċifikazzjonijiet u derogi fir-rigward ta' rekwiżiti ta' informazzjoni u drittijiet għar-rettifika, jew għat-thassir, li jintesew, għar-restrizzjoni tal-ipproċessar, ta' portabbiltà tad-*data*, u għall-oġġezzjoni meta tkun qed tiġi pproċessata *data* personali għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika. Il-kundizzjonijiet u s-salvagwardji inkwistjoni jistgħu jinvolvu proċeduri speċifiċi għas-suġġetti tad-*data* biex jeżercitaw dawk id-drittijiet jekk dan ikun xieraq fid-dawl tal-finijiet imfittxija mill-ipproċessar speċifiku flimkien ma' miżuri tekniċi u organizzattivi mmirati biex jimminimizzaw l-ipproċessar tad-*data* personali skont il-prinċipji ta' proporzjonalità u neċessità. L-ipproċessar ta' *data* personali għal finijiet xjentifiċi għandu jikkonforma wkoll ma' leġiżlazzjoni rilevanti oħra bhal provi kliniċi.
- (157) Bl-abbinar ta' informazzjoni minn reġistri, ir-riċerkaturi jistgħu jiksbu għarfien ġdid ta' valur kbir fir-rigward ta' kundizzjonijiet mediċi mifruxin bhal mard kardjovaskulari, il-kanċer u d-dipressjoni. Fuq il-baži ta' reġistri, ir-riżultati tar-riċerka jistgħu jissahhew, peress li huma jibbażaw fuq popolazzjoni akbar. Fix-xjenza soċjali, ir-riċerka fuq il-baži tar-reġistri tippermetti lir-riċerkaturi jiksbu l-għarfien essenzjali dwar il-korrelazzjoni fit-tul ta' għadd ta' kundizzjonijiet soċjali bħall-qgħad u l-edukazzjoni, ma' kundizzjonijiet oħra tal-hajja. Ir-riżultati tar-riċerka miksuba permezz ta' reġistri jipprovdu għarfien solidu u ta' kwalità għolja, li jistgħu jservu ta' baži għall-formulazzjoni u l-implimentazzjoni ta' politika bbażata fuq l-għarfien, itejbu l-kwalità tal-hajja għal għadd ta' persuni, u jteju l-effiċjenza tas-servizzi soċjali. Sabiex jiffacilita r-riċerka xjentifika, id-*data* personali tista' tiġi pproċessata għal finijiet ta' riċerka xjentifika soġġett għal kundizzjonijiet xierqa u s-salvagwardji stabbiliti fil-liġi tal-Unjoni jew fil-liġi tal-Istat Membru.
- (158) Fejn id-*data* personali tiġi pproċessata għal finijiet ta' arkivjar, dan ir-Regolament għandu japplika wkoll għal dak l-ipproċessar, b'kont mehud li dan ir-Regolament ma għandux japplika għal *data* ta' persuni deċeduti. L-awtoritajiet pubbliċi jew il-korpi pubbliċi jew privati li jzommu reġistri ta' interess pubbliku għandhom ikunu servizzi li, skont il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, ikollhom obbligu legali biex jiksbu, iżommu, jivvalutaw, jagħmlu arrangamenti, jiddeskrivu, jikkomunikaw, jippromwovu, ixerrdu u jipprovdu aċċess għar-reġistri ta' valur fit-tul għall-interess pubbliku ingenerali. L-Istati Membri għandhom ukoll ikunu awtorizzati jipprevedu li *data* personali tista' tkun ipproċessata ulterjorment għal finijiet ta' arkivjar, pereżempju bil-hsieb li jipprovdu informazzjoni speċifika relatata mal-imġiba politika taht reġimi fi stati totalitarji preċedenti, ma' ġenoċidju, ma' delitti kontra l-umanità, b'mod partikolari l-Olokawst, jew ma' delitti tal-gwerra.

- (159) Fejn *data* personali tiġi pproċessata għal finijiet ta' riċerka xjentifika, dan ir-Regolament għandu japplika wkoll għal dak l-ipproċessar. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, l-ipproċessar tad-*data* personali għal finijiet ta' riċerka xjentifika għandu jkun interpretat b'mod wiesa' li jinkludi pereżempju l-iżvilupp teknoloġiku u d-dimostrazzjoni, ir-riċerka fundamentali, ir-riċerka applikata u r-riċerka ffinanzjata privatament u barra minn hekk għandu jiehju kont tal-oġġettiv tal-Unjoni skont l-Artikolu 179(1) tat-TFUE li tinkiseb Żona Ewropea tar-Riċerka. Finijiet ta' riċerka xjentifika għandhom jinkludu wkoll studji mwettqa fl-interess pubbliku fil-qasam tas-saħħa pubblika. Biex jintlahqu l-ispeċifitajiet tal-ipproċessar ta' *data* personali għal finijiet ta' riċerka xjentifika, għandhom japplikaw kundizzjonijiet speċifiċi b'mod partikolari rigward il-pubblikazzjoni jew inkella l-iżvelar ta' *data* personali fil-kuntest ta' finijiet ta' riċerka xjentifika. Jekk ir-riżultat ta' riċerka xjentifika b'mod partikolari fil-kuntest tas-saħħa jagħti raġuni għal aktar miżuri fl-interess tas-sugġett tad-*data*, ir-regoli ġenerali ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw fid-dawl ta' dawk il-miżuri.
- (160) Fejn *data* personali tiġi pproċessata għal finijiet ta' riċerka storika, dan ir-Regolament għandu japplika wkoll għal dak l-ipproċessar. Dan għandu jinkludi wkoll riċerka storika u riċerka għal finijiet ġenealoġiċi, b'kont mehud li dan ir-Regolament ma għandux japplika għal persuni deċeduti.
- (161) Għall-finijiet ta' kunsens għall-partecipazzjoni fattivitajiet ta' riċerka xjentifika fi provi kliniċi għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament (UE) Nru 536/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.
- (162) Fejn tiġi pproċessata *data* personali għal finijiet ta' statistika, dan ir-Regolament għandu japplika wkoll għal dak l-ipproċessar. Il-liġi tal-Unjoni jew il-liġi tal-Istat Membru għandha, fil-limiti ta' dan ir-Regolament, tiddetermina l-kontenut tal-istatistika, il-kontroll tal-aċċess, l-ispeċifikazzjonijiet għall-ipproċessar ta' *data* personali għal finijiet ta' statistika u miżuri xierqa biex jissalvagwardjaw id-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġett tad-*data* u jggarantixxu l-kunfidenzjalità tal-istatistika. Finijiet ta' statistika tfisser kwalunkwe operazzjoni ta' ġbir u l-ipproċessar ta' *data* personali meħtieġa għal sħarriġ statistiku jew għall-produzzjoni ta' riżultati statistiċi. Dawk ir-riżultati statistiċi jistgħu jkomplu jintużaw għal finijiet differenti, inkluż għal finijiet ta' riċerka xjentifika. Il-finijiet tal-istatistika jimplika li r-riżultat ta' pproċessar għal finijiet statistiċi mhix *data* personali, iżda *data* aggregata, u li dan ir-riżultat jew din id-*data* personali ma tintużax fl-appoġġ ta' miżuri jew deċiżjonijiet dwar xi persuna fiżika partikolari.
- (163) L-informazzjoni kunfidenzjali li l-Unjoni u l-awtoritajiet nazzjonali tal-istatistika jiġbru għall-produzzjoni tal-istatistika uffiċjali Ewropea u dik nazzjonali għandha tiġi protetta. L-istatistika Ewropea għandha tiġi żviluppata, prodotta u mqasma f'konformità mal-prinċipji tal-istatistika kif stabbiliti fl-Artikolu 338(2) tat-TFUE, filwaqt li l-istatistika nazzjonali għandha tkun konformi wkoll mal-liġi tal-Istat Membru. Ir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ tipprovdha aktar speċifikazzjonijiet rigward il-kunfidenzjalità tal-istatistika għall-istatistika Ewropea.
- (164) Fir-rigward tas-setgħat tal-awtoritajiet superviżorji biex jiksbu l-aċċess mill-kontrollur jew mill-proċessur għad-*data* personali u aċċess għall-bini tagħhom, l-Istati Membri jistgħu jadottaw permezz ta' liġi, fil-limiti ta' dan ir-Regolament, regoli speċifiċi sabiex jissalvagwardjaw l-obbligi professjonali jew obbligi ta' segretezza oħrajn ekwivalenti, dment li dan ikun meħtieġ sabiex id-dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali jkun irrikonċiljat mal-obbligu ta' segretezza professjonali. Dan huwa mingħajr preġudizzju għall-obbligi eżistenti tal-Istati Membri li jadottaw regoli dwar is-segretezza professjonali fejn ikun meħtieġ mil-liġi tal-Unjoni.
- (165) Dan ir-Regolament jirrispetta u ma jippreġudikax l-istatus skont id-dritt kostituzzjonali eżistenti ta' knejjes u assoċjazzjonijiet jew komunitajiet reliġjużi fl-Istati Membri, kif rikonoxxut fl-Artikolu 17 tat-TFUE.
- (166) Sabiex jiġu sodisfatti l-għanijiet ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tal-persuni fiżiċi u b'mod partikolari d-dritt tagħhom għall-protezzjoni tad-*data* personali u biex ikun żgurat

⁽¹⁾ Regolament (UE) Nru 536/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar il-provi kliniċi fuq prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem, u li jhassar id-Direttiva 2001/20/KE (ĠU L 158 27.5.2014, p. 1).

⁽²⁾ Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar l-Istatistika Ewropea u li jhassar ir-Regolament (Euratom, KE) Nru 1101/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-trażmissjoni ta' *data* sugġetta għall-kunfidenzjalità statistika lill-Uffiċċju tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 322/97 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 89/382/KEE, Euratom li tistabbilixxi Kumitat dwar il-Programmi tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej (GU L 87, 31.3.2009, p. 164).

il-moviment liberu ta' *data* personali fl-Unjoni, il-Kummissjoni għandha tkun iddelegata s-setgħa li tadotta atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE. B'mod partikolari, l-għandhom jiġu adottati atti delegati fir-rigward tal-kriterji u r-rekwiżiti għall-mekkanizmi taċ-ċertifikazzjoni, informazzjoni li trid tiġi ppreżentata permezz ta' ikoni u proċeduri għall-ghoti ta' dawn l-ikoni. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol tagħha ta' thejji, anke fil-livell tal-esperti. Il-Kummissjoni, meta thejji u tfassal atti delegati, għandha tiżgura trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

- (167) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tingħata setgħat implimentattivi meta previsti minn dan ir-Regolament. Dawn is-setgħat għandhom ikunu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011. F'dak il-kuntest, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra miżuri speċifiċi għal mikrointraprizi, intraprizi żgħar u ta' daqs medju.
- (168) Il-proċedura ta' eżami għandha tintuża għall-adozzjoni ta' atti ta' implimentazzjoni dwar klawżoli kuntrattwali standard bejn il-kontrolluri u l-proċessuri u bejn il-proċessuri; il-kodiċijiet ta' kondotta; standards tekniċi u mekkanizmi għaċ-ċertifikazzjoni; il-livell adegwat ta' protezzjoni li tingħata minn pajjiż terz, territorju jew settur speċifikat fi hdan dak il-pajjiż terz, jew organizzazzjoni internazzjonali; klawżoli standard ta' protezzjoni; formati u proċeduri għall-iskambju ta' informazzjoni bejn il-kontrolluri, il-proċessuri u l-awtoritajiet superviżorji għal regoli korporattivi vinkolanti; assistenza reċiproka; u arrangamenti għall-iskambju ta' informazzjoni b'mezzi elettronici bejn l-awtoritajiet superviżorji, u bejn l-awtoritajiet superviżorji u l-Bord.
- (169) Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni applikabbli minnufih fejn l-evidenza disponibbli turi li pajjiż terz, territorju jew settur speċifikat f'dak il-pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali ma jiżgurax livell adegwat ta' protezzjoni, u raġunijiet imperattivi ta' urġenza jirrikjedu dan.
- (170) Minhabba li l-ghan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jkun żgurat livell ugwali ta' protezzjoni tal-persuni fiżiċi u l-fluss liberu ta' *data* personali fl-Unjoni kollha, ma jstgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri u jstgħu pjuttost, minhabba l-iskala u l-effetti tal-azzjoni, jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE). F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlahaq dak l-ghan.
- (171) Id-Direttiva 95/46/KE għandha tithassar minn dan ir-Regolament. L-ipproċessar li diġà jkun qed isir fid-*data* tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għandu jsir konformi ma' dan ir-Regolament fi żmien sentejn wara li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh. Fejn l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-kunsens skont id-Direttiva 95/46/KE, mhux meħtieġ li s-sugġett tad-*data* jagħti l-kunsens tiegħu mill-ġdid jekk il-mod li ngħata l-kunsens huwa f'konformità mal-kundizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, sabiex jippermetti lill-kontrollur ikompli tali proċessar wara d-*data* tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Id-deċiżjonijiet adottati mill-Kummissjoni u l-awtorizzazzjonijiet mill-awtoritajiet superviżorji bbażati fuq id-Direttiva 95/46/KE jibqgħu fis-seħh sakemm jiġu emendati, mibdula jew imhassrai.
- (172) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* ġie kkonsultat skont l-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u ta opinjoni fis-7 ta' Marzu 2012 ⁽¹⁾.
- (173) Dan ir-Regolament għandu japplika għall-kwistjonijiet kollha li jirrigwardaw il-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali *vis-à-vis* l-ipproċessar tad-*data* personali, li mhijiex soġġetta għal obbligi speċifiċi bl-istess għan stabbilit fid-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, inkluż l-obbligi fuq il-kontrollur u d-drittijiet tal-persuni fiżiċi. Sabiex tiġi ċċarata r-relazzjoni bejn dan ir-Regolament u d-Direttiva 2002/58/KE, dik id-Direttiva għandha tiġi emendata kif xieraq. Ladarba dan ir-Regolament jiġi adottat, id-Direttiva 2002/58/KE għandha tiġi riveduta b'mod partikolari sabiex tiġi żgurata l-konsistenza ma' dan ir-Regolament,

⁽¹⁾ ĠU C 192, 30.6.2012, p. 7.

⁽²⁾ Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2002 dwar l-ipproċessar tad-*data* personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika (Direttiva dwar il-privatezza u l-komunikazzjoni elettronika) (ĠU L 201, 31.7.2002, p.37).

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 1

Suġġett u objettivi

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli relatati mal-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali u regoli relatati mal-moviment liberu tad-*data* personali.
2. Dan ir-Regolament jiproteġi d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tal-persuni fiżiċi u b'mod partikolari d-dritt tagħhom għall-protezzjoni ta' *data* personali.
3. Il-moviment liberu tad-*data* personali fl-Unjoni għandu jkun la ristrett u lanqas ipprobit għal raġunijiet marbutin mal-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni materjali

1. Dan ir-Regolament japplika għall-ipproċessar ta' *data* personali kompletament jew parzjalment b'mezzi awtomatizzati, u għall-ipproċessar għajr b'mezzi awtomatizzati ta' *data* personali li tifforma parti minn sistema ta' arkivjar jew li tkun mahsuba sabiex tifforma parti minn sistema ta' arkivjar.
2. Dan ir-Regolament ma japplikax għall-ipproċessar ta' *data* personali:
 - (a) matul attività li ma taqax taht il-kamp ta' applikazzjoni tal-liġi tal-Unjoni;
 - (b) mill-Istati Membri meta jkunu qeghdin iwettqu attivitajiet li jaqgħu taht il-kamp ta' applikazzjoni tal-Kapitolu 2 tat-Titolu V tat-TUE;
 - (c) minn persuna fiżika waqt attività purament personali jew fid-dar;
 - (d) mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, investigazzjoni, sejbien jew prosekuzzjoni ta' reati kriminali, jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, inkluż is-salvagwardji kontra u l-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika.
3. Għall-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni, japplika r-Regolament (KE) Nru 45/2001. Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u atti legali oħrajn tal-Unjoni applikabbli għal tali pproċessar tad-*data* personali għandhom jiġu adattati għall-prinċipji u r-regoli ta' dan ir-Regolament skont l-Artikolu 98.
4. Dan ir-Regolament għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva 2000/31/KE, b'mod partikolari tar-regoli dwar ir-responsabbiltà ta' fornituri ta' servizzi intermedjarji fl-Artikoli 12 sa 15 ta' dik id-Direttiva.

Artikolu 3

Kamp ta' applikazzjoni territorjali

1. Dan ir-Regolament japplika għall-ipproċessar tad-*data* personali fil-kuntest tal-attivitajiet ta' stabbilment ta' kontrollur jew proċessur fl-Unjoni, indipendentement minn jekk l-ipproċessar isehhx fl-Unjoni jew le.

2. Dan ir-Regolament japplika għall-ipproċessar tad-*data* personali ta' suġġetti tad-*data* li jinsabu fl-Unjoni minn kontrollur jew proċessur mhux stabbilit fl-Unjoni, meta l-attivitajiet ta' pproċessar huma relatati ma':

- (a) l-offerta ta' prodotti jew servizzi, irrispettivament jekk ikunx mehtieg ħlas mis-suġġett tad-*data*, għal tali suġġetti tad-*data* fl-Unjoni; jew
- (b) il-monitoraġġ tal-imġiba tagħhom sakemm l-imġiba tagħhom issehh fl-Unjoni.

3. Dan ir-Regolament japplika għall-ipproċessar tad-*data* personali minn kontrollur mhux stabbilit fl-Unjoni, iżda f'post fejn tapplika l-liġi ta' Stat Membru permezz tal-liġi internazzjonali pubblika.

Artikolu 4

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament:

- (1) "*data* personali" tfisser kwalunkwe informazzjoni relatata ma' persuna fiżika identifikata jew identifikabbli ("suġġett tad-*data*"); persuna fiżika identifikabbli hija persuna li tista' tiġi identifikata, direttament jew indirettament, b'mod partikolari b'referenza għal mezz ta' identifikazzjoni bħal isem, numru ta' identifikazzjoni, *data* ta' lokalizzazzjoni, identifikatur *online* jew għal fattur wieħed jew aktar speċifiċi għall-identità fiżika, fiżjoloġika, ġenetika, mentali, ekonomika, kulturali jew soċjali ta' dik il-persuna fiżika;
- (2) "ipproċessar" tfisser kwalunkwe attività jew sett ta' attivitajiet li jitwettqu fuq *data* personali jew fuq settijiet ta' *data* personali, sew jekk b'mezzi awtomatizzati u sew jekk mingħajrom, bħalma huma l-ġbir, ir-reġistrazzjoni, l-organizzazzjoni, l-istrutturar, il-ħażna, l-adattament jew il-bidliet, l-irkupru, il-konsultazzjoni, l-użu, l-iżvelar bi trażmissjoni, it-tixrid jew it-tqegħid għad-dispożizzjoni b'xi mezz ieħor, l-allinjament jew it-taħlita, ir-restrizzjoni, it-thassir jew il-qerda;
- (3) "restrizzjoni tal-ipproċessar" tfisser l-immarkar ta' *data* personali mahżuna bil-ghan li jiġi limitat l-ipproċessar tagħha fil-ġejjieni;
- (4) "fpassil tal-profil" tfisser kwalunkwe forma ta' pproċessar awtomatizzat ta' *data* personali li jikkonsisti fl-użu ta' *data* personali biex jiġu evalwati ċerti aspetti personali relatati ma' persuna fiżika, b'mod partikolari biex jiġu analizzati jew imbassra aspetti rigward il-prestazzjoni fuq ix-xogħol, is-sitwazzjoni ekonomika, is-saħha, il-preferenzi personali, l-interessi, l-affidabbiltà, l-imġiba, il-lokalizzazzjoni jew il-movimenti ta' dik il-persuna fiżika;
- (5) "pseudonimizzazzjoni" tfisser l-ipproċessar ta' *data* personali b'tali mod li d-*data* personali ma tkunx tista' tibqa' tiġi attribwita għal suġġett tad-*data* speċifiku mingħajr l-użu ta' informazzjoni addizzjonali, dment li tali informazzjoni addizzjonali tinzamm separatament u tkun soġġetta għal miżuri tekniċi u organizzattivi biex jiġi żgurat li d-*data* personali ma tiġix attribwita għal persuna fiżika identifikata jew identifikabbli;
- (6) "sistema ta' arkivjar" tfisser kwalunkwe sett strutturat ta' *data* personali li tkun aċċessibbli skont kriterji speċifiċi, sew jekk ċentralizzati, deċentralizzati jew mifrux fuq bażi funzjonali jew ġeografika;
- (7) "kontrollur" tfisser persuna fiżika jew ġuridika, awtorità pubblika, aġenzija jew kwalunkwe korp ieħor li, waħdu jew flimkien ma' oħrajn, jiddetermina l-ghanijiet u l-mezzi tal-ipproċessar ta' *data* personali; fejn l-ghanijiet u l-mezzi tal-ipproċessar ikunu ddeterminati mil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, il-kontrollur jew il-kriterji speċifiċi għall-ħatra tiegħu jistgħu jiġu determinati mil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru;
- (8) "proċessur" tfisser persuna fiżika jew ġuridika, awtorità pubblika, aġenzija jew korp ieħor li jipproċessa *data* personali fisem il-kontrollur;
- (9) "riċevitur" tfisser persuna fiżika jew ġuridika, awtorità pubblika, aġenzija jew korp ieħor, li lilha tiġi żvelata d-*data* personali, irrispettivament milli huwiex parti terza jew le. Madankollu, l-awtoritajiet pubbliċi li jistgħu jirċievu *data*

personali fil-qafas ta' inkjesta partikolari f'konformità mal-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru m'għandhomx jitqiesu bhala riċevituri; l-ipproċessar ta' dik id-*data* minn dawk l-awtoritajiet pubbliċi għandu jkun f'konformità mar-regoli ta' protezzjoni tad-*data* applikabbli skont il-finijiet tal-ipproċessar;

- (10) "parti terza" tfisser persuna fiżika jew ġuridika, awtorità pubblika, aġenzija jew korp għajr is-suġġett tad-*data*, il-kontrollur, il-proċessur u l-persuni li, taht l-awtorità diretta tal-kontrollur jew tal-proċessur, ikunu awtorizzati li jipproċessaw id-*data* personali;
- (11) "kunsens" tas-suġġett tad-*data* tfisser kwalunkwe indikazzjoni tax-xewqat tas-suġġett tad-*data* mogħtija b'mod liberu, speċifika, infurmata u mhux ambigwa li permezz tagħha s-suġġett tad-*data*, permezz ta' dikjarazzjoni jew permezz ta' azzjoni affermativa ċara, juri li jaqbel mal-ipproċessar ta' *data* personali relatata miegħu;
- (12) "ksur ta' *data* personali" tfisser ksur tas-sigurtà li jwassal għal qerda accidentali jew illegali, telf, bidliet, żvelar mhux awtorizzat ta', jew aċċess għal, *data* personali trazzmessa, maħżuna jew ipproċessata b'xi mod ieħor;
- (13) "*data* ġenetika" tfisser id-*data* personali relatata mal-karatteristiċi ġenetiċi ta' persuna fiżika li jkunu ntrtu jew inkisbu li tagħti informazzjoni unika dwar il-fiżjoloġija jew is-saħħa ta' dik il-persuna fiżika, u li tirriżulta, b'mod partikolari, minn analiżi ta' kampjun bijoloġiku mill-persuna fiżika inkwistjoni;
- (14) "*data* bijometrika" tfisser *data* personali li tirriżulta mill-ipproċessar tekniku speċifiku relatat mal-karatteristiċi fiżiċi, fiżjoloġiċi jew tal-imġiba ta' persuna fiżika, li tippermetti jew tikkonferma l-identifikazzjoni unika ta' dik il-persuna fiżika, bhall-immagħnijiet tal-wiċċ jew id-*data* dattiloskopika;
- (15) "*data* dwar is-saħħa" tfisser *data* personali relatata mas-saħħa fiżika jew mentali ta' persuna fiżika, inkluża l-provvista ta' servizzi tal-kura tas-saħħa, li tiżvela informazzjoni rigward l-istat ta' saħħitha;
- (16) "stabbiliment ewlieni" tfisser:
 - (a) fir-rigward ta' kontrollur bi stabbilimenti f'aktar minn Stat Membru wiehed, il-post tal-amministrazzjoni ċentrali tiegħu fl-Unjoni, għajr jekk id-deċiżjonijiet dwar l-għanijiet u l-mezzi tal-ipproċessar tad-*data* personali jittieħdu fi stabbiliment ieħor tal-kontrollur fl-Unjoni u dan l-istabbiliment tal-aħħar ikollu s-setgħa li jesigi l-implimentazzjoni ta' tali deċiżjonijiet, u f'dan il-każ l-istabbiliment li jkun ha tali deċiżjonijiet għandu jitqies bhala l-istabbiliment ewlieni;
 - (b) fir-rigward ta' proċessur bi stabbilimenti f'aktar minn Stat Membru wiehed, il-post tal-amministrazzjoni ċentrali tiegħu fl-Unjoni, jew, jekk il-proċessur ma jkollu l-ebda amministrazzjoni ċentrali fl-Unjoni, l-istabbiliment tal-proċessur fl-Unjoni fejn isiru l-attivitajiet ta' proċessar ewlenin fil-kuntest tal-attivitajiet ta' stabbiliment tal-proċessur sa fejn il-proċessur ikun soġġett għal obbligi speċifiċi taht dan ir-Regolament;
- (17) "rappreżentant" tfisser persuna fiżika jew ġuridika stabbilita fl-Unjoni li, mahtura bil-miktub mill-kontrollur jew mill-proċessur skont l-Artikolu 27, tirrappreżenta l-kontrollur jew il-proċessur fir-rigward tal-obbligi rispettivi skont dan ir-Regolament;
- (18) "impriża" tfisser persuna fiżika jew ġuridika involuta f'attività ekonomika, irrispettivament mill-forma legali tagħha, inkluż shubiji jew assoċjazzjonijiet regolament involuti f'attività ekonomika;
- (19) "grupp ta' impriži" tfisser impriża li tikkontrolla u l-impriži kkontrollati minnha;
- (20) "regoli korporattivi vinkolanti" tfisser politiki ta' protezzjoni tad-*data* personali li jiġu sodisfatti minn kontrollur jew proċessur stabbilit fit-territorju ta' Stat Membru għal trasferimenti jew sett ta' trasferimenti ta' *data* personali lil kontrollur jew proċessur f'pajjiż terz wiehed jew aktar fi grupp ta' impriži, jew grupp ta' intrapriži involuti f'attività ekonomika kongunta;
- (21) "awtorità superviżorja" tfisser awtorità pubblika indipendenti li tiġi stabbilita minn Stat Membru skont l-Artikolu 51;

- (22) “awtorità superviżorja kkonċernata” tfisser awtorità superviżorja li tkun ikkonċernata bl-ipproċessar ta’ *data* personali peress li:
- (a) il-kontrollur jew il-proċessur ikun stabbilit fit-territorju tal-Istat Membru ta’ dik l-awtorità superviżorja;
 - (b) is-sugġetti tad-*data* li jgħixu fl-Istat Membru ta’ dik l-awtorità superviżorja jiġu affettwati sostanzjalment jew x’aktarx li jkunu ser jiġu affettwati sostanzjalment mill-ipproċessar; jew
 - (c) ikun tressaq ilment quddiem dik l-awtorità superviżorja;
- (23) “ipproċessar transkonfinali” tfisser jew:
- (a) l-ipproċessar ta’ *data* personali li jsir fil-kuntest tal-attivitajiet ta’ stabbilimenti fiktar minn Stat Membru wiehed ta’ kontrollur jew proċessur fl-Unjoni fejn il-kontrollur jew il-proċessur ikun stabbilit f’fiktar minn Stat Membru wiehed; jew
 - (b) l-ipproċessar ta’ *data* personali li jsir fil-kuntest tal-attivitajiet ta’ stabbiliment uniku ta’ kontrollur jew proċessur fl-Unjoni li madankollu jaffettwa sostanzjalment lil sugġetti tad-*data* f’faktar minn Stat Membru wiehed, jew li x’aktarx li ser jaffettwahom sostanzjalment.
- (24) “oġġezzjoni rilevanti u motivata” tfisser oġġezzjoni għal abbozz ta’ deċiżjoni dwar jekk ikunx hemm ksur ta’ dan ir-Regolament, jew jekk azzjoni mahsuba fir-rigward tal-kontrollur jew il-proċessur tkunx konformi ma’ dan ir-Regolament, li turi b’mod ċar is-sinifikat tar-riskji mahluqa mill-abbozz ta’ deċiżjoni rigward id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-sugġetti tad-*data* u fejn applikabbli, iċ-ċirkolazzjoni libera ta’ *data* personali fi hdan l-Unjoni;
- (25) “servizz tas-soċjetà tal-informazzjoni” tfisser servizz kif definit fil-punt (b) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾;
- (26) “organizzazzjoni internazzjonali” tfisser organizzazzjoni u l-korpi subordinati tagħha rregolati mid-dritt internazzjonali pubbliku jew kwalunkwe korp ieħor li jiġi stabbilit bi ftehim bejn żewġ pajjiżi jew aktar, jew abbażi tiegħu.

KAPITOLU II

Prinċipji

Artikolu 5

Prinċipji relatati mal-ipproċessar ta’ *data* personali

1. Id-*data* personali għandha:
 - (a) tkun ipproċessata legalment, ġustament u b’mod trasparenti fir-rigward tas-sugġett tad-*data* (“legalità, ġustizzja u trasparenza”);
 - (b) tingabar għal finijiet speċifikati, espliciti u legittimi u ma għandhiex tiġi pproċessata ulterjorment b’mod inkompatibbli ma’ dawk il-finijiet; f’konformità mal-Artikolu 89(1), l-ipproċessar ulterjuri għal finijiet ta’ arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta’ riċerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta’ statistika ma għandux jitqies bhala inkompatibbli mal-finijiet inizjali (“limitazzjoni tal-fini”);
 - (c) tkun adegwata, rilevanti, u limitata għal dak li hu mehtieg b’rabta mal-finijiet li għalihom tkun qed tiġi pproċessata (“minimizzazzjoni tad-*data*”);
 - (d) tkun preċiża u, fejn mehtieg, tinzamm aġġornata; għandu jsir dak kollu raġonevoli biex ikun żgurat li d-*data* personali li ma tkunx eżatta, b’kont mehud tal-għanijiet li għalihom tiġi pproċessata, tithassar jew tissewwa mingħajr dewmien (“preċiżjoni”);

⁽¹⁾ Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta’ Settembru 2015 li tistabbilixxi proċedura għall-ghoti ta’ informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika (ĠU L 241, 17.9.2015, p. 1).

- (e) tinzamm f'forma li tippermetti l-identifikazzjoni tas-sugġetti tad-*data* għal mhux aktar żmien milli jkun mehtieg għall-finijiet li għalihom id-*data* personali tkun qed tiġi pproċessata; id-*data* personali tista' tinhażen għal perijodi itwal sakemm id-*data* personali tiġi pproċessata biss għall-finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għall-finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għall-finijiet ta' statistika f'konformità mal-Artikolu 89(1) soġġett għall-implimentazzjoni tal-miżuri tekniċi u organizzattivi adatti mehtieġa minn dan ir-Regolament sabiex jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġett tad-*data* ("limitazzjoni tal-hażna");
 - (f) tiġi pproċessata b'mod li jiżgura sigurtà xierqa tad-*data* personali, inkluża l-protezzjoni mill-ipproċessar mhux awtorizzat jew illegali u kontra t-telf, il-qerda jew il-hsara aċċidentali, bl-użu ta' miżuri tekniċi jew organizzattivi xierqa ("integrità u kunfidenzjalità").
2. Il-kontrollur għandu jkun responsabbli għall-konformità mal-paragrafu 1 u jkun kapaċi juriha ("responsabbiltà").

Artikolu 6

Legalità tal-ipproċessar

1. L-ipproċessar għandu jkun legali biss jekk u safejn mill-inqas ikun japplika wiehed mill-punti li ġejjin:
- (a) is-sugġett tad-*data* jkun ta l-kunsens għall-ipproċessar ta' *data* personali tiegħu għal fini speċifiku wiehed jew aktar;
 - (b) l-ipproċessar ikun mehtieg għat-twettiq ta' kuntratt li għalih is-sugġett tad-*data* huwa parti jew sabiex jittiehdu passi fuq talba tas-sugġett tad-*data* qabel ma jidhol f'kuntratt;
 - (c) l-ipproċessar ikun mehtieg għall-konformità ma' obbligu legali li għalih huwa soġġett il-kontrollur;
 - (d) l-ipproċessar ikun mehtieg sabiex ikunu protetti l-interessi vitali tas-sugġett tad-*data* jew ta' persuna fiżika oħra;
 - (e) l-ipproċessar ikun mehtieg għat-twettiq ta' kompitu li jsir fl-interess pubbliku jew fl-eżerċizzju ta' awtorità uffiċjali mogħtija lill-kontrollur;
 - (f) l-ipproċessar ikun mehtieg għall-finijiet tal-interessi legittimi segwiti mill-kontrollur jew minn parti terza, għajr meta dawn l-interessi jingħelbu mill-interessi jew id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-sugġett tad-*data* li jehtieġu l-protezzjoni tad-*data* personali, b'mod partikolari meta s-sugġett tad-*data* jkun minorenni.

Il-punt (f) tal-ewwel subparagrafu m'għandux japplika għall-ipproċessar li jitwettaq minn awtoritajiet pubbliċi fit-twettiq tal-kompiti tagħhom.

2. L-Istati Membri jistgħu jzommu jew jintroduċu dispożizzjonijiet aktar speċifiċi biex jadattaw l-applikazzjoni tar-regoli ta' dan ir-Regolament fir-rigward ta' pproċessar għal konformità mal-punti (c) u (e) tal-paragrafu 1 billi jiddeterminaw b'mod aktar preċiż rekwiżiti speċifiċi għall-ipproċessar u miżuri oħrajn biex jiġi żgurat ipproċessar legali u ġust inkluż għal sitwazzjonijiet speċifiċi oħrajn ta' pproċessar kif previst fil-Kapitolu IX.

3. Il-bażi għall-ipproċessar imsemmi fil-punti (c) u (e) tal-paragrafu 1 għandha tkun stipulata minn:

- (a) il-liġi tal-Unjoni, jew
- (b) il-liġi tal-Istat Membru li għaliha huwa soġġett il-kontrollur.

Il-fini tal-ipproċessar għandu jkun iddeterminat fdik il-bażi legali jew, fir-rigward tal-ipproċessar imsemmi fil-punt (e) tal-paragrafu 1, għandu jkun mehtieg għat-twettiq ta' kompitu li jsir fl-interess pubbliku jew fl-eżerċizzju tal-awtorità uffiċjali mogħtija lill-kontrollur. Dik il-bażi legali jista' jkun fiha dispożizzjonijiet speċifiċi biex tiġi adattata l-applikazzjoni ta' regoli ta' dan ir-Regolament, inklużi l-kondizzjonijiet generali li jirregolaw il-legalità tal-ipproċessar mill-kontrollur; it-tipi ta' *data* li huma soġġetti għall-ipproċessar; is-sugġetti tad-*data* kkonċernati; l-entitajiet li lilhom, jew li għalihom, tista' tiġi żvelata d-*data* personali; il-limitazzjoni tal-fini; il-perijodi tal-hażna u attivitajiet ta' pproċessar u proċeduri ta' pproċessar,

inkluzi miżuri li jiżguraw ipproċessar legali u ġust bħal dawk għal sitwazzjonijiet speċifiċi oħrajn ta' pproċessar kif previst fil-Kapitolu IX. Il-liġi tal-Unjoni jew il-liġi tal-Istat Membru għandha tissodisfa l-oġġettiv ta' interess pubbliku u tkun proporzjonata mal-għan leġittimu mfittex.

4. Fejn l-ipproċessar għal finijiet differenti minn dak li għalih id-*data* personali tkun ingabret ma jkunx ibbażat fuq il-kunsens tas-sugġett tad-*data* jew fuq liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li tikkostitwixxi miżura meħtieġa u proporzjonata f'soċjetà demokratika biex tissalvagwardja l-oġġettivi msemmija fl-Artikolu 23(1), il-kontrollur għandu, sabiex jaċċerta jekk l-ipproċessar għal fini ieħor huwiex kompatibbli mal-fini li għalih tkun ingabret id-*data* personali inizjalment, jiehu kont, fost l-oħrajn, ta':

- (a) kwalunkwe rabta bejn il-fini li għalih tkun ingabret id-*data* personali u l-fini tal-ipproċessar ulterjuri li jkun maħsub;
- (b) il-kuntest li fih ingabret id-*data* personali, b'mod partikolari fir-rigward tar-relazzjoni bejn is-sugġetti tad-*data* u l-kontrollur;
- (c) in-natura tad-*data* personali, b'mod partikolari jekk jiġux ipproċessati kategoriji speċjali ta' *data* personali, skont l-Artikolu 9, jew jekk tiġix ipproċessati *data* personali relatata ma' kundanni kriminali u reati, skont l-Artikolu 10;
- (d) il-konsegwenzi possibbli għas-sugġetti tad-*data* tal-ipproċessar ulterjuri maħsub;
- (e) l-eżistenza ta' salvagwardji xierqa, li jistgħu jinkludu kriptaġġ jew psewdonimizzazzjoni.

Artikolu 7

Kondizzjonijiet għal kunsens

1. Fejn l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-kunsens, il-kontrollur għandu jkun jista' juri li s-sugġett tad-*data* ta kunsens għall-ipproċessar tad-*data* personali tiegħu.
2. Jekk il-kunsens tas-sugġett tad-*data* jingħata fil-kuntest ta' dikjarazzjoni bil-miktub li tirrigwarda wkoll kwistjonijiet oħra, it-talba għall-kunsens għandha tiġi pprezentata b'mod li jingħaraf b'mod ċar mill-kwistjonijiet l-oħra, f'forma intelliġibbli u li tkun faċilment aċċessibbli, bl-użu ta' lingwaġġ ċar u sempliċi. Kwalunkwe parti minn tali dikjarazzjoni li tikkostitwixxi ksor ta' dan ir-Regolament m'għandhiex tkun vinkolanti.
3. Is-sugġett tad-*data* għandu d-dritt li jirtira l-kunsens tiegħu fi kwalunkwe hin. L-irtirar tal-kunsens ma għandux jaffettwa l-legalità tal-ipproċessar ibbażat fuq kunsens qabel ma dan jiġi rtirat. Qabel ma jagħti l-kunsens, is-sugġett tad-*data* għandu jiġi informat b'dan. Għandu jkun faċli li jiġi rtirat kunsens daqs kemm li dan jingħata.
4. Meta jiġi vvalutat jekk il-kunsens ikunx ingħata b'mod liberu, għandu jittiehed kont shih tal-fatt jekk, *inter alia*, l-eżekuzzjoni ta' kuntratt, inkluz il-provvista ta' servizz, tkunx kondizzjonata fuq il-kunsens għall-ipproċessar ta' *data* personali li ma jkunx meħtieġ għall-eżekuzzjoni ta' dak il-kuntratt.

Artikolu 8

Kondizzjonijiet applikabbli għall-kunsens ta' minorenni fir-rigward tas-servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni

1. Fejn ikun japplika l-punt (a) tal-Artikolu 6(1), fir-rigward tal-offerta ta' servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni direttament lil minorenni, l-ipproċessar tad-*data* personali ta' minorenni jkun skont il-liġi fejn il-minorenni jkollu mill-inqas l-età ta' 16-il sena. Fejn il-minorenni jkollu anqas minn 16-il sena, tali pproċessar ikun legali biss jekk, u sal-punt li, il-kunsens jingħata jew jiġi awtorizzat mid-detentur tar-responsabbiltà ta' ġenitur fuq il-minorenni.

L-Istati Membri jistgħu jipprovdu għal età inqas għal dawk il-finijiet sakemm tali età inqas ma tkunx inqas minn 13-il sena.

2. Il-kontrollur għandu jagħmel sforzi raġonevoli biex jivverifika f'tali każijiet li l-kunsens jingħata jew jiġi awtorizzat mid-detentur tar-responsabbiltà ta' ġenitur fuq il-minorenni, b'kont meħud tat-teknoloġija disponibbli.
3. Il-paragrafu 1 ma għandux jaffettwa d-dritt ġenerali tal-Istati Membri dwar il-kuntratti bħar-regoli dwar il-validità, it-tiswir jew l-effett ta' kuntratt fir-rigward ta' minorenni.

Artikolu 9

Ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' data personali

1. L-iproċessar ta' *data* personali, li jiżvela oriġini razzjali jew etnika, opinjonijiet politiċi, twemmin reliġjuż jew filosofiku, jew shubija fi trade union, u l-iproċessar ta' *data* ġenetika, *data* bijometrika sabiex tidentifika b'mod uniku persuna fiżika, *data* dwar is-saħħa jew *data* dwar il-hajja sesswali u l-orjentazzjoni sesswali ta' persuna fiżika huma projbiti.
2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika jekk japplika wiehed minn dawn li ġejjin:
 - (a) is-suġġett tad-*data* jkun ta kunsens espliċitu għall-iproċessar ta' dik id-*data* personali għal fini speċifiku wiehed jew aktar, għajr fejn il-liġi tal-Unjoni jew il-liġi ta' Stat Membru tipprevedi li l-projbizzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ma tistax titneħħa mis-suġġett tad-*data*;
 - (b) l-iproċessar ikun meħtieġ għall-finijiet tat-twertiq tal-obbligi u l-eżerċizzju ta' drittijiet speċifiċi tal-kontrollur jew tas-suġġett tad-*data* fil-qasam tal-liġi dwar l-impjiegi u dwar il-protezzjoni soċjali u s-sigurtà soċjali sa fejn dan ikun awtorizzat mil-liġi tal-Unjoni jew mil-liġi ta' Stat Membru jew minn ftehim kollettiv skont il-liġi ta' Stat Membru li jipprevedu salvagwardji xierqa għad-drittijiet fundamentali u l-interessi tas-suġġett tad-*data*;
 - (c) l-iproċessar ikun meħtieġ għall-protezzjoni tal-interessi vitali tas-suġġett tad-*data* jew ta' persuna fiżika ohra fejn is-suġġett tad-*data* ma jkunx fiżikament jew legalment kapaċi li jagħti l-kunsens;
 - (d) l-iproċessar isir waqt l-attivajiet legittimi tiegħu b'salvagwardji adatti minn fondazzjoni, assoċjazzjoni jew kwalunkwe korp iehor mingħajr skop ta' qligh b'għan politiku, filosofiku, reliġjuż jew ta' trade union u bil-kondizzjoni li l-iproċessar ikun relatat biss mal-membri jew ex membri tal-korp jew ma' persuni li għandhom kuntatt regolari miegħu b'rabta mal-finijiet tiegħu u li d-*data* personali ma tkunx żvelata barra dak il-korp mingħajr il-kunsens tas-suġġetti tad-*data*;
 - (e) l-iproċessar ikun relatat ma' *data* personali li b'mod ċar tkun saret pubblika mis-suġġett tad-*data*;
 - (f) l-iproċessar ikun meħtieġ għall-istabbiliment, l-eżerċizzju jew id-difiza ta' talbiet legali jew kull darba li l-qrati jkunu qed jaġixxu fil-kapaċità gudizzjarja tagħhom;
 - (g) l-iproċessar ikun meħtieġ għal raġunijiet ta' interess pubbliku sostanzjali, fuq il-bażi tal-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, li għandha tkun proporzjonata mal-għan segwit, tirrispetta l-essenza tad-dritt għall-protezzjoni tad-*data* u tipprevedi miżuri xierqa u speċifiċi sabiex tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali u l-interessi tas-suġġett tad-*data*;
 - (h) l-iproċessar ikun meħtieġ għall-finijiet ta' medicina preventiva jew okkupazzjonali, għall-valutazzjoni tal-kapaċità ta' haddiem għax-xogħol, dijanjosi medika, il-forniment ta' kura tas-saħħa jew soċjali jew it-trattament jew il-ġestjoni ta' sistemi u servizzi tal-kura tas-saħħa u soċjali abbażi tal-liġi tal-Unjoni jew tal-liġi ta' Stat Membru jew skont kuntratt ma' professjonista fil-kura medika u soġġett għall-kondizzjonijiet u s-salvagwardji msemmija fil-paragrafu 3;
 - (i) l-iproċessar ikun meħtieġ għal raġunijiet ta' interess pubbliku fil-qasam tas-saħħa pubblika, bħall-protezzjoni kontra theddid transkonfinali serju għas-saħħa jew biex jiġu żgurati standards għoljin ta' kwalità u sikurezza tal-kura tas-saħħa u ta' prodotti mediċinali jew apparat mediku, fuq il-bażi tal-liġi tal-Unjoni, jew tal-liġi ta' Stat Membru li tipprevedi miżuri adatti u speċifiċi sabiex jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġett tad-*data*, b'mod partikulari s-segretezza professjonali;

- (j) l-ipproċessar ikun mehtieg għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika f'konformità mal-Artikolu 89(1) fuq il-bażi tal-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, li għandha tkun proporzjonata mal-għan segwit, tirrispetta l-essenza tad-dritt għall-protezzjoni tad-*data* u tipprevedi miżuri xierqa u speċifiċi sabiex tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali u l-interessi tas-sugġett tad-*data*.
3. Id-*data* personali msemmija fil-paragrafu 1 tista' tiġi pproċessata għall-finijiet imsemmija fil-punt (h) tal-paragrafu 2 meta dik id-*data* tiġi pproċessata minn professjonista jew taht ir-responsabbiltà tiegħu li jkun soġġett għall-obbligu ta' segretezza professjonali skont il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru jew regoli stabbiliti minn korpi kompetenti nazzjonali jew minn persuna oħra li tkun ukoll soġġetta għal obbligu ta' segretezza skont il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru jew ir-regoli stabbiliti minn korpi kompetenti nazzjonali.
4. L-Istati Membri jistgħu jzommu jew jintroduċu aktar kondizzjonijiet, inklużi limitazzjonijiet, fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* ġenetika, *data* bijometrika jew *data* dwar is-sahha.

Artikolu 10

Ipproċessar ta' data personali relatata ma' kundanni kriminali u reati

L-ipproċessar ta' *data* personali relatata ma' kundanni kriminali u reati jew relatata ma' miżuri ta' sigurtà abbażi tal-Artikolu 6(1) għandu jsir biss taht il-kontroll ta' awtorità uffiċjali jew meta l-ipproċessar ikun awtorizzat minn liġi tal-Unjoni jew liġi ta' Stat Membru li tipprevedi salvagwardji xierqa għad-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-*data*. Kwalunkwe reġistru komprensiv ta' kundanni kriminali għandu jinżamm biss taht il-kontroll ta' awtorità uffiċjali.

Artikolu 11

Ipproċessar li ma jehtiegx identifikazzjoni

1. Jekk il-finijiet li għalihom il-kontrollur jipproċessa *data* personali ma jehtigux jew ma għadhomx jehtiegu l-identifikazzjoni ta' sugġett tad-*data* mill-kontrollur, il-kontrollur ma għandux ikun obligat li jzomm, jikseb jew jipproċessa informazzjoni addizzjonali sabiex jidentifika s-sugġett tad-*data* għall-unika raġuni li jikkonforma ma' dan ir-Regolament.
2. Fejn, fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, il-kontrollur ikun jista' juri li mhuwiex f'pożizzjoni li jidentifika s-sugġett tad-*data*, il-kontrollur għandu jinforma lis-sugġett tad-*data* b'dan, jekk possibbli. F'tali każijiet, l-Artikoli 15 sa 20 ma japplikawx għajr fejn is-sugġett tad-*data*, għall-fini li jeżerċita d-drittijiet tiegħu taht dawk l-Artikoli, jipprovdi informazzjoni addizzjonali li tippermetti li huwa jiġi identifikat.

KAPITOLU III

Drittijiet tas-sugġett tad-*data*

Taqsim 1

Trasparenza u modalitajiet

Artikolu 12

Informazzjoni, komunikazzjoni u modalitajiet trasparenti għall-eżerċizzju tad-drittijiet tas-sugġett tad-*data*

1. Il-kontrollur għandu jiehu miżuri adatti biex jipprovdi kwalunkwe informazzjoni msemmija fl-Artikoli 13 u 14 u kwalunkwe komunikazzjoni skont l-Artikoli 15 sa 22 u 34 relatata mal-ipproċessar lis-sugġett tad-*data* f'forma konċiża, trasparenti, intelligibbli u faċilment aċċessibbli, bl-użu ta' lingwaġġ ċar u sempliċi, b'mod partikolari għal kwalunkwe informazzjoni indirizzata speċifikament lil minorenni. L-informazzjoni għandha tiġi pprovduta bil-miktub, jew b'mezzi oħra, inkluż, fejn xieraq, b'mezzi elettronici. Meta tintalab mis-sugġett tad-*data*, l-informazzjoni tista' tingħata bil-fomm dment li tingħata prova tal-identità tas-sugġett tad-*data* b'mezzi oħra.

2. Il-kontrollur għandu jiffaċilita l-eżerċizzju tad-drittijiet tas-sugġett tad-*data* skont l-Artikoli 15 sa 22. Fil-kazijiet imsemmija fl-Artikolu 11(1), il-kontrollur ma għandux jirrifjuta li jiehu azzjoni fuq it-talba tas-sugġett tad-*data* biex jeżerċita d-drittijiet tiegħu skont l-Artikoli 15 sa 22, hlief jekk il-kontrollur juri li huwa ma jkunx f'pożizzjoni li jidentifika s-sugġett tad-*data*.

3. Il-kontrollur għandu jipprovdi informazzjoni dwar l-azzjoni mehuda fuq talba skont l-Artikoli 15 sa 22 lis-sugġett tad-*data* minghajr dewmien żejjed u fi kwalunkwe każ, fi żmien xahar minn meta jirċievi t-talba. Dak il-perijodu jista' jiġi estiż b' xahrejn oħra fejn meħtieġ, b'kont dovut tal-kumplessità u n-numru ta' talbiet. Il-kontrollur għandu jinforma s-sugġett tad-*data* dwar kwalunkwe estensjoni fi żmien xahar minn meta jirċievi t-talba, flimkien mar-raġunijiet għad-dewmien. Fejn is-sugġett tad-*data* jaqsmel it-talba b'mezzi f'forma elettronika, l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta b'mezzi elettronici, fejn ikun possibbli, sakemm ma jkunx mitlub mod iehor mis-sugġett tad-*data*.

4. Jekk il-kontrollur ma jihux azzjoni fuq it-talba tas-sugġett tad-*data*, il-kontrollur għandu jinforma lis-sugġett tad-*data* minghajr dewmien u mhux aktar tard minn xahar minn meta jirċievi t-talba bir-raġunijiet għalfejn ma jkunx ha azzjoni u dwar il-possibbiltà li jitressaq ilment quddiem awtorità supervizorja u li jitfittex rimedju ġudizzjarju.

5. L-informazzjoni pprovduta skont l-Artikoli 13 u 14 u kwalunkwe komunikazzjoni u kwalunkwe azzjoni skont l-Artikoli 15 sa 22 u 34 għandhom jinghataw minghajr hlas. Fejn it-talbiet minn sugġett tad-*data* jkunu manifestament bla bażi jew eċċessivi, b'mod partikolari minhabba n-natura ripetittiva tagħhom, il-kontrollur jista' jew:

(a) jimponi hlas raġonevoli waqt li jqis l-ispejjeż amministrattivi talli jipprovdi l-informazzjoni jew il-komunikazzjoni jew talli jiehu l-azzjoni mitluba; jew

(b) jirrifjuta li jiehu azzjoni fuq it-talba.

Il-kontrollur għandu jerfa' r-responsabbiltà li juri n-natura manifestament minghajr bażi jew eċċessiva tat-talba.

6. Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 11, fejn il-kontrollur ikollu dubji raġonevoli dwar l-identità tal-persuna fiżika li tagħmel it-talba msemmija fl-Artikoli 15 sa 21, il-kontrollur jista' jitlob li tiġi pprovduta informazzjoni addizzjonali meħtieġa biex tiġi kkonfermata l-identità tas-sugġett tad-*data*.

7. L-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta lis-sugġetti tad-*data* skont l-Artikolu 13 u 14 tista' tinghata flimkien ma' ikoni standardizzati sabiex tinghata ħarsa ġenerali lejn l-ipproċessar intenzjonat b'mod li jidher faċilment, li jinftiehem u li jinqara sew. Fejn l-ikoni jkunu pprezentati b'mod elettroniku, dawn għandhom ikunu jistgħu jinqraw minn magna.

8. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 92 għall-finijiet li tiddetermina l-informazzjoni li għandha tiġi pprezentata permezz tal-ikoni u l-proċeduri għall-ghoti ta' ikoni standardizzati.

Taqsim 2

Informazzjoni u aċċess għad-*data* personali

Artikolu 13

Informazzjoni li għandha tiġi pprovduta fejn tingabar *data* personali mis-sugġett tad-*data*

1. Fejn *data* personali relatata ma' sugġett tad-*data* tingabar minghand is-sugġett tad-*data*, il-kontrollur għandu, fil-hin li tinkiseb id-*data* personali, jipprovdi l-informazzjoni kollha li ġeja lis-sugġett tad-*data*:

(a) l-identità u d-dettalji ta' kuntatt tal-kontrollur u, fejn applikabbli, tar-rappreżentant tal-kontrollur;

(b) id-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*, fejn applikabbli;

(c) l-għanijiet tal-ipproċessar li għalihom hija maħsuba d-*data* personali kif ukoll il-baži legali għall-ipproċessar;

- (d) fejn l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-punt (f) tal-Artikolu 6(1), l-interessi legittimi segwiti mill-kontrollur jew minn parti terza;
- (e) ir-riċevituri jew il-kategoriji ta' riċevituri tad-*data* personali, jekk jeżistu;
- (f) fejn applikabbli, il-fatt li l-kontrollur għandu l-hsieb li jittrasferixxi *data* personali lejn pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali u l-eżistenza jew l-assenza ta' deċiżjoni ta' adegwatezza mill-Kummissjoni, jew fil-każ ta' trasferimenti msemmija fl-Artikolu 46 jew 47, jew it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 49(1), referenza għas-salvagwardji xierqa jew adatti u l-mezzi li bihom tinkiseb kopja tagħhom jew fejn dawn ikunu saru disponibbli.
2. Minbarra l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, il-kontrollur għandu, meta tinkiseb id-*data* personali, jipprovdi lis-sugġett tad-*data* l-informazzjoni ulterjuri li ġejja meħtieġa biex jiġi żgurat ipproċessar ġust u trasparenti:
- (a) il-perijodu li matulu d-*data* personali tkun ser tinhażen, jew jekk dak ma jkunx possibbli, il-kriterji użati biex jiġi ddeterminat dak il-perijodu;
- (b) l-eżistenza tad-dritt li jitlob minghand il-kontrollur aċċess jew rettifika jew thassir ta' *data* personali jew restrizzjoni tal-ipproċessar rigward is-sugġett tad-*data* jew li joġġezzjona għall-ipproċessar kif ukoll id-dritt għall-portabbiltà tad-*data*;
- (c) fejn l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-punt (a) tal-Artikolu 6(1) jew il-punt (a) tal-Artikolu 9(2), l-eżistenza tad-dritt li jiġi irtirat il-kunsens fi kwalunkwe hin, mingħajr ma tiġi affettwata l-legalità tal-ipproċessar abbażi ta' kunsens qabel l-irtirar tiegħu;
- (d) id-dritt li jitressaq ilment quddiem awtorità supervizorja;
- (e) jekk il-forniment ta' *data* personali huwiex rekwiżit statutorju jew kuntrattwali, jew rekwiżit meħtieġ biex wiehed jidhol f'kuntratt, kif ukoll jekk is-sugġett tad-*data* huwiex obligat jipprovdi d-*data* personali u l-konsegwenzi possibbli meta wiehed jonqos milli jipprovdi tali *data*;
- (f) l-eżistenza ta' teħid awtomatizzat ta' deċiżjonijiet inkluż it-tfassil ta' profili msemmi fl-Artikolu 22(1) u (4) u għall-inqas f'dawk il-każijiet, l-informazzjoni importanti dwar il-loġika involuta, kif ukoll is-sinifikat u l-konsegwenzi previsti ta' tali pproċessar għas-sugġett tad-*data*.
3. Fejn il-kontrollur ikollu l-intenzjoni li jipproċessa d-*data* personali ulterjorment għal fini differenti minn dak li għalih tkun ingabret id-*data* personali, il-kontrollur għandu jipprovdi lis-sugġett tad-*data*, qabel dak l-ipproċessar ulterjuri, b'informazzjoni dwar dak il-fini l-iehor u kwalunkwe informazzjoni ulterjuri rilevanti kif imsemmi fil-paragrafu 2.
4. Il-paragrafi 1, 2 u 3 ma għandhomx japplikaw meta u sa fejn is-sugġett tad-*data* diġà jkollu l-informazzjoni.

Artikolu 14

Informazzjoni li għandha tiġi pprovduta fejn id-*data* personali ma tkunx inkisbet mis-sugġett tad-*data*

1. Fejn ma tkunx inkisbet *data* personali mis-sugġett tad-*data*, il-kontrollur għandu jipprovdi lis-sugġett tad-*data* l-informazzjoni li ġejja:
- (a) l-identità u d-dettalji ta' kuntatt tal-kontrollur u, fejn applikabbli, tar-rappreżentant tal-kontrollur;
- (b) id-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*, fejn applikabbli;
- (c) l-għanijiet tal-ipproċessar li għalihom hija maħsuba d-*data* personali kif ukoll il-bażi legali għall-ipproċessar;
- (d) il-kategoriji ta' *data* personali inkwistjoni;
- (e) ir-riċevituri jew il-kategoriji ta' riċevituri tad-*data* personali, jekk jeżistu;

- (f) fejn applikabbli, il-fatt li l-kontrollur għandu l-ħsieb li jittrasferixxi *data* personali lil riċevitur f'pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali u l-eżistenza jew l-assenza ta' deċiżjoni ta' adegwatezza mill-Kummissjoni, jew fil-każ ta' trasferimenti msemmija fl-Artikolu 46 jew 47, jew it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 49(1), referenza għas-salvagwardji xierqa jew adatti u l-mezzi biex tinkiseb kopja tagħhom jew fejn dawn ikunu saru disponibbli;
2. Minbarra l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, il-kontrollur għandu jipprovdi lis-suġġett tad-*data* l-informazzjoni li ġeja li tkun meħtieġa biex jiġi żgurat pproċessar ġust u trasparenti fir-rigward tas-suġġett tad-*data*:
- (a) il-perijodu li matulu d-*data* personali tkun ser tinħażen, jew jekk dak ma jkunx possibbli, il-kriterji użati biex jiġi ddeterminat dak il-perijodu;
- (b) fejn l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-punt (f) tal-Artikolu 6(1), l-interessi legittimi segwiti mill-kontrollur jew minn parti terza;
- (c) l-eżistenza tad-dritt li jitlob mingħand il-kontrollur aċċess jew rettifika jew thassir ta' *data* personali jew restrizzjoni tal-ipproċessar rigward is-suġġett tad-*data* u li joġġezzjona għall-ipproċessar kif ukoll id-dritt għall-portabbiltà tad-*data*;
- (d) fejn l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-punt (a) tal-Artikolu 6(1) jew il-punt (a) tal-Artikolu 9(2), l-eżistenza tad-dritt li jiġi irtirat il-kunsens fi kwalunkwe hin, mingħajr ma tiġi affettwata l-legalità tal-ipproċessar abbażi ta' kunsens qabel l-irtirar tiegħu;
- (e) id-dritt li jitressaq ilment quddiem awtorità superviżorja;
- (f) minn liema sors toriġina d-*data* personali, u fejn applikabbli jekk oriġinatx minn sorsi aċċessibbli għall-pubbliku;
- (g) l-eżistenza ta' tehid awtomatizzat ta' deċiżjonijiet inkluż it-tfassil ta' profili msemmi fl-Artikolu 22(1) u (4) u għall-inqas f'dawk il-każijiet, l-informazzjoni importanti dwar il-logika involuta, kif ukoll is-sinifikat u l-konsegwenzi previsti ta' tali pproċessar għas-suġġett tad-*data*.
3. Il-kontrollur għandu jipprovdi l-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2:
- (a) fi żmien perijodu ta' żmien raġonevoli wara l-kisba tad-*data* personali, iżda mhux aktar tard minn xahar, b'kont meħud taċ-ċirkostanzi speċifiċi li fihom tiġi pproċessata d-*data* personali;
- (b) jekk id-*data* personali għandha tintuża għal komunikazzjoni mas-suġġett tad-*data*, sa mhux aktar tard mill-mument tal-ewwel komunikazzjoni lil dak is-suġġett tad-*data*; jew
- (c) jekk ikun previst żvelar lil riċevitur iehor, mhux aktar tard minn meta d-*data* personali tkun ġiet żvelata l-ewwel darba.
4. Fejn il-kontrollur ikollu l-intenzjoni li jipproċessa d-*data* personali ulterjorment għal fini differenti minn dak li għalih tkun inkisbet id-*data* personali, il-kontrollur għandu jipprovdi lis-suġġett tad-*data*, qabel dak l-ipproċessar ulterjuri, b'informazzjoni dwar dak il-fini l-iehor u bi kwalunkwe informazzjoni ulterjuri rilevanti kif imsemmi fil-paragrafu 2.
5. Il-paragrafi 1 sa 4 ma għandhomx japplikaw meta u sa fejn:
- (a) is-suġġett tad-*data* diġà għandu l-informazzjoni;
- (b) il-provvista ta' tali informazzjoni tkun impossibbli li ssehh jew tkun teħtieġ sforz sproporzjonat; b'mod partikolari għall-ipproċessar għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika soġġett għall-kundizzjonijiet u s-salvagwardji msemmija fl-Artikolu 89(1) jew sa fejn l-obbligu msemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jkun ser jagħmilha impossibbli jew ixeġkel serjament il-kisba tal-oġġettivi ta' dak l-ipproċessar. F'tali każijiet il-kontrollur għandu jiehu l-miżuri xierqa biex jiproteġi d-drittijiet u l-libertajiet u l-interessi legittimi tas-suġġett tad-*data*, inkluż li jagħmel l-informazzjoni disponibbli għall-pubbliku;
- (c) il-kisba jew l-iżvelar hu espressament stabbilit mil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li għaliha hu soġġett il-kontrollur u li tipprevedi miżuri adatti għall-protezzjoni tal-interessi legittimi tas-suġġett tad-*data*; jew
- (d) fejn id-*data* personali jkollha tibqa' kunfidenzjali soġġett għall-obbligu tas-segretezza professjonali regolata mil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, inkluż l-obbligu statutorju ta' segretezza.

Artikolu 15

Dritt ta' aċċess mis-sugġett tad-data

1. Is-sugġett tad-*data* għandu d-dritt li jikseb mingħand il-kontrollur konferma dwar jekk id-*data* personali li tikkonċerna lilu hijiex qiegħda tiġi pproċessata jew le, u, fejn dan ikun il-każ, l-aċċess għad-*data* personali u l-informazzjoni li ġejja:

- (a) il-finijiet tal-ipproċessar;
- (b) il-kategoriji ta' *data* personali inkwistjoni;
- (c) ir-riċevituri jew il-kategoriji ta' riċevituri li lilhom tkun għet żvelata jew ser tiġi żvelata d-*data* personali, b'mod partikolari riċevituri f'pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (d) fejn possibbli, il-perijodu mbassar li matulu d-*data* personali tkun ser tinhażen, jew jekk mhux possibbli, il-kriterji użati biex jiġi ddeterminat dak il-perijodu;
- (e) l-eżistenza tad-dritt li jitlob mingħand il-kontrollur rettifika jew thassir tad-*data* personali jew restrizzjoni tal-ipproċessar tad-*data* personali rigward is-sugġett tad-*data* jew li joġġezzjona għal tali pproċessar;
- (f) id-dritt li jitressaq ilment quddiem awtorità superviżorja;
- (g) fejn id-*data* personali ma tingabarx mis-sugġett tad-*data*, kwalunkwe informazzjoni disponibbli rigward is-sors tagħhom;
- (h) l-eżistenza ta' teħid awtomatizzat ta' deċiżjonijiet, inkluż it-tfassil ta' profili, imsemmi fl-Artikolu 22(1) u (4) u, għall-inqas f'dawk il-każijiet, l-informazzjoni importanti dwar il-loġika involuta, kif ukoll is-sinifikat u l-konsegwenzi previsti ta' tali pproċessar għas-sugġett tad-*data*.

2. Fejn id-*data* personali tkun trasferita lil pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali, is-sugġett tad-*data* għandu d-dritt li jiġi informat rigward is-salvagwardji adatti skont l-Artikolu 46 rigward it-trasferiment.

3. Il-kontrollur għandu jipprovdi kopja tad-*data* personali li tkun qiegħda tiġi pproċessata. Għal aktar kopji mitluba mis-sugġett tad-*data*, il-kontrollur jista' jimponi tariffa raġonevoli bbażata fuq l-ispejjeż amministrattivi. Fejn is-sugġett tad-*data* jagħmel it-talba b'mezzi elettronici, u sakemm ma jkunx mitlub mod iehor mis-sugġett tad-*data*, l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta f'forma elettronika użata b'mod komuni.

4. Id-dritt li tinkiseb kopja msemmija fil-paragrafu 3 ma għandux jaffettwa b'mod negattiv id-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn.

Taqsim 3

Rettifika u thassir

Artikolu 16

Dritt għar-rettifika

Is-sugġett tad-*data* għandu d-dritt li jikseb mingħand il-kontrollur mingħajr dewmien żejjed ir-rettifika ta' *data* personali li tikkonċerna lilu li ma tkunx eżatta. B'kont meħud tal-għanijiet tal-ipproċessar, is-sugġett tad-*data* għandu d-dritt li jikseb il-kompletezza tad-*data* personali mhux kompluta, inkluż billi jiprovdi dikjarazzjoni supplimentari.

Artikolu 17

Dritt għal thassir ("dritt li wiehed jintesa")

1. Is-sugġett tad-*data* għandu d-dritt li jikseb mingħand il-kontrollur it-thassir ta' *data* personali dwaru mingħajr dewmien żejjed u l-kontrollur għandu l-obbligu li jhassar *data* personali mingħajr dewmien żejjed jekk tkun applikata wahda minn dawn ir-raġunijiet li ġejjin:

- (a) id-*data* personali ma tkunx għadha meħtieġa fir-rigward tal-għanijiet li għalihom tkun ingabret jew għet ipproċessata mod iehor id-*data*;

- (b) is-sugġett tad-*data* jirtira l-kunsens li fuqu huwa bbażat l-ipproċessar skont l-Artikolu 6(1)(a) jew l-Artikolu 9(2)(a) u fejn ma jkun hemm l-ebda raġuni legali għall-ipproċessar;
- (c) is-sugġett tad-*data* joġġezzjona għall-ipproċessar skont l-Artikolu 21(1) u ma jkun hemm l-ebda raġuni legittima prevalenti għall-ipproċessar, jew is-sugġett tad-*data* joġġezzjona għall-ipproċessar skont l-Artikolu 21(2);
- (d) id-*data* personali tkun giet ipproċessata illegalment;
- (e) id-*data* personali tkun trid tithassar biex ikun hemm konformità ma' obbligu legali fil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li għalih huwa soġġett il-kontrollur;
- (f) id-*data* personali tkun ingabret fir-rigward tal-offerta ta' servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 8(1).

2. Fejn il-kontrollur ikun ippubblika d-*data* personali u jiġi obligat skont il-paragrafu 1 li jhassar id-*data* personali, il-kontrollur, b'kont mehud tat-teknoloġija disponibbli u l-ispiża tal-implimentazzjoni, għandu jiehu passi raġonevoli, inklużi miżuri tekniċi, biex jinforma lill-kontrolluri li jkunu qeghdin jipproċessaw id-*data* personali, li s-sugġett tad-*data* talabhom iħassru kwalunkwe konnessjoni għal dik id-*data* personali, jew koppja jew replika tagħha.

3. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw sakemm dak l-ipproċessar jkun mehtieg:

- (a) għall-eżerċizzju tad-dritt tal-libertà ta' espressjoni u informazzjoni;
- (b) għal konformità ma' obbligu legali li jehtieg ipproċessar skont il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li għaliha jkun soġġett il-kontrollur jew għat-twettiq ta' komputu mwettaq fl-interess pubbliku jew fl-eżerċizzju tal-awtorità uffiċjali mogħtija lill-kontrollur;
- (c) għal raġunijiet ta' interess pubbliku fil-qasam tas-saħħa pubblika f'konformità mal-punti (h) u (i) tal-Artikolu 9(2) kif ukoll mal-Artikolu 9(3);
- (d) għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika skont l-Artikolu 89(1) sa fejn id-dritt imsemmi fil-paragrafu 1 x'aktarx ikun ser jagħmel impossibbli jew ixeġkel serjament il-ksib tal-oġġettivi ta' dak l-ipproċessar; jew
- (e) għall-istabbiliment, l-eżerċizzju jew id-difiża ta' talbiet legali.

Artikolu 18

Dritt għal restrizzjoni tal-ipproċessar

1. Is-sugġett tad-*data* għandu d-dritt li jikseb minghand il-kontrollur ir-restrizzjoni tal-ipproċessar fejn tkun tapplika wahda minn dawn:

- (a) is-sugġett tad-*data* jikkontesta l-eżattezza tad-*data* personali, għal perijodu li jippermetti li l-kontrollur jivverifika l-eżattezza tad-*data* personali;
- (b) l-ipproċessar huwa illegali u s-sugġett tad-*data* jopponi t-thassir tad-*data* personali u jitlob minflok ir-restrizzjoni tal-użu tagħha;
- (c) il-kontrollur ma jkollux aktar b'zonn tad-*data* personali għall-ghanijiet tal-ipproċessar, iżda din tkun mehtieġa mis-sugġett tad-*data* għall-istabbiliment, l-eżerċizzju jew id-difiża ta' talbiet legali;
- (d) is-sugġett tad-*data* jkun oġġezzjona għall-ipproċessar skont l-Artikolu 21(1) sakemm jiġi vverifikat jekk il-kriterji legittimi tal-kontrollur jegħlbox dawk tas-sugġett tad-*data*.

2. Fejn l-ipproċessar jkun gie ristrett skont il-paragrafu 1, tali *data* personali tista', bl-eċċezzjoni tal-ħażna, tiġi pproċessata biss bil-kunsens tas-sugġett tad-*data* jew għall-istabbiliment, l-eżerċizzju jew id-difiża ta' talbiet legali jew għall-protezzjoni tad-drittijiet ta' persuna fiżika jew ġuridika oħra jew għal raġunijiet ta' interess pubbliku importanti tal-Unjoni jew ta' Stat Membru.

3. Is-sugġett tad-*data* li kiseb ir-restrizzjoni tal-ipproċessar skont il-paragrafu 1 għandu jiġi infurmat mill-kontrollur qabel ma titneħħa r-restrizzjoni tal-ipproċessar.

Artikolu 19

Obbligu ta' notifika rigward rettifika jew thassir ta' data personali jew restrizzjoni tal-ipproċessar

Il-kontrollur għandu jikkomunika kwalunkwe rettifika jew thassir ta' *data* personali jew restrizzjoni tal-ipproċessar imwettqa f'konformità mal-Artikolu 16, l-Artikolu 17(1) u l-Artikolu 18 lil kull riċevitur li lilu tkun giet żvelata d-*data* personali, għajr jekk dan jirriżulta impossibbli jew ikun jinvolvi sforz sproporzjonat. Il-kontrollur għandu jinforma lis-sugġett tad-*data* dwar dawg ir-riċevituri jekk is-sugġett tad-*data* jitlob dan.

Artikolu 20

Dritt għall-portabbiltà tad-*data*

1. Is-sugġett tad-*data* għandu d-dritt li jirċievi d-*data* personali li tikkonċerna lilu, li huwa jkun ipprova lil kontrollur, f'format strutturat, użat komunement u li jinqara permezz ta' magna u jkollu d-dritt li jibgħat dik d-*data* lil kontrollur ieħor mingħajr tfixkil mingħand il-kontrollur li lilu tkun ingħatat id-*data* personali, fejn:

(a) l-ipproċessar ikun ibbażat fuq kunsens skont il-punt (a) tal-Artikolu 6(1) jew il-punt (a) tal-Artikolu 9(2) jew fuq kuntratt skont il-punt (b) tal-Artikolu 6(1); u

(b) l-ipproċessar jitwettaq b'mezzi awtomatizzati.

2. Fl-eżerċitar tad-dritt tiegħu għall-portabbiltà tad-*data* skont il-paragrafu 1, is-sugġett tad-*data* għandu d-dritt li jkollu d-*data* personali trażmessa direttament minn kontrollur għal kontrollur ieħor, fejn dan ikun teknikament fattibbli.

3. L-eżerċizzju tad-dritt imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 17. Dak id-dritt ma għandux japplika għall-ipproċessar meħtieġ għall-prestazzjoni ta' kompitu li jsir fl-interess pubbliku jew fl-eżerċizzju ta' awtorità uffiċjali mogħtija lill-kontrollur.

4. Id-dritt msemmi fil-paragrafu 1 ma għandux jaffettwa b'mod hażin id-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn.

Taqsim 4

Dritt ta' oġġezzjoni u teħid ta' deċiżjonijiet individwali awtomatizzati

Artikolu 21

Dritt ta' oġġezzjoni

1. Is-sugġett tad-*data* għandu d-dritt li joġġezzjona, għal raġunijiet relatati mas-sitwazzjoni partikolari tiegħu, fi kwalunkwe mument għall-ipproċessar ta' *data* personali li tikkonċerna lilu li hija bbażata fuq il-punt (e) jew (f) tal-Artikolu 6(1), inkluż it-tfassil ta' profili abbażi ta' dawg id-dispożizzjonijiet. Il-kontrollur ma għandux jibqqa' jipproċessa d-*data* personali sakemm il-kontrollur ma jagħtix raġunijiet leġittimi konvinċenti għall-ipproċessar li jegħlbu l-interessi, id-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġett tad-*data* jew għall-istabbiliment, l-eżerċizzju jew id-difiża ta' talbiet legali.

2. Fejn tiġi pproċessata *data* personali għal għanijiet diretti ta' kummerċjalizzazzjoni, is-sugġett tad-*data* għandu d-dritt li joġġezzjona fi kwalunkwe mument għall-ipproċessar tad-*data* personali li tikkonċernah għal tali kummerċjalizzazzjoni, li tinkludi t-tfassil tal-profilu sa fejn huwa marbut ma' tali kummerċjalizzazzjoni diretta.

3. Fejn is-sugġett tad-*data* joġġezzjona għall-ipproċessar għal għanijiet ta' kummerċjalizzazzjoni diretta, id-*data* personali ma għandhiex tibqa' tiġi pproċessata għal tali għanijiet.

4. Mhux aktar tard mill-mument tal-ewwel komunikazzjoni mas-sugġett tad-*data*, id-dritt imsemmi fil-paragrafi 1 u 2 ghandu jingieb għall-attenzjoni tas-sugġett tad-*data* b'mod esplicitu u ghandu jiġi pprezentat b'mod ċar u separatament minn kwalunkwe informazzjoni oħra.
5. Fil-kuntest tal-użu ta' servizzi tas-socjetà tal-informazzjoni, u minkejja d-Direttiva 2002/58/KE, is-sugġett tad-*data* jista' jeżercita d-dritt tiegħu li joġġezzjona b'mezzi awtomatizzati bl-użu ta' speċifikazzjonijiet tekniċi.
6. Fejn tiġi pprocessata *data* personali għal finijiet ta' ricerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika skont l-Artikolu 89(1), is-sugġett tad-*data*, għal raġunijiet marbutin mas-sitwazzjoni partikolari tiegħu, ghandu d-dritt li joġġezzjona għall-ipproċessar tad-*data* personali li tikkonċernah, sakemm l-ipproċessar ma jkunx neċessarju għall-prestazzjoni ta' komputi mwettaq għal raġunijiet ta' interess pubbliku.

Artikolu 22

Tehid ta' decizjonijiet individwali awtomatizzati, inkluż tfassil ta' profili

1. Is-sugġett tad-*data* ghandu d-dritt li ma jkunx soġġett għal decizjoni bbażata unikament fuq ipproċessar awtomatizzat, inkluż it-tfassil ta' profili, li jipproduci effetti legali li jikkonċernaw lilu jew li bl-istess mod jaffettwa lilu b'mod sinifikanti.
2. Il-paragrafu 1 ma ghandux japplika jekk id-decizjoni:
 - (a) tkun mehtieġa biex wiehed jidhol f'kuntratt, jew iwettaq kuntratt, bejn is-sugġett tad-*data* u kontrollur tad-*data*;
 - (b) tkun awtorizzata mil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li għaliha jkun soġġett il-kontrollur u li tistabbilixxi wkoll miżuri adatti għas-salvagwardja tad-drittijiet u l-libertajiet u l-interessi legittimi tas-sugġett tad-*data*; jew
 - (c) tkun ibbażata fuq il-kunsens esplicitu tas-sugġett tad-*data*.
3. F'każijiet imsemmija fil-punt (a) u (c) tal-paragrafu 2, il-kontrollur tad-*data* ghandu jimplementa miżuri adatti biex jiġu salvagwardati d-drittijiet u l-libertajiet u l-interessi legittimi tas-sugġett tad-*data*, mill-inqas id-dritt li jikseb intervent uman min-naħa tal-kontrollur, li jesprimi l-fehma tiegħu u li jikkontesta d-decizjoni.
4. Id-decizjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 ma ghandhomx ikunu bbażati fuq kategoriji speċjali ta' *data* personali msemmija fl-Artikolu 9(1), sakemm ma japplikax il-punt (a) jew (g) tal-Artikolu 9(2) u ma jkunux fis-sehh miżuri biex jiġu salvagwardati d-drittijiet u l-libertajiet u l-interessi legittimi tas-sugġett tad-*data*.

Taqsim 5

Restrizzjonijiet

Artikolu 23

Restrizzjonijiet

1. Il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li għaliha jkun soġġett il-kontrollur jew il-proċessur tad-*data* tista' tirrestringi permezz ta' miżura leġiżlattiva l-kamp ta' applikazzjoni tal-obbligi u d-drittijiet previsti fl-Artikoli 12 sa 22 u l-Artikolu 34, kif ukoll l-Artikolu 5 sakemm id-dispożizzjonijiet tiegħu jikkorrispondu mad-drittijiet u l-obbligi previsti fl-Artikoli 12 sa 22, meta tali restrizzjoni tirrispetta l-essenza tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali u hija miżura mehtieġa u proporzjonata f'socjetà demokratika għas-salvagwardja ta':
 - (a) is-sigurtà nazzjonali;
 - (b) id-difiża;
 - (c) is-sigurtà pubblika;

- (d) il-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, inkluż is-salvagwardji kontra u l-prevenzjoni ta' theddidiet għas-sigurtà pubblika;
 - (e) objettivi importanti oħrajn ta' interess pubbliku ġenerali tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, b'mod partikolari interess ekonomiku jew finanzjarju importanti tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, inkluż, kwistjonijiet monetarji, baġitarji u fiskali, is-saħħa pubblika u s-sigurtà soċjali;
 - (f) il-protezzjoni tal-indipendenza ġudizzjarja u l-proċedimenti ġudizzjarji;
 - (g) il-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien u l-prosekuzzjoni ta' ksur ta' etika għal professjonijiet regolati;
 - (h) funzjoni ta' monitoraġġ, ispezzjoni jew regolatorja marbuta, anki jekk okkażjonalment, mal-eżerċizzju ta' awtorità uffiċjali f'kazijiet imsemmija fil-punti (a) sa (e) u (g);
 - (i) il-protezzjoni tas-sugġett tad-*data* jew id-drittijiet u l-libertajiet ta' persuni oħrajn;
 - (j) l-infurzar ta' pretensjonijiet skont id-dritt ċivili.
2. B'mod partikolari, kull miżura leġislattiva msemmija fil-paragrafu 1 għandu jkun fiha dispożizzjonijiet speċifiċi tal-inqas, fejn rilevanti, dwar:
- (a) il-finijiet tal-ipproċessar jew il-kategoriji tal-ipproċessar,
 - (b) il-kategoriji ta' *data* personali,
 - (c) l-ambitu tar-restrizzjonijiet introdotti,
 - (d) is-salvagwardji għall-prevenzjoni tal-abbuż jew tal-aċċess jew it-trasferiment illegali;
 - (e) l-ispeċifikazzjoni tal-kontrollur jew il-kategoriji tal-kontrolluri,
 - (f) il-perijodi ta' hażna u s-salvagwardji applikabbli b'kont meħud tan-natura, l-ambitu u l-finijiet tal-ipproċessar jew il-kategoriji tal-ipproċessar;
 - (g) ir-riskji għad-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-*data*; u
 - (h) id-dritt tas-sugġetti tad-*data* li jkunu infurmati dwar ir-restrizzjoni, sakemm dak ma jistax jippreġudika l-finijiet tar-restrizzjoni.

KAPITOLU IV

Kontrollur u proċessur

Taqsim 1

Obbligi ġenerali

Artikolu 24

Responsabbiltà tal-kontrollur

1. B'kont meħud tan-natura, l-ambitu, il-kuntest, u l-għanijiet tal-ipproċessar kif ukoll ir-riskji ta' probabbiltà u gravità li jvarjaw għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi, il-kontrollur għandu jimplementa miżuri tekniċi u organizzattivi adatti biex jiżgura u jkun jista' juri li l-ipproċessar isir f'konformità ma' dan ir-Regolament. Dawk il-miżuri għandhom jiġu rieżaminati u aġġornati fejn meħtieġ.
2. Fejn dawn ikunu proporzjonati fir-rigward ta' attivitajiet ta' pproċessar, il-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jinkludu l-implimentazzjoni ta' politiki adatti dwar il-protezzjoni tad-*data* mill-kontrollur.
3. Il-konformità mal-kodicijiet tal-kondotta kif imsemmi fl-Artikolu 40 jew mekkaniżmi ta' ċertifikazzjoni approvati kif imsemmi fl-Artikolu 42 jistgħu jintużaw bhala element li bih tintwera l-konformità mal-obbligi tal-kontrollur.

Artikolu 25

Protezzjoni ta' data mid-disinn u b'mod awtomatiku

1. Wara li jikkunsidra l-ogħla livell ta' żvilupp tekniku, l-ispejjeż tal-implimentazzjoni u n-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-finijiet tal-ipproċessar kif ukoll ir-riskji ta' probabbiltà u gravità li jvarjaw għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi kkawżati mill-ipproċessar, il-kontrollur għandu, kemm fiż-żmien tad-determinazzjoni tal-mezzi għall-ipproċessar kif ukoll fiż-żmien tal-ipproċessar innifsu, jimplimenta miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa, bħall-psewdonimizzazzjoni, li huma maħsuba biex jimplimentaw il-prinċipji tal-protezzjoni tad-*data*, bħalma hija l-minimizzazzjoni tad-*data*, b'mod effettiv u biex jintegraw is-salvagwardji meħtieġa fl-ipproċessar sabiex jissodisfa r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u jipproteġi d-drittijiet tas-suġġetti tad-*data*.
2. Il-kontrollur għandu jimplimenta miżuri tekniċi u organizzattivi adatti biex jiżgura li, b'mod awtomatiku, tiġi pproċessata biss *data* personali li mhijiex meħtieġa għal kull għan speċifiku tal-ipproċessar. Dak l-obbligu japplika għall-ammont ta' *data* personali miġbura, il-livell ta' pproċessar tagħha, il-perijodu tal-ħażna tagħha u l-aċċessibbiltà tagħha. B'mod partikolari, tali mekkaniżmi għandhom jiżguraw li b'mod awtomatiku d-*data* personali ma ssirx aċċessibbli mingħajr l-intervent tal-individwu għal numru indefinit ta' persuni fiżiċi.
3. Jista' jintuża mekkaniżmu ta' ċertifikazzjoni approvat skont l-Artikolu 42 bħala element li juri l-osservanza tar-rekwiżiti mogħtija fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 26

Kontrolluri kongunti

1. Fejn żewġ kontrolluri jew aktar jiddeterminaw flimkien l-għanijiet u l-mezzi tal-ipproċessar, huma għandhom ikunu kontrolluri kongunti. Huma għandhom b'mod trasparenti jstabilixxu r-responsabbiltajiet rispettivi tagħhom għall-konformità mal-obbligi taħt dan ir-Regolament, b'mod partikolari fir-rigward tal-eżerċizzju tad-drittijiet tas-suġġett tad-*data* u l-kompiti rispettivi tagħhom biex jipprovdu l-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 13 u 14, permezz ta' arrangament bejniethom hliet jekk, u sa fejn, ir-responsabbiltajiet rispettivi tal-kontrolluri jkunu stabbiliti bil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li għalihom il-kontrolluri jkunu soġġetti. L-arrangament jista' jahtar punt ta' kuntatt għas-suġġetti tad-*data*.
2. L-arrangament imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jirrifletti kif xieraq ir-rwoli u relazzjonijiet rispettivi tal-kontrolluri kongunti vis-à-vis is-suġġetti tad-*data*. L-essenza tal-arrangament għandha ssir disponibbli għas-suġġett tad-*data*.
3. Irrispettivament mit-termini tal-arrangament imsemmi fil-paragrafu 1, is-suġġett tad-*data* jista' jeżerċita d-drittijiet tiegħu taħt dan ir-Regolament fir-rigward ta', u kontra, kull wiehed mill-kontrolluri

Artikolu 27

Rappreżentanti ta' kontrolluri jew proċessuri mhux stabbiliti fl-Unjoni

1. Fejn japplika l-Artikolu 3(2), il-kontrollur jew il-proċessur għandu jahtar bil-miktub rappreżentant fl-Unjoni.
2. L-obbligu stabbilit fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma għandux japplika għal:
 - (a) l-ipproċessar li jkun okkażjonali, ma jinkludix, fuq skala kbira, l-ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' *data* kif imsemmi fl-Artikolu 9(1) jew l-ipproċessar ta' *data* personali relatata ma' kundanni kriminali u reati msemmijin fl-Artikolu 10, u li probabbilment mhux ser jirriżulta friskju għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi, b'kont meħud tan-natura, il-kuntest, l-ambitu u l-għanijiet tal-ipproċessar; jew
 - (b) awtorità jew korp pubbliku.

3. Ir-rappreżentant għandu jkun stabbilit f'wiehed mill-Istati Membri fejn jinsabu s-sugġetti tad-*data*, lid-*data* personali tagħhom tiġi pproċessata fir-rigward ta' offerti ta' prodotti jew servizzi lilhom, jew li l-imġiba tagħhom tkun issorveljata.
4. Ir-rappreżentant għandu jkollu l-mandat mill-kontrollur jew mill-proċessur li jiġi indirizzat, b'mod partikolari mill-awtoritajiet superviżorji u mis-sugġetti tad-*data*, flimkien mal-kontrollur jew mal-proċessur jew minflokhom, dwar il-kwistjonijiet kollha marbuta mal-ipproċessar, sabiex tkun żgurata l-konformità ma' dan ir-Regolament.
5. Il-hatra ta' rappreżentant mill-kontrollur jew mill-proċessur għandha tkun mingħajr preġudizzju għal azzjonijiet legali li jistgħu jinbdeu kontra l-kontrollur jew il-proċessur innifishom.

Artikolu 28

Proċessur

1. Fejn l-ipproċessar ikun ser isir fisem kontrollur, il-kontrollur għandu juża biss proċessuri li jagħtu garanziji suffiċjenti biex jiġu implimentati miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa b'tali mod li l-ipproċessar jissodisfa r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u jiżgura l-protezzjoni tad-drittijiet tas-sugġett tad-*data*.
2. Il-proċessur m'għandux jimpjega proċessur ieħor mingħajr l-awtorizzazzjoni bil-miktub, speċifika jew ġenerali, minn qabel tal-kontrollur. Fil-każ tal-awtorizzazzjoni ġenerali bil-miktub, il-proċessur għandu jgħarraf lill-kontrollur bi kwalunkwe intenzjoni ta' tibdil rigward iż-żieda jew is-sostituzzjoni ta' proċessuri oħrajn, biex b'hekk jagħti l-opportunità lill-kontrollur joġġezzjona għal tali bidliet.
3. L-ipproċessar minn proċessur għandu jkun regolat minn kuntratt jew att legali ieħor taht il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, li jorbot lill-proċessur fir-rigward tal-kontrollur, u li jistabbilixxi s-sugġett u t-tul tal-ipproċessar, in-natura u l-għan tal-ipproċessar, it-tip ta' *data* personali u l-kategoriji tas-sugġetti tad-*data* u l-obbligi u d-drittijiet tal-kontrollur. Dak il-kuntratt jew att legali ieħor għandu jistipula, b'mod partikolari, li l-proċessur:
 - (a) jipproċessa d-*data* personali fil-każ biss ta' istruzzjonijiet dokumentati mill-kontrollur, inkluż fir-rigward tat-trasferimenti tad-*data* personali lil pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali, hlief jekk ikun obbligat jagħmel dan skont il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li l-proċessur ikun soġġett għalih; f'dak il-każ, il-proċessur għandu jinforma lill-kontrollur b'dak ir-rekwiżit legali qabel l-ipproċessar, hlief jekk dik il-liġi tipprojbixxi dik l-informazzjoni għal raġunijiet importanti ta' interess pubbliku;
 - (b) jiżgura li l-persuni awtorizzati biex jipproċessaw id-*data* personali jkunu impenjaw ruhhom li jzommu l-kunfidenzjalità jew li jkunu taht obbligu statutorju xieraq ta' kunfidenzjalità;
 - (c) jiehu l-miżuri kollha mitluba skont l-Artikolu 32;
 - (d) jirrispetta l-kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 2 u 4 għall-impjegar ta' proċessur ieħor;
 - (e) jiehu kont tan-natura tal-ipproċessar, jassisti lill-kontrollur permezz ta' miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa, sa fejn dan ikun possibbli, għat-tweqqif tal-obbligu tal-kontrollur li jwieġeb għat-talbiet tal-eżerċitar tad-drittijiet tas-sugġett tad-*data* mnizzla fil-Kapitolu III;
 - (f) jassisti lill-kontrollur sabiex jassigura l-konformità mal-obbligi skont l-Artikoli 32 sa 36 waqt li titqies in-natura tal-ipproċessar u l-informazzjoni disponibbli lill-proċessur;
 - (g) fuq l-għażla tal-kontrollur, ihassar jew jirritorna d-*data* personali kollha lill-kontrollur wara li jintemm il-forniment ta' servizzi relatati mal-ipproċessar ta' *data*, u jhassar il-kopji eżistenti sakemm il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru ma tirrikjedix li d-*data* personali tinhażen;
 - (h) jagħmel disponibbli għall-kontrollur kull informazzjoni meħtieġa biex tintwera l-konformità mal-obbligi stabbiliti f'dan l-Artikolu u jippermetti u jikkontribwixxi għal verifiki, inklużi ispezzjonijiet imwettqa mill-kontrollur jew minn awditur ieħor li jkun ingħata l-mandat mill-kontrollur.

Fir-rigward tal-punt (h) tal-ewwel subparagrafu, il-proċessur għandu minnufih jgħarraf lill-kontrollur jekk, fl-opinjoni tiegħu, istruzzjoni tikser dan ir-Regolament jew dispożizzjonijiet oħrajn tal-Unjoni jew ta' Stat Membru dwar il-protezzjoni tad-*data*.

4. Fejn proċessur jimpjega proċessur ieħor biex iwettaq attivitajiet speċifiċi ta' pproċessar fisem il-kontrollur, l-istess obbligi ta' protezzjoni tad-*data* kif jinsabu fil-kuntratt jew att legali ieħor bejn il-kontrollur u l-proċessur kif imsemmijin fil-paragrafu 3 għandhom jiġu imposti fuq dak il-proċessur l-ieħor permezz ta' kuntratt jew att legali ieħor skont il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, li b'mod partikolari jagħtu garanziji suffiċjenti biex jiġu implimentati miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa b'tali mod li l-ipproċessar jissodisfa r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament. Fejn dak il-proċessur l-ieħor jonqos milli jhares l-obbligi tiegħu għall-protezzjoni tad-*data*, il-proċessur inizzjali għandu jibqa' kompletament responsabbli quddiem il-kontrollur għat-tweġiq tal-obbligi ta' dak il-proċessur l-ieħor.

5. Il-konformità minn proċessur ma' kodiċi ta' kondotta approvat kif imsemmi fl- Artikolu 40 jew mekkaniżmu ta' ċertifikazzjoni approvat kif imsemmi fl- Artikolu 42 jistgħu jintużaw bhala element li bih jintwerew il-garanziji suffiċjenti kif imsemmija fil-paragrafi 1 u 4 ta'dan l-Artikolu.

6. Mingħajr preġudizzju għal kuntratt individwali bejn il-kontrollur u l-proċessur, il-kuntratt jew l-att legali l-ieħor imsemmi fil-paragrafu 3 u 4 ta'dan l-Artikolu jistgħu jkunu bbażati, b'mod shiħ jew parzjalment, fuq klawżoli kuntrattwali standard imsemmija fil-paragrafi 7 u 8 ta'dan l-Artikolu inkluż meta jagħmlu parti minn ċertifikazzjoni mogħtija lill-kontrollur jew lill-proċessur skont l-Artikoli 42 u 43.

7. Il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi klawżoli kuntrattwali standard għal kwistjonijiet imsemmijin fil-paragrafu 3 u 4 ta'dan l-Artikolu u f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 93(2).

8. Awtorità superviżorja tista' tadotta klawżoli kuntrattwali standard għall-kwistjonijiet imsemmijin fil-paragrafu 3 u 4 ta'dan l-Artikolu u f'konformità mal-mekkaniżmu ta' konsistenza msemmi fl-Artikolu 63.

9. Il-kuntratt jew l-att legali ieħor imsemmi fil-paragrafi 3 u 4 għandu jkun bil-miktub, inkluż f'forma elettronika.

10. Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 82, 83 u 84, jekk proċessur jikser dan ir-Regolament billi jiddetermina l-għanijiet u l-mezzi tal-ipproċessar, il-proċessur għandu jitqies bhala kontrollur fir-rigward ta' dak l-ipproċessar.

Artikolu 29

Ipproċessar taħt l-awtorità tal-kontrollur jew tal-proċessur

Il-proċessur u kull persuna li taġixxi taħt l-awtorità tal-kontrollur jew tal-proċessur li jkollhom aċċess għal *data* personali ma għandhomx jipproċessaw dik id-*data* hliet fuq istruzzjonijiet mingħand il-kontrollur, sakemm ma jkunux meħtieġa jagħmlu dan taħt il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru.

Artikolu 30

Registru tal-attivitajiet ta' pproċessar

1. Kull kontrollur u, fejn applikabbli, ir-rappreżentant tal-kontrollur, għandu jzomm registru tal-attivitajiet ta' pproċessar taħt ir-responsabbiltà tiegħu. Dak ir-registru għandu jkollu l-informazzjoni kollha li ġejja:

- (a) l-isem u d-dettalji tal-kuntatt tal-kontrollur u, fejn applikabbli, il-kontrollur kongunt, ir-rappreżentant tal-kontrollur u l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*;
- (b) il-finijiet tal-ipproċessar;
- (c) deskrizzjoni tal-kategoriji ta' suġġetti tad-*data* u tal-kategoriji ta' *data* personali;

- (d) il-kategoriji ta' riċevituri li lilhom tkun giet żvelata jew ser tiġi żvelata d-*data* personali inklużi riċevituri f'pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (e) fejn applikabbli, trasferimenti ta' *data* personali lil pajjiżi terzi jew organizzazzjoni internazzjonali, inkluża l-identifikazzjoni ta' dak il-pajjiżi terzi jew organizzazzjoni internazzjonali u, fil-każ ta' trasferimenti msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 49(1), id-dokumentazzjoni ta' salvagwardji xierqa;
- (f) fejn ikun possibbli, il-limiti ta' żmien imbassrin għat-thassir tad-diversi kategoriji ta' *data*;
- (g) fejn ikun possibbli, deskrizzjoni ġenerali tal-miżuri tekniċi u organizzattivi ta' sigurtà msemmija fl-Artikolu 32(1).
2. Kull proċessur u, fejn applikabbli, rappreżentant tal-proċessur għandhom iżommu rreġistru tal-kategoriji kollha ta' attivitajiet tal-ipproċessar imwettqa fisem kontrollur, li jkun fih:
- (a) l-isem u d-dettalji tal-kuntatt tal-proċessur jew proċessuri u ta' kull kontrollur li l-proċessur qed jaġixxi f'ismu, u, fejn applikabbli, tar-rappreżentant tal-kontrollur jew tal-proċessur, u tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*;
- (b) il-kategoriji tal-ipproċessar imwettaq fisem kull kontrollur;
- (c) fejn applikabbli, trasferimenti ta' *data* personali lil pajjiżi terzi jew organizzazzjoni internazzjonali, inkluża l-identifikazzjoni ta' dak il-pajjiżi terzi jew organizzazzjoni internazzjonali u, fil-każ ta' trasferimenti msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 49(1), id-dokumentazzjoni ta' salvagwardji xierqa;
- (d) fejn ikun possibbli, deskrizzjoni ġenerali tal-miżuri tekniċi u organizzattivi ta' sigurtà msemmija fl-Artikolu 32(1).
3. Ir-reġistru msemmi fil-paragrafi 1 u 2 għandu jkun bil-miktub, inkluż f'forma elettronika.
4. Il-kontrollur jew il-proċessur u, fejn applikabbli, ir-rappreżentant tal-kontrollur jew tal-proċessur, għandhom jagħmlu r-reġistru disponibbli għall-awtorità superviżorja fuq talba.
5. L-obbligi msemmija fil-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għal imprezza jew organizzazzjoni li timpjega inqas minn 250 persuna hliet jekk l-ipproċessar li twettaq x'aktarx jirriżulta f'riskju għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-*data*, l-ipproċessar mhuiwix okkażjonali, jew l-ipproċessar jinkludi kategoriji speċjali ta' *data* kif imsemmija fl-Artikolu 9(1) jew l-ipproċessar ta' *data* personali relatata ma' kundanni kriminali u reati msemmija fl-Artikolu 10.

Artikolu 31

Kooperazzjoni mal-awtorità superviżorja

Il-kontrollur u l-proċessur u, fejn applikabbli, ir-rappreżentanti tagħhom, għandhom jikkooperaw, fuq talba, mal-awtorità superviżorja fit-tweġiq tal-kompiti tagħhom.

Taqsim 2

Sigurtà tad-*data* personali

Artikolu 32

Sigurtà tal-ipproċessar

1. Filwaqt li jikkunsidraw l-ogħla livell ta' żvilupp tekniċi, l-ispejjeż tal-implimentazzjoni u in-natura, l-ambitu, il-kuntest, u l-għanijiet tal-ipproċessar kif ukoll ir-riskju ta' probabbiltà u gravità li jvarjaw għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi, il-kontrollur u l-proċessur għandhom jimplimentaw miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa, biex jiżguraw livell ta' sigurtà xierqa għar-riskju, inklużi *inter alia* kif xieraq:

- (a) il-pseudonimizzazzjoni u l-kriptagg tad-*data* personali;

- (b) il-kapaċità li jiġu żgurati l-kunfidenzjalità, l-integrità, id-disponibbiltà u r-reżiljenza kontinwi tas-sistemi u s-servizzi ta' pproċessar;
 - (c) il-kapaċità li jiġu restawrati d-disponibbiltà u l-aċċess għad-*data* personali fil-pront fil-każ ta' incident fiżiku jew tekniku;
 - (d) proċess sabiex tiġi ttestjata, ivvalutata u evalwata l-effettività tal-miżuri tekniċi u organizzattivi li jiżguraw is-sigurtà tal-ipproċessar.
2. Fl-evalwazzjoni tal-livell xieraq ta' sigurtà ser jitqiesu b'mod partikolari r-riskji li jippreżenta l-ipproċessar, partikolarment minn qerda, telf, bidla, żvelar mhux awtorizzat ta', jew aċċess għal *data* personali trażmessa, mażżuna jew ipproċessata mod iehor, li jkun aċċidentali jew illegali.
3. L-osservanza ta' kodiċi ta' kondotta approvat kif imsemmi fl-Artikolu 40 jew mekkaniżmu ta' ċertifikazzjoni approvat kif imsemmi fl-Artikolu 42 jistgħu jintużaw bhala element li bih tintwera konformità mar-rekwiżiti stipulati fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.
4. Il-kontrollur u l-proċessur għandhom jieħdu passi biex jiżguraw li kwalunkwe persuna fiżika li taġixxi taht l-awtorità tal-kontrollur jew tal-proċessur li jkollhom aċċess għal *data* personali ma jipproċessawhix hliet fuq istruzzjoni mingħand il-kontrollur, sakemm ma jkunux meħtieġa jagħmlu dan taht il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru.

Artikolu 33

Notifika ta' ksur ta' *data* personali lill-awtorità superviżorja

1. Fil-każ ta' ksur ta' *data* personali, il-kontrollur għandu mingħajr dewmien bla bżonn u, fejn fattibbli, mhux aktar tard minn 72 siegħa wara li jkun sar jaf bih, jinnotifika l-ksur tad-*data* personali lill-awtorità superviżorja kompetenti f'konformità mal-Artikolu 55 hliet jekk il-ksur ta' *data* personali x'aktarx ma jirriżultax friskju għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi. Fejn in-notifika lill-awtorità superviżorja ma ssirx fi żmien 72 siegħa, hija għandha tkun akkumpanjata minn raġunijiet għad-dewmien.
2. Il-proċessur għandu jinnotifika lill-kontrollur mingħajr dewmien zejjed wara li jkun sar konxju ta' ksur ta' *data* personali.
3. In-notifika msemmija fil-paragrafu 1 għandha mill-inqas:
- (a) tiddekrivi n-natura tal-ksur ta' *data* personali inklużi, fejn hu possibbli, il-kategoriji u n-numru approssimattiv tas-suġġetti tad-*data* kkonċernati u l-kategoriji u n-numru approssimattiv ta' *data* personali rreġistrata kkonċernata;
 - (b) taġhti l-isem u d-dettalji tal-kuntatt tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* jew ta' punt ta' kuntatt iehor minn fejn tista' tinkiseb aktar informazzjoni;
 - (c) tiddekrivi l-konsegwenzi mistennija tal-ksur ta' *data* personali;
 - (d) tiddekrivi l-miżuri mittieħda jew proposti li jridu jittieħdu mill-kontrollur sabiex jindirizza l-ksur ta' *data* personali, inkluż, fejn xieraq, miżuri biex itaffi l-effetti hżiena possibbli.
4. Fejn, u sa fejn mhuwiex possibbli li tiġi pprovduta l-informazzjoni fl-istess hin, l-informazzjoni tista' tiġi pprovduta ffażijiet mingħajr dewmien bla bżonn.
5. Il-kontrollur għandu jiddokumenta kwalunkwe ksur ta' *data* personali, inklużi l-fatti relattivi għall-ksur tad-*data* personali, l-effetti tiegħu u l-azzjoni ta' rimedju meħuda. Dik id-dokumentazzjoni għandha tippermetti lill-awtorità superviżorja tivverifika l-konformità ma' dan l-Artikolu.

Artikolu 34

Komunikazzjoni ta' ksur ta' *data* personali lis-suġġett tad-*data*

1. Meta l-ksur ta' *data* personali probabbilment ikun ser jirriżulta friskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi l-kontrollur għandu jikkomunika l-ksur ta' *data* personali lis-suġġett tad-*data* mingħajr dewmien bla bżonn.

2. Il-komunikazzjoni lis-sugġett tad-*data* msemija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandha tiddeskrivi b'lingwaġġ ċar u sempliċi n-natura tal-ksur ta' *data* personali u tinkludi mill-inqas l-informazzjoni u l-miżuri imsemmija fil-punti (b), (c) u (d) tal-Artikolu 33(3).
3. Il-komunikazzjoni lis-sugġett tad-*data* msemija fil-paragrafu 1 ma għandhiex tkun meħtieġa jekk kwalunkwe waħda minn dawn il-kundizzjonijiet tkun sodisfatta:
 - (a) il-kontrollur ikun implimenta miżuri ta' protezzjoni tekniċi u organizzattivi xierqa, u dawk il-miżuri ġew applikati għad-*data* personali affettwata mill-ksur ta' *data* personali, b'mod partikolari dawk li jagħmlu d-*data* personali ma tinftiehemx minn kwalunkwe persuna li ma tkunx awtorizzata biex taċċessaha, bħall-kriptagg;
 - (b) il-kontrollur ha miżuri sussegwenti li jiżguraw li r-riskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-*data* msemija fil-paragrafu 1 mhux probabbli li jimmaterjalizza;
 - (c) tkun tinvolvi sforz sproporzjonat. F'każ bħal dan, minflok għandu jkun hemm komunikazzjoni pubblika jew miżura simili fejn is-sugġetti tad-*data* jiġu infurmati b'mod għaldaqstant effettiv.
4. Jekk il-kontrollur ma jkunx diġà kkomunika l-ksur tad-*data* personali lis-sugġett tad-*data*, l-awtorità superviżorja, wara li tkun ikkunsidrat il-probabbiltà li l-ksur tad-*data* personali li jirriżulta f'riskju għoli, tista' titolbu jagħmel dan jew tista' tiddeċiedi li xi kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 3 ikunu sodisfatti.

Taqsim 3

Valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* u konsultazzjoni minn QABEL

Artikolu 35

Valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data*

1. Fejn tip ta' pproċessar, b'mod partikolari bl-użu ta' teknoloġiji ġodda, u waqt li jittiehed kont tan-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-finijiet tal-ipproċessar, x'aktarx jirriżulta f'livell għoli ta' riskju għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi, il-kontrollur għandu, qabel l-ipproċessar, iwettaq valutazzjoni tal-impatt tal-attivitajiet ta' pproċessar previsti fuq il-protezzjoni tad-*data* personali. Valutazzjoni waħda tista' tindirizza sett ta' operazzjonijiet tal-ipproċessar simili li jipprezentaw riskji għolja simili.
2. Il-kontrollur għandu jfittex il-parir tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*, fejn ikun mahtur, meta jwettaq valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data*.
3. Valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* msemija fil-paragrafu 1 għandha b'mod partikolari tkun meħtieġa fil-każ ta':
 - (a) evalwazzjoni sistematika u estensiva tal-aspetti personali relatati ma' persuni fiżiċi, li hija bbażata fuq l-ipproċessar awtomatizzat, inkluż it-tfassil tal-profil, u li fuqhom huma bbażati deċiżjonijiet li jipproduċu effetti legali li jikkoncernaw lill-persuna fiżika jew li jaffettwaw b'mod sinifikanti b'mod simili lill-persuna fiżika;
 - (b) l-ipproċessar fuq skala kbira ta' kategoriji speċjali ta' *data* msemija fl-Artikolu 9(1), jew ta' *data* personali relatata ma' kundanni kriminali u reati msemija fl-Artikolu 10; jew
 - (c) il-monitoragg sistematiku ta' zona aċċessibbli għall-pubbliku fuq skala kbira.
4. L-awtorità superviżorja għandha tistabbilixxi u tippubblika lista tat-tipi ta' attivitajiet ta' pproċessar li huma soġġetti għat-talba ta' valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* skont il-paragrafu 1. L-awtorità superviżorja għandha tikkomunika dawk il-listi lill-Bord imsemmi fl-Artikolu 68.
5. L-awtorità superviżorja tista' wkoll tistabbilixxi u tippubblika lista tat-tipi ta' attivitajiet ta' pproċessar li għalihom ma tkun meħtieġa l-ebda valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data*. L-awtorità superviżorja għandha tikkomunika dawn il-listi lill-Bord.
6. Qabel l-adozzjoni tal-listi msemija fil-paragrafi 4 u 5, l-awtorità superviżorja kompetenti għandha tapplika l-mekkaniżmu ta' konsistenza msemmi fl-Artikolu 63 fejn tali listi jinvolvu attivitajiet ta' pproċessar li huma marbuta mal-offerta ta' oġġetti jew servizzi lis-sugġetti tad-*data* jew għall-monitoragg tal-imġiba tagħhom f'diversi Stati Membri, jew li jista' jaffettwa sostanzjalment il-moviment hieles tad-*data* personali fl-Unjoni.

7. Il-valutazzjoni għandha tinkludi minn tal-inqas:
 - (a) deskrizzjoni sistematika tal-operazzjonijiet ta' pproċessar previsti u l-iskopijiet tal-ipproċessar, inkluż fejn applikabbli l-interess legittimu mfittex mill-kontrollur;
 - (b) valutazzjoni tal-bżonn u l-proporzjonalità tal-operazzjonijiet ta' pproċessar b'rabta mal-iskopijiet;
 - (c) valutazzjoni tar-riskji għad-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-*data* msemmija fil-paragrafu 1; u
 - (d) il-miżuri previsti biex jindirizzaw ir-riskji, inkluż is-salvagwardji, miżuri ta' sigurtà u mekkaniżmi li jiżguraw il-protezzjoni ta' *data* personali u li juru l-konformità ma' dan ir-Regolament, filwaqt li jiġu kkunsidrati d-drittijiet u l-interessi legittimi tas-sugġetti tad-*data* u persuni oħrajn ikkonċernati.
8. Il-konformità ma' kodiċi ta' kondotta approvati msemmija fl-Artikolu 40 mill-kontrolluri jew proċessuri rilevanti għandu jittiehed kont tagħhom fil-valutazzjoni tal-impatt tal-attivitajiet ta' pproċessar imwettqa minn tali kontrolluri jew proċessuri, b'mod partikolari għall-finijiet ta' valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data*.
9. Fejn xieraq, il-kontrollur għandu jfittex il-fehmiet tas-sugġetti tad-*data* jew tar-rappreżentanti tagħhom dwar l-ipproċessar maħsub, mingħajr preġudizzju għall-protezzjoni ta' interessi kummerċjali jew pubbliċi jew għas-sigurtà tal-attivitajiet ta' pproċessar.
10. Fejn l-ipproċessar skont il-punt (c) jew (e) tal-Artikolu 6(1) ikollu bażi legali fil-liġi tal-Unjoni jew fil-liġi tal-Istat Membru li l-kontrollur huwa sugġett għaliha, u dik il-liġi tirregola l-operazzjoni jew is-sett ta' operazzjonijiet ta' pproċessar speċifiċi inkwistjoni, u tkun diġà giet imwettqa valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* bħala parti minn valutazzjoni tal-impatt generali fil-kuntest tal-adozzjoni ta' dik il-bażi legali, il-paragrafi 1 sa 3 ma għandhomx japplikaw sakemm l-Istati Membri ma jqisux li jkun meħtieġ li ssir tali valutazzjoni qabel l-attivitajiet tal-ipproċessar.
11. Fejn meħtieġ, il-kontrollur għandu jwettaq rieżami biex jevalwa jekk l-ipproċessar ikunx qed isir f'konformità mal-valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* mill-inqas meta jkun hemm bidla fir-riskju mill-operazzjonijiet ta' pproċessar.

Artikolu 36

Konsultazzjoni minn qabel

1. Il-kontrollur għandu jikkonsulta lill-awtorità superviżorja qabel l-ipproċessar fejn valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* taht l-Artikolu 35 tindika li l-ipproċessar ikun ser jirriżulta f'riskju għoli fin-nuqqas ta' miżuri meħuda mill-kontrollur biex jittaffa r-riskju.
2. Fejn l-awtorità superviżorja tkun tal-opinjoni li l-ipproċessar maħsub imsemmi fil-paragrafu 1 jikser dan ir-Regolament, b'mod partikolari fejn il-kontrollur ma jkunx identifika jew naqqas biżżejjed ir-riskju, l-awtorità superviżorja għandha, f'perijodu sa tmien ġimgħat wara li tircievi t-talba għall-konsultazzjoni, tipprovdri parir bil-miktub lill-kontrollur, u, fejn applikabbli għall-proċessar, u tista' tuża kwalunkwe mis-setgħat tagħha msemmija fl-Artikolu 58. Dak il-perijodu jista' jiġi estiż għal sitt ġimgħat, b'kont meħud tal-kumplessità tal-ipproċessar maħsub. L-awtorità superviżorja għandha tinforma l-kontrollur, u fejn applikabbli, il-proċessar, dwar kwalunkwe estensjoni fi żmien xahar minn meta jircievi t-talba għal konsultazzjoni flimkien mar-raġunijiet għad-dewmien. Dawk il-perijodi jistgħu jiġu sospiżi sakemm l-awtorità superviżorja tkun kisbet informazzjoni li tkun talbet għal finijiet ta' konsultazzjoni.
3. Meta jikkonsulta lill-awtorità superviżorja skont il-paragrafu 1, il-kontrollur għandu jipprovdri lill-awtorità superviżorja
 - (a) fejn applikabbli, bir-responsabbiltajiet rispettivi ta' kontrollur, kontrolluri u proċessuri kongunti involuti fl-ipproċessar, b'mod partikolari għall-ipproċessar fi hdan grupp ta' impriżi;
 - (b) bil-finijiet u l-mezzi tal-ipproċessar maħsub;
 - (c) bil-miżuri u s-salvagwardji previsti biex jipproteġu d-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-*data* skont dan ir-Regolament;
 - (d) fejn applikabbli, bid-dettalji tal-kuntatt tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*;

- (e) bil-valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* prevista fl-Artikolu 35; u
- (f) bi kwalunkwe informazzjoni oħra mitluba mill-awtorità superviżorja.

4. L-Istati Membri għandhom jikkonsultaw lill-awtorità superviżorja matul it-tnejn ta' proposta għal miżura legiżlattiva li għandha tiġi adottata minn parlament nazzjonali, jew ta' miżura regolatorja bbażata fuq tali miżura legiżlattiva li tirrigwarda l-ipproċessar.

5. Minkejja l-paragrafu 1, il-liġi tal-Istat Membru tista' tirrikjedi li l-kontrolluri jikkonsultaw mal-awtorità superviżorja u jiksibu awtorizzazzjoni minn qabel minnha b'raba mal-ipproċessar minn kontrollur għall-prestazzjoni ta' komputu mwettaq minn kontrollur fl-interess pubbliku, inkluż l-ipproċessar b'raba mal-protezzjoni soċjali u s-saħħa pubblika.

Taqsim 4

Uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*

Artikolu 37

Haġra tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*

1. Il-kontrollur u l-proċessur għandhom jaħtru uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* fi kwalunkwe każ fejn:
 - (a) l-ipproċessar isir minn awtorità jew korp pubbliku, hliet għal qradi li jaġixxu fil-kapaċità ġudizzjarja tagħhom;
 - (b) l-attivitajiet ewlenin tal-kontrollur jew tal-proċessur jikkonsistu f'operazzjonijiet ta' pproċessar li, minhabba n-natura tagħhom, l-ambitu u/jew l-għanijiet tagħhom, jehtieġu monitoraġġ regolari u sistematiku tas-suġġetti tad-*data* fuq skala kbira; jew
 - (c) l-attivitajiet ewlenin tal-kontrollur jew tal-proċessur jikkonsistu f'ipproċessar fuq skala kbira ta' kategoriji speċjali ta' *data* skont l-Artikolu 9 u ta' *data* personali relatata ma' kundanni kriminali u reati msemmija fl-Artikolu 10.
2. Grupp ta' impriżi jista' jaħtar uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* uniku dment li l-uffiċjal għall-protezzjoni tad-*data* jkun faċilment aċċessibbli minn kull stabbiliment.
3. Fejn il-kontrollur jew il-proċessur ikun awtorità jew korp pubbliku, jista' jinhatar uffiċjal uniku tal-protezzjoni tad-*data* għal diversi tali awtoritajiet jew tali korpi, filwaqt li jittiehed kont tal-istruttura organizzattiva u d-daqs tagħhom.
4. F'każijiet differenti minn dawk imsemmija fil-paragrafu 1, il-kontrollur jew il-proċessur jew assoċjazzjonijiet jew korpi oħrajn li jirrappreżentaw kategoriji ta' kontrolluri jew proċessuri jistgħu jew, fejn hu rekwiżit taht il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, għandhom jaħtru uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* jista' jaġixxi għal dawn l-assoċjazzjonijiet u korpi oħrajn li jirrappreżentaw kontrolluri jew proċessuri.
5. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* għandu jinhatar abbażi tal-kwalitajiet professjonali u, b'mod partikolari, l-għarfien espert tal-liġi u tal-prattiki dwar il-protezzjoni tad-*data* u l-hila li jwettaq il-kompiti msemmija fl-Artikolu 39.
6. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* jista' jkun parti mill-persunal tal-kontrollur jew tal-proċessur, jew iwettaq il-kompiti tiegħu fuq il-bażi ta' kuntratt ta' servizz.
7. Il-kontrollur jew il-proċessur għandu jippubblika d-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* u jikkomunikhom lill-awtorità superviżorja.

Artikolu 38

Pożizzjoni tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*

1. Il-kontrollur u l-proċessur għandhom jiżguraw li l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* jkun involut kif dovut u mingħajr dewmien fil-kwistjonijiet kollha li jikkonċernaw il-protezzjoni tad-*data* personali.

2. Il-kontrollur u l-proċessur għandhom jappoġġaw lill-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* fit-twettiq tal-kompiti msemmija fl-Artikolu 39 billi jipprovdu r-riżorsi meħtieġa biex iwettaq dawk il-kompiti u aċċess għad-*data* personali u l-attivitajiet ta' pproċessar, u jsostnu l-għarfien espert tiegħu.
3. Il-kontrollur u l-proċessur għandhom jiżguraw li l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* ma jirċievi l-ebda istruzzjoni dwar l-eżerċizzju ta' dawk il-kompiti. Ma għandux jitkeċċa jew ikun penalizzat mill-kontrollur jew mill-proċessur minhabba t-twettiq tal-kompiti tiegħu. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* għandu jirrapporta b'mod dirett lill-oghla livell ta' manigment tal-kontrollur jew tal-proċessur.
4. Is-suġġetti tad-*data* jistgħu jikkuntattjaw lill-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* fir-rigward tal-kwistjonijiet kollha marbuta mal-ipproċessar tad-*data* personali tagħhom u għall-eżerċitar tad-drittijiet tagħhom taht dan ir-Regolament.
5. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* għandu jkunu marbut b'segretezza jew b'kunfidenzjalità dwar il-qadi ta' dmirijietu, skont il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru.
6. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* jista' jwettaq kompiti u dmirijiet ohra. Il-kontrollur jew il-proċessur għandu jiżgura li kwalunkwe minn dawn il-kompiti u dmirijiet ma jirriżultawx f'konflitt ta' interessi.

Artikolu 39

Kompiti tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*

1. L-uffiċjal għall-protezzjoni tad-*data* għandu jkollu mill-inqas il-kompiti li ġejjin:
 - (a) jinforma u jagħti pariri lill-kontrollur jew lill-proċessur u lill-impjegati li jagħmlu l-ipproċessar dwar l-obbligi tagħhom skont dan ir-Regolament u skont dispożizzjonijiet ohra tal-Unjoni jew ta' Stati Membri dwar il-protezzjoni tad-*data*;
 - (b) jissorvelja l-konformità ma' dan ir-Regolament, ma' dispożizzjonijiet ohra tal-Unjoni jew ta' Stati Membri dwar il-protezzjoni tad-*data* u mal-politiki tal-kontrollur jew tal-proċessur fir-rigward tal-protezzjoni tad-*data* personali, inklużi l-assenjazzjoni tar-responsabbiltajiet, is-sensibilizzazzjoni u t-taħriġ tal-persunal involut fl-attivitajiet ta' pproċessar, u l-verifiki relatati;
 - (c) jipprovdi parir fejn mitlub fir-rigward tal-valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* u jissorvelja l-prestazzjoni tagħha skont l-Artikolu 35;
 - (d) jikkoopera mal-awtorità superviżorja;
 - (e) jaġixxi bhala l-punt ta' kuntatt għall-awtorità superviżorja dwar kwistjonijiet relatati mal-ipproċessar, inkluż il-konsultazzjoni minn qabel imsemmija fl-Artikolu 36, u jikkonsulta, fejn xieraq, fir-rigward ta' kwalunkwe materja ohra.
2. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* fit-twettiq tal-kompiti tiegħu għandu jkollu konsiderazzjoni dovuta għar-riskju assoċjat mal-attivitajiet ta' pproċessar, filwaqt li jqis in-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-għanijiet tal-ipproċessar.

Taqsim 5

Kodiċijiet ta' kondotta u ċertifikazzjoni

Artikolu 40

Kodiċijiet ta' kondotta

1. L-Istati Membri, l-awtoritajiet superviżorji, il-Bord u l-Kummissjoni għandhom jinkoraġġixxu t-tfassil ta' kodiċijiet ta' kondotta mahsuba biex jikkontribwixxu għall-applikazzjoni xierqa ta' dan ir-Regolament, b'kont meħud tal-karatteristiċi speċifiċi tad-diversi setturi tal-ipproċessar u l-htigijiet speċifiċi ta' imprizi mikro, żgħar u ta' daqs medju.
2. Assoċjazzjonijiet u korpi ohrajn li jirrapprezentaw kategoriji ta' kontrolluri jew proċessuri jistgħu jhejju kodiċijiet ta' kondotta, jew jemendaw jew jestendu dawn il-kodiċijiet, bil-għan li jispeċifikaw l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, bhala fil-rigward ta':
 - (a) l-ipproċessar ġust u trasparenti;

- (b) l-interessi legittimi segwiti mill-kontrolluri f'kuntesti speċifiċi;
- (c) il-ġbir tad-*data* personali;
- (d) il-psewdonimizzazzjoni ta' *data* personali;
- (e) l-informazzjoni provduta lill-pubbliku u lis-suġġetti tad-*data*;
- (f) l-eżerċitar tad-drittijiet tas-suġġetti tad-*data*;
- (g) l-informazzjoni provduta lil, u l-protezzjoni ta', minorenni, u l-mod kif jinkiseb il-kunsens tad-detenturi tar-responsabbiltà ta' ġenituri fir-rigward ta' minorenni;
- (h) il-miżuri u l-proċeduri msemija fl-Artikoli 24 u 25 u l-miżuri biex jiżguraw is-sigurtà tal-ipproċessar imsemija fl-Artikolu 32;
- (i) in-notifika ta' ksur ta' *data* personali lill-awtoritajiet superviżorji u l-komunikazzjoni ta' tali ksur ta' *data* personali lis-suġġetti tad-*data*;
- (j) trasferiment ta' *data* personali lil pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali; jew
- (k) proċeduri barra l-qorti u proċeduri oħrajn ta' riżoluzzjoni ta' tilwim għas-soluzzjoni ta' tilwim bejn il-kontrolluri u s-suġġetti tad-*data* fir-rigward tal-ipproċessar, mingħajr preġudizzju għad-drittijiet tas-suġġetti tad-*data* skont l-Artikoli 77 u 79.

3. Minbarra l-konformità mill-kontrolluri jew il-proċessuri suġġett għal dan ir-Regolament, il-kodicijiet ta' kondotta approvati skont il-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu u li jkollhom validità generali skont il-paragrafu 9 ta' dan l-Artikolu jistgħu wkoll jiġu osservati minn kontrolluri jew proċessuri li mhumiex soġġetti għal dan ir-Regolament skont l-Artikolu 3 sabiex jipprovdu salvagwardji xierqa fi hdan il-qafas ta' trasferimenti ta' *data* personali lejn pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali skont it-termini msemija fil-punt (e) tal-Artikolu 46(2). Tali kontrolluri jew proċessuri għandhom jiehdu impenji vinkolanti u eżegwibbli, permezz ta' strumenti kuntrattwali jew strumenti legalment vinkolanti oħra, biex japplikaw dawk is-salvagwardji xierqa, inkluż fir-rigward tad-drittijiet tas-suġġetti tad-*data*.

4. Kodiċi ta' kondotta msemmi fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandu jkun fih mekkaniżmi li jippermettu lill-korp imsemmi fl-Artikolu 41(1) biex iwettaq il-monitoraġġ obbligatorju ta' konformità mad-dispożizzjonijiet tiegħu mill-kontrolluri jew il-proċessuri li japplikawh, mingħajr preġudizzju għall-kompiti u s-setgħat tal-awtoritajiet superviżorji li huma kompetenti skont l-Artikolu 55 jew 56.

5. L-assoċjazzjonijiet u korpi oħra msemija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu li għandhom l-għan li jhejju kodiċi ta' kondotta jew li jemendaw jew jestendu kodiċi eżistenti, għandhom jipprezentaw l-abbozz ta' kodiċi, l-emenda jew l-estensjoni lill-awtorità superviżorja li hija kompetenti skont l-Artikolu 55. L-awtorità superviżorja għandha tippovdi opinjoni dwar jekk l-abbozz ta' kodiċi, l-emenda jew l-estensjoni jikkonformawx ma' dan ir-Regolament u għandha tapprova tali abbozz ta' kodiċi, emenda jew estensjoni jekk hija tqis li jipprovdu biżżejjed salvagwardji xierqa.

6. Fejn l-opinjoni msemija fil-paragrafu 5 tapprova l-abbozz ta' kodiċi, jew l-emenda jew l-estensjoni, u fejn il-kodiċi ta' kondotta konċernat mhux marbut mal-attivitatiet ta' pproċessar f'bosta Stati Membri, l-awtorità superviżorja għandha tirreġistra u tippubblika l-kodiċi.

7. Fejn abbozz ta' kodiċi ta' kondotta huwa marbut mal-attivitatiet ta' pproċessar f'bosta Stati Membri, l-awtorità superviżorja li hi kompetenti skont l-Artikolu 55 għandha, qabel ma tapprova l-abbozz ta' kodiċi, l-emenda jew l-estensjoni, tippreżentahom fil-proċedura msemija fl-Artikolu 63 lill-Bord li għandu jagħti opinjoni dwar jekk l-abbozz ta' kodiċi, l-emenda jew l-estensjoni jikkonformawx ma' dan ir-Regolament jew, fil-każ imsemmi fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, jipprovdux salvagwardji xierqa.

8. Fejn l-opinjoni msemija fil-paragrafu 7 tikkonferma li l-abbozz ta' kodiċi, l-emenda jew l-estensjoni, jikkonformaw ma' dan ir-Regolament, jew, fis-sitwazzjoni msemija fil-paragrafu 3, jipprovdu salvagwardji xierqa, il-Bord għandu jipprezenta l-opinjoni tiegħu lill-Kummissjoni.

9. Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tiddeċiedi li l-kodicijiet ta' kondotta, l-emendi jew l-estensjonijiet approvati pprezentati lilha skont il-paragrafu 8 ta' dan l-Artikolu għandhom validità generali fi hdan l-Unjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami stabbilita fl-Artikolu 93(2).

10. Il-Kummissjoni għandha tiżgura r-reklamar xieraq għall-kodicijiet approvati li jkun gie deciz li għandhom validità generali skont il-paragrafu 9.
11. Il-Bord għandu jiġbor il-kodicijiet ta' kondotta, l-emendi u l-estensjonijiet kollha f'registru u għandu jagħmilhom disponibbli għall-pubbliku b'mezzi xierqa.

Artikolu 41

Monitoraġġ ta' kodicijiet ta' kondotta approvati

1. Mingħajr preġudizzju għall-kompiti u s-setgħat tal-awtorità superviżorja kompetenti taht l-Artikoli 57 u 58, il-monitoraġġ tal-konformità ma' kodici ta' kondotta skont l-Artikolu 40, jista' jitwettaq minn korp li għandu l-livell xieraq ta' għarfien espert b'rabta mas-suġġett tal-kodici u huwa akkreditat għal dak il-għan mill-awtorità superviżorja kompetenti.
2. Korp kif imsemmi fil-paragrafu 1 jista' jiġi akkreditat biex jimmonitorja konformita' ma' kodici ta' kondotta fejn dak il-korp:
 - (a) ikun wera l-indipendenza u l-għarfien espert tiegħu b'rabta mas-suġġett tal-kodici għas-sodisfazzjon tal-awtorità superviżorja kompetenti;
 - (b) ikun stabbilixxa proċeduri li jippermettu li jivvaluta l-eligibbiltà tal-kontrolluri u l-proċessuri kkonċernati bl-applikazzjoni tal-kodici, biex jissorveljaw il-konformità tagħhom mad-dispożizzjonijiet tiegħu u biex iwettqu rieżami tal-attività tiegħu b'mod perjodiku;
 - (c) ikun stabbilixxa proċeduri u strutturi biex jittratta lmenti dwar ksur tal-kodici jew il-mod li bih il-kodici gie, jew qed jiġi, implimentat minn kontrollur jew proċessur, u biex daww il-proċeduri u strutturi jkunu trasparenti għas-suġġetti tad-*data* u għall-pubbliku; u
 - (d) huwa wera għas-sodisfazzjon tal-awtorità superviżorja kompetenti li l-kompiti u d-dmirijiet tiegħu ma jirriżultawx f'konflitt ta' interessi.
3. L-awtorità superviżorja kompetenti għandha tippreżenta l-abbozz ta' kriterji għall-akkreditazzjoni ta' korp kif imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għall-Bord skont il-mekkaniżmu ta' konsistenza msemmi fl-Artikolu 63.
4. Mingħajr preġudizzju għall-kompiti u s-setgħat tal-awtorità superviżorja kompetenti u għad-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu VIII, korp kif imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu, soġġett għas-salvagwardji xierqa, jiehu azzjoni xierqa f'każijiet ta' ksur tal-kodici minn kontrollur jew proċessur, inkluż is-sospensjoni jew l-esklużjoni tal-kontrollur jew proċessur kkonċernat mill-kodici. Huwa għandu jinforma lill-awtorità superviżorja kompetenti b'dawn l-azzjonijiet u r-raġunijiet għaliex ittiehdu.
5. L-awtorità superviżorja kompetenti għandha tirrevoka l-akkreditazzjoni ta' korp kif imsemmi fil-paragrafu 1 jekk il-kondizzjonijiet għall-akkreditazzjoni ma jkunux milhuqa jew m'għadhomx jintlahqu jew fejn azzjonijiet mehuda mill-korp jiksru dan ir-Regolament.
6. Dan l-Artikolu m'għandux japplika għall-ipproċessar imwettaq mill-awtoritajiet u l-korpi pubbliċi.

Artikolu 42

Ċertifikazzjoni

1. L-Istati Membri, l-awtoritajiet superviżorji, il-Bord u l-Kummissjoni għandhom jinkoraġġixxu, b'mod partikolari fil-livell tal-Unjoni, l-istabbiliment ta' mekkaniżmi ta' ċertifikazzjoni ta' protezzjoni tad-*data* u ta' sigilli u marki tal-protezzjoni tad-*data*, bil-għan li juru l-konformità ma' dan ir-Regolament ta' attivitajiet ta' proċessar mill-kontrolluri u mill-proċessuri. Għandu jittiehed kont tal-htigijiet speċifiċi tal-imprizi mikro, zgħar u ta' daqs medju.

2. Minbarra l-aderenza minn kontrolluri jew proċessuri soġġetti għal dan ir-Regolament, jistgħu jiġu stabbiliti mekkaniżmi ta' ċertifikazzjoni ta' protezzjoni tad-*data*, sigilli jew marki approvati skont il-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu għall-għan li tintwera l-eżistenza ta' salvagwardji xierqa pprovduti minn kontrolluri jew proċessuri li mhumiex soġġetti għal dan ir-Regolament skont l-Artikolu 3 fil-qafas ta' trasferimenti ta' *data* personali lejn pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali skont it-termini msemmija fil-punt (f) tal-Artikolu 46(2). Tali kontrolluri jew proċessuri għandhom jiehdu impenji vinkolanti u infurzabbli, permezz ta' strumenti kuntrattwali jew legalment vinkolanti oħrajn, biex japplikaw dawk is-salvagwardji xierqa, inkluż fir-rigward tad-drittijiet tas-suġġetti tad-*data*.
3. Iċ-ċertifikazzjoni għandha tkun volontarja u disponibbli permezz ta' proċess li jkun trasparenti.
4. Ċertifikazzjoni skont dan l-Artikolu ma tnaqqasx ir-responsabbiltà tal-kontrollur jew il-proċessur għall-konformità ma' dan ir-Regolament u huwa mingħajr preġudizzju għall-kompiti u s-setgħat tal-awtoritajiet superviżorji li huma kompetenti skont l-Artikolu 55 jew 56.
5. Ċertifikazzjoni skont dan l-Artikolu għandha tinhareġ mill-korpi ta' ċertifikazzjoni msemmija fl-Artikolu 43, jew mill-awtorità superviżorja kompetenti abbażi ta' kriterji approvati mill-awtorità superviżorja kompetenti jew mill-Bord, skont l-Artikolu 63. Fejn il-kriterji huma approvati mill-Bord, dan jista' jirriżulta f'ċertifikazzjoni komuni, is-Sigill Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*.
6. Il-kontrollur jew il-proċessur li jissottometti l-ipproċessar tiegħu għall-mekkanizmu ta' ċertifikazzjoni għandu jipprovi lill-korp ta' ċertifikazzjoni msemmi fl-Artikolu 43, jew fejn applikabbli, l-awtorità superviżorja kompetenti, bl-informazzjoni kollha u l-aċċess għall-attivitajiet ta' pproċessar tiegħu li huma meħtieġa biex titwettagħ il-proċedura ta' ċertifikazzjoni.
7. Iċ-ċertifikazzjoni għandha tinhareġ lil kontrollur jew proċessur għal perijodu massimu ta' tliet snin u tista' tiġġedded, skont l-istess kondizzjonijiet, sakemm jibqgħu jiġu sodisfatti r-rekwiziti rilevanti. Iċ-ċertifikazzjoni għandha tiġi rtirata, fejn applikabbli, mill-korpi ta' ċertifikazzjoni msemmija fl-Artikolu 43, jew mill-awtorità superviżorja kompetenti fejn ma jiġux sodisfatti jew ma jibqgħux jiġu sodisfatti r-rekwiziti għaċ-ċertifikazzjoni.
8. Il-Bord għandu jiġbor il-mekkanizmi ta' ċertifikazzjoni u s-sigilli u l-marki għall-protezzjoni tad-*data* kollha f'reġistru u għandu jagħmilhom disponibbli għall-pubbliku permezz ta' kwalunkwe mezz xieraq.

Artikolu 43

Korpi ta' ċertifikazzjoni

1. Mingħajr preġudizzju għall-kompiti u s-setgħat tal-awtorità superviżorja kompetenti taht l-Artikoli 57 u 58, il-korpi ta' ċertifikazzjoni li għandhom livell xieraq ta' għarfien espert fir-rigward tal-protezzjoni tad-*data* għandhom, wara li jinfurmaw l-awtorità superviżorja sabiex din tkun tista' teżerċita s-setgħat tagħha skont il-punt (h) tal-Artikolu 58(2) fejn meħtieġ, johorġu u jgeddu ċertifikazzjoni. Stat Membru għandu jiżgura li dawk il-korpi ta' ċertifikazzjoni huma akkreditati minn wahda jew wiehed, jew mit-tnejn, li ġejjin:
 - (a) l-awtorità superviżorja li hija kompetenti skont l-Artikolu 55 jew 56;
 - (b) il-korp nazzjonali ta' akkreditazzjoni msemmi f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾ f'konformità ma' EN-ISO/IEC 17065/2012 u mar-rekwiziti addizzjonali stabbiliti mill-awtorità superviżorja li hija kompetenti skont l-Artikolu 55 jew 56.
2. Il-korpi ta' ċertifikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu akkreditati skont dak il-paragrafu biss fejn ikunu:
 - (a) wrew l-indipendenza u l-għarfien espert tagħhom b'rabta mas-suġġett taċ-ċertifikazzjoni għas-sodisfazzjon tal-awtorità superviżorja kompetenti;

⁽¹⁾ Regolament (KE) 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 li jstabbilixxi r-rekwiziti għall-akkreditament u għas-sorveljanza tas-suq relatati mal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 339/93 (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 30).

- (b) impenjaw ruhhom li jirrispettaw il-kriterji msemmija fl-Artikolu 42(5) u approvati mill-awtorità superviżorja li hija kompetenti skont l-Artikolu 55 jew 56 jew mill-Bord, skont l-Artikolu 63, il-Bord;
- (c) stabbilixxew proċeduri għall-hruġ, ir-rieżami perijodiku u l-irtirar ta' ċertifikazzjoni, sigilli u marki tal-protezzjoni tad-*data*;
- (d) stabbilixxew proċeduri u strutturi biex jindirizzaw lmenti dwar ksur taċ-ċertifikazzjoni jew il-mod li bih iċ-ċertifikazzjoni giet, jew qed tiġi, implimentata mill-kontrollur jew il-proċessur, u biex jagħmlu trasparenti daww il-proċeduri u l-istrutturi għas-sugġetti tad-*data* u għall-pubbliku; u
- (e) wrew għas-sodisfazzjon tal-awtorità superviżorja kompetenti, li l-kompiti u d-dmirijiet tagħhom ma jirriżultawx f'konflitt ta' interessi.
3. L-akkreditazzjoni tal-korpi ta' ċertifikazzjoni kif imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu għandhom jitwettqu abbażi ta' kriterji approvati mill-awtorità superviżorja li hija kompetenti skont l-Artikolu 55 jew 56 jew, mill-Bord, skont l-Artikolu 63. Fil-każ ta' akkreditazzjoni skont il-punt (b) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, daww ir-reqwiziti għandhom jikkomplementaw daww previsti fir-Regolament (KE) Nru 765/2008 u r-regoli tekniċi li jiddeskrivu l-metodi u l-proċeduri tal-korpi ta' ċertifikazzjoni.
4. Il-korpi ta' ċertifikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu responsabbli mill-valutazzjoni tajba li twassal għaċ-ċertifikazzjoni jew l-irtirar ta' tali ċertifikazzjoni mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltà tal-kontrollur jew il-proċessur għall-konformità ma' dan ir-Regolament. L-akkreditazzjoni għandha tinhareġ għal perijodu massimu ta' hames snin u tista' tiġgedded bl-istess kondizzjonijiet sakemm il-korp ta' ċertifikazzjoni jissodisfa r-reqwiziti stabbiliti f'dan l-Artikolu.
5. Il-korpi ta' ċertifikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jipprovdu lill-awtorità superviżorja kompetenti bir-aġunijiet għall-ghoti jew l-irtirar taċ-ċertifikazzjoni mitluba.
6. Ir-reqwiziti msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu u l-kriterji msemmija fl-Artikolu 42(5) għandhom jiġu ppubblikati mill-awtorità superviżorja f'forma faċilment aċċessibbli. L-awtoritajiet superviżorji għandhom ukoll jittrażmettu daww ir-reqwiziti u kriterji lill-Bord. Il-Bord għandu jiġbor il-mekkaniżmi ta' ċertifikazzjoni kollha u s-sigilli tal-protezzjoni tad-*data* kollha f'reġistru u għandu jagħmilhom disponibbli għall-pubbliku bi kwalunkwe mezz xieraq.
7. Mingħajr preġudizzju għall-Kapitolu VIII, l-awtorità superviżorja kompetenti jew il-korp nazzjonali ta' akkreditazzjoni għandu jirtira akkreditazzjoni ta' korp ta' ċertifikazzjoni skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jekk il-kondizzjonijiet għall-akkreditazzjoni ma jiġu sodisfatti jew m'għadhomx jiġu sodisfatti, jew fejn azzjonijiet mehuda mill-korp ta' ċertifikazzjoni jiksru dan ir-Regolament.
8. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 92, għall-fini li tispeċifika r-reqwiziti li għandu jittiehed kont tagħhom għall-mekkaniżmi ta' ċertifikazzjoni tal-protezzjoni tad-*data* msemmija fl-Artikolu 42(1).
9. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jstipulaw standards tekniċi għal mekkaniżmi ta' ċertifikazzjoni u għal sigilli u marki ta' protezzjoni tad-*data*, u mekkaniżmi għall-promozzjoni u r-rikonossiment ta' daww il-mekkaniżmi ta' ċertifikazzjoni, sigilli u marki. Daww l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 93(2).

KAPITOLU V

Trasferimenti ta' data personali lejn pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali

Artikolu 44

Prinċipju ġenerali għal trasferimenti

Kwalunkwe trasferiment ta' *data* personali li tkun qed tiġi pprocessata jew hija mahsuba li tiġi pprocessata wara trasferiment lejn pajjiż terz jew lejn organizzazzjoni internazzjonali għandu jsehh biss jekk, soġġett għad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan ir-Regolament, il-kontrollur u l-proċessur ikunu f'konformità mal-kondizzjonijiet stipulati f'dan il-Kapitolu, inkluż għal trasferimenti ulterjuri ta' *data* personali mill-pajjiż terz jew minn organizzazzjoni internazzjonali lejn pajjiż terz iehor jew lejn organizzazzjoni internazzjonali oħra. Id-dispożizzjonijiet kollha f'dan il-Kapitolu għandhom jiġu applikati sabiex jiġi żgurat li ma għandux jiddgħajef il-livell ta' protezzjoni tal-persuni fiżiċi ggarantit minn dan ir-Regolament.

Artikolu 45

Trasferimenti abbażi ta' deċiżjoni ta' adegwatezza

1. Trasferiment ta' *data* personali lejn pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali jista' jsehh fejn il-Kummissjoni tiddeċiedi li l-pajjiż terz, jew territorju jew settur speċifikat wiehed jew aktar f'dak il-pajjiż terz, jew l-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni tiżgura livell adegwat ta' protezzjoni. Tali trasferiment ma ghandu jkun jehtieg ebda awtorizzazzjoni speċifika.

2. Meta tivvaluta l-adegwatezza tal-livell ta' protezzjoni, il-Kummissjoni ghandha tiehu kont, b'mod partikolari, tal-elementi li ġejjin:

- (a) l-istat tad-dritt, ir-rispett lejn id-drittijiet tal-bniedem u d-drittijiet fundamentali, il-leġiżlazzjoni rilevanti, kemm ġenerali kif ukoll settorjali, inkluż dwar is-sigurtà pubblika, id-difiża, is-sigurtà nazzjonali u l-liġi kriminali u l-aċċess tal-awtoritajiet pubbliċi ghad-*data* personali, kif ukoll l-implimentazzjoni ta' tali leġiżlazzjoni, ir-regoli tal-protezzjoni tad-*data*, ir-regoli professjonali u l-miżuri ta' sigurtà, inklużi regoli ghat-trasferiment ulterjuri ta' *data* personali lejn pajjiż terz iehor jew organizzazzjoni internazzjonali ohra li jkun hemm konformità magħhom f'dak il-pajjiż jew l-organizzazzjoni internazzjonali, preċedenti ta' ġurisprudenza, kif ukoll drittijiet tas-sugġett tad-*data* effettivi u infurzabbli u rimedju amministrattiv u ġudizzjarju effettiv ghas-sugġetti tad-*data* li tkun qed tiġi ttrasferita d-*data* personali tagħhom;
- (b) l-eżistenza u l-funzjonament effettiv ta' awtorità superviżorja indipendenti wahda jew aktar fil-pajjiż terz jew li għalihom tkun soġġetta organizzazzjoni internazzjonali, bir-responsabbiltà għall-iżgurar u l-infurzar tal-konformità mar-regoli dwar il-protezzjoni tad-*data*, inklużi setgħat ta' nfunzar adegwati għall-assistenza u l-ġhoti ta' pariri lis-sugġetti tad-*data* fl-eżerċizzju tad-drittijiet tagħhom u għall-kooperazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri; u
- (c) l-impenji internazzjonali li l-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali kkonċernata tkun dahlet għalihom, jew obbligi oħrajn li jirriżultaw minn konvenzjonijiet jew strumenti legalment vinkolanti kif ukoll mis-sehem tagħha f'sistemi multilaterali jew reġjonali, b'mod partikolari b'rabta mal-protezzjoni ta' *data* personali.

3. Il-Kummissjoni, wara li tivvaluta l-adegwatezza tal-livell ta' protezzjoni, tista' tiddeċiedi, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, li pajjiż terz, jew territorju jew settur speċifikat wiehed jew aktar f'pajjiż terz, jew organizzazzjoni internazzjonali jiżguraw livell adegwat ta' protezzjoni fis-sens tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. L-att ta' implimentazzjoni ghandu jipprevedi mekkaniżmu għal riezami perjodiku, mill-inqas kull erba' snin, li ghandu jjehu kont tal-iżviluppi rilevanti kollha fil-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali. L-att ta' implimentazzjoni ghandu jispeċifika l-applikazzjoni territorjali u settorjali tiegħu u, fejn applikabbli, jidentifika l-awtorità jew l-awtoritajiet superviżorji msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. L-att ta' implimentazzjoni ghandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 93(2).

4. Il-Kummissjoni ghandha timmonitorja fuq bażi kontinwa l-iżviluppi f'pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali li jistgħu jaffettwaw il-funzjonament tad-deċiżjonijiet adottati skont il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu u d-deċiżjonijiet adottati abbażi tal-Artikolu 25(6) tad-Direttiva 95/46/KE.

5. Il-Kummissjoni ghandha tiddeċiedi, fejn l-informazzjoni disponibbli tiżvela dan, b'mod partikolari wara r-riezami msemmi fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, li pajjiż terz, jew territorju jew settur speċifikat f'pajjiż terz, jew organizzazzjoni internazzjonali ma ghadux jew ma ghadhiex tiżgura livell adegwat ta' protezzjoni fis-sens tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, sa fejn ikun mehtieg, ghandha tħassar, temenda jew tissospendi d-deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni mingħajr effett retroattiv. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 93(2).

F'każijiet imperattivi u debitament ġustifikati ta' urġenza, il-Kummissjoni ghandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jkunu immedjatament applikabbli f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 93(3).

6. Il-Kummissjoni ghandha tidhol f'konsultazzjonijiet mal-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali bil-ħsieb li tirrimedja s-sitwazzjoni li twassal ghad-deċiżjoni mehuda skont il-paragrafu 5.

7. Deċiżjoni skont il-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu hija mingħajr preġudizzju għal trasferimenti ta' *data* personali lejn pajjiż terz, jew territorju jew settur speċifikat f'dak il-pajjiż terz, jew l-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni skont l-Artikolu 46 sa 49.

8. Il-Kummissjoni ghandha tippubblika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u fis-sit web tagħha lista tal-pajjiżi terzi, it-territorji u s-setturi speċifikati f'pajjiż terz u organizzazzjonijiet internazzjonali li għalihom tkun iddeċidiet li huwa jew li ma ghadux żgurat livell adegwat ta' protezzjoni.

9. Id-deċiżjonijiet adottati mill-Kummissjoni abbażi tal-Artikolu 25(6) tad-Direttiva 95/46/KE għandhom jibqgħu fis-seħh sakemm jiġu emendati, sostitwiti jew imhassra minn Deċiżjoni tal-Kummissjoni adottata f'konformità mal-paragrafu 3 jew 5 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 46

Trasferimenti soġġetti għal salvagwardji xierqa

1. Fin-nuqqas ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 45(3), kontrollur jew proċessur jista' jittrasferixxi *data* personali lejn pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali biss jekk il-kontrollur jew il-proċessur ikun ipprova salvagwardji xierqa, u bil-kondizzjoni li jkunu disponibbli drittijiet infurzabbli tas-suġġett tad-*data* u rimedji legali effettivi għas-suġġetti tad-*data*.

2. Is-salvagwardji xierqa msemmija fil-paragrafu 1 jistgħu jkunu previsti, mingħajr ma jkun jinhtieg ebda awtorizzazzjoni speċifika minn awtorità superviżorja, permezz ta':

- (a) strument legalment vinkolanti u infurzabbli bejn awtoritajiet jew korpi pubbliċi;
- (b) regoli korporattivi vinkolanti f'konformità mal-Artikolu 47;
- (c) klawżoli standard ta' protezzjoni tad-*data* adottati mill-Kummissjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 93(2);
- (d) klawżoli standard ta' protezzjoni tad-*data* adottati minn awtorità superviżorja u approvati mill-Kummissjoni skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 93(2); jew
- (e) kodiċi ta' kondotta approvat skont l-Artikolu 40 flimkien ma' impenji vinkolanti u infurzabbli tal-kontrollur jew il-proċessur fil-pajjiż terz biex jiġu applikati s-salvagwardji xierqa, inkluż fir-rigward tad-drittijiet tas-suġġetti tad-*data*; jew
- (f) mekkaniżmu approvat ta' ċertifikazzjoni skont l-Artikolu 42 flimkien ma' impenji vinkolanti u infurzabbli tal-kontrollur jew il-proċessur fil-pajjiż terz biex jiġu applikati s-salvagwardji xierqa, inkluż fir-rigward tad-drittijiet tas-suġġetti tad-*data*.

3. Soġġett għall-awtorizzazzjoni mill-awtorità superviżorja kompetenti, is-salvagwardji xierqa msemmija fil-paragrafu 1 jistgħu wkoll jiġu previsti, B'mod partikolari permezz ta':

- (a) klawżoli kuntrattwali bejn il-kontrollur jew il-proċessur u l-kontrollur, il-proċessur jew ir-riċevitur tad-*data* personali fil-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali; jew
- (b) dispożizzjonijiet li għandhom jiddahhlu f'arrangamenti amministrattivi bejn l-awtoritajiet jew il-korpi pubbliċi li jinkludu drittijiet infurzabbli u effettivi tas-suġġett tad-*data*.

4. L-awtorità superviżorja għandha tapplika l-mekkanizmu ta' konsistenza msemmi fl-Artikolu 63 fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.

5. L-awtorizzazzjonijiet minn Stat Membru jew awtorità superviżorja abbażi tal-Artikolu 26(2) tad-Direttiva 95/46/KE għandhom jibqgħu validi sakemm jiġu emendati, sostitwiti jew imhassra, jekk mehtieg, minn dik l-awtorità superviżorja. Id-deċiżjonijiet adottati mill-Kummissjoni abbażi tal-Artikolu 26(4) tad-Direttiva 95/46/KE għandhom jibqgħu fis-seħh sakemm jiġu emendati, sostitwiti jew imhassra, jekk mehtieg, minn Deċiżjoni tal-Kummissjoni adottata f'konformità mal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 47

Regoli korporattivi vinkolanti

1. L-awtorità superviżorja kompetenti għandha tapprova regoli korporattivi vinkolanti f'konformità mal-mekkanizmu ta' konsistenza stabbilita fl-Artikolu 63, dment li dawn:

- (a) ikunu legalment vinkolanti u japplikaw għal, u jkunu infurzati minn, kull membru kkonċernat tal-grupp ta' imprizi, jew il-grupp ta' intrapriži involuti f'attività ekonomika kongunta, inklużi l-impjegati tagħhom;

- (b) espressament jikkonferixxu drittijiet infurzabbli lis-sugġetti tad-*data* fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali tagħhom; u
 - (c) jissodisfaw ir-rekwiżiti stipulati fil-paragrafu 2.
2. Ir-regoli korporattivi vinkolanti msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jispeċifikaw tal-anqas:
- (a) l-istruttura u d-dettalji ta' kuntatt tal-grupp ta' impriži, jew grupp ta' intrapriži involuti f'attività ekonomika kongunta u ta' kull wiehed mill-membri tiegħu;
 - (b) it-trasferimenti tad-*data* jew is-sett ta' trasferimenti, inklużi l-kategoriji ta' *data* personali, it-tip ta' pproċessar u l-għanijiet tiegħu, it-tip ta' sugġetti tad-*data* affettwati u l-identifikazzjoni tal-pajjiż jew il-pajjiżi terzi inkwistjoni;
 - (c) in-natura legalment vinkolanti tagħhom, kemm internament kif ukoll esternament;
 - (d) l-applikazzjoni tal-prinċipji ġenerali tal-protezzjoni tad-*data*, b'mod partikolari l-limitazzjoni tal-għan, il-minimizazzjoni tad-*data*, il-perijodi ta' ħżin limitati, il-kwalità tad-*data*, il-protezzjoni tad-*data* mid-disinn u b'mod awtomatiku, il-bażi legali għall-ipproċessar, l-ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' *data* personali, il-miżuri li jiżguraw is-sigurtà tad-*data*, u r-rekwiżiti fir-rigward ta' trasferimenti ulterjuri lejn korpi li ma jkunux marbuta bir-regoli korporattivi vinkolanti;
 - (e) id-drittijiet tas-sugġetti tad-*data* fir-rigward tal-ipproċessar u l-mezzi għall-eżerċitar ta' dawk id-drittijiet, inkluż id-dritt li wiehed ma jkunx soġġett għal deċiżjonijiet ibbażati biss fuq ipproċessar awtomatizzat, inkluż it-tfassil ta' profili f'konformità mal-Artikolu 22, id-dritt li wiehed iressaq ilment mal-awtorità superviżorja kompetenti u quddiem il-qrati kompetenti tal-Istati Membri f'konformità mal-Artikolu 79, u li wiehed jikseb rimedju u, fejn xieraq, kumpens għal ksur tar-regoli korporattivi vinkolanti;
 - (f) l-aċċettazzjoni mill-kontrollur jew il-proċessur stabbilit fit-territorju ta' Stat Membru tar-responsabbiltà għal kwalunkwe ksur tar-regoli korporattivi vinkolanti minn kwalunkwe membru kkonċernat mhux stabbilit fl-Unjoni; il-kontrollur jew il-proċessur għandu jkun eżentat minn dik ir-responsabbiltà, b'mod shih jew parzjali, biss jekk jagħti prova li dak il-membru mhuwiex responsabbli għall-avveniment li holoq id-dannu;
 - (g) kif l-informazzjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti, b'mod partikolari dwar id-dispożizzjonijiet imsemmija fil-punti (d), (e) u (f) ta' dan il-paragrafu tiġi pprovduta lis-sugġetti tad-*data* flimkien mal-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 13 u 14;
 - (h) il-kompiti ta' kwalunkwe uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* mahtur f'konformità mal-Artikolu 37 jew kwalunkwe persuna jew entità oħra inkarigata mill-monitoraġġ tal-konformità mar-regoli korporattivi vinkolanti fil-grupp ta' impriži, jew grupp ta' intrapriži involuti f'attività ekonomika kongunta, kif ukoll il-monitoraġġ tat-taħriġ u l-ġestjoni tal-ilmenti;
 - (i) il-proċeduri tal-ilmenti;
 - (j) il-mekkaniżmi fil-grupp ta' impriži, jew grupp ta' intrapriži involuti f'attività ekonomika kongunta li jiżguraw il-verifika tal-konformità mar-regoli korporattivi vinkolanti. Tali mekkaniżmi għandhom jinkludu awditi tal-protezzjoni tad-*data* u metodi li jiżguraw azzjonijiet korrettivi għall-protezzjoni tad-drittijiet tas-sugġett tad-*data*. Ir-riżultati ta' tali verifika għandhom jiġu kkomunikati lill-persuna jew l-entità msemmija fil-punt (h) u lill-bord tal-impriża ta' kontroll ta' grupp ta' impriži jew tal-grupp ta' intrapriži involuti f'attività ekonomika kongunta, u għandhom ikunu disponibbli, fuq talba, għall-awtorità superviżorja kompetenti;
 - (k) il-mekkaniżmi għar-rappurtar u r-registrazzjoni ta' bidliet fir-regoli u r-rappurtar ta' dawk il-bidliet lill-awtorità superviżorja;
 - (l) il-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni mal-awtorità superviżorja biex tiġi żgurata konformità minn kwalunkwe membru tal-grupp ta' impriži, jew grupp ta' intrapriži involuti f'attività ekonomika kongunta, b'mod partikolari billi jagħmel disponibbli għall-awtorità superviżorja r-riżultati ta' verifiki tal-miżuri msemmija fil-punt (j);
 - (m) il-mekkaniżmi għar-rappurtar lill-awtorità superviżorja kompetenti ta' kwalunkwe rekwiżit legali li għalih membru tal-grupp ta' impriži jew grupp ta' intrapriži involuti f'attività ekonomika kongunta ikun soġġett f'pajjiż terz li x'aktarx jista' jkollu effett negattiv sostanzjali fuq il-garanziji previsti mir-regoli korporattivi vinkolanti; u
 - (n) it-taħriġ xieraq fil-protezzjoni tad-*data* lil persunal li jkollu aċċess permanenti jew regolari għad-*data* personali.

3. Il-Kummissjoni tista' tispeċifika l-format u l-proċeduri għall-iskambju ta' informazzjoni bejn kontrolluri, proċessuri u awtoritajiet superviżorji għar-regoli korporattivi vinkolanti fis-sens ta' dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami stabbilita fl-Artikolu 93(2).

Artikolu 48

Trasferimenti jew żvelar mhux awtorizzati mil-liġi tal-Unjoni

Kwalunkwe sentenza ta' qorti jew tribunal u kwalunkwe deċiżjoni ta' awtorità amministrattiva ta' pajjiż terz li jirrikjedu li kontrollur jew proċessur jittrasferixxi jew jizvela *data* personali ma jistgħu jkunu rikonoxxuti jew infurzabbli b'ebda mod hlief jekk ikunu bbażati fuq ftehim internazzjonali, bħal trattat ta' assistenza legali reċiproka, fis-seħh bejn il-pajjiż terz li qed jagħmel it-talba u l-Unjoni jew Stat Membru, mingħajr preġudizzju għal raġunijiet ohra tat-trasferiment skont dan il-Kapitolu.

Artikolu 49

Derogi għal sitwazzjonijiet speċifiċi

1. Fin-nuqqas ta' deċiżjoni dwar l-adeqwatezza skont l-Artikolu 45(3), jew salvagwardji xierqa skont l-Artikolu 46, inklużi regoli korporattivi vinkolanti, trasferiment jew sett ta' trasferimenti ta' *data* personali lejn pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali għandu jsehh biss b'wahda mill-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) is-sugġett tad-*data* jkun espliċitament ta' kunsens għat-trasferiment propost, wara li jkun ġie informat bir-riskji possibbli ta' tali trasferimenti għas-sugġett tad-*data* minhabba n-nuqqas ta' deċiżjoni ta' adegwatezza u salvagwardji xierqa;
- (b) it-trasferiment ikun mehtieg għat-twertiq ta' kuntratt bejn is-sugġett tad-*data* u l-kontrollur jew l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' qabel il-kuntratt mehuda fuq talba tas-sugġett tad-*data*;
- (c) it-trasferiment ikun mehtieg għall-konkluzjoni jew it-twertiq ta' kuntratt konkluz fl-interess tas-sugġett tad-*data* bejn il-kontrollur u persuna fiżika jew ġuridika ohra;
- (d) it-trasferiment ikun mehtieg għal raġunijiet importanti ta' interess pubbliku;
- (e) it-trasferiment ikun mehtieg għall-istabbiliment, l-eżerċizzju jew id-difiża ta' talbiet legali;
- (f) it-trasferiment ikun mehtieg sabiex jiġu protetti l-interessi vitali tas-sugġett tad-*data* jew ta' persuni ohra, fejn is-sugġett tad-*data* ma jkunx fiżikament jew legalment kapaci li jagħti l-kunsens;
- (g) it-trasferiment isir minn registru li skont il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru huwa maħsub biex jipprovdi informazzjoni lill-pubbliku u li huwa miftuħ għall-konsultazzjoni jew mill-pubbliku ingenerali inkella minn kwalunkwe persuna li tista' turi interess legittimu, iżda biss sa fejn jiġu sodisfatti fil-każ partikolari l-kondizzjonijiet stipulati mil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru għall-konsultazzjoni.

Fejn trasferiment ma setgħax ikun ibbażat fuq dispożizzjoni fl-Artikoli 45 jew 46, inklużi d-dispożizzjonijiet dwar regoli korporattivi vinkolanti, u l-ebda wahda mid-derogi għal sitwazzjoni speċifika msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu ma tkun applikabbli, it-trasferiment ma jkunx ripetitiv, jikkonċerna biss għadd limitat ta' sugġetti tad-*data*, ikun mehtieg għall-għanijiet ta' interessi legittimi konvincenti mfittxija mill-kontrollur li ma jingħelbux mill-interessi jew id-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġett tad-*data*, u l-kontrollur ikun ivvaluta ċ-ċirkostanzi kollha madwar it-trasferiment tad-*data* u abbażi ta' dik il-valutazzjoni pprova salvagwardji xierqa fir-rigward tal-protezzjoni tad-*data* personali. Il-kontrollur għandu jinforma lill-awtorità superviżorja bit-trasferiment. Il-kontrollur għandu, barra milli jipprovdi l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 13 u 14, jinforma lis-sugġett tad-*data* dwar it-trasferiment u dwar l-interessi legittimi konvincenti segwiti.

2. Trasferiment skont il-punt (g) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 ma għandux jinvolvi t-totalità tad-*data* personali jew kategoriji shah tad-*data* personali li jinsabu fir-registru. Fejn ir-registru huwa maħsub għall-konsultazzjoni minn persuni li jkollhom interess legittimu, it-trasferiment għandu jsir biss fuq it-talba ta' dawk il-persuni jew jekk ser ikunu r-riċevituri.

3. Il-punti (a), (b) u (c) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 u t-tieni subparagrafu tiegħu ma għandhomx japplikaw għal attivitajiet imwettqa minn awtoritajiet pubbliċi fl-eżerċizzju tas-setgħat pubbliċi tagħhom.
4. L-interess pubbliku msemmi fil-punt (d) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 għandu jiġi rikonossut fil-liġi tal-Unjoni jew tal-Istat Membru li għaliha jkun soġġett il-kontrollur.
5. Fin-nuqqas ta' deċiżjoni dwar l-adegwatezza, il-liġi tal-Unjoni jew il-liġi tal-Istat Membru tista', għal raġunijiet importanti ta' interess pubbliku, espressament tistabbilixxi limiti għat-trasferiment ta' kategoriji speċifiċi tad-*data* personali lejn pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw tali dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni.
6. Il-kontrollur jew il-proċessur għandu jiddokumenta l-valutazzjoni kif ukoll is-salvagwardji xierqa msemmija fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu fir-reġistri msemmija fl-Artikolu 30.

Artikolu 50

Kooperazzjoni internazzjonali għall-protezzjoni ta' data personali

B'rabta ma' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali, il-Kummissjoni u l-awtoritajiet superviżorji għandhom jieħdu passi xierqa biex:

- (a) jiżviluppaw mekkaniżmi ta' kooperazzjoni internazzjonali li jiffacilitaw l-infurzar effettiv ta' leġiżlazzjoni għall-protezzjoni ta' *data* personali;
- (b) jipprovdu assistenza reċiproka internazzjonali fl-infurzar ta' leġiżlazzjoni għall-protezzjoni ta' *data* personali, inkluż permezz ta' notifika, riferiment ta' lment, assistenza investigattiva u skambju ta' informazzjoni, soġġetti għal salvagwardji xierqa għall-protezzjoni ta' *data* personali u drittijiet u libertajiet fundamentali oħra;
- (c) jinvolvu lil partijiet ikkonċernati rilevanti f'diskussjoni u attivitajiet bil-ghan li tizzied il-kooperazzjoni internazzjonali fl-infurzar ta' leġiżlazzjoni għall-protezzjoni ta' *data* personali;
- (d) jipromwovu l-iskambju u d-dokumentazzjoni ta' leġiżlazzjoni u prattiki dwar il-protezzjoni ta' *data* personali, inkluż dwar konflitti ta' ġurisdizzjoni ma' pajjiżi terzi.

KAPITOLU VI

Awtoritajiet superviżorji indipendenti

Taqsim 1

Status indipendenti

Artikolu 51

Awtorità superviżorja

1. Kull Stat Membru għandu jipprovdi li awtorità pubblika indipendenti waħda jew aktar ikunu responsabbli għall-monitoraġġ tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, sabiex jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali ta' persuni fiżiċi b'rabta mal-ipproċessar u biex jiġi ffacilitat il-fluss liberu ta' *data* personali fl-Unjoni ("awtorità superviżorja").
2. Kull awtorità superviżorja għandha tikkontribwixxi għall-applikazzjoni konsistenti ta' dan ir-Regolament madwar l-Unjoni. Għal dak il-ghan, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jikkooperaw ma' xulxin u mal-Kummissjoni f'konformità mal-Kapitolu VII.
3. Fejn ikunu ġew stabbiliti aktar minn awtorità superviżorja waħda fi Stat Membru, dak l-Istat Membru għandu jahtar l-awtorità superviżorja li trid tirrappreżenta dawk l-awtoritajiet fil-Bord u għandu jistabbilixxi l-mekkanizmu biex jiżgura l-konformità mill-awtoritajiet l-oħra mar-regoli relatati mal-mekkanizmu ta' konsistenza msemmi fl-Artikolu 63.
4. Kull Stat Membru għandu jinnotifika lill-Kummissjoni dwar dawk id-dispożizzjonijiet tal-liġi tiegħu li jadotta skont dan il-Kapitolu, sal-25 ta' Mejju 2018 u, mingħajr dewmien, dwar kwalunkwe emenda sussegwenti li taffettwahom.

Artikolu 52

Indipendenza

1. Kull awtorità superviżorja għandha taġixxi b'indipendenza shiha fit-tweqqi tal-kompiti tagħha u fl-eżerċizzju tas-setgħat tagħha f'konformità ma' dan ir-Regolament.
2. Il-membri jew il-membri ta' kull awtorità superviżorja għandhom, fit-tweqqi tal-kompiti tagħhom u l-eżerċizzju tas-setgħat tagħhom f'konformità ma' dan ir-Regolament, jibqgħu hiela minn influwenza esterna, sew jekk tkun diretta jew indiretta, u m'għandhomx ifittxu u jiehdu iSTRUZZJONIJET minghand hadd.
3. Membru jew membri ta' kull awtorità superviżorja għandhom iżommu lura minn kwalunkwe azzjoni inkompatibbli mad-dmirijiet tagħhom u ma għandhomx, matul il-mandat tagħhom, jinvolvu ruhhom fi kwalunkwe okkupazzjoni inkompatibbli, sew jekk bi qligħ jew le.
4. Kull Stat Membru għandu jiżgura li kull awtorità superviżorja tiġi pprovduta bir-riżorsi umani, tekniċi u finanzjarji, il-bini u l-infrastruttura meħtieġa għat-tweqqi effettiv tal-kompiti tagħha u l-eżerċizzju tas-setgħat tagħha, inklużi dawk li għandhom jitwettqu fil-kuntest ta' assistenza, kooperazzjoni u partecipazzjoni reċiproki fil-Bord.
5. Kull Stat Membru għandu jiżgura li kull awtorità superviżorja tagħzel u jkollha l-persunal tagħha stess li għandu jkun soġġett għad-direzzjoni esklużiva tal-membri jew il-membri tal-awtorità superviżorja konċernata.
6. Kull Stat Membru għandu jiżgura li kull awtorità superviżorja tkun soġġetta għal kontroll finanzjarju li ma jaffettwax l-indipendenza tagħha u li jkollha baġits annwali separati u pubbliċi, li jistgħu jkunu parti mill-baġit globali tal-istat jew nazzjonali.

Artikolu 53

Kondizzjonijiet ġenerali għall-membri tal-awtorità superviżorja

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu li kull membru tal-awtoritajiet superviżorji tagħhom jinhatar permezz ta' proċedura trasparenti minn:
 - il-parlament tagħhom;
 - il-gvern tagħhom;
 - il-Kap ta' Stat tagħhom; jew
 - korp indipendenti fdat bil-hatra taht il-liġi tal-Istat Membru.
2. Kull membru għandu jkollu l-kwalifiki, l-esperjenza u l-hiliet meħtieġa, b'mod partikolari fil-qasam tal-protezzjoni tad-*data* personali, biex iwettaq dmirijietu u jeżerċita s-setgħat tiegħu.
3. Id-dmirijiet ta' membru għandhom jintemmu fil-każ tal-iskadenza tal-mandat, ta' riżenja jew ta' rtirar obligatorju f'konformità mal-liġi tal-Istat Membru kkonċernat.
4. Membru għandu jitkeċċa biss f'każijiet ta' mġiba hażina serja jew jekk il-membri ma jibqax jissodisfa l-kondizzjonijiet meħtieġa għat-tweqqi tad-dmirijiet.

Artikolu 54

Regoli dwar l-istabbiliment tal-awtorità superviżorja

1. Kull Stat Membru għandu jipprevedi bil-liġi għal dawn kollha li ġejjin:
 - (a) l-istabbiliment ta' kull awtorità superviżorja;

- (b) il-kwalifiki u l-kondizzjonijiet ta' eliġibbiltà meħtieġa biex wiehed jinhatar membru ta' kull awtorità superviżorja;
- (c) ir-regoli u l-proċeduri għall-hatra tal-membri jew membri ta' kull awtorità superviżorja;
- (d) it-tul tal-mandat tal-membri jew il-membri ta' kull awtorità superviżorja ta' mhux inqas minn erba' snin, hlief għall-ewwel hatra wara l-24 ta' Mejju 2016, li parti minnu jista' jsehh għal perjodu iqsar fejn dak jinhtieg għall-protezzjoni tal-indipendenza tal-awtorità superviżorja permezz ta' proċedura ta' hatra mqassma;
- (e) jekk u, jekk ikun il-każ, għal kemm-il mandat il-membri jew il-membri ta' kull awtorità superviżorja hu eliġibbli għall-hatra mill-ġdid;
- (f) il-kondizzjonijiet li jirregolaw l-obbligi tal-membri jew il-membri u l-persunal ta' kull awtorità superviżorja, il-projbizzjonijiet ta' azzjonijiet, okkupazzjonijiet u benefiċċji inkompatibbli ma' dawn matul u wara l-mandat u r-regoli li jirregolaw it-tmiem tal-impjeg.

2. Il-membri jew il-membri u l-persunal ta' kull awtorità superviżorja għandhom, f'konformità mal-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, ikunu soġġetti għal dmir ta' segretezza professjonali kemm matul kif ukoll wara l-mandat tagħhom, fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni kunfidenzjali li jkunu saru jafu biha matul it-tweqqif tal-kompiti tagħhom jew l-eżerċizzju tas-setgħat tagħhom. Matul il-mandat tagħhom, dak id-dmir ta' segretezza professjonali għandu japplika b'mod partikolari għar-rappurtar minn persuni fiżiċi ta' ksur ta' dan ir-Regolament.

Taqsima 2

Kompetenza, kompiti u setgħat

Artikolu 55

Kompetenza

1. Kull awtorità superviżorja għandha tkun kompetenti biex twettaq il-kompiti assenjati lilha u l-eżerċizzju tas-setgħat ikkonferiti lilha f'konformità ma' dan ir-Regolament fit-territorju tal-Istat Membru tagħha stess.
2. Fejn l-ipproċessar titwettaq minn awtoritajiet pubbliċi jew korpi privati li jaġixxu abbażi tal-punt (c) jew (e) tal-Artikolu 6(1), għandha tkun kompetenti l-awtorità superviżorja tal-Istat Membru kkonċernat. Ftali każijiet ma japplikax l-Artikolu 56.
3. L-awtoritajiet superviżorji ma għandhomx ikunu kompetenti li jissorveljaw l-attivitajiet ta' pproċessar ta' qrati li jaġixxu fil-kapaċità ġudizzjarja tagħhom.

Artikolu 56

Kompetenza tal-awtorità superviżorja ewlenija

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 55, l-awtorità superviżorja tal-istabbiliment ewleni jew tal-istabbiliment uniku tal-kontrollur jew il-proċessur għandha tkun kompetenti biex taġixxi bhala l-awtorità superviżorja ewlenija għall-ipproċessar transkonfinali li jsir minn dak il-kontrollur jew proċessur f'konformità mal-proċedura prevista fl-Artikolu 60.
2. B'deroga mill-paragrafu 1, kull awtorità superviżorja għandha tkun kompetenti biex tittratta lment imressaq lilha jew ksur possibbli ta' dan ir-Regolament, jekk is-suġġett ikun marbut biss ma' stabbiliment fl-Istat Membru tagħha jew jaffettwa b'mod sostanzjali suġġetti tad-*data* fl-Istat Membru tagħha biss.
3. Fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, l-awtorità superviżorja għandha tinforma lill-awtorità superviżorja ewlenija mingħajr dewmien dwar dik il-kwistjoni. F'perjodu ta' tliet ġimgħat wara li tiġi infurmata l-awtorità superviżorja ewlenija għandha tiddeċiedi jekk hux ser tittratta l-każ f'konformità mal-proċedura prevista fl-Artikolu 60, billi tiegħu kont ta' jekk hemm jew m'hemm stabbiliment tal-kontrollur jew il-proċessur fl-Istat Membru li l-awtorità superviżorja tkun infurmata bih.

4. Fejn l-awtorità superviżorja ewlenija tiddeciedi li tittratta l-każ, ghandha tapplika l-proċedura prevista fl-Artikolu 60. L-awtorità superviżorja li tkun infurmat lill-awtorità superviżorja ewlenija tista' tissottometti abbozz għal deċiżjoni lill-awtorità superviżorja ewlenija. L-awtorità superviżorja ewlenija ghandha tiehu kont bl-akbar reqqa dak l-abbozz meta tkun qed thejji l-abbozz ta' deċiżjoni msemmi fl-Artikolu 60(3).
5. Fejn il-awtorità superviżorja ewlenija tiddeciedi li ma tittrattax il-każ, l-awtorità superviżorja li tkun infurmat lill-awtorità superviżorja ewlenija ghandha tittrattah skont l-Artikoli 61 u 62.
6. L-awtorità superviżorja ewlenija ghandha tkun l-interlokutor uniku tal-kontrollur jew il-proċessur għall-ipproċessar transkonfinali li jsir minn dak il-kontrollur jew proċessur.

Artikolu 57

Kompiti

1. Mingħajr preġudizzju għal kompiti oħra stabbiliti f'dan ir-Regolament, kull awtorità superviżorja ghandha fit-territorju tagħha:
 - (a) timmonitorja u tinforza l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament;
 - (b) tippromwovi s-sensibilizzazzjoni u l-gharfien tal-pubbliku dwar ir-riskji, ir-regoli, is-salvagwardji u d-drittijiet b'rabta mal-ipproċessar. L-attivitajiet indirizzati speċifikament lejn it-tfal għandhom jingħataw attenzjoni speċifika;
 - (c) tagħti pariri, f'konformità mal-liġi tal-Istat Membru, lill-parlament nazzjonali, lill-gvern, u lil istituzzjonijiet u korpi oħra dwar miżuri leġiżlattivi u amministrattivi marbuta mal-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar;
 - (d) tippromwovi s-sensibilizzazzjoni tal-kontrolluri u l-proċessuri għall-obbligi tagħhom taht dan ir-Regolament;
 - (e) fuq talba, tipprovi informazzjoni lil kwalunkwe sugġett tad-*data* dwar l-eżerċizzju tad-drittijiet tiegħu taht dan ir-Regolament u, jekk xieraq, tikkoopera mal-awtoritajiet superviżorji fi Stati Membri oħra għal dak il-ghan;
 - (f) tittratta lmenti mressqa minn sugġett tad-*data*, jew minn korp, organizzazzjoni jew assoċjazzjoni f'konformità mal-Artikolu 80, u tinvestiga, sa fejn ikun xieraq, is-sugġett tal-ilment u tinforma lill-ilmentatur dwar il-progress u l-eżitu tal-investigazzjoni f'perijodu ta' żmien raġonevoli, b'mod partikolari jekk tkun mehtieġa aktar investigazzjoni jew koordinazzjoni ma' awtorità superviżorja oħra;
 - (g) tikkoopera ma', inkluż bil-kondiviżjoni ta' informazzjoni, u tipprovi assistenza reċiproka lil, awtoritajiet superviżorji oħra bil-hsieb li tiġi żgurata l-konsistenza tal-applikazzjoni u l-infurzar ta' dan ir-Regolament;
 - (h) twettaq investigazzjonijiet dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, inkluż abbażi ta' informazzjoni li tasliha minn awtorità superviżorja jew awtorità pubblika oħra;
 - (i) timmonitorja żviluppi rilevanti, sakemm dawn ikollhom impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* personali, b'mod partikolari l-iżvilupp ta' teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni u prattiki kummerċjali;
 - (j) tadotta l-klawżoli kuntrattwali standard imsemmija fl-Artikolu 28(8) u fil-punt (d) tal-Artikolu 46(2);
 - (k) tistabbilixxi u żżomm lista b'rabta mar-rekwiżit għal valutazzjoni tal-impatt dwar il-protezzjoni tad-*data* skont l-Artikolu 35(4);
 - (l) tagħti parir dwar l-operazzjonijiet ta' pproċessar imsemmija fl-Artikolu 36(2);
 - (m) tinkoraġġixxi t-tfassil ta' kodiċijiet ta' kondotta skont l-Artikolu 40(1) u tipprovi opinjoni u tapprova tali kodiċijiet ta' kondotta li jipprovdu salvagwardji suffiċjenti, skont l-Artikolu 40(5);
 - (n) thegġeġ l-istabbiliment ta' mekkaniżmi ta' ċertifikazzjoni ta' protezzjoni tad-*data* u ta' sigilli u marki ta' protezzjoni tad-*data* skont l-Artikolu 42(1), u tapprova l-kriterji ta' ċertifikazzjoni skont l-Artikolu 42(5);
 - (o) fejn applikabbli, twettaq rieżami perjodiku ta' ċertifikazzjonijiet mahruġa f'konformità mal-Artikolu 42(7);

- (p) tabbozza u tippubblika l-kriterji għall-akkreditazzjoni ta' korp għall-monitoraġġ tal-kodicijiet ta' kondotta skont l-Artikolu 41 u ta' korp ta' ċertifikazzjoni skont l-Artikolu 43;
- (q) twettaq l-akkreditazzjoni ta' korp għall-monitoraġġ tal-kodicijiet ta' kondotta skont l-Artikolu 41 u ta' korp ta' ċertifikazzjoni skont l-Artikolu 43;
- (r) tawtorizza l-klawżoli u d-dispożizzjonijiet kuntrattwali msemmija fl-Artikolu 46(3);
- (s) tapprova regoli korporattivi vinkolanti skont l-Artikolu 47;
- (t) tikkontribwixxi għall-attivitajiet tal-Bord;
- (u) iżżomm registru intern tal-ksur ta' dan ir-Regolament u tal-miżuri mehuda skont l-Artikolu 58(2); u
- (v) twettaq kwalunkwe kompitu iehor b'rabta mal-protezzjoni tad-*data* personali.

2. Kull awtorità superviżorja għandha tiffacilita s-sottomissjoni ta' lmenti msemmija fil-punt (f) tal-paragrafu 1, b'miżuri bħal pereżempju formola għas-sottomissjoni tal-ilmenti li tista' timtela wkoll b'mod elettroniku, minghajr ma jiġu esklużi mezzi oħra ta' komunikazzjoni.

3. It-tweqqiq tal-kompiti ta' kull awtorità superviżorja għandu jkun bla hłas għas-sugġett tad-*data* u, fejn applikabbli, għall-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*.

4. F'każ li t-talbiet ikunu manifestament bla bażi jew eċċessivi, b'mod partikolari minhabba n-natura ripetittiva tagħhom, l-awtorità superviżorja tista' timponi tariffa raġonevoli bbażata fuq l-ispejjeż amministrattivi, jew tirrifjuta li taġixxi fuq it-talba. L-awtorità superviżorja għandha terfa' r-responsabbiltà li turi n-natura manifestament bla bażi jew eċċessiva tat-talba.

Artikolu 58

Setgħat

1. Kull awtorità superviżorja għandu jkollha s-setgħat kollha investigattivi li ġejjin:

- (a) li tordna lill-kontrollur u l-proċessur, u, fejn applikabbli, lir-rappreżentant tal-kontrollur jew tal-proċessur biex jipprovdu kwalunkwe informazzjoni li tirrikjedi għat-tweqqiq tal-kompiti tagħha;
- (b) li twettaq investigazzjonijiet fil-forma ta' awditi tal-protezzjoni tad-*data*;
- (c) li twettaq rieżami ta' ċertifikazzjonijiet mahruġa skont l-Artikolu 42(7);
- (d) li tinnotifika lill-kontrollur jew il-proċessur dwar ksur allegat ta' dan ir-Regolament;
- (e) li tikseb, mill-kontrollur u l-proċessur, aċċess għad-*data* personali kollha u għall-informazzjoni kollha meħtieġa għat-tweqqiq tal-kompiti tagħha;
- (f) li tikseb aċċess għal kwalunkwe bini tal-kontrollur u l-proċessur, inkluż għal kwalunkwe tagħmir u mezz għall-ipproċessar tad-*data*, f'konformità mal-liġi proċedurali tal-Unjoni jew il-liġi proċedurali tal-Istat Membru.

2. Kull awtorità superviżorja għandu jkollha s-setgħat kollha korrettivi li ġejjin:

- (a) li tohrog twissijiet lil kontrollur jew proċessur li l-operazzjonijiet ta' pproċessar mahsuba x'aktarx jiksru dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament;
- (b) li ċċanfar kontrollur jew proċessur fejn l-operazzjonijiet ta' pproċessar ikunu kisru dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament;
- (c) li tordna lill-kontrollur jew il-proċessur jikkonforma mat-talbiet tas-sugġett tad-*data* li jeżerċita d-drittijiet tiegħu skont dan ir-Regolament;

- (d) li tordna lill-kontrollur jew il-proċessur jagħmel operazzjonijiet ta' pproċessar konformi mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, fejn xieraq, b'mod speċifiku u f'perijodu ta' żmien speċifiku;
 - (e) li tordna lill-kontrollur jikkomunika ksur ta' *data* personali lis-suġġett tad-*data*;
 - (f) li timponi limitazzjoni temporanja jew definittiva inkluża projbizzjoni fuq l-ipproċessar;
 - (g) li tordna r-rettifika jew it-thassir ta' *data* personali jew ir-restrizzjoni tal-ipproċessar skont l-Artikoli 16, 17 u 18 u n-notifika ta' tali azzjonijiet lir-riċevituri li lillhom tkun ġiet żvelata d-*data* personali skont l-Artikolu 17(2) u l-Artikolu 19;
 - (h) li tirtira ċertifikazzjoni jew li tordna lill-korp taċ-ċertifikazzjoni biex jirtira ċertifikazzjoni mahruġa skont l-Artikolu 42 u 43, jew li tordna lill-korp taċ-ċertifikazzjoni biex ma johroġx ċertifikazzjoni jekk ma jkunux jew ma jibqgħux sodisfatti r-rekwiziti għaċ-ċertifikazzjoni;
 - (i) li timponi multa amministrattiva skont l-Artikolu 83, flimkien ma', jew minflok il-miżuri msemmija f'dan il-paragrafu, skont iċ-ċirkostanzi ta' kull każ individwali;
 - (j) li tordna s-sospensjoni ta' flussi ta' *data* lejn riċevitur f'pajjiż terz jew lejn organizzazzjoni internazzjonali.
3. Kull awtorità superviżorja għandu jkollha s-setgħat kollha konsultattivi u ta' awtorizzazzjoni li ġejjin:
- (a) li tagħti parir lill-kontrollur f'konformità mal-proċedura ta' konsultazzjoni minn qabel imsemmija fl-Artikolu 36;
 - (b) li tagħti, fuq l-inizjattiva tagħha stess jew fuq talba, opinjonijiet lill-parlament nazzjonali, il-gvern tal-Istat Membru jew, f'konformità mal-liġi tal-Istat Membru, lil istituzzjonijiet u korpi oħra kif ukoll lill-pubbliku dwar kwalunkwe kwistjoni marbuta mal-protezzjoni tad-*data* personali;
 - (c) li tawtorizza l-ipproċessar imsemmi fl-Artikolu 36(5), jekk il-liġi tal-Istat Membru teħtieġ tali awtorizzazzjoni minn qabel;
 - (d) li toħroġ opinjoni u tapprova abbozzi ta' kodicijiet ta' kondotta skont l-Artikolu 40(5);
 - (e) li takkredita korpi ta' ċertifikazzjoni skont l-Artikolu 43;
 - (f) li toħroġ ċertifikazzjonijiet u tapprova kriterji ta' ċertifikazzjoni f'konformità mal-Artikolu 42(5);
 - (g) li tadotta l-klawżoli standard ta' protezzjoni tad-*data* msemmija fl-Artikolu 28(8) u fil-punt (d) tal-Artikolu 46(2);
 - (h) li tawtorizza l-klawżoli kuntrattwali msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 46(3);
 - (i) li tawtorizza l-arranġamenti amministrattivi msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 46(3);
 - (j) li tapprova regoli korporattivi vinkolanti skont l-Artikolu 47.
4. L-eżerċizzju tas-setgħat ikkonferiti lill-awtorità superviżorja skont dan l-Artikolu għandu jkun soġġett għal salvagwardji xierqa, inklużi r-rimedju ġudizzjarju effettiv u l-proċess ġust, stabbiliti fil-liġi tal-Unjoni u l-liġijiet tal-Istati Membri f'konformità mal-Karta.
5. Kull Stat Membru għandu jipprevedi bil-liġi li l-awtorità superviżorja tiegħu għandu jkollha s-setgħa li tiġbed l-attenzjoni tal-awtoritajiet ġudizzjarji għal ksur ta' dan ir-Regolament u, fejn xieraq, tibda jew timpenja ruhha b'mod iehor fi proċedimenti legali, sabiex tinforza d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament.
6. Kull Stat Membru jista' jipprevedi bil-liġi li l-awtorità superviżorja tiegħu għandu jkollha setgħat addizzjonali minbarra dawk imsemmija fil-paragrafi 1, 2 u 3. L-eżerċizzju ta' dawk is-setgħat ma għandux jostakola l-operazzjoni effettiva tal-Kapitolu VII.

Artikolu 59

Rapporti ta' attività

Kull awtorità superviżorja għandha tfassal rapport annwali dwar l-attivitajiet tagħha, li jista' jinkludi lista ta' tipi ta' ksur notifikat u ta' tipi ta' miżuri mehuda skont l-Artikolu 58(2). Dawk ir-rapporti għandhom jintbghatu lill-Parlament nazzjonali, lill-gvern u lil awtoritajiet oħra kif deżinjati mil-liġi tal-Istat Membru. Huma għandhom isiru disponibbli għall-pubbliku, għall-Kummissjoni u għall-Bord.

KAPITOLU VII

Kooperazzjoni u konsistenza

Taqsim 1

Kooperazzjoni

Artikolu 60

Kooperazzjoni bejn l-awtorità superviżorja ewlenija u l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati oħra

1. L-awtorità superviżorja ewlenija għandha tikkopera mal-awtoritajiet superviżorji kkonċernati l-oħra f'konformità ma' dan l-Artikolu fi sforz biex jintlaħaq kunsens. L-awtorità superviżorja ewlenija u l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati għandhom jiskambjaw l-informazzjoni rilevanti kollha bejniethom.
2. L-awtorità superviżorja ewlenija tista' titlob fi kwalunkwe hin lil awtoritajiet superviżorji kkonċernati oħra biex jipprovdu assistenza reċiproka skont l-Artikolu 61 u tista' twettaq operazzjonijiet kongunti skont l-Artikolu 62, b'mod partikolari għat-twettiq ta' investigazzjonijiet jew għall-monitoraġġ tal-implimentazzjoni ta' miżura li tikkonċerna kontrollur jew proċessur stabbilit fi Stat Membru ieħor.
3. L-awtorità superviżorja ewlenija għandha, mingħajr dewmien, tikkomunika l-informazzjoni rilevanti dwar il-kwistjoni lill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati l-oħra. Hija għandha tissottometti mingħajr dewmien abbozz ta' deċiżjoni lill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati l-oħra għall-opinjoni tagħhom u tiehu kont tal-fehmiet tagħhom.
4. Fejn kwalunkwe mill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati l-oħra f'perijodu ta' żmien ta' erba' ġimgħat wara li tkun giet ikkonsultata f'konformità mal-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, tesprimi oġġezzjoni rilevanti u motivata għall-abbozz ta' deċiżjoni, l-awtorità superviżorja ewlenija għandha, jekk ma ssegwix l-oġġezzjoni rilevanti u motivata jew tkun tal-fehma li l-oġġezzjoni mhijiex rilevanti jew motivata, tissottometti l-kwistjoni lill-mekkanizmu ta' konsistenza msemmi fl-Artikolu 63.
5. Fejn l-awtorità superviżorja ewlenija bihsiebha ssegwi l-oġġezzjoni rilevanti u motivata li saret, għandha tissottometti abbozz rivedut ta' deċiżjoni lill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati l-oħra għall-opinjoni tagħhom. Dak l-abbozz rivedut ta' deċiżjoni għandu jkun soġġett għall-proċedura msemmija fil-paragrafu 4 f'perijodu ta' żmien ta' ġimgħatejn.
6. Fejn l-ebda waħda mill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati l-oħra ma tkun oġġezzjonat għall-abbozz ta' deċiżjoni sottomess mill-awtorità superviżorja ewlenija fil-perijodu msemmi fil-paragrafi 4 u 5, l-awtorità superviżorja ewlenija u l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati għandhom jitqiesu li qed jaqblu ma' dak l-abbozz ta' deċiżjoni u għandhom ikunu marbuta bih.
7. L-awtorità superviżorja ewlenija għandha tadotta u tinnotifika d-deċiżjoni lill-istabbiliment ewlieni jew l-istabbiliment uniku tal-kontrollur jew il-proċessur, skont kif ikun il-każ, u tinforma l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati l-oħra u lill-Bord dwar id-deċiżjoni inkwistjoni inkluż gabra fil-qosor tal-fatti u r-raġunijiet rilevanti. L-awtorità superviżorja li quddiemha jitressaq ilment għandha tinforma lill-ilmentatur bid-deċiżjoni.
8. B'deroga mill-paragrafu 7, fejn ilment jitwarrab jew jiġi miċhud, l-awtorità superviżorja li quddiemha tressaq l-ilment għandha tadotta d-deċiżjoni u tinnotifikaha lill-ilmentatur u għandha tinforma lill-kontrollur b'din.
9. Fejn l-awtorità superviżorja ewlenija u l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati jaqblu li jwarrbu jew jiċhdu partijiet ta' lment u li jieħdu azzjoni dwar partijiet oħra ta' dak l-ilment, għandha tiġi adottata deċiżjoni separata għal kull waħda minn dawk il-partijiet tal-kwistjoni. L-awtorità superviżorja ewlenija għandha tadotta d-deċiżjoni għall-parti li tikkonċerna azzjonijiet b'rabta mal-kontrollur, għandha tinnotifikaha lill-istabbiliment ewlieni jew l-istabbiliment uniku tal-kontrollur jew il-proċessur fit-territorju tal-Istat Membru tiegħu u għandha tinforma lill-ilmentatur b'dan, waqt li l-awtorità superviżorja tal-ilmentatur għandha tadotta d-deċiżjoni għall-parti li tikkonċerna t-twarrab jew iċ-ċaħda ta' dak l-ilment, u għandha tinnotifikaha lil dak l-ilmentatur u għandha tinforma lill-kontrollur jew il-proċessur b'dan.
10. Wara li jkun gie notifikat bid-deċiżjoni tal-awtorità superviżorja ewlenija skont il-paragrafi 7 u 9, il-kontrollur jew il-proċessur għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex tiġi żgurata konformità mad-deċiżjoni fir-rigward tal-attivitajiet ta' pproċessar fil-kuntest tal-istabbilimenti kollha tiegħu fl-Unjoni. Il-kontrollur jew il-proċessur għandu jinnotifika l-miżuri meħuda għall-konformità mad-deċiżjoni lill-awtorità superviżorja ewlenija, li għandha tinforma lill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati l-oħra.

11. Fejn, f'ċirkostanzi eċċezzjonali, awtorità superviżorja kkonċernata jkollha raġunijiet biex tqis li hemm hteġġa urġenti li taġixxi sabiex tippoteġi l-interessi ta' suġġetti tad-*data*, għandha tapplika l-proċedura ta' urġenza msemmija fl-Artikolu 66.

12. L-awtorità superviżorja ewlenija u l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati l-oħra għandhom jipprovdu l-informazzjoni meħtieġa taħt dan l-Artikolu lil xulxin b'mezzi elettronici, bl-użu ta' format standardizzati.

Artikolu 61

Assistenza reċiproka

1. L-awtoritajiet superviżorji għandhom jipprovdu lil xulxin b'informazzjoni rilevanti u assistenza reċiproka sabiex jimplimentaw u japplikaw dan ir-Regolament b'mod konsistenti, u għandhom jistabbilixxu miżuri għal kooperazzjoni effettiva ma' xulxin. L-assistenza reċiproka għandha tkopri, b'mod partikolari, talbiet ta' informazzjoni u miżuri superviżorji, bhal talbiet biex jitwettqu awtorizzazzjonijiet u konsultazzjonijiet minn qabel, ispezzjonijiet u investigazzjonijiet.

2. Kull awtorità superviżorja għandha tiegħu l-miżuri kollha meħtieġa biex twieġeb għal talba ta' awtorità superviżorja oħra mingħajr dewmien mhux dovut u sa mhux aktar tard minn xahar wara li tircievi t-talba. Tali miżuri jistgħu jinkludu, b'mod partikolari, it-trażmissjoni ta' informazzjoni rilevanti dwar it-twettiq ta' investigazzjoni.

3. It-talbiet għall-assistenza għandhom jinkludu l-informazzjoni kollha meħtieġa, inkluż l-għan u r-raġunijiet għat-talba. L-informazzjoni skambjata għandha tintuża biss għall-għan li għalih intalbet.

4. L-awtorità superviżorja ma għandhiex tirrifjuta li tikkonforma mat-talba hlief jekk:

(a) mhijiex kompetenti għas-suġġett tat-talba jew għall-miżuri li qed tintalab teżegwixxi; jew

(b) il-konformità mat-talba ma tkunx kompatibbli mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament jew mal-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li tkun soġġetta għaliha l-awtorità superviżorja li ssirilha t-talba.

5. L-awtorità superviżorja li ssirilha t-talba għandha tinforma lill-awtorità superviżorja li tagħmel it-talba dwar ir-riżultati jew, skont kif ikun il-każ, dwar il-progress jew il-miżuri mehuda sabiex twieġeb għat-talba. L-awtorità superviżorja mitluba għandha tippovdi r-raġunijiet għal kwalunkwe rifjut ta' konformità ma' talba.

6. L-awtoritajiet superviżorji mitluba għandhom, bhala regola, jipprovdu l-informazzjoni mitluba minn awtoritajiet superviżorji oħra b'mezzi elettronici, permezz ta' format standardizzati.

7. L-awtoritajiet superviżorji mitluba ma għandhom jitolbu ebda tariffa għal kwalunkwe azzjoni mehuda minnhom f'konformità ma' talba għal assistenza reċiproka. L-awtoritajiet superviżorji jistgħu jaqblu dwar regoli biex jindennizzaw lil xulxin għal infiq speċifiku li jirriżulta mill-għoti ta' assistenza reċiproka f'ċirkostanzi eċċezzjonali.

8. Fejn awtorità superviżorja ma tippovdi l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu fi żmien xahar minn meta tircievi t-talba minn awtorità superviżorja oħra, l-awtorità superviżorja li tagħmel it-talba tista' tadotta miżura proviżorja fit-territorju tal-Istat Membru tagħha f'konformità mal-Artikolu 55(1). F'dak il-każ, il-hteġġa urġenti li taġixxi skont l-Artikolu 66(1) għandha tkun preżunta li giet sodisfatta u teħtieġ deċiżjoni vinkolanti urġenti mill-Bord skont l-Artikolu 66(2).

9. Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tispeċifika l-format u l-proċeduri għall-assistenza reċiproka msemmija f'dan l-Artikolu u l-arrangamenti għall-iskambju ta' informazzjoni b'mezzi elettronici fost l-awtoritajiet superviżorji, u bejn l-awtoritajiet superviżorji u l-Bord, b'mod partikolari l-format standardizzati msemmi fil-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 93(2).

Artikolu 62

Operazzjonijiet kongunti ta' awtoritajiet superviżorji

1. L-awtoritajiet superviżorji għandhom, fejn xieraq, iwettqu operazzjonijiet kongunti inklużi investigazzjonijiet kongunti u miżuri ta' infurzar kongunti li fihom ikunu involuti membri jew persunal tal-awtoritajiet superviżorji ta' Stati Membri oħra.

2. Fejn il-kontrollur jew il-proċessur ikollu stabbilimentu f'diversi Stati Membri jew fejn għadd sinifikanti ta' suġġetti tad-*data* faktar minn Stat Membru wiehed x'aktarx li jkun affettwat b'mod sostanzjali minn operazzjonijiet ta' pproċessar, awtorità superviżorja minn kull wiehed minn dawk l-Istati Membri għandu jkollha d-dritt li tipparteċipa fl-operazzjonijiet kongunti. L-awtorità superviżorja li hija kompetenti skont l-Artikolu 56(1) jew (4) għandha tistieden lill-awtorità superviżorja ta' kull wiehed minn dawk l-Istati Membri biex tipparteċipa fl-operazzjonijiet kongunti u għandha twieġeb mingħajr dewmien għat-talba ta' awtorità superviżorja biex tipparteċipa fihom.
3. Awtorità superviżorja tista', f'konformità mal-liġi tal-Istat Membru, u bl-awtorizzazzjoni tal-awtorità superviżorja li tissekonda, tikkonferixxi setgħat, inklużi setgħat investigattivi fuq il-membri jew il-persunal involuti f'operazzjonijiet kongunti tal-awtorità superviżorja li tissekonda jew, sa fejn tippermetti l-liġi tal-Istat Membru tal-awtorità superviżorja ospitanti, tippermetti lill-membri jew il-persunal tal-awtorità superviżorja li tissekonda jeżerċita s-setgħat investigattivi tiegħu f'konformità mal-liġi tal-Istat Membru tal-awtorità superviżorja li tissekonda. Tali setgħat investigattivi jistgħu jiġu eżerċitati biss taht il-gwida u fil-preżenza ta' membri jew persunal tal-awtorità superviżorja ospitanti. Il-membri jew il-persunal tal-awtorità superviżorja li tissekonda għandhom ikunu soġġetti għal-liġi tal-Istat Membru tal-awtorità superviżorja ospitanti.
4. Fejn, f'konformità mal-paragrafu 1, il-persunal ta' awtorità superviżorja li tissekonda jopera fi Stat Membru iehor, l-Istat Membru tal-awtorità superviżorja ospitanti għandu jassumi r-responsabbiltà għall-azzjonijiet tiegħu, inkluża l-imputabbiltà, għal kwalunkwe dannu kkawżat minnhom matul l-operazzjonijiet tiegħu, f'konformità mal-liġi tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu huwa jopera.
5. L-Istat Membru li fit-territorju tiegħu ikun ġie kkawżat id-dannu għandu jagħmel tajjeb għal tali dannu bil-kondizzjonijiet applikabbli għad-dannu kkawżat mill-persunal tiegħu stess. L-Istat Membru tal-awtorità superviżorja li tissekonda li l-persunal tagħha jkun ikkawża dannu lil kwalunkwe persuna fit-territorju ta' Stat Membru iehor għandu jrodd lura bis-shih lil dan tal-aħhar kwalunkwe somma li hallas lill-persuni intitolati fisimhom.
6. Mingħajr preġudizzju għall-eżerċizzju tad-drittijiet tiegħu *vis-à-vis* partijiet terzi u bl-eċċezzjoni tal-paragrafu 5, kull Stat Membru għandu jibqa' lura, fil-każ previst fil-paragrafu 1, milli jitlob rimborż minn Stat Membru iehor relattivament għal danni msemmija fil-paragrafu 4.
7. Fejn tkun mahsuba operazzjoni kongunta u awtorità superviżorja ma tikkonformax fi żmien xahar mal-obbligu stipulat fit-tieni sentenza tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, l-awtoritajiet superviżorji l-oħra jistgħu jadottaw miżura proviżorja fit-territorju tal-Istat Membru li hija kompetenti għalih f'konformità mal-Artikolu 55. F'dak il-każ, il-htieġa ta' azzjoni urgenti skont l-Artikolu 66(1) għandu jkun preżunt li hija sodisfatta u tehtieg opinjoni urgenti jew deċiżjoni vinkolanti urgenti mill-Bord skont l-Artikolu 66(2).

Taqsim 2

Konsistenza

Artikolu 63

Mekkanizmu ta' konsistenza

Sabiex jikkontribwixxu għall-applikazzjoni konsistenti ta' dan ir-Regolament fl-Unjoni kollha, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jikkooperaw ma' xulxin u, fejn rilevanti, mal-Kummissjoni, permezz tal-mekkanizmu ta' konsistenza kif stabbilit f'din it-Taqsim.

Artikolu 64

Opinjoni tal-Bord

1. Il-Bord għandu johroġ opinjoni fejn awtorità superviżorja kompetenti tkun bihsiebha tadotta kwalunkwe waħda mill-miżuri hawn taht. Għal dak il-ghan, l-awtorità superviżorja kompetenti għandha tikkomunika l-abbozz ta' deċiżjoni lill-Bord, meta hija:
 - (a) ikollha l-ghan li tadotta lista tal-operazzjonijiet ta' pproċessar soġġetta għar-reqwiżit għal valutazzjoni tal-impatt tal-protezzjoni tad-*data* skont l-Artikolu 35(4);
 - (b) tikkonċerna suġġett skont l-Artikolu 40(7) jekk abbozz ta' kodiċi ta' kondotta jew emenda jew estensjoni ta' kodiċi ta' kondotta jkunux konformi ma' dan ir-Regolament;

- (c) ikollha l-għan li tapprova l-kriterji għall-akkreditazzjoni ta' korp skont l-Artikolu 41(3) jew korp ta' ċertifikazzjoni skont l-Artikolu 43(3);
- (d) ikollha l-għan li tiddetermina l-klawżoli standard ta' protezzjoni tad-*data* msemmija fil-punt (d) tal-Artikolu 46(2) u fl-Artikolu 28(8);
- (e) ikollha l-għan li tawtorizza l-klawżoli kuntrattwali msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 46(3); jew
- (f) ikollha l-għan li tapprova regoli korporattivi vinkolanti fis-sens tal-Artikolu 47.
2. Kwalunkwe awtorità superviżorja, il-President tal-Bord jew il-Kummissjoni tista' titlob li kwalunkwe kwistjoni ta' applikazzjoni ġenerali jew li jkollha effetti faktar minn Stat Membru wiehed tiġi eżaminata mill-Bord bil-ħsieb li tinkiseb opinjoni, b'mod partikolari fejn awtorità superviżorja kompetenti ma tkunx f'konformità mal-obbligi ta' assistenza reċiproka f'konformità mal-Artikolu 61 jew għal operazzjonijiet kongunti f'konformità mal-Artikolu 62.
3. Fil-każijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2, il-Bord għandu jgħid opinjoni dwar is-sugġett sottomess lilu dment li ma jkunx diġà hareġ opinjoni dwar l-istess sugġett. Dik l-opinjoni għandha tiġi adottata fi żmien tmien gimgħat b'maġġoranza sempliċi tal-membri tal-Bord. Dak il-perijodu jista' jiġi estiż b'sitt gimgħat oħra, filwaqt li jittiehed kont tal-komplexità tas-sugġett. Fir-rigward tal-abbozz ta' deċiżjoni msemmi fil-paragrafu 1 iċċirkolat lill-membri tal-Bord f'konformità mal-paragrafu 5, membru li ma jkunx oġġezzjona f'perijodu raġonevoli indikat mill-President għandu jitqies li jkun qabel mal-abbozz ta' deċiżjoni.
4. L-awtoritajiet superviżorji u l-Kummissjoni għandhom, mingħajr dewmien żejjed, jikkomunikaw b'mod elettroniku lill-Bord, bl-użu ta' format standardizzat kwalunkwe informazzjoni rilevanti, inkluż skont kif ikun il-każ sommarju tal-fatti, l-abbozz ta' deċiżjoni, ir-raġunijiet li jagħmlu l-mogħdija ta' tali miżura meħtieġa, u l-fehmiet ta' awtoritajiet superviżorji kkonċernati oħra.
5. Il-President tal-Bord għandu, mingħajr dewmien żejjed, jinforma b'mod elettroniku:
- (a) lill-membri tal-Bord u lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe informazzjoni rilevanti li tkun giet ikkomunikata lilu bl-użu ta' format standardizzat. Is-segretarjat tal-Bord għandu jipprovdi, fejn meħtieġ, traduzzjonijiet ta' informazzjoni rilevanti; u
- (b) lill-awtorità superviżorja msemmija, skont kif ikun il-każ, fil-paragrafi 1 u 2, u lill-Kummissjoni dwar l-opinjoni u jagħmilha pubblika.
6. L-awtorità superviżorja kompetenti ma għandhiex tadotta l-abbozz ta' deċiżjoni tagħha msemmi fil-paragrafu 1 fil-perijodu msemmi fil-paragrafu 3.
7. L-awtorità superviżorja msemmija fil-paragrafu 1 għandha tiehu kont bl-akbar reqqa tal-opinjoni tal-Bord u fi żmien gimgħatejn wara li tircievi l-opinjoni, għandha tikkomunika lill-President tal-Bord b'mod elettroniku jekk ser iżżomm jew temenda l-abbozz ta' deċiżjoni tagħha u, jekk ikun hemm, l-abbozz emendat ta' deċiżjoni, bl-użu ta' format standardizzat.
8. Fejn l-awtorità superviżorja kkonċernata tinforma lill-President tal-Bord fil-perijodu msemmi fil-paragrafu 7 ta' dan l-Artikolu li hija ma tkunx biħsiebha ssegwi, b'mod shih jew parzjali, l-opinjoni tal-Bord, filwaqt li tagħti r-raġunijiet rilevanti, għandu japplika l-Artikolu 65(1).

Artikolu 65

Soluzzjoni għat-tilwim mill-Bord

1. Sabiex jiżgura l-applikazzjoni korretta u konsistenti ta' dan ir-Regolament f'każijiet individwali, il-Bord għandu jadotta deċiżjoni vinkolanti fil-każijiet li ġejjin:
- (a) fejn, f'każ imsemmi fl-Artikolu 60(4), awtorità superviżorja kkonċernata tkun qajmet oġġezzjoni rilevanti u motivata għal abbozz ta' deċiżjoni tal-awtorità ewlenija jew l-awtorità ewlenija tkun ċaħdet tali oġġezzjoni għar-raġuni li ma tkunx rilevanti jew motivata. Id-deċiżjoni vinkolanti għandha tikkonċerna l-kwistjonijiet kollha li jkunu s-sugġett tal-oġġezzjoni rilevanti u motivata, b'mod partikolari jekk ikunx hemm ksur ta' dan ir-Regolament;

- (b) fejn ikun hemm fehmiet konfligġenti dwar liema mill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati tkun kompetenti għall-istabbiliment ewleni;
- (c) fejn awtorità superviżorja kompetenti ma titlobx l-opinjoni tal-Bord fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 64(1), jew ma ssegwix l-opinjoni tal-Bord mahruġa taht l-Artikolu 64. F'dak il-każ, kwalunkwe awtorità superviżorja kkonċernata jew il-Kummissjoni tista' tikkomunika l-kwistjoni lill-Bord.
2. Id-deċiżjoni msemija fil-paragrafu 1 għandha tiġi adottata fi żmien xahar mir-riferiment tas-sugġett minn maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tal-Bord. Dak il-perijodu jista' jiġi estiż għal xahar iehor filwaqt li jittiehed kont tal-kumplessità tas-sugġett. Id-deċiżjoni msemija fil-paragrafu 1 għandha tkun motivata u indirizzata lill-awtorità superviżorja ewlenija u l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati kollha u tkun vinkolanti għalihom.
3. Fejn il-Bord ma setax jadotta deċiżjoni fil-perijodi msemija fil-paragrafu 2, huwa għandu jadotta d-deċiżjoni tiegħu fi żmien ġimagħtejn wara l-iskadenza tat-tieni xahar imsemmi fil-paragrafu 2 b'maġġoranza sempliċi tal-membri tal-Bord. Fejn ikun hemm qasma indaqs bejn il-membri tal-Bord, id-deċiżjoni għandha tiġi adottata permezz tal-vot tal-President tiegħu.
4. L-awtoritajiet superviżorji kkonċernati m'għandhomx jadottaw deċiżjoni dwar is-sugġett ipprezentat lill-Bord skont il-paragrafu 1 matul il-perijodi msemija fil-paragrafi 2 u 3.
5. Il-President tal-Bord għandu jinnotifika, mingħajr dewmien żejjed, id-deċiżjoni msemija fil-paragrafu 1 lill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati. Huwa għandu jinforma lill-Kummissjoni b'dan. Id-deċiżjoni għandha tiġi ppubblikata fuq is-sit elettroniku tal-Bord mingħajr dewmien wara li l-awtorità superviżorja tkun innotifikata id-deċiżjoni finali msemija fil-paragrafu 6.
6. L-awtorità superviżorja ewlenija jew, skont kif ikun il-każ, l-awtorità superviżorja li quddiemha jitressaq l-ilment, għandha tadotta d-deċiżjoni finali tagħha abbażi tad-deċiżjoni msemija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, mingħajr dewmien żejjed u mhux aktar tard minn xahar wara li l-Bord jkun innotifika d-deċiżjoni tiegħu. L-awtorità superviżorja ewlenija jew, skont kif ikun il-każ, l-awtorità superviżorja li quddiemha jitressaq l-ilment, għandha tinforma lill-Bord dwar id-*data* meta d-deċiżjoni finali tagħha tkun giet innotifikata lill-kontrollur jew il-proċessur u lis-sugġett tad-*data* rispettivament. Id-deċiżjoni finali tal-awtoritajiet superviżorji kkonċernati għandha tiġi adottata taht it-termini tal-Artikolu 60(7), (8) u (9). Id-deċiżjoni finali għandha tirreferi għad-deċiżjoni msemija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u għandha tispeċifika li d-deċiżjoni msemija f'dak il-paragrafu ser tiġi ppubblikata fuq is-sit elettroniku tal-Bord f'konformità mal-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu. Id-deċiżjoni msemija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandha tkun mehmuża mad-deċiżjoni finali.

Artikolu 66

Proċedura ta' urġenza

1. F'ċirkostanzi eċċezzjonali, fejn awtorità superviżorja kkonċernata tqis li hemm hteġa urġenti li tagixxi sabiex tiproteġi id-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-*data*, hija tista' b'deroga mill-mekkaniżmu ta' konsistenza msemmi fl-Artikoli 63, 64 u 65a jew il-proċedura msemija fl-Artikolu 60, tadotta minnufih miżuri proviżorji mahsuba biex jipproduċu effetti legali fit-territorju tagħha stess b'perijodu speċifikat ta' validità li ma għandux jaqbeż it-tliet xhur. L-awtorità superviżorja għandha, mingħajr dewmien, tikkomunika dawk il-miżuri u r-raġunijiet għall-adozzjoni tagħhom, lill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati l-oħra, lill-Bord u lill-Kummissjoni.
2. Fejn awtorità superviżorja tkun ħadet miżura skont il-paragrafu 1 u tqis li miżuri finali jinhtieġu jiġu adottati b'mod urġenti, hija tista' titlob opinjoni urġenti jew deċiżjoni vinkolanti urġenti mill-Bord, billi tagħti r-raġunijiet għat-talba ta' tali opinjoni jew deċiżjoni.
3. Kwalunkwe awtorità superviżorja tista' titlob opinjoni urġenti jew deċiżjoni vinkolanti urġenti, skont kif ikun il-każ, mill-Bord fejn awtorità superviżorja kompetenti ma tkunx ħadet miżura xierqa f'sitwazzjoni fejn ikun hemm hteġa urġenti ta' azzjoni, sabiex jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-*data*, filwaqt li tagħti r-raġunijiet għat-talba ta' tali opinjoni jew deċiżjoni, inkluż għall-hteġa urġenti ta' azzjoni.
4. B'deroga mill-Artikolu 64(3) u l-Artikolu 65(2), opinjoni urġenti jew deċiżjoni vinkolanti urġenti msemija fil-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu għandha tiġi adottata fi żmien ġimagħtejn permezz ta' maġġoranza sempliċi tal-membri tal-Bord.

*Artikolu 67***Skambju tal-informazzjoni**

Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni ta' ambitu ġenerali sabiex tispeċifika l-arrangamenti għall-iskambju ta' informazzjoni b'mezzi elettronici bejn l-awtoritajiet superviżorji, u bejn l-awtoritajiet superviżorji u l-Bord, b'mod partikolari l-format standardizzat imsemmi fl-Artikolu 64.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 93(2).

*Taqsim 3***Bord ewropew għall-protezzjoni tad-data***Artikolu 68***Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data**

1. Il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (il-"Bord") huwa b'dan stabbilit bhala korp tal-Unjoni u jkollu personalità ġuridika.
2. Il-Bord għandu jkun rappreżentat mill-President tiegħu.
3. Il-Bord għandu jkun magħmul mill-kap ta' awtorità superviżorja ta' kull Stat Membru u mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, jew ir-rappreżentanti rispettivi tagħhom.
4. Fejn fi Stat Membru jkun hemm aktar minn awtorità superviżorja waħda responsabbli għall-monitoraġġ tal-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet skont dan ir-Regolament, għandu jinhatar rappreżentant kongunt f'konformità mal-liġi ta' dak l-Istat Membru.
5. Il-Kummissjoni għandu jkollha d-dritt li tipparteċipa fl-attivitajiet u l-laqgħat tal-Bord mingħajr dritt tal-vot. Il-Kummissjoni għandha tahtar rappreżentant. Il-President tal-Bord għandu jikkomunika lill-Kummissjoni l-attivitajiet tal-Bord.
6. Fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 65, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu drittijiet tal-vot biss fuq deċiżjonijiet li jikkoncernaw il-prinċipji u r-regoli applikabbli għall-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji, u l-aġenziji tal-Unjoni li jikkorrispondu fis-sustanza ma' dawk ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 69***Indipendenza**

1. Il-Bord għandu jaġixxi b'mod indipendenti meta jwettaq il-kompiti tiegħu jew jeżerċita s-setgħat tiegħu skont l-Artikoli 70 u 71.
2. Mingħajr preġudizzju għat-talbiet mill-Kummissjoni msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 70(1) fl-Artikolu 70(2), il-Bord, fit-tweqqif tal-kompiti tiegħu jew fl-eżerċizzju tas-setgħat tiegħu, la għandu jfittex u lanqas jiehu iSTRUZZJONIJET mingħand hadd.

*Artikolu 70***Kompiti tal-Bord**

1. Il-Bord għandu jiżgura l-applikazzjoni konsistenti ta' dan ir-Regolament. Għal dak il-ghan, il-Bord għandu b'mod partikolari, fuq inizzjattiva tiegħu stess jew, fejn rilevanti, fuq talba tal-Kummissjoni:
 - (a) jimmonitorja u jiżgura l-applikazzjoni korretta ta' dan ir-Regolament fil-każijiet previsti fl-Artikoli 64 u 65 mingħajr preġudizzju għall-kompiti ta' awtoritajiet superviżorji nazzjonali;

- (b) jaghti parir lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe kwistjoni relatata mal-protezzjoni tad-*data* personali fl-Unjoni, inkluż dwar kwalunkwe emenda proposta għal dan ir-Regolament;
- (c) jaghti parir lill-Kummissjoni dwar il-format u l-proċeduri għall-iskambju ta' informazzjoni bejn il-kontrolluri, il-proċessuri u l-awtoritajiet superviżorji għar-regoli korporattivi vinkolanti;
- (d) jorog linji gwida, rakkomandazzjonijiet, u l-aħjar prattiki dwar proċeduri għat-thassir ta' links, kopji jew repliki ta' *data* personali minn servizzi ta' komunikazzjoni disponibbli għall-pubbliku kif imsemmi fl-Artikolu 17(2);
- (e) jeżamina, fuq inizjattiva tiegħu stess, fuq talba ta' wiehed mill-membri tiegħu jew fuq talba tal-Kummissjoni, kwalunkwe kwistjoni li tkopri l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u jorog linji gwida, rakkomandazzjonijiet u l-aħjar prattiki sabiex jinkoraġġixxi l-applikazzjoni konsistenti ta' dan ir-Regolament;
- (f) jorog linji gwida, rakkomandazzjonijiet, u l-aħjar prattiki f'konformità mal-punt (e) ta' dan il-paragrafu għall-ispeċifikar ulterjuri tal-kriterji u l-kondizzjonijiet għal deċiżjonijiet ibbażati fuq it-tfassil ta' profili skont l-Artikolu 22(2);
- (g) jorog linji gwida, rakkomandazzjonijiet u l-aħjar prattiki f'konformità mal-punt (e) ta' dan il-paragrafu għall-istabbiliment tal-ksur tad-*data* personali u d-determinazzjoni tad-dewmien żejjed imsemmi fl-Artikolu 33(1) u (2) u għaċ-ċirkostanzi partikolari li fihom kontrollur jew proċessur ikun mehtieġ jinnotifika il-ksur ta' *data* personali;
- (h) jorog linji gwida, rakkomandazzjonijiet u l-aħjar prattiki f'konformità mal-punt (e) ta' dan il-paragrafu fir-rigward taċ-ċirkostanzi li fihom ksur tad-*data* personali x'aktarx li jirriżulta friskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi msemmija fl-Artikolu 34(1).
- (i) jorog linji gwida, rakkomandazzjonijiet u l-aħjar prattiki f'konformità mal-punt (e) ta' dan il-paragrafu għall-fini tal-ispeċifikar ulterjuri tal-kriterji u r-rekwiżiti għat-trasferimenti ta' *data* personali bbażati fuq regoli korporattivi vinkolanti osservati mill-kontrolluri u regoli korporattivi vinkolanti osservati mill-proċessuri u fuq rekwiżiti mehtieġa ohra biex tiġi żgurata l-protezzjoni tad-*data* personali tas-suġġetti tad-*data* kkonċernati msemmija fl-Artikolu 47;
- (j) jorog linji gwida, rakkomandazzjonijiet u l-aħjar prattiki f'konformità mal-punt (e) ta' dan il-paragrafu għall-fini tal-ispeċifikar ulterjuri tal-kriterji u r-rekwiżiti għat-trasferimenti ta' *data* personali abbażi tal-Artikolu 49(1);
- (k) ifassal linji gwida għall-awtoritajiet superviżorji dwar l-applikazzjoni tal-miżuri msemmija fl-Artikolu 58(1), (2) u (3) u l-istabbiliment ta' multi amministrattivi skont l-Artikolu 83;
- (l) jirrieżamina l-applikazzjoni prattika tal-linji gwida, ir-rakkomandazzjonijiet u l-aħjar prattiki msemmija fil-punti (e) u (f);
- (m) jorog linji gwida, rakkomandazzjonijiet u l-aħjar prattiki f'konformità mal-punt (e) ta' dan il-paragrafu għall-istabbiliment ta' proċeduri komuni għar-rappurtar minn persuni fiżiċi ta' ksur ta' dan ir-Regolament skont l-Artikolu 54(2);
- (n) jinkoraġġixxi t-tfassil ta' kodiċi ta' kondotta u t-twaqqif ta' mekkaniżmi ta' ċertifikazzjoni għall-protezzjoni tad-*data* u sigilli u marki għall-protezzjoni tad-*data* skont l-Artikoli 40 u 42;
- (o) iwettaq l-akkreditazzjoni ta' korpi ta' ċertifikazzjoni u r-rieżami perjodiku tiegħu skont l-Artikolu 43 u jzomm reġistru pubbliku ta' korpi akkreditati skont l-Artikolu 43(6) u tal-kontrolluri jew il-proċessuri akkreditati stabbiliti f'pajjiżi terzi skont l-Artikolu 42(7);
- (p) jispeċifika r-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 43(3) bil-hsieb tal-akkreditazzjoni ta' korpi ta' ċertifikazzjoni taht l-Artikolu 42;
- (q) jipprovdil lill-Kummissjoni b'opinjoni dwar ir-rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni msemmija fl-Artikolu 43(8);
- (r) jipprovdil lill-Kummissjoni b'opinjoni dwar l-ikoni msemmija fl-Artikolu 12(7);
- (s) jipprovdil lill-Kummissjoni b'opinjoni biex tiġi valutata l-adeqgatezza tal-livell ta' protezzjoni f'pajjiżi terzi jew organizzazzjoni internazzjonali, inkluż għall-valutazzjoni jekk pajjiżi terzi jew territorju jew settur speċifikat wiehed jew aktar f'dak il-pajjiżi terzi, jew organizzazzjoni internazzjonali ikunux għadhom jiżguraw livell ta' protezzjoni adegwat. Għal dak l-ghan, il-Kummissjoni għandha ttipprovdil lill-Bord d-dokumentazzjoni mehtieġa kollha, inkluża korrispondenza mal-gvern tal-pajjiżi terzi, fir-rigward ta' dak il-pajjiżi terzi, territorju jew settur speċifikat, jew mal-organizzazzjoni internazzjonali.

- (t) joħroġ opinjonijiet dwar abbozzi ta' deċiżjonijiet ta' awtoritajiet superviżorji skont il-mekkaniżmu ta' konsistenza msemmi fl-Artikolu 64(1), dwar kwistjonijiet sottomessi skont l-Artikolu 64(2) u joħroġ deċiżjonijiet vinkolanti skont l-Artikolu 65, inklużi dawk fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 66;
 - (u) jippromwovi l-kooperazzjoni u l-iskambju bilaterali u multilaterali effettivi ta' informazzjoni u l-aħjar prattiki bejn l-awtoritajiet superviżorji;
 - (v) jippromwovi programmi ta' taħriġ komuni u jiffaċilita l-iskambji ta' persunal bejn l-awtoritajiet superviżorji u, fejn xieraq, mal-awtoritajiet superviżorji ta' pajjiżi terzi jew mal-organizzazzjonijiet internazzjonali;
 - (w) jippromwovi l-iskambju ta' għarfien u dokumentazzjoni dwar il-leġiżlazzjoni u l-prattika dwar il-protezzjoni tad-*data* ma' awtoritajiet superviżorji tal-protezzjoni tad-*data* fid-dinja kollha.
 - (x) joħroġ opinjonijiet dwar il-kodiċijiet ta' kondotta mfassla fil-livell tal-Unjoni skont l-Artikolu 40(9); u
 - (y) iżomm regjistru elettroniku aċċessibbli għall-pubbliku ta' deċiżjonijiet mehuda minn awtoritajiet superviżorji u qrati dwar kwistjonijiet ttrattati fil-mekkaniżmu ta' konsistenza.
2. Fejn il-Kummissjoni titlob parir mill-Bord, hija tista' tindika limitu ta' żmien, filwaqt li tiegħu kont tal-urġenza tal-kwistjoni.
3. Il-Bord għandu jibgħat l-opinjonijiet, il-linji gwida, ir-rakkomandazzjonijiet, u l-aħjar prattiki tiegħu lill-Kummissjoni u lill-kumitat imsemmi fl-Artikolu 93 u jagħmilhom pubbliċi.
4. Il-Bord għandu, fejn xieraq, jikkonsulta l-partijiet interessati u jagħtihom l-oportunità li jikkomentaw f'perijodu ta' żmien raġonevoli. Il-Bord għandu, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 76, jagħmel disponibbli għall-pubbliku r-riżultati tal-proċedura ta' konsultazzjoni.

Artikolu 71

Rapporti

1. Il-Bord għandu jfassal rapport annwali dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar fl-Unjoni u, fejn rilevanti, f'pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali. Ir-rapport għandu jiġi ppubblikat u jiġi trażmess lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.
2. Ir-rapport annwali għandu jinkludi rieżami tal-applikazzjoni prattika tal-linji gwida, ir-rakkomandazzjonijiet u l-aħjar prattiki msemmija fil-punt (l) tal-Artikolu 70(1) kif ukoll tad-deċiżjonijiet vinkolanti msemmija fl-Artikolu 65.

Artikolu 72

Proċedura

1. Il-Bord għandu jiehu deċiżjonijiet permezz ta' maġġoranza sempliċi tal-membri tiegħu, sakemm mhux previst mod ieħor f'dan ir-Regolament.
2. Il-Bord għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu stess permezz ta' maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu u jorganizza l-arranġamenti operazzjonali tiegħu stess.

Artikolu 73

President

1. Il-Bord għandu jeleġġi President u żewġ viċi presidenti minn fost il-membri tiegħu permezz ta' maġġoranza sempliċi.
2. Il-mandat tal-President u tal-viċi presidenti għandu jkun ta' hames snin u jiġġedded darba.

*Artikolu 74***Kompiti tal-President**

1. Il-President għandu l-kompiti li ġejjin:
 - (a) il-aqqa' l-laqqhat tal-Bord u jhejji l-aġenda tiegħu;
 - (b) jinnotifika d-deċiżjonijiet adottati mill-Bord skont l-Artikolu 58a lill-awtorità superviżorja ewlenija u lill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati;
 - (c) jiżgura t-tweqqif fil-hin tal-kompiti tal-Bord, b'mod partikolari fir-rigward tal-mekkaniżmu ta' konsistenza msemmi fl-Artikolu 63.
2. Il-Bord għandu jstabbilixxi l-allokkazzjoni tal-kompiti bejn il-President u l-viċi presidenti fir-regoli ta' proċedura tiegħu.

*Artikolu 75***Segretarjat**

1. Il-Bord għandu jkollu segretarjat, li jiġi pprovdut mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.
2. Is-segretarjat għandu jwettaq il-kompiti tiegħu esklużivament taht l-istruzzjonijiet tal-President tal-Bord.
3. Il-persunal tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data involut fit-tweqqif tal-kompiti kkonferiti lill-Bord b'dan ir-Regolament għandu jkun soġġett għal linji ta' rappurtar separati mill-persunal involut fit-tweqqif tal-kompiti kkonferiti fuq il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.
4. Fejn xieraq, il-Bord u l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandhom jstabbilixxu u jipubblikaw Memorandum ta' Qbil li jimplementa dan l-Artikolu, jiddetermina t-termini tal-kooperazzjoni tagħhom, u applikabbli għall-persunal tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data involut fit-tweqqif tal-kompiti kkonferiti lill-Bord b'dan ir-Regolament.
5. Is-segretarjat għandu jipprovdi appoġġ analitiku, amministrattiv u logistiku lill-Bord.
6. Is-segretarjat għandu jkun responsabbli b'mod partikolari:
 - (a) għax-xogħol ta' kuljum tal-Bord;
 - (b) għall-komunikazzjoni bejn il-membri tal-Bord, il-President tiegħu u l-Kummissjoni;
 - (c) għall-komunikazzjoni ma' istituzzjonijiet oħra u mal-pubbliku;
 - (d) għall-użu ta' mezzi elettronici għall-komunikazzjoni interna u esterna;
 - (e) għat-traduzzjoni ta' informazzjoni rilevanti;
 - (f) għat-thejjija u s-segwitu tal-laqqhat tal-Bord;
 - (g) għat-thejjija, l-abbozzar u l-pubblikazzjoni ta' opinjonijiet u deċiżjonijiet dwar is-soluzzjoni ta' tilwim bejn awtoritajiet superviżorji u testi oħra adottati mill-Bord.

*Artikolu 76***Kunfidenzjalità**

1. Id-diskussjonijiet tal-Bord għandhom ikunu kunfidenzjali fejn il-Bord iqis li dan ikun meħtieġ, kif previst fir-regoli ta' proċedura tiegħu.

2. L-aċċess għal dokumenti sottomessi lill-membri tal-Bord, lill-esperti u lir-rappreżentanti ta' pajjiżi terzi għandu jkun regolat mir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.

KAPITOLU VIII

Rimedji, responsabbiltà u pieni

Artikolu 77

Dritt li jitressaq ilment quddiem awtorità superviżorja

1. Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe rimedju amministrattiv jew ġudizzjarju ieħor, kull suġġett tad-*data* għandu d-dritt li jressaq ilment quddiem awtorità superviżorja, b'mod partikolari fl-Istat Membru tar-residenza abitwali tiegħu, il-post tax-xogħol tiegħu jew il-post tal-ksur allegat, jekk is-suġġett tad-*data* jqis li l-ipproċessar ta' *data* personali dwaru jkiser dan ir-Regolament.
2. L-awtorità superviżorja li magħha jkun sar l-ilment għandha tinforma lill-ilmentatur dwar il-progress u l-eżitu tal-ilment inkluża l-possibbiltà ta' rimedju ġudizzjarju skont l-Artikolu 78.

Artikolu 78

Dritt għal rimedju ġudizzjarju effettiv kontra awtorità superviżorja

1. Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe rimedju amministrattiv jew mhux ġudizzjarju ieħor, kull persuna fiżika jew ġuridika għandu jkollha d-dritt għal rimedju ġudizzjarju effettiv kontra deċiżjoni legalment vinkolanti ta' awtorità superviżorja li tikkonċernaha.
2. Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe rimedju amministrattiv jew mhux ġudizzjarju ieħor, kull suġġett tad-*data* għandu d-dritt għal rimedju ġudizzjarju effettiv fejn l-awtorità superviżorja li hija kompetenti skont l-Artikoli 55 u 56 ma titrattax ilment jew ma tinformax lis-suġġett tad-*data* fi żmien tliet xhur dwar il-progress jew l-eżitu tal-ilment skont l-Artikolu 77.
3. Il-proċedimenti kontra awtorità superviżorja għandhom jitressqu quddiem il-qrati tal-Istat Membru fejn tkun stabbilita l-awtorità superviżorja.
4. Fejn jitressqu proċedimenti kontra deċiżjoni ta' awtorità superviżorja li kienet preċeduta minn opinjoni jew deċiżjoni tal-Bord fil-mekkanizmu ta' konsistenza, l-awtorità superviżorja għandha tibghat dik l-opinjoni jew id-deċiżjoni lill-qorti.

Artikolu 79

Dritt għal rimedju ġudizzjarju effettiv kontra kontrollur jew proċessur

1. Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe rimedju amministrattiv jew mhux ġudizzjarju disponibbli, inkluż id-dritt li jitressaq ilment quddiem awtorità superviżorja skont l-Artikolu 77, kull suġġett tad-*data* għandu d-dritt għal rimedju ġudizzjarju effettiv fejn jikkunsidra li nkisru d-drittijiet tiegħu taht dan ir-Regolament b'riżultat tal-ipproċessar tad-*data* personali tiegħu b'nuqqas ta' konformità ma' dan ir-Regolament.
2. Proċedimenti kontra kontrollur jew proċessur għandhom jitressqu quddiem il-qrati tal-Istat Membru fejn il-kontrollur jew il-proċessur ikollu stabbiliment. B'mod alternattiv, tali proċedimenti jistgħu jitressqu quddiem il-qrati tal-Istat Membru fejn is-suġġett tad-*data* jkollu r-residenza abitwali tiegħu, sakemm il-kontrollur jew il-proċessur ma jkunx awtorità pubblika ta' Stat Membru li taġixxi fl-eżerċizzju tas-setgħat pubbliċi tagħha.

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (GU L 145, 31.5.2001, p. 43).

*Artikolu 80***Rappreżentanza ta' suġġetti tad-data**

1. Is-suġġett tad-data għandu d-dritt li jagħti mandat lil korp, organizzazzjoni jew assoċjazzjoni, li jkunu mingħajr skop ta' qligħ, li jkunu kkostitwiti kif meħtieġ skont il-liġi ta' Stat Membru, li l-oġġettivi statutorji tagħhom ikunu fl-interess pubbliku u li jkunu attivi fil-qasam tal-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet ta' suġġetti tad-data fir-rigward tal-protezzjoni tad-data personali tagħhom biex iressqu l-ilment f'ismu, biex jeżerċitaw id-drittijiet imsemmija fl-Artikoli 77, 78 u 79 f'ismu u biex jeżerċitaw id-dritt li jirċievu kumpens imsemmi fl-Artikolu 78 f'ismu fejn previst mil-liġi tal-Istat Membru.
2. L-Istati Membri jistgħu jipprevedu li kwalunkwe korp, organizzazzjoni jew assoċjazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, indipendentement minn mandat ta' suġġett tad-data, jkollhom id-dritt li jressqu, f'dak l-Istat Membru, ilment quddiem l-awtorità superviżorja li hija kompetenti skont l-Artikolu 77 u li jeżerċitaw id-drittijiet imsemmija fl-Artikoli 78 u 79 jekk huma jqisu li jkunu nkisru d-drittijiet ta' suġġett tad-data taħt dan ir-Regolament b'riżultat tal-ipproċessar.

*Artikolu 81***Sospensjoni ta' proċedimenti**

1. Fejn qorti kompetenti ta' Stat Membru jkollha informazzjoni dwar proċedimenti, li jikkonċernaw l-istess suġġett fir-rigward tal-ipproċessar mill-istess kontrollur jew proċessur, li huma pendenti f'qorti fi Stat Membru ieħor, din għandha tikkuntatta lill-qorti fl-Istat Membru l-ieħor biex tikkonferma l-eżistenza ta' tali proċedimenti.
2. Fejn proċedimenti li jikkonċernaw l-istess suġġett fir-rigward tal-ipproċessar tal-istess kontrollur jew proċessur ikunu pendenti f'qorti fi Stat Membru ieħor, kwalunkwe qorti kompetenti, hlief il-qorti invokata l-ewwel, tista' tissospendi l-proċedimenti tagħha.
3. Fejn dawk il-proċedimenti jkunu pendenti quddiem qorti tal-prim'istanza, kwalunkwe qorti, hlief il-qorti invokata l-ewwel tista' wkoll, mal-applikazzjoni ta' wiehed mill-partijiet, iċċedi l-ġurisdizzjoni jekk il-qorti invokata l-ewwel ikollha ġurisdizzjoni fuq l-azzjonijiet inkwistjoni u l-liġi tagħha tippermetti l-konsolidazzjoni tagħhom.

*Artikolu 82***Dritt għal kumpens u responsabbiltà**

1. Kwalunkwe persuna li tkun garrbet xi dannu materjali jew mhux materjali b'riżultat ta' ksur ta' dan ir-Regolament għandu jkollha d-dritt li tirċievi kumpens mill-kontrollur jew il-proċessur għad-dannu mgarrab.
2. Kwalunkwe kontrollur involut fl-ipproċessar għandu jkunu responsabbli għad-dannu kkawżat mill-ipproċessar li jkiser dan ir-Regolament. Proċessur għandu jkun responsabbli għad-dannu kkawżat mill-ipproċessar f'każ biss fejn ma jkunx ikkonforma mal-obbligi ta' dan ir-Regolament diretti b'mod speċifiku lejn il-proċessuri jew fejn ikun aġixxa lil hinn minn jew kontra istruzzjonijiet legali tal-kontrollur.
3. Kontrollur jew proċessur għandu jkun eżentat mir-responsabbiltà taħt il-paragrafu 2 jekk jagħti prova li bl-ebda mod m'huwa responsabbli għall-avveniment li wassal għad-dannu.
4. Fejn aktar minn kontrollur jew proċessur wiehed, jew kemm kontrollur kif ukoll proċessur, ikunu involuti fl-istess proċediment u fejn, taħt il-paragrafi 2 u 3, ikunu responsabbli għal kwalunkwe dannu kkawżat mill-ipproċessar, kull kontrollur jew proċessur għandhom jinżammu responsabbli għad-dannu kollu, sabiex jiġi zgurat kumpens effettiv għas-suġġett tad-data.
5. Fejn kontrollur jew proċessur ikun hallas, f'konformità mal-paragrafu 4, il-kumpens shiħ għad-dannu mgarrab, dak il-kontrollur jew il-proċessur għandu jkun intitolat li jitlob lura mill-kontrolluri jew il-proċessuri l-oħra involuti fl-istess ipproċessar dik il-parti tal-kumpens li tikkorrispondi għall-parti tagħhom tar-responsabbiltà għad-dannu, f'konformità mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 2.

6. Proċedimenti tal-qorti biex jiġi eżerċitat id-dritt li jiġi riċevut kumpens għandhom jitressqu quddiem il-qrati kompetenti taht il-liġi tal-Istat Membru msemmija fl-Artikolu 79(2).

Artikolu 83

Kondizzjonijiet ġenerali biex jiġu imposti multi amministrattivi

1. Kull awtorità superviżorja għandha tiżgura li l-impożizzjoni ta' multi amministrattivi skont dan l-Artikolu fir-rigward ta' ksur ta' dan ir-Regolament imsemmi fil-paragrafi 4, 5 u 6 għandha tkun effettiva, proporzjonata u dissważiva f'kull każ individwali.

2. Il-multi amministrattivi għandhom, skont iċ-ċirkostanzi ta' kull każ individwali, jiġu imposti flimkien ma', jew minflok, miżuri msemmija fil-punti (a) sa (h) u (j) tal-Artikolu 58(2). Meta jiġi deċiż jekk għandiex tiġi imposta multa amministrattiva u jiġi deċiż l-ammont tal-multa amministrattiva, f'kull każ individwali, għandha tingħata konsiderazzjoni dovuta lil dawn li ġejjin:

- (a) in-natura, il-gravità u d-dewmien tal-ksur b'kont mehud tan-natura, l-ambitu jew il-fini tal-ipproċessar ikkonċernat kif ukoll l-għadd ta' suġġetti tad-*data* affettwati u l-livell ta' dannu mgarrab minnhom;
- (b) il-karattru intenzjonali jew negligenti tal-ksur;
- (c) kwalunkwe azzjoni meħuda mill-kontrollur jew il-proċessur biex jittaffa d-dannu mgarrab mis-suġġetti tad-*data*;
- (d) il-grad ta' responsabbiltà tal-kontrollur jew il-proċessur b'kont mehud tal-miżuri tekniċi u organizzattivi implimentati minnu skont l-Artikoli 25 u 32;
- (e) kwalunkwe ksur preċedenti rilevanti mill-kontrollur jew il-proċessur;
- (f) il-grad ta' kooperazzjoni mal-awtorità superviżorja, sabiex jiġi rimedjat il-ksur u jittaffew l-effetti avversi possibbli tal-ksur;
- (g) il-kategoriji ta' *data* personali affettwati mill-ksur;
- (h) il-mod li bih il-ksur sar magħruf mill-awtorità superviżorja, b'mod partikolari jekk, u jekk ikun hekk il-każ sa fejn, il-kontrollur jew il-proċessur innotifika l-ksur;
- (i) fejn miżuri msemmija fl-Artikolu 58(2), ikunu ġew ordnati minn qabel kontra l-kontrollur jew il-proċessur ikkonċernat fir-rigward tal-istess suġġett, il-konformità ma' daww il-miżuri;
- (j) l-aderenza mal-kodicijiet approvati ta' kondotta skont l-Artikolu 40 jew mal-mekkanizmi approvati ta' ċertifikazzjoni skont l-Artikolu 42; u
- (k) kwalunkwe fattur aggravanti jew mitiganti applikabbli għaċ-ċirkostanzi tal-każ, bħal benefiċċji finanzjarji miksuba, jew telfiet evitati, direttament jew indirettament, mill-ksur.

3. Jekk kontrollur jew proċessur, intenzjonalment jew b'negligenza, għall-istess operazzjonijiet ta' pproċessar jew għal daww b'rabta ma' xulxin, jikser diversi dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, l-ammont totali tal-multa amministrattiva ma għandux jaqbeż l-ammont speċifikat għall-ksur l-aktar gravi.

4. Il-ksur tad-dispożizzjonijiet li ġejjin għandu, f'konformità mal-paragrafu 2a, ikun soġġett għal multi amministrattivi sa EUR 10 000 000, jew fil-każ ta' impriża, sa 2 % tal-fatturat annwali dinji totali tas-sena finanzjarja preċedenti, skont liema jkun l-ogħla:

- (a) l-obbligi tal-kontrollur u tal-proċessur skont l-Artikoli 8, 11, 25 sa 39 u 42 u 43;
- (b) l-obbligi tal-korp ta' ċertifikazzjoni skont l-Artikoli 42 u 43;
- (c) l-obbligi tal-korp ta' monitoraġġ skont l-Artikolu 41(4);

5. Il-ksur tad-dispożizzjonijiet li ġejjin għandu, f'konformità mal-paragrafu 2a, ikun soġġett għal multi amministrattivi sa EUR 20 000 000, jew fil-każ ta' impriża, sa 4 % tal-fatturat annwali dinji totali tas-sena finanzjarja preċedenti, skont liema jkun l-ogħla:
- (a) il-prinċipji bażiċi għall-ipproċessar, inklużi l-kondizzjonijiet għal kunsens, skont l-Artikoli 5, 6, 7 u 9;
 - (b) id-drittijiet tas-suġġetti tad-*data* skont l-Artikoli 12 sa 22;
 - (c) it-trasferimenti ta' *data* personali lil riċevitur f'pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali skont l-Artikoli 44-49;
 - (d) kwalunkwe obbligu skont il-liġi tal-Istat Membru adottat taht il-Kapitolu IX;
 - (e) nuqqas ta' konformità ma' ordni jew limitazzjoni temporanja jew definittiva fuq l-ipproċessar jew is-sospensjoni ta' flussi ta' *data* mill-awtorità superviżorja skont l-Artikolu 58(2) jew nuqqas milli jingħata aċċess bi ksur tal-Artikolu 58(1).
6. Nuqqas ta' konformità ma' ordni mill-awtorità superviżorja kif imsemmija fl-Artikolu 58(2) għandu, f'konformità mal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, ikun soġġett għal multi amministrattivi sa EUR 20 000 000, jew fil-każ ta' impriża, sa 4 % tal-fatturat annwali dinji totali tas-sena finanzjarja preċedenti, skont liema jkun l-ogħla.
7. Mingħajr preġudizzju għas-setgħat korrettivi ta' awtoritajiet superviżorji skont l-Artikolu 58(2), kull Stat Membru jista' jstipula r-regoli dwar jekk u sa fejn multi amministrattivi jistgħu jiġu imposti fuq awtoritajiet jew korpi pubbliċi stabbiliti f'dak l-Istat Membru.
8. L-eżerċizzju mill-awtorità superviżorja tas-setgħat tagħha taht dan l-Artikolu għandu jkun soġġett għal salvagwardji proċedurali xierqa f'konformità mal-liġi tal-Unjoni u l-liġi tal-Istat Membru, inklużi rimedju ġudizzjarju u proċess dovut effettivi.
9. Fejn is-sistema legali tal-Istat Membru ma tipprededix multi amministrattivi, dan l-Artikolu jista' jiġi applikat b'tali mod li l-multa tinbeda mill-awtorità superviżorja kompetenti u tiġi imposta minn qrati nazzjonali kompetenti, filwaqt li jiġi żgurat li dawk ir-rimedji legali jkunu effettivi u jkollhom effett ekwivalenti għall-multi amministrattivi imposti mill-awtoritajiet superviżorji. Fi kwalunkwe każ, il-multi imposti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. Dawn l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar id-dispożizzjonijiet tal-liġijiet tagħhom li huma jadottaw skont dan il-paragrafu sal-25 ta' Mejju 2018 u, mingħajr dewmien, dwar kwalunkwe liġi ta' emenda jew emenda sussegwenti li taffettwahom.

Artikolu 84

Pieni

1. L-Istati Membri għandhom jstipulaw ir-regoli dwar il-pieni oħrajn applikabbli għal ksur ta' dan ir-Regolament b'mod partikolari għal ksur li ma jkunx soġġett għal multi amministrattivi skont l-Artikolu 83, u għandhom jiehd u miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li dawn jiġu implimentati. Tali peni għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.
2. Kull Stat Membru għandu jinnotifika lill-Kummissjoni dwar dawk id-dispożizzjonijiet tal-liġi tiegħu li jadotta skont il-paragrafu 1, sal-25 ta' Mejju 2018 u, mingħajr dewmien, dwar kwalunkwe emenda sussegwenti li taffettwahom.

KAPITOLU IX

Dispożizzjonijiet b'raba ma' sitwazzjonijiet speċifiċi ta' pproċessar

Artikolu 85

Ipproċessar u libertà ta' espressjoni u ta' informazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jirrikonċiljaw skont il-liġi d-dritt għall-protezzjoni ta' *data* personali skont dan ir-Regolament mad-dritt għal-libertà ta' espressjoni u ta' informazzjoni, inkluż l-ipproċessar għal finijiet ġurnalistiċi u l-finijiet ta' espressjoni akkademika, artistika jew letterarja.

2. Għall-ipproċessar li jsir għal finijiet ġurnalistiċi jew għall-fini ta' espressjoni akkademika artistika jew dik letterarja, l-Istati Membri għandhom jipprevedu eżenzjonijiet jew derogi mill-Kapitolu II (prinċipji), il-Kapitolu III (drittijiet tas-suġġett tad-*data*), il-Kapitolu IV (kontrollur u proċessar), il-Kapitolu V (trasferiment tad-*data* personali lil pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali), il-Kapitolu VI (awtoritajiet superviżorji indipendenti), il-Kapitolu VII (kooperazzjoni u konsistenza) u l-Kapitolu IX (sitwazzjonijiet speċifiċi ta' pproċessar tad-*data*) jekk dawn jinhtiegu għal rikonċiljazzjoni tad-dritt għall-protezzjoni ta' *data* personali mal-libertà ta' espressjoni u ta' informazzjoni.

3. Kull Stat Membru għandu jinnotifika lill-Kummissjoni dwar id-dispożizzjonijiet tal-liġi tiegħu li jkun adotta skont il-paragrafu 2 u, mingħajr dewmien, dwar kwalunkwe liġi ta' emenda jew emenda sussegwenti li taffettwahom.

Artikolu 86

Ipproċessar u aċċess pubbliku għal dokumenti uffiċjali

Id-*data* personali f'dokumenti uffiċjali miżmuma minn awtorità pubblika jew korp pubbliku jew korp privat għat-tweġiq ta' kompitu li jitwettaq fl-interess pubbliku tista' tiġi żvelata mill-awtorità jew il-korp f'konformità mal-liġi tal-Unjoni jew il-liġi tal-Istat Membru li għaliha tkun soġġetta l-awtorità jew il-korp pubbliku sabiex jiġi rikonċiljat l-aċċess pubbliku għal dokumenti uffiċjali mad-dritt għall-protezzjoni ta' *data* personali skont dan ir-Regolament.

Artikolu 87

Ipproċessar tan-numru tal-identifikazzjoni nazzjonali

L-Istati Membri jistgħu jiddeterminaw aktar il-kondizzjonijiet speċifiċi għall-ipproċessar ta' numru tal-identifikazzjoni nazzjonali jew kwalunkwe identifikatur ieħor ta' applikazzjoni ġenerali. F'dak il-każ in-numru tal-identifikazzjoni nazzjonali jew kwalunkwe identifikatur ieħor ta' applikazzjoni ġenerali għandu jintuża biss taht salvagwardji xierqa għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġett tad-*data* skont dan ir-Regolament.

Artikolu 88

Ipproċessar fil-kuntest tal-impjiegi

1. L-Istati Membri jistgħu, bil-liġi jew bi ftehimiet kollettivi, jipprevedu regoli aktar speċifiċi biex tiġi żgurata l-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali ta' impjegati fil-kuntest tal-impjiegi, b'mod partikolari għall-finijiet tar-reklutaġġ, it-tweġiq tal-kuntratt tax-xogħol, inkluż it-tweġiq tal-obbligi stipulati bil-liġi jew bi ftehimiet kollettivi, il-ġestjoni, l-ippjanar u l-organizzazzjoni tax-xogħol, l-ugwaljanza u d-diversità fil-post tax-xogħol, is-saħħa u s-sikurezza fil-post tax-xogħol, il-protezzjoni tal-proprjetà ta' min iħaddem jew il-klijent u għall-finijiet tal-eżerċizzju u t-tgawdija, fuq bażi individwali jew kollettiva, ta' drittijiet u benefiċċji relatati mal-impjeg, u għall-fini tat-terminazzjoni tar-relazzjoni tal-impjeg.

2. Dawk ir-regoli għandhom jinkludu miżuri xierqa u speċifiċi biex jissalvagwardjaw id-dinjità tal-bniedem tas-suġġett tad-*data*, l-interessi legittimi u d-drittijiet fundamentali, b'mod partikolari fir-rigward tat-trasparenza tal-ipproċessar, it-trasferiment ta' *data* personali fi grupp ta' impriżi, jew grupp ta' intrapriżi involuti f'attività ekonomika kongunta u sistemi ta' monitoraġġ fil-post tax-xogħol.

3. Kull Stat Membru għandu jinnotifika lill-Kummissjoni dwar dawk id-dispożizzjonijiet tal-liġi tiegħu li jadotta skont il-paragrafu 1, sal-25 ta' Mejju 2018 u, mingħajr dewmien, dwar kwalunkwe emenda sussegwenti li taffettwahom.

Artikolu 89

Salvagwardji u derogi relatati mal-ipproċessar għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika

1. L-ipproċessar għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika, għandu jkun soġġett għal salvagwardji xierqa, f'konformità ma' dan ir-Regolament, għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġett tad-*data*. Dawk is-salvagwardji għandhom jiżguraw li jkunu fis-seħh miżuri tekniċi u organizzattivi

b'mod partikolari sabiex jiġi żgurat ir-rispett tal-principju ta' minimizzazzjoni tad-*data*. Dawk il-miżuri jistgħu jinkludu psewdonimizzazzjoni, sakemm dawk il-finijiet jistgħu jiġu sodisfatti b'dak il-mod. Fejn dawk il-finijiet jistgħu jiġu sodisfatti bi pproċessar ulterjuri li ma jippermettix jew ma għadux jippermetti l-identifikazzjoni ta' suġġetti tad-*data* dawk il-finijiet għandhom jiġu sodisfatti b'dak il-mod.

2. Fejn *data* personali tiġi pproċessata għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew finijiet ta' statistika, il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru tista' tipprevedi derogi mid-drittijiet imsemmija fl-Artikoli 15, 16, 18 u 21 soġġett għall-kondizzjonijiet u s-salvagwardji msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu sa fejn tali drittijiet x'aktarx jagħmlu impossibbli jew ifixklu serjament il-ksib tal-finijiet speċifiċi, u tali derogi jkunu meħtieġa għall-issodisfar ta' dawk il-finijiet.

3. Fejn *data* personali tiġi pproċessata għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru tista' tipprevedi derogi mid-drittijiet imsemmija fl-Artikoli 15, 16, 18, 19, 20 and 21 soġġett għall-kondizzjonijiet u s-salvagwardji msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu sa fejn tali drittijiet x'aktarx jagħmlu impossibbli jew ifixklu serjament il-ksib tal-finijiet speċifiċi, u tali derogi jkunu meħtieġa għat-twetiq ta' dawk il-finijiet.

4. Fejn l-ipproċessar imsemmi fil-paragrafi 2 u 3 jservi fl-istess hin fini iehor, id-derogi għandhom japplikaw biss għall-ipproċessar għall-finijiet imsemmija f'dawk il-paragrafi.

Artikolu 90

Obbligi ta' segretezza

1. L-Istati Membri jistgħu jadottaw regoli speċifiċi biex jistabbilixxu s-setgħat tal-awtoritajiet superviżorji stipulati fil-punti (e) u (f) tal-Artikolu 58(1) b'rabta ma' kontrolluri jew proċessuri li jkunu soġġetti, taht il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru jew ir-regoli stabbiliti minn korpi kompetenti nazzjonali, għal obbligi ta' segretezza professjonali jew obbligi ekwivalenti ohra ta' segretezza fejn dan ikun meħtieġ u proporzjonat biex jiġi rrikonċiljat id-dritt tal-protezzjoni ta' *data* personali mal-obbligi ta' segretezza. Dawk ir-regoli għandhom japplikaw biss fir-rigward ta' *data* personali li l-kontrollur jew il-proċessur ikun irċieva b'riżultat ta' jew kiseb f'attività koperta minn dak l-obbligi ta' segretezza.

2. Kull Stat Membru għandu jinnotifika lill-Kummissjoni r-regoli adottati skont il-paragrafu 1, sal-25 ta' Mejju 2018 u, mingħajr dewmien, dwar kwalunkwe emenda sussegwenti li taffettwahom.

Artikolu 91

Regoli eżistenti dwar il-protezzjoni tad-*data* ta' knejjes u assoċjazzjonijiet reliġjużi

1. Fejn fi Stat Membru, knejjes u assoċjazzjonijiet jew komunitajiet reliġjużi japplikaw, fiż-żmien tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, regoli komprensivi b'rabta mal-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar, tali regoli jistgħu jkomplu japplikaw, dment li dawn jingiebu f'konformità ma' dan ir-Regolament.

2. Knejjes u assoċjazzjonijiet reliġjużi li japplikaw regoli komprensivi f'konformità mal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandhom ikunu soġġetti għas-superviżjoni ta' awtorità superviżorja indipendenti, li tista' tkun speċifika, dment li hija tissodisfa l-kondizzjonijiet stipulati fil-Kapitolu VI ta' dan ir-Regolament.

KAPITOLU X

Atti delegati u atti ta' implimentazzjoni

Artikolu 92

Eżercizzju tad-delega

1. Is-setgħa li tadotta atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni soġġett għall-kondizzjonijiet stipulati f'dan l-Artikolu.

2. Id-delega ta' setgħa msemmija fl-Artikolu 12(8) u l-Artikolu 43(8) hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perijodu mhux determinat mill-24 ta' Mejju 2016.
3. Id-delega ta' setgħa msemmija fl-Artikolu 12(8) u l-Artikolu 43(8) tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe żmien mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttejjem id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha tidhol fis-seħh il-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'*data* aktar tard speċifikata fih. Hija ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat diġà fis-seħh.
4. Malli tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah fl-istess hin lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
5. Att delegat adottat skont l-Artikolu 12(8) u l-Artikolu 43(8) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma jkun hemm l-ebda oġġezzjoni espressa la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill f'perijodu ta' tliet xhur min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż bi tliet xhur fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 93

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn kumitat. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 5 tiegħu.

KAPITOLU XI

Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 94

Thassir tad-Direttiva 95/46/KE

1. Id-Direttiva 95/46/KE tithassar b'effett mill-25 ta' Mejju 2018.
2. Ir-referenzi għad-Direttiva mhassra għandhom jinftiehem bħala referenzi għal dan ir-Regolament. Ir-referenzi għall-Grupp ta' Hidma dwar il-Protezzjoni ta' Individwi fir-rigward tal-Ipproċessar tad-Data Personali stabbilit bl-Artikolu 29 tad-Direttiva 95/46/KE għandhom jinftiehem bħala referenzi għall-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data stabbilit b'dan ir-Regolament.

Artikolu 95

Relazzjoni mad-Direttiva 2002/58/KE

Dan ir-Regolament m'għandux jimponi obbligi addizzjonali fuq persuni fiżiċi u ġuridiċi dwar l-ipproċessar b'rabta mal-provvediment ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika disponibbli għall-pubbliku fin-netwerks pubbliċi ta' komunikazzjoni fl-Unjoni b'rabta ma' kwistjonijiet li għalihom ikunu soġġetti għal obbligi speċifiċi bl-istess oġġettiv stabbilit fid-Direttiva 2002/58/KE.

*Artikolu 96***Relazzjoni ma' Ftehimiet konklużi minn qabel**

Ftehimiet internazzjonali li jinvolve t-trasferiment ta' *data* personali lejn pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali li ġew konklużi mill-Istati Membri qabel l-24 ta' Mejju 2016 u li jikkonformaw mal-liġi tal-Unjoni kif applikabbli qabel dik id-*data*, għandhom jibqgħu fis-seħh sakemm jiġu emendati, sostitwiti jew revokati.

*Artikolu 97***Rapporti tal-Kummissjoni**

1. Sal-25 ta' Mejju 2020 u kull erba' snin wara dan, il-Kummissjoni għandha tissottometti rapport dwar l-evalwazzjoni u r-rieżami ta' dan ir-Regolament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Ir-rapporti għandhom isiru pubbliċi.
2. Fil-kuntest tal-evalwazzjonijiet u r-rieżamijiet msemmija fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha teżamina, b'mod partikolari, l-applikazzjoni u l-funzjonament ta':
 - (a) il-Kapitolu V dwar it-trasferiment ta' *data* personali lejn pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali b'mod partikolari fir-rigward ta' deċiżjonijiet adottati skont l-Artikolu 45(3) ta' dan ir-Regolament u deċiżjonijiet adottati abbażi tal-Artikolu 25(6) tad-Direttiva 95/46/KE;
 - (b) il-Kapitolu VII dwar kooperazzjoni u konsistenza.
3. Għall-fini tal-paragrafu 1, il-Kummissjoni tista' titlob informazzjoni mill-Istati Membri u l-awtoritajiet superviżorji.
4. Fit-twettiq tal-evalwazzjonijiet u r-rieżamijiet msemmija fil-paragrafi 1 u 2, il-Kummissjoni għandha tiehu kont tal-pożizzjonijiet u l-konkluzjonijiet tal-Parlament Ewropew, u tal-Kunsill, u ta' korpi jew sorsi rilevanti oħra.
5. Il-Kummissjoni għandha, jekk ikun mehtieg, tissottometti proposti xierqa biex jiġi emendat dan ir-Regolament, b'mod partikolari billi tiehu kont tal-iżviluppi fit-teknoloġiji tal-informatika u fid-dawl tal-istat tal-progress fis-soċjetà tal-informazzjoni.

*Artikolu 98***Rieżami ta' atti legali oħra tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-*data***

Il-Kummissjoni għandha, jekk xieraq, tissottometti proposti legiżlattivi bil-*hsieb* li jiġu emendati atti legali oħra tal-Unjoni għall-protezzjoni ta' *data* personali, sabiex tiġi żgurata protezzjoni uniformi u konsistenti ta' persuni fiżiċi individwi fir-rigward tal-ipproċessar. Dan għandu jikkonċerna b'mod partikolari r-regoli relatati mal-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar mill-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' dik id-*data*.

*Artikolu 99***Dhul fis-seħh u applikazzjoni**

1. Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
2. Huwa għandu japplika mill-25 ta' Mejju 2018.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' April 2016.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

M. SCHULZ

Għall-Kunsill

Il-President

J.A. HENNIS-PLASSCHAERT

DIRETTIVI

DIRETTIVA (UE) 2016/680 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tas-27 ta' April 2016

dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li tħassar id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/GAI

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 16(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni ⁽¹⁾,

Filwaqt li jaġixxu f'konformità mal-proċedura leġiżlattiva ordinarja ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali hija dritt fundamentali. L-Artikolu 8(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea ("il-Karta") u l-Artikolu 16(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jistipula li kull persuna għandu jkollha d-dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali li tirrigwardaha.
- (2) Il-prinċipji ta', u r-regoli dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali tagħhom, tkun xi tkun in-nazzjonalità jew ir-residenza tagħhom, għandhom jirrispettaw id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tagħhom, b'mod partikolari d-dritt tagħhom għall-protezzjoni tad-*data* personali. Din id-Direttiva hija maħsuba biex tikkontribwixxi għall-kisba ta' spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja.
- (3) L-iżviluppi teknoloġiċi rapidi u l-globalizzazzjoni ġabu sfidi godda għall-protezzjoni tad-*data* personali. L-iskala tal-għbir u l-kondiviżjoni tad-*data* personali żdiedet b'mod sinifikanti. It-teknoloġija tippermetti li d-*data* personali tiġi pproċessata fuq skala mingħajr preċedenti sabiex jitwettqu attivitajiet bħall-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali.
- (4) Il-fluss liberu ta' *data* personali bejn l-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, inkluż is-salvagwardja kontra u l-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika fl-Unjoni u t-trasferiment ta' tali *data* personali lejn pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali, għandu jkun iffacilitat filwaqt li jkun żgurat livell għoli ta' protezzjoni tad-*data* personali. Dawk l-iżviluppi jirrikjedu l-bini ta' qafas b'saħħtu u iżjed koerenti għall-protezzjoni tad-*data* personali fl-Unjoni, appoġġat minn infurzar qawwi.
- (5) Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ tapplika għall-ipproċessar kollu ta' *data* personali fl-Istati Membri kemm fis-setturi pubbliċi kif ukoll f'dawk privati. Madankollu, hija ma tapplikax għall-ipproċessar tad-*data* personali matul l-attività li taqa' barra mill-kamp ta' applikazzjoni tal-liġi tal-Komunità, bħal attivitajiet fil-qasam tal-kooperazzjoni tal-pulizija u dik ġudizzjarja f'materji kriminali.

⁽¹⁾ ĠU C 391, 18.12.2012, p. 127.

⁽²⁾ Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-12 ta' Marzu 2014 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari tat-8 ta' April 2016 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali). Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-14 ta' April 2016.

⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 95/46/KE tal-24 ta' Ottubru, 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-*data* (ĠUL 281, 23.11.1995, p. 31).

- (6) Id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI ⁽¹⁾ tapplika fl-oqsma tal-kooperazzjoni tal-pulizija f'materji kriminali u dik ġudizzjarja. Il-kamp ta' applikazzjoni ta' dik id-Deciżjoni Qafas huwa limitat għall-ipproċessar tad-*data* personali trażmessa jew magħmula disponibbli bejn l-Istati Membri.
- (7) L-iżgurar ta' livell konsistenti u għoli ta' protezzjoni tad-*data* personali ta' persuni fiżiċi u l-iffacilitar tal-iskambju ta' *data* personali bejn awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri hija kruċjali sabiex tkun assigurata l-kooperazzjoni effettiva ġudizzjarja f'materji kriminali u dik tal-pulizija. Għal dak il-ghan, il-livell ta' protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, inkluż is-salvagwardja kontra u l-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika, għandu jkun ekwivalenti fl-Istati Membri kollha. Il-protezzjoni effettiva tad-*data* personali fl-Unjoni kollha tirrikjedi t-tishih tad-drittijiet tas-suġġetti tad-*data* u l-obbligi ta' dawk li jipproċessaw id-*data* personali, kif ukoll setgħat ekwivalenti għall-monitoraġġ u l-iżgurar ta' konformità mar-regoli għall-protezzjoni tad-*data* personali fl-Istati Membri.
- (8) L-Artikolu 16(2) TFUE jobbliga lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill li jstabbilixxu r-regoli rigward il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali u r-regoli rigward il-moviment liberu tad-*data* personali.
- (9) Fuq dik il-bażi, ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ jstabbilixxi regoli ġenerali għall-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali u sabiex ikun assigurat il-moviment liberu tad-*data* personali fi hdan l-Unjoni.
- (10) Fid-Dikjarazzjoni Nru 21 dwar il-protezzjoni tad-*data* personali fil-qasam tal-kooperazzjoni tal-pulizija u dik ġudizzjarja f'materji kriminali, annessa mal-att finali tal-konferenza intergovernattiva li adottat it-Trattat ta' Lisbona, il-konferenza rrikonoxxiet li regoli speċifiċi dwar il-protezzjoni ta' *data* personali u l-moviment liberu ta' *data* personali fil-qasam tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali u dik tal-pulizija, ibbażati fuq l-Artikolu 16 TFUE, jistgħu jirrizultaw neċessarji minhabba n-natura speċifika ta' dawk l-oqsma.
- (11) Għalhekk hu xieraq għal dawk l-oqsma li jiġu indirizzati minn direttiva li tistipula regoli speċifiċi relatati mal-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, inkluż is-salvagwardja kontra u l-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika, filwaqt li tiġi rrispettata n-natura speċifika ta' dawk l-attivitajiet. Tali awtoritajiet kompetenti jistgħu jinkludu mhux biss awtoritajiet pubbliċi bħall-awtoritajiet ġudizzjarji, il-pulizija jew awtoritajiet ohra tal-infurzar tal-liġi iżda wkoll kwalunkwe korp jew entità fdata mil-liġi ta' Stat Membru li teżerċita awtorità pubblika u setgħat pubbliċi għall-finijiet ta' din id-Direttiva. Fejn tali korp jew entità tipproċessa *data* personali għal finijiet ohra għajr għal finijiet ta' din id-Direttiva, japplika r-Regolament (UE) 2016/679. Ir-Regolament (UE) 2016/679 għalhekk japplika f'każijiet fejn korp jew entità jiġbru d-*data* personali għal finijiet ohra u jkomplu jipproċessaw dik id-*data* personali sabiex jikkonformaw ma' obbligu legali li għalih ikunu soġġetti. Pereżempju, għall-finijiet ta' investigazzjoni, sejbien jew prosekuzzjoni ta' reati kriminali, l-istituzzjonijiet finanzjarji jzommu ċerta *data* personali li tkun proċessata minnhom, u jipprovdu dik id-*data* personali biss lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti f'każijiet speċifiċi u f'konformità mal-liġi ta' Stat Membru. Korp jew entità li jipproċessa *data* personali fisem dawn l-awtoritajiet fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva għandu jkun marbut b'kuntratt jew att legali iehor u bid-dispożizzjonijiet applikabbli għall-proċessuri skont din id-Direttiva, filwaqt li l-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2016/679 tibqa' ma tiġix affettwata għall-ipproċessar ta' *data* personali mill-proċessur barra l-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva.
- (12) L-attivitajiet imwettqa mill-pulizija jew awtoritajiet ohra tal-infurzar tal-liġi huma ffukati prinċipalment fuq il-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali, inklużi l-attivitajiet tal-pulizija mingħajr għarfien preċedenti jekk incident hux reat kriminali jew le. Tali attivitajiet jistgħu jinkludu wkoll l-eżerċizzju ta' awtorità billi jieħdu miżuri koerċittivi bħal attivitajiet tal-pulizija waqt dimostrazzjonijiet, avvenimenti sportivi kbar u rvellijiet. Huma jinkludu wkoll iż-żamma tal-ordni pubbliku bħala kompitu konferit

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI tas-27 ta' Novembru 2008 dwar il-protezzjoni ta' *data* personali pproċessata fil-qafas tal-kooperazzjoni tal-pulizija u dik ġudizzjarja f'materji kriminali (ĠU L 350, 30.12.2008, p. 60).

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data* u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data*) (ara l-paġna 1 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

fuq il-pulizija jew fuq awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi oħra fejn tkun meħtieġa għas-salvagwardja kontra u l-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika u għall-interessi fundamentali tas-soċjetà protetti mil-liġi, li jistgħu jwasslu għal reat kriminali. L-Istati Membri jistgħu jinkarigaw awtoritajiet kompetenti b'kompiti oħra li mhumiex neċessarjament imwettqa għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali, inkluż is-salvagwardja kontra u l-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika, sabiex l-ipproċessar tad-*data* personali għal dawk il-finijiet l-oħra, sakemm dan huwa fil-kamp ta' applikazzjoni tal-liġi tal-Unjoni, jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2016/679.

- (13) Reat kriminali skont it-tifsira ta' din id-Direttiva għandu jkun kuncett awtonomu tad-dritt tal-Unjoni kif interpretat mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (il-“Qorti tal-Ġustizzja”).
- (14) Peress li din id-Direttiva ma għandhiex tapplika għall-ipproċessar ta' *data* personali matul attività li taqa' barra mill-kamp ta' applikazzjoni tal-liġi tal-Unjoni, attivitajiet li jikkonċernaw is-sigurtà nazzjonali, attivitajiet ta' aġenziji jew unitajiet li jittrattaw kwistjonijiet ta' sigurtà nazzjonali u l-ipproċessar ta' *data* personali mill-Istati Membri meta jwettqu attivitajiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Kapitolu 2 tat-Titolu V tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) ma għandhomx jitqiesu bhala attivitajiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva.
- (15) Sabiex jiġi żgurat l-istess livell ta' protezzjoni għall-persuni fiżiċi permezz ta' drittijiet li jistgħu jiġu infurzati legalment fl-Unjoni kollha u sabiex jiġu evitati divergenzi li jxekklu l-iskambju ta' *data* personali bejn l-awtoritajiet kompetenti, din id-Direttiva għandha tipprovdi għal regoli armonizzati għall-protezzjoni u l-moviment liberu ta' *data* personali proċessata għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, inkluż is-salvagwardja kontra u l-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika. L-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri ma għandhiex tirriżulta fi tnaqqis tal-protezzjoni tad-*data* personali li jipprovdu iżda għandha, bil-kontra, tfittex li tiżgura livell għoli ta' protezzjoni fi hdan l-Unjoni. L-Istati Membri ma għandhomx jinżammu milli jipprovdu salvagwardji oghla minn dawk stabbiliti f'din id-Direttiva għall-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-sugġett tad-*data*, fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-awtoritajiet kompetenti.
- (16) Din id-Direttiva hija mingħajr preġudizzju għall-prinċipju tal-aċċess pubbliku għal dokumenti uffiċjali. Skont ir-Regolament (UE) 2016/679, id-*data* personali f'dokumenti uffiċjali miżmuma minn awtorità pubblika jew korp pubbliku jew privat għat-twettiq ta' kompitu li jsir fl-interess tal-pubbliku tista' tiġi żvelata minn dik l-awtorità jew dak il-korp f'konformità mal-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li għalih tkun soġġetta l-awtorità jew il-korp pubbliku sabiex issir rikonċiljazzjoni bejn l-aċċess pubbliku għal dokumenti uffiċjali u d-dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali.
- (17) Il-protezzjoni mogħtija minn din id-Direttiva għandha tapplika għall-persuni fiżiċi, ta' kwalunkwe nazzjonalità jew il-post ta' residenza tagħhom, b'rabta mal-ipproċessar tad-*data* personali tagħhom.
- (18) Sabiex jiġi evitat il-holqien ta' riskju serju ta' ċirkonvenzjoni, il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi għandha tkun teknoloġikament newtrali u ma għandhiex tiddependi fuq it-teknika użata. Il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi għandha tapplika għall-ipproċessar tad-*data* personali permezz ta' mezzi awtomatiċi kif ukoll għall-ipproċessar manwali, jekk id-*data* personali titqiegħed jew tkun maħsuba biex titqiegħed f'sistema ta' arkivjar. Fajls jew settijiet ta' fajls kif ukoll il-qxur ta' barra tagħhom, li mhumiex strutturati skont kriterji speċifiċi ma għandhomx jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva.
- (19) Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ japplika għall-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni. Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u atti legali oħrajn tal-Unjoni applikabbli għal tali proċessar tad-*data* personali għandhom jiġu adattati għall-prinċipji u r-regoli stabbiliti fir-Regolament (UE) 2016/679.
- (20) Din id-Direttiva ma żzommx lill-Istati Membri milli jispeċifikaw operazzjonijiet ta' pproċessar u proċeduri ta' pproċessar fir-regoli nazzjonali dwar proċeduri kriminali b'rabta mal-ipproċessar ta' *data* personali minn qrati u awtoritajiet ġudizzjarji oħrajn, b'mod partikolari fir-rigward ta' *data* personali li tinsab f'deċiżjoni ġudizzjarja jew f'rekords fir-rigward tal-proċedimenti kriminali.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dak id-*data* (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

- (21) Il-prinċipji ta' protezzjoni tad-*data* għandhom japplikaw għal kwalunkwe informazzjoni dwar persuna fiżika identifikata jew identifikabbli. Sabiex jiġi ddeterminat jekk persuna fiżika hijiex identifikabbli, għandhom jitqiesu l-mezzi kollha li raġonevolment x'aktarx li jintużaw, bhas-singularizzazzjoni, mill-kontrollur jew minn persuna oħra biex jidentifikaw l-individwu direttament jew indirettament. Sabiex jiġi aċċertat liema mezz raġonevolment x'aktarx li jintużaw għall-identifikazzjoni tal-persuna fiżika, għandhom jitqiesu l-fatturi oġġettivi kollha, bhall-ispejjeż tal-identifikazzjoni u l-ammont ta' żmien mehtieġ għaliha, b'kont mehud tat-teknoloġija disponibbli dakinhar tal-ipproċessar u tal-iżviluppi teknoloġiċi. Il-prinċipji tal-protezzjoni tad-*data* personali għalhekk ma għandhomx japplikaw għal informazzjoni anonima, jiġifieri informazzjoni li mhijiex marbuta ma' persuna fiżika identifikata jew identifikabbli jew għal *data* personali li ssir anonima b'tali mod li s-sugġett tad-*data* ma jibqax identifikabbli.
- (22) L-awtoritajiet pubbliċi li lilhom tiġi żvelata d-*data* personali f'konformità ma' obbligu legali għat-tweqqif tal-missjoni uffiċjali tagħhom, bhalma huma l-awtoritajiet tat-taxxa u tad-dwana, l-unitajiet tal-investigazzjoni finanzjarja, l-awtoritajiet amministrattivi indipendenti, jew l-awtoritajiet tas-suq finanzjarju, responsabbli għar-regolamentazzjoni u s-sorveljanza tas-swieq tat-titoli, ma għandhomx jitqiesu bhala riċevituri jekk jirċievu *data* personali li hija mehtieġa biex titwettaq inkjesta partikolari fl-interess ġenerali, skont il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru. It-talbiet għall-iżvelar mibgħuta mill-awtoritajiet pubbliċi għandhom dejjem ikunu bil-miktub, motivati u okkażjonali u ma għandhomx jikkoncernaw is-sistema ta' arkivjar shiha jew iwasslu għall-interkonnessjoni tas-sistemi ta' arkivjar. L-ipproċessar ta' *data* personali minn dawk l-awtoritajiet pubbliċi għandu jkun f'konformità mar-regoli applikabbli dwar il-protezzjoni tad-*data* skont l-għanijiet tal-ipproċessar.
- (23) Id-*data* ġenetika għandha tiġi definita bhala *data* personali relatata mal-karatteristiċi ġenetiċi ta' persuna fiżika li ntirtu jew inkisbu li jagħtu informazzjoni unika dwar il-fiżjoloġija jew is-sahha ta' dik il-perusna fiżika, u li tirriżulta mill-analiżi ta' kampjun bijoloġiku mill-persuna fiżika kkonċernata, b'mod partikolari kromosomika, tal-aċidu deossiribonukleju (DNA) jew tal-aċidu ribonukleju (RNA), jew mill-analiżi ta' element iehor li jippermetti li tinkiseb informazzjoni ekwivalenti. Meta titqies il-kumplessità u s-sensittività tal-informazzjoni ġenetika, hemm riskju kbir ta' użu hażin u użu mill-ġdid għal diversi finijiet mill-kontrollur. Kwalunkwe diskriminazzjoni bbażata fuq karatteristiċi ġenetiċi għandha fil-prinċipju tkun ipprojbata.
- (24) Id-*data* personali dwar is-sahha għandha tinkludi d-*data* kollha dwar l-istatus tas-sahha ta' sugġett tad-*data* li tiżvela informazzjoni relatata mal-istatus tas-sahha fiżika jew mentali tas-sugġett tad-*data* fil-passat, fil-preżent jew fil-gejjieni. Din tinkludi informazzjoni miġbura dwar il-persuna fiżika matul ir-registrazzjoni għal, jew il-forniment ta', servizzi tal-kura tas-sahha kif imsemmi fid-Direttiva 2011/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ lil dik il-persuna fiżika; numru, simbolu jew element partikolari assenjat lil persuna fiżika għall-identifikazzjoni unika tal-persuna fiżika għall-finijiet ta' saħha; informazzjoni miġbura mill-ittestjar jew l-eżami ta' parti mill-ġisem jew sustanza tal-ġisem, inkluż minn *data* ġenetika u kampjuni bijoloġiċi; u kwalunkwe informazzjoni dwar, pereżempju, marda, diżabbiltà, riskju ta' mard, storja medika, kura klinika, jew l-istat fiżjoloġiku jew bijomediku tas-sugġett tad-*data* indipendentement mis-sors tiegħu, pereżempju minghand tabib jew professjonista tas-sahha iehor, sptar, apparat mediku jew test dijanjostiku in vitro.
- (25) L-Istati Membri kollha huma affiljati mal-Organizzazzjoni Internazzjonali ta' Pulizija Kriminali (Interpol). Sabiex twettaq il-missjoni tagħha, l-Interpol tirċievi, taħżen u tiċċirkola *data* personali biex tgħin lill-awtoritajiet kompetenti fil-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-kriminalità internazzjonali. Għalhekk, huwa xieraq li tissahħah il-kooperazzjoni bejn l-Unjoni u l-Interpol bil-promozzjoni ta' skambju effiċjenti tad-*data* personali filwaqt li jiġi żgurat rispettt għad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali fir-rigward tal-ipproċessar awtomatiku ta' *data* personali. Meta *data* personali tkun trasferita mill-Unjoni lejn l-Interpol, u għal pajjiżi li ddelegaw membri fl-Interpol, din id-Direttiva għandha tapplika, b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet dwar it-trasferimenti internazzjonali. Din id-Direttiva għandha tkun minghajr preġudizzju għar-regoli speċifiċi stabbiliti fil-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill 2005/69/GAI ⁽²⁾ u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/533/GAI ⁽³⁾.
- (26) Kull ipproċessar ta' *data* personali għandu jkun legali, ġust u trasparenti fir-rigward tal-persuni fiżiċi kkonċernati u jiġi pproċessat biss għal skopijiet speċifiċi stipulati mil-liġi. Dan minnu nnifsu ma jipprevjenix lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi milli jwettqu attivitajiet bħal investigazzjonijiet bil-mohbi jew sorveljanza bil-vidjo. Attivitajiet bħal dawn jistgħu jsiru għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, inkluż is-salvagwardja kontra theddid għas-sigurtà pubblika u l-prevenzjoni tiegħu sakemm ikunu stipulati mil-liġi u jikkostitwixxu miżura mehtieġa u proporzjonata f'soċjetà

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2011/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2011 dwar l-applikazzjoni tad-drittijiet tal-pazjenti fil-qasam tal-kura tas-sahha transkonfinali (ĠU L 88, 4.4.2011, p. 45).

⁽²⁾ Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill 2005/69/GAI tal-24 ta' Jannar 2005 dwar l-iskambju ta' ċerta *data* mal-Interpol (ĠU L 27, 29.1.2005, p. 61).

⁽³⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/533/GAI tat-12 ta' Ġunju 2007 dwar l-istabbiliment, it-thaddim u l-użu tas-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen tat-Tieni Generazzjoni (SIS II) (ĠU L 205, 7.8.2007, p. 63).

demokratika filwaqt li jitqiesu kif misthoqq l-interessi legittimi tal-persuna fizika kkonċernata. Il-prinċipju tal-protezzjoni tad-*data* tal-ipproċessar ġust huwa nozzjoni distinta mid-dritt ta' proċess ġust kif definit fl-Artikolu 47 tal-Karta u fl-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali (KEDB). Il-persuni fiżiċi għandhom isiru konxji mir-riskji, ir-regoli, is-salvagwardji u d-drittijiet b'rabta mal-ipproċessar tad-*data* personali tagħhom u kif għandhom jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom b'rabta mal-ipproċessar. B'mod partikolari, l-iskopijiet speċifiċi li għalihom tiġi pproċessata d-*data* personali għandhom ikunu espliciti u legittimi u stabbiliti fil-mument meta tingabar id-*data*. Id-*data* personali għandha tkun adegwata u rilevanti għall-iskopijiet li għalihom tkun qiegħda tiġi pproċessata. Għandu, b'mod partikolari, jiżgura li d-*data* personali miġbura ma tkunx eċċessiva u ma tinzammx għal aktar żmien minn dak meħtieġ għall-iskop li għalih tkun giet ipproċessata. Id-*data* personali għandha tkun ipproċessata biss jekk l-iskop tal-ipproċessar ma jkunx jista' jintlaħaq mod ieħor b'mod raġonevoli. Sabiex jiġi żgurat li d-*data* ma tinzammx għal aktar żmien minn kemm hu meħtieġ, il-kontrollur għandu jstabbilixxi limiti ta' żmien għat-thassir jew għal rieżami perjodiku. L-Istati Membri għandhom jstabbilixxu salvagwardji xierqa għad-*data* personali miżmuma għal perjodi itwal għall-arkivjar fl-interess tal-pubbliku, għall-użu xjentifiku, statistiku jew storiku.

- (27) Għall-prevenzjoni, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati kriminali, jeħtieġ li l-awtoritajiet kompetenti jipproċessaw *data* personali, li tkun miġbura fil-kuntest tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali speċifiċi lil hinn minn dak il-kuntest sabiex jiġi żviluppat fehim tal-attivitatijiet kriminali, u tar-rabtiet li jsiru bejn ir-reati kriminali differenti individwati.
- (28) Sabiex tinzamm s-sigurtà rigward l-ipproċessar u ma jsirx ipproċessar bi ksur ta' din id-Direttiva, id-*data* personali għandha tiġi pproċessata b'mod li jiżgura livell xieraq ta' sigurtà u kunfidenzjalità, inkluż billi jkun hemm prevenzjoni ta' aċċess mhux awtorizzat għal jew użu ta' *data* personali u t-tagħmir użat għall-ipproċessar, u li jiehu kont tal-aqwa kwalità disponibbli u t-teknoloġija, l-ispejjeż ta' implimentazzjoni f'dak li għandu x'jaqsam mar-riskji u n-natura tad-*data* personali li għandha tiġi protetta.
- (29) Id-*data* personali għandha tingabar għal finijiet speċifikati, espliciti u legittimi fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva u ma għandhiex tiġi pproċessata għal finijiet li mhumiex kompatibbli mal-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, inkluż is-salvagwardja kontra jew il-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika. Jekk id-*data* personali tiġi pproċessata mill-istess kontrollur jew wieħed ieħor għal fini fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva minbarra dak li għalih ingabret, tali pproċessar għandu jkun permess taht il-kundizzjoni li dan l-ipproċessar jiġi awtorizzat skont dispożizzjonijiet legali applikabbli u li jkun neċessarju u proporzjonali għal dak il-fini l-ieħor.
- (30) Il-prinċipju tal-preċiżjoni tad-*data* għandu jiġi applikat filwaqt li jitqiesu n-natura u l-objettiv tal-ipproċessar ikkonċernat. B'mod partikolari fi proċeduri ġudizzjarji, id-dikjarazzjonijiet li jkun fihom *data* personali huma bbażati fuq il-perċezzjoni suġġettiva tal-persuni fiżiċi u mhux dejjem ikunu verifikabbli. Konsegwentement, ir-rekwiżit tal-preċiżjoni ma għandux jirrigwarda l-preċiżjoni ta' dikjarazzjoni iżda sempliċement il-fatt li tkun saret dikjarazzjoni speċifika.
- (31) Huwa inerenti għall-ipproċessar ta' *data* personali fl-oqsma tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali u tal-kooperazzjoni tal-pulizija li tiġi pproċessata *data* personali relatata ma' kategoriji differenti ta' suġġetti tad-*data*. Għalhekk, fejn applikabbli u sa fejn ikun possibbli, għandha ssir distinzjoni ċara bejn *data* personali ta' kategoriji differenti tas-suġġetti tad-*data* bħal persuni suspettati; persuni kkundannati għal reat kriminali; vittmi u partijiet oħra, bħal xhieda; persuni li għandhom informazzjoni rilevanti jew kuntatti; u assoċjati ta' suspettati u kriminali misjuba hatja. Dan ma għandux jipprevjeni l-applikazzjoni tad-dritt tal-preżunzjoni tal-innoċenza kif garantita mill-Karta u mill-KEDB, kif interpretati mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja u mill-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem rispettivament.
- (32) L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li *data* personali li ma tkunx preċiża, kompleta jew li ma għadhiex aġġornata ma tiġix trasferita jew issir disponibbli. Sabiex jiġi żgurat l-harsien tal-persuni fiżiċi, il-preċiżjoni, il-kompletezza jew sa liema punt id-*data* personali tkun aġġornata u l-affidabbiltà tad-*data* personali trażmessa jew li ssir disponibbli, l-awtoritajiet kompetenti għandhom, sa fejn ikun possibbli, iżidu l-informazzjoni meħtieġa fit-trażmissjonijiet kollha ta' *data* personali.
- (33) Meta din id-Direttiva tirreferi għal-liġi ta' Stat Membru, bażi legali jew miżura legiżlattiva, dan mhux neċessarjament jeħtieġ att legiżlattiv adottat minn Parlament, minghajr preġudizzju għar-rekwiżiti skont l-ordni kostituzzjonali tal-Istat Membru kkonċernat. Madankollu, tali liġi ta' Stat Membru, bażi legali jew miżura legiżlattiva bħal

din għandha tkun ċara u preċiża u l-applikazzjoni tagħha prevedibbli għal dawk soġġetti għaliha, kif mitlub mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja u l-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem. Il-liġi ta' Stat Membru li tirregola l-ipproċessar tad-*data* personali fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva għandha tispeċifika minn tal-inqas l-oġġettivi, id-*data* personali li għandha tiġi pproċessata, il-finijiet tal-ipproċessar u l-proċeduri biex jiġu ppreservati l-integrità u l-kunfidenzjalità tad-*data* personali u l-proċeduri għall-qerda tagħha, biex b'hekk jiġu pprovduti garanziji biżżejjed kontra r-riskju tal-abbuż u tal-arbitrarjetà.

- (34) L-ipproċessar ta' *data* personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, inkluż is-salvagwardja kontra u l-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika għandu jkopri kwalunkwe operazzjoni jew sett ta' operazzjonijiet li jitwettqu fuq *data* personali jew settijiet ta' *data* personali għal dawk il-finijiet, kemm permezz ta' mezzi awtomatizzati jew mod ieħor, bħall-ġabra, ir-reġistrazzjoni, l-organizzazzjoni, l-istrutturar, il-ħażna, l-adattament jew il-bidla, l-irkupru, il-konsultazzjoni, l-użu, l-allinjament jew il-kombinament, ir-restrizzjoni tal-ipproċessar, it-thassir jew il-qerda. B'mod partikolari, ir-regoli ta' din id-Direttiva għandhom japplikaw għat-trażmissjoni ta' *data* personali għall-finijiet ta' din id-Direttiva għal riċevitur li ma jkunx soġġett għal din id-Direttiva. Tali riċevitur għandu jkun persuna fiżika jew ġuridika, awtorità pubblika, aġenzija jew kwalunkwe korp ieħor li lilu tiġi żvelata legalment id-*data* personali mill-awtorità kompetenti. Fejn id-*data* personali tkun ingabret inizjalment minn awtorità kompetenti għal wiehed mill-finijiet ta' din id-Direttiva, ir-Regolament (UE) 2016/679 għandu japplika għall-ipproċessar ta' dik id-*data* għal finijiet minbarra l-finijiet ta' din id-Direttiva fejn tali pproċessar jiġi awtorizzat mil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru. B'mod partikolari, ir-regoli tar-Regolament (UE) 2016/679 għandhom japplikaw għat-trażmissjoni ta' *data* personali għal finijiet li jaqgħu barra l-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva. Għall-ipproċessar ta' *data* personali minn riċevitur li mhux awtorità kompetenti jew li mhux qed jaġixxi bhala tali skont it-tifsira ta' din id-Direttiva u li lilu tiġi żvelata *data* personali legalment minn awtorità kompetenti, għandu japplika r-Regolament (UE) 2016/679. Waqt l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, l-Istati Membri għandhom ukoll ikunu jistgħu jispeċifikaw aktar l-applikazzjoni tar-regoli tar-Regolament (UE) 2016/679, soġġett għall-kundizzjonijiet stipulati fih.
- (35) Sabiex ikun legali, l-ipproċessar ta' *data* personali taht din id-Direttiva għandu jkun neċessarju għat-twettiq ta' komputu li jsir fl-interess tal-pubbliku minn awtorità kompetenti bbażata fuq il-liġi tal-Unjoni jew il-liġi tal-Istat Membru għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali inkluż is-salvagwardja kontra u l-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika. Dawk l-attivitajiet għandhom ikopru l-protezzjoni tal-interessi vitali tas-suġġett tad-*data*. It-twettiq tal-kompiti ta' prevenzjoni, investigazzjoni, sejbien jew prosekuzzjoni ta' reati kriminali istituzzjonalment mogħti mil-liġi lill-awtoritajiet kompetenti jippermettilhom li jirrikjedu jew li jordnaw lil persuni fiżiċi jikkonformaw mat-talbiet magħmula. F'dan il-każ, il-kunsens tas-suġġett tad-*data*, kif definit fir-Regolament (UE) 2016/679, ma għandux jipprovdri raġuni legali għall-ipproċessar ta' *data* personali mill-awtoritajiet kompetenti. Fejn is-suġġett tad-*data* jintalab ikun konformi ma' obbligu legali, is-suġġett tad-*data* ma jkollux għażla ġenwina u libera, u b'hekk ir-reazzjoni tas-suġġett tad-*data* ma tkunx tista' tiġi kkunsidrata bhala indikazzjoni mogħtija liberament tax-xewqa tiegħu. Dan ma għandux jipprekludi lill-Istati Membri milli jipprovdur bil-liġi li s-suġġett tad-*data* jista' jaqbel mal-ipproċessar tad-*data* personali tiegħu għall-finijiet ta' din id-Direttiva, bħal testijiet tad-DNA f'investigazzjonijiet kriminali jew il-monitoraġġ tal-post tiegħu jew tagħha b'tikketti elettronici għall-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali.
- (36) L-Istati Membri għandhom jipprovdur li fejn il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru applikabbli għall-awtorità kompetenti ta' trażmissjoni ttipprovdri kundizzjonijiet speċifiċi applikabbli f'ċirkostanzi speċifiċi għall-ipproċessar ta' *data* personali, bħall-użu ta' kodiċijiet ta' ġestjoni, l-awtorità kompetenti ta' trażmissjoni għandha tinforma lir-riċevitur ta' tali *data* personali b'dawk il-kundizzjonijiet u l-htieġa li dawn jiġu rrispettati. Tali kundizzjonijiet jistgħu, pereżempju, jinkludu projbizzjoni kontra t-trażmissjoni ulterjuri ta' *data* personali lil oħrajn, jew li tintuża għal finijiet oħrajn għajr dawk li għalihom giet trażmessa lir-riċipjent, jew li jgħarraf lis-suġġett tad-*data* f'każ ta' limitu fuq id-dritt ta' informazzjoni mingħajr l-approvazzjoni minn qabel tal-awtorità kompetenti ta' trażmissjoni. Dawk l-obbligi għandhom japplikaw ukoll għal trasferimenti mill-awtorità kompetenti ta' trażmissjoni lil riċevituri fpajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtorità kompetenti ta' trażmissjoni ma tapplikax tali kundizzjonijiet għal riċevituri fi Stati Membri oħra jew għal aġenziji, uffiċċji u korpi stabbiliti skont il-Kapitoli 4 u 5 tat-*Titlu V* tat-TFUE hlief dawk applikabbli għal trażmissjonijiet ta' *data* simili fl-Istat Membru ta' dik l-awtorità kompetenti.
- (37) *Data* personali li, min-natura tagħha, tkun partikolarment sensitiva fir-rigward tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali, jisthoqqlha protezzjoni speċifika billi l-kuntest tal-ipproċessar tagħha jista' johloq riskji sinifikanti għad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali. Dik id-*data* personali għandha tinkludi *data* personali li tiżvela l-orijini razzjali jew etnika, fejn l-użu tat-terminu "orijini razzjali" f'din id-Direttiva ma jimplikax li l-Unjoni taċċetta

teoriji li jippruvaw jiddeterminaw l-eżistenza ta' razez umani separati. Tali *data* personali ma ghandhiex tiġi pproċessata, sakemm l-ipproċessar ma jkunx soġġett għal salvagwardji xierqa għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġett tad-*data* stabbiliti bil-liġi u sakemm ma jkunx permess f'każijiet awtorizzati bil-liġi; jew jekk mhux diġà awtorizzati minn tali liġi l-ipproċessar ikun meħtieġ biex jipproteġi l-interessi importanti tas-suġġett tad-*data* jew ta' persuna oħra; jew l-ipproċessar huwa relatat ma' *data* li ssir pubblika b'mod ċar mis-suġġett tad-*data*. Salvagwardji xierqa għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġett tad-*data* jistgħu jinkludu l-possibbiltà li dik id-*data* tingabar biss b'rabta ma' *data* oħra dwar l-il-persuna fiżika kkonċernata, il-possibbiltà li tkun żgurata b'mod adatt id-*data* miġbura, regoli aktar stretti dwar l-aċċess tal-persunal tal-awtorità kompetenti għad-*data* u l-projbizzjoni tat-trażmissjoni ta' dik id-*data*. L-ipproċessar ta' tali *data* għandu wkoll ikun permess bil-liġi meta s-suġġett tad-*data* jkun qabel b'mod espliċitu mal-ipproċessar li, b'mod partikolari jinvadi l-privatezza tiegħu. Madankollu, il-kunsens mis-suġġett tad-*data* ma għandux fih innifsu jipprovdi bażi legali għall-ipproċessar ta' tali *data* personali sensittiva mill-awtoritajiet kompetenti.

- (38) Is-suġġett tad-*data* għandu jkollu d-dritt li ma jkunx soġġett għal deċiżjoni li tevalwa aspetti personali relatati miegħu jew magħha, li tkun imsejsa biss fuq ipproċessar awtomatizzat u li tipproduċi effetti legali hżiena li jirrigwardawh jew li taffettwawh b'mod sinifikanti. Fi kwalunkwe każ, ipproċessar bħal dan għandu jkun soġġett għal salvagwardji xierqa, inkluża l-ghoti ta' informazzjoni speċifika tas-suġġett għad-*data* u d-dritt li dan jikseb intervent uman, partikolarment biex jesprimi l-fehma tiegħu, biex jingħata spjegazzjoni tad-deċiżjoni li tkun intlaħqet wara tali valutazzjoni jew biex jikkontesta d-deċiżjoni. It-tfassil ta' profili li jwassal għal diskriminazzjoni kontra persuni fiżiċi abbażi ta' *data* personali li, min-natura tagħha, hija partikolarment sensittiva fir-rigward tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali għandu jkun projbit, skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 21 u 52 tal-Karta.
- (39) Sabiex ikunu jistgħu jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom, kwalunkwe informazzjoni għas-suġġett tad-*data* għandha tkun aċċessibbli faċilment, inkluż fuq is-sit web tal-kontrollur, u faċli biex tintfieh, u tuża lingwaġġ ċar u sempliċi. Tali informazzjoni għandha tiġi adattata għall-htigijiet ta' persuni vulnerabbli bħalma huma t-fal.
- (40) Għandhom jiġu pprovduti modalitajiet sabiex jiġi ffaċilitat l-eżerċizzju tad-drittijiet tas-suġġetti tad-*data* tiegħu taht id-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva, inkluż mekkaniżmi sabiex jitolbu, u jekk applikabbli jinkisbu, bla hlas, b'mod partikolari, l-aċċess għal u r-rettifika jew it-thassir ta' *data* personali u r-restrizzjoni tal-ipproċessar. Il-kontrollur għandu jkun obligat iwieġeb għal rikjesti tas-suġġett tad-*data* mingħajr dewmien bla bżonn, hlief jekk il-kontrollur japplika limitazzjonijiet għad-drittijiet tas-suġġetti tad-*data* f'konformità ma' din id-Direttiva. Barra minn hekk, meta r-rikjesti jkunu manifestament bla bażi jew eċċessivi, bħal meta s-suġġett tad-*data* mingħajr raġuni u ripetutament jitlob informazzjoni jew meta s-suġġett tad-*data* jabbuża mid-dritt tiegħu li jircievi l-informazzjoni, pereżempju, billi jipprovdi informazzjoni falza jew qarrieqa meta jagħmel it-talba, il-kontrollur għandu jkun jista' jimponi tariffa raġonevoli jew jirrifjuta li jiehu azzjoni fuq it-talba.
- (41) Meta l-kontrollur jitlob li tiġi pprovduta informazzjoni addizzjonali neċessarja biex tiġi kkonfermata l-identità tas-suġġett tad-*data*, dik l-informazzjoni għandha tiġi pproċessata biss għal dak l-iskop speċifiku u ma għandhiex tinhażen għal aktar milli meħtieġ għal dak l-ghan.
- (42) Mill-inqas l-informazzjoni mniżżla hawn taht għandha ssir disponibbli lis-suġġett tad-*data*: l-identità tal-kontrollur, l-eżistenza tal-operazzjoni ta' pproċessar, il-finijiet tal-ipproċessar, u d-dritt li jitressaq ilment u l-eżistenza tad-dritt li jintalbu mingħand il-kontrollur aċċess għal u r-rettifika jew it-thassir ta' *data* personali jew ir-restrizzjoni tal-ipproċessar. Dan jista' jsir fuq is-sit web tal-awtorità kompetenti. Barra minn hekk, f'każijiet speċifiċi u sabiex tippermetti l-eżerċizzju tad-drittijiet tiegħu, is-suġġett tad-*data* għandu jiġi infurmat dwar il-bażi ġuridika għall-ipproċessar u kemm żmien ser iddum mahżuna d-*data*, sakemm tali informazzjoni ulterjuri tkun meħtieġa, b'kont meħud taċ-ċirkostanzi speċifiċi li fihom id-*data* tiġi pproċessata, biex ikun garantit ipproċessar ġust fir-rigward tas-suġġett tad-*data*.
- (43) Persuna fiżika għandu jkollha d-dritt ta' aċċess għal *data* li tingabar li tikkonċernaha, u li teżerċita dan id-dritt faċilment u f'intervallu raġonevoli, sabiex tkun konxja tal-legalità tal-ipproċessar u tivverifikah. Kull suġġett tad-*data* għandu għalhekk ikollu d-dritt li jkun jaf u li jikseb komunikazzjoni dwar il-finijiet li għalihom id-*data* tkun qed tiġi pproċessata, il-perijodu ta' żmien li matulu d-*data* tkun ġiet pproċessata, u r-riċevituri tad-*data*, inklużi dawk fil-pajjiżi terzi. Fejn tali komunikazzjoni tinkludi informazzjoni dwar l-orijini tad-*data* personali, l-informazzjoni ma għandhiex tiżvela l-identità ta' persuni fiżiċi, b'mod partikolari sorsi kunfidenzjali. Biex dan id-dritt jithares, huwa biżżejjed li s-suġġett tad-*data* jkollu fil-pussess tiegħu gabra sħiha fil-qosor ta' dik id-*data* f'għamla li tista' tintfieh, jiġifieri għamla li tippermetti li s-suġġett tad-*data* jsir konxju minn dik id-*data* u

jivverifika jekk tkunx preċiża u jekk tkunx giet ipproċessata f'konformità ma' din id-Direttiva, sabiex ikun possibbli ghalih li jeżerċita d-drittijiet mogħtija lilu minn din id-Direttiva. Din it-taqisira tista' tingħata fil-forma ta' kopja tad-*data* personali li tkun qiegħda tiġi pproċessata.

- (44) L-Istati Membri għandhom jithallew jadottaw miżuri legiżlattivi li jittardjaw, jirrestringu jew iħallu barra informazzjoni għas-suġġetti tad-*data* jew jirrestringu, b'mod shih jew parzjali, l-aċċess għad-*data* personali tagħhom sa fejn u sakemm tali miżura tikkostitwixxi miżura neċessarja u proporzjonata f'socjetà demokratika b'kunsiderazzjoni xierqa għad-drittijiet fundamentali u l-interessi legittimi tal-persuna fiżika kkonċernata, sabiex jiġi evitat it-tfixkil f'inkjesti, investigazzjonijiet jew proċeduri uffiċjali jew legali, sabiex ikun evitat li jiġu preġudikati l-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew għall-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, sabiex tiġi protetta s-sigurtà pubblika jew is-sigurtà nazzjonali, jew sabiex jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet ta' persuni oħra. Il-kontrollur għandu jivvaluta, permezz ta' eżami konkret u individwali ta' kull każ, jekk id-dritt tal-aċċess għandux ikun parzjalment jew totalment ristrett.
- (45) Kwalunkwe rifjut jew restrizzjoni tal-aċċess għandha fil-prinċipju ssir bil-miktub lis-suġġett tad-*data* u tinkludi raġunijiet fattwali jew legali li fuqhom tkun imsejsa d-deċiżjoni.
- (46) Kwalunkwe restrizzjoni tad-drittijiet tas-suġġett tad-*data* għandha tikkonforma mal-Karta u mal-KEDB, kif interpretat mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Gustizzja u mill-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem rispettivament, u b'mod partikolari għandha tirrispetta l-essenza ta' dawk id-drittijiet u l-libertajiet.
- (47) Persuna fiżika għandu jkollha d-dritt li jkollha d-*data* personali mhux preċiża dwarha rettifikata, b'mod partikolari meta tirrelata mal-fatti, u d-dritt għal thassir meta l-ipproċessar ta' tali *data* jkser din id-Direttiva. Madankollu, id-dritt għal rettifika ma għandux jaffettwa, pereżempju, il-kontenut ta' xhieda. Persuna fiżika għandu jkollha d-dritt ukoll għar-restrizzjoni tal-ipproċessar meta hija tikkontesta l-preċiżjoni tad-*data* personali u l-preċiżjoni jew l-impreċiżjoni tagħha ma tistax tkun aċċertata jew meta d-*data* personali jkollha tinzamm għal skop ta' evidenza. B'mod partikolari, minflok ma tithassar id-*data* personali, l-ipproċessar għandu jiġi ristrett jekk f'każ speċifiku jkun hemm raġunijiet raġonevoli biex wiehed jemmen li t-thassir jista' jaffettwa l-interessi legittimi tas-suġġett tad-*data*. F'dan il-każ, id-*data* ristretta għandha tiġi pproċessata biss għall-fini li impedixxa t-thassir tagħha. Il-metodi li jirrestringu l-ipproċessar ta' *data* personali jistgħu jinkludu, fost l-oħrajn, iċ-ċaqliq tad-*data* magħżula għal sistema oħra tal-ipproċessar, pereżempju għall-finijiet ta' arkivjar, jew li d-*data* magħżula ma tibqax disponibbli. F'sistemi tal-arkivjar awtomatiku, ir-restrizzjoni tal-ipproċessar għandha fil-prinċipju tiġi żgurata b'mezzi tekniċi. Il-fatt li l-ipproċessar tad-*data* personali huwa ristrett għandu jiġi indikat fis-sistema b'tali mod li jkun ċar li l-ipproċessar tad-*data* personali huwa ristrett. Tali rettifika jew thassir ta' *data* personali jew restrizzjoni tal-ipproċessar għandha tkun komunikata lir-riċevituri li lilhom tiġi żvelata d-*data* u lill-awtoritajiet kompetenti minn fejn tkun oriġinat id-*data* impreciza. Il-kontrolluri għandhom jastjenu wkoll milli jkomplu jxerdu tali *data*.
- (48) Meta l-kontrollur jiċhad lil suġġett tad-*data* mid-dritt tiegħu jew tagħha għall-informazzjoni, l-aċċess għal, jew ir-rettifika jew it-thassir ta' *data* personali jew ir-restrizzjoni tal-ipproċessar, is-suġġett tad-*data* għandu jkollu d-dritt li jitlob li l-awtorità nazzjonali superviżorja tivverifika l-legalità tal-ipproċessar. Is-suġġett tad-*data* għandu jiġi infurmat b'dak id-dritt. Meta l-awtorità superviżorja taġixxi f'isem is-suġġett tad-*data*, is-suġġett tad-*data* għandu jiġi infurmat mill-awtorità superviżorja li tal-inqas saru l-verifiki jew l-eżamijiet kollha meħtieġa mill-awtorità superviżorja. L-awtorità superviżorja għandha tinforma wkoll lis-suġġett tad-*data* dwar id-dritt li jfittex rimedju ġudizzjarju.
- (49) Meta d-*data* personali tiġi pproċessata fil-kors ta' investigazzjoni kriminali u proċedimenti tal-qorti f'materji kriminali, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jipprovdu li l-eżerċizzju tad-dritt għall-informazzjoni, l-aċċess għal, u r-rettifika jew it-thassir ta' *data* personali u r-restrizzjoni tal-ipproċessar jitwettqu skont ir-regoli nazzjonali dwar proċedimenti ġudizzjarji.
- (50) Għandha tiġi stabbilita r-responsabbiltà tal-kontrollur għal kwalunkwe pproċessar ta' *data* personali li jitwettaq mill-kontrollur jew f'isem il-kontrollur. B'mod partikolari, il-kontrollur għandu jkun obligat jimplementa miżuri xierqa u effettivi u għandu jkun jista' juri li l-attivitajiet ta' pproċessar huma f'konformità ma' din id-Direttiva. Tali miżuri għandhom jikkunsidraw in-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-ghanijiet tal-ipproċessar u r-riskju għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi. Il-miżuri mehuda mill-kontrollur għandhom jinkludu t-tfassil u l-implimentazzjoni ta' salvagwardji speċifiċi fir-rigward tat-trattament ta' *data* personali ta' persuni fiżiċi vulnerabbli, bħalma huma t-ftal.
- (51) Ir-riskji għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi, bi probabbiltà u gravità li jvarjaw, jistgħu jirriżultaw minn ipproċessar ta' *data* li tista' twassal għal dannu fiżiku, materjali jew mhux materjali, b'mod partikolari: meta l-ipproċessar jista' jaġhti lok għal diskriminazzjoni, serq ta' identità jew frodi, telf finanzjarju, dannu għar-reputazzjoni, telf ta' kunfidenzjalità ta' *data* protetta mis-segretezza professjonali, it-treġġiġh lura mhux awtorizzat

tal-pseudonimizzazzjoni, jew kwalunkwe żvantaġġ ekonomiku jew soċjali sinifikanti ieħor; meta s-sugġetti tad-*data* jistgħu jiġu mċaħħda mid-drittijiet u l-libertajiet tagħhom jew mill-eżerċizzju ta' kontroll fuq id-*data* personali tagħhom; meta tiġi pproċessata *data* personali li tiżvela l-oriġini razzjali jew etnika, l-opinjoni politiki, it-twemmin reliġjuż jew filosofiku, jew is-shubija fi trade union; meta *data* ġenetika jew *data* bijometrika tiġi pproċessata biex tiġi identifikata persuna b'mod uniku jew meta tiġi pproċessata *data* dwar is-saħha jew *data* dwar il-hajja sesswali u l-orjentazzjoni sesswali jew kundanni kriminali u reati jew miżuri ta' sigurtà relatati; meta l-aspetti personali jiġu evalwati, b'mod partikolari l-analiżi u t-tbassir ta' aspetti rigward il-prestazzjoni fuq ix-xogħol, is-sitwazzjoni ekonomika, is-saħha, il-preferenzi jew l-interessi personali, l-affidabbiltà jew l-imġiba, il-post jew il-movimenti, sabiex jinholqu jew jintużaw profili personali; meta tiġi pproċessata *data* personali ta' persuni fiżiċi vulnerabbli, b'mod partikolari t-fal; jew meta l-ipproċessar jinvolti ammont kbir ta' *data* personali u jaffettwa numru kbir ta' sugġetti tad-*data*.

- (52) Il-probabbiltà u l-gravità tar-riskju għandhom jiġu ddeterminati b'referenza għan-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-għanijiet tal-ipproċessar. Ir-riskju għandu jiġi evalwat abbażi ta' valutazzjoni oġġettiva, li permezz tagħha jiġi stabbilit jekk l-operazzjonijiet tal-ipproċessar tad-*data* jinvolvux riskju għoli. Riskju għoli huwa riskju partikolari ta' preġudizzju għad-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-*data*.
- (53) Il-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali titlob li għandhom jittiehdu miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa, biex jiżguraw li jiġu ssodisfati r-rekwiżiti ta' din id-Direttiva. L-implimentazzjoni ta' tali miżuri ma għandhiex tiddependi biss fuq kunsiderazzjonijiet ekonomiċi. Sabiex ikun jista' juri konformità ma' din id-Direttiva, il-kontrollur għandu jadotta politiki interni u jimplementa miżuri, li b'mod partikolari jaderixxu għall-prinċipji tal-protezzjoni tad-*data* bid-disinn u l-protezzjoni tad-*data* b'mod awtomatiku. Meta l-kontrollur ikun wettaq valutazzjoni tal-impatt tal-protezzjoni tad-*data* skont din id-Direttiva, għandhom jitqiesu r-riżultati meta jtfasslu dawk il-miżuri u l-proċeduri. Il-miżuri jistgħu jikkonsistu minn, fost affarijiet oħrajn, l-użu ta' pseudonimizzazzjoni, kmieni kemm jista' jkun. L-użu ta' pseudonimizzazzjoni għall-finijiet ta' din id-Direttiva jista' jservi bhala għodda li tista' tiffacilita, b'mod partikolari, il-fluss liberu ta' *data* personali fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja.
- (54) Il-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-*data* kif ukoll ir-responsabbiltà tal-kontrolluri u l-proċessuri, ukoll frabta mal-monitoraġġ mill-awtoritajiet superviżorji u l-miżuri tagħhom, titlob attribuzzjoni ċara tar-responsabbiltajiet stipulati f'din id-Direttiva, inkluż fejn kontrollur jistabbilixxi l-għanijiet u l-mezzi tal-ipproċessar flimkien ma' kontrolluri oħra jew meta attività ta' pproċessar titwettaq fisem kontrollur.
- (55) It-tweqqif ta' pproċessar għandu jitmexxa minn att legali li jinkludi kuntratt li jorbot lill-proċessur mal-kontrollur u li jistipula, b'mod partikolari, li l-proċessur għandu jaġixxi biss fuq struzzjonijiet mingħand il-kontrollur. Il-proċessur għandu jqis il-prinċipju tal-protezzjoni tad-*data* b'intenzjoni u b'mod awtomatiku.
- (56) Sabiex tintwera l-konformità ma' din id-Direttiva, il-kontrollur jew il-proċessur għandu jzomm rekords rigward il-kategoriji kollha tal-attivitàjiet ta' pproċessar ta' *data* personali taht ir-responsabbiltà tiegħu. Kull kontrollur u proċessur għandu jkun obligat li jikkoopera mal-awtorità superviżorja u jagħmel dawk ir-rekords, disponibbli lilha meta ssir talba għalihom, sabiex ikunu jistgħu jservu għas-sorveljanza ta' dawk l-operazzjonijiet ta' pproċessar. Il-kontrollur jew il-proċessur li jipproċessa d-*data* personali f'sistemi ta' pproċessar mhux awtomatizzati għandu jkollu fis-seħh metodi effettivi li bihom tintwera l-legalità tal-ipproċessar, li jippermettu awtomonitoraġġ u li jassiguraw l-integrità tad-*data* u s-sigurtà tad-*data*, bhal-riġistrazzjonijiet jew forom oħra ta' rekords.
- (57) Għandhom jinżammu riġistrazzjonijiet għall-inqas għal operazzjonijiet f'sistemi ta' pproċessar awtomatizzati bħall-ġbir, il-bidla, il-konsultazzjoni, l-iżvelar inkluż trasferimenti, il-kombinament jew it-thassir. L-identifikazzjoni tal-persuna li tkun ikkonsultat jew żvelat *data* personali għandha tiġi rreġistrata u minn dik l-identifikazzjoni għandu jkun possibbli li tiġi stabbilita ġustifikazzjoni għall-operazzjonijiet ta' pproċessar. Ir-riġistrazzjonijiet għandhom jintużaw biss għall-verifika tal-legalità tal-ipproċessar, l-awtomonitoraġġ, għall-iżgurar tal-integrità tad-*data* u għas-sigurtà tad-*data* u l-proċedimenti kriminali. L-awtomonitoraġġ jinkludi wkoll proċeduri dixxiplinarji interni mill-awtoritajiet kompetenti.
- (58) Għandha titwettaq valutazzjoni tal-impatt tal-protezzjoni tad-*data* mill-kontrollur, meta jkun probabbli li l-operazzjonijiet ta' pproċessar jirriżultaw friskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-*data* minhabba n-natura tagħhom, il-kamp ta' applikazzjoni tagħhom jew il-finijiet, li għandhom jinkludu, b'mod partikolari, il-miżuri, is-salvagwardji u l-mekkaniżmi previsti biex tiġi żgurata l-protezzjoni tad-*data* personali u biex tintwera l-konformità ma' din id-Direttiva. Il-valutazzjonijiet tal-impatt għandhom ikopru sistemi u proċessi rilevanti tal-operazzjonijiet ta' pproċessar tad-*data* personali, iżda mhux każijiet individwali.

- (59) Sabiex tiġi żgurata protezzjoni effettiva tad-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-*data*, il-kontrollur jew il-proċessur għandhom jikkonsultaw mal-awtorità superviżorja, f'ċerti każijiet, qabel l-ipproċessar.
- (60) Sabiex iżomm is-sigurtà u jipprevjeni pproċessar li jkser din id-Direttiva, il-kontrollur jew il-proċessur għandu jevalwa r-riskji inerenti fl-ipproċessar u għandu jimplementa miżuri sabiex itaffi daww ir-riskji, bhall-kriptagg. Tali miżuri għandhom jiżguraw livell xieraq ta' sigurtà inkluż il-kunfidenzjalità, u jikkunsidraw l-ogħla livell ta' żvilupp tekniku, l-ispejjeż tal-implimentazzjoni b'raba mar-riskju u n-natura tad-*data* personali li għandha tkun protetta. Fil-valutazzjoni tar-riskji għas-sigurtà tad-*data*, għandom jitqiesu r-riskji tal-ipproċessar tad-*data*, bhall-qerda, telfien, bidla jew żvelar mhux awtorizzat ta', jew aċċess aċċidentali jew illegali għal *data* personali trażmessa, mażżuna jew inkella pproċessata li jista', b'mod partikolari, iwassal għal dannu fiżiku, materjali jew mhux materjali. Il-kontrollur u l-proċessur għandhom jiżguraw li l-ipproċessar ta' *data* personali ma jitwettaqx minn persuni mhux awtorizzati.
- (61) Il-ksur ta' *data* personali tista', jekk ma tiġix indirizzata b'mod xieraq u fil-hin, tirriżulta f'dannu fiżiku, materjali jew mhux materjali għall-persuni fiżiċi bħat-telf ta' kontroll tad-*data* personali tagħhom jew limitazzjoni tad-drittijiet tagħhom, diskriminazzjoni, serq tal-identità jew frodi, telf finanzjarju, it-treggħigh lura mhux awtorizzat tal-pseudonimizzazzjoni, dannu għar-reputazzjoni, telf ta' kunfidenzjalità tad-*data* personali protetta mis-segretezza professjonali jew kwalunkwe żvantaġġ ekonomiku jew soċjali sinifikanti iehor għall-persuna fiżika kkonċernata. Għaldaqstant, malli l-kontrollur isir konxju li sar ksur tad-*data* personali, il-kontrollur għandu, jinnotifika l-ksur tad-*data* personali lill-awtorità superviżorja mingħajr dewmien bla bżonn u, fejn fattibbli, mhux aktar tard minn 72 siegħa wara li jkun sar jaf bih, sakemm il-kontrollur ma jkunx kapaċi juri, f'konformità mal-prinċipju tar-responsabbiltà, li l-ksur tad-*data* personali probabbilment ma jirriżultax friskju għad-drittijiet u l-libertajiet ta' persuni fiżiċi. Meta tali notifika ma tkunx tista' tinkiseb fi żmien 72 siegħa, ir-raġunijiet għad-dewmien flimkien man-notifika u l-informazzjoni tista' tiġi pprovduta f'fażijiet mingħajr aktar dewmien indebitu.
- (62) Persuni fiżiċi għandhom jiġu infurmati mingħajr dewmien żejjed meta l-ksur ta' *data* personali x'aktarx jirriżulta friskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi, sabiex ikunu jistghu jiehdu l-prekawzjonijiet meħtieġa. Il-komunikazzjoni għandha tiddekrivi n-natura tal-ksur tad-*data* personali u tinkludi rakkomandazzjonijiet għall-persuna fiżika kkonċernata biex jitnaqqsu l-effetti negattivi potenzjali. Il-komunikazzjoni lis-sugġetti tad-*data* għandhom isiru meta jkun raġonevolment fattibbli, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-awtorità superviżorja, u b'mod li jirrispetta l-gwida mogħtija minnha jew minn awtoritajiet rilevanti oħra. Pereżempju, il-bżonn li jitnaqqas riskju immedjat ta' dannu jitlob għal komunikazzjoni immedjata lis-sugġetti tad-*data*, filwaqt li l-htieġa li jiġu implimentati miżuri adatti kontra ksur ta' *data* kontinwu jew simili jista' tiġġustifika aktar żmien għall-komunikazzjoni. Fejn jiġi evitat it-tfixkil ta' inkjesti uffiċjali jew legali, investigazzjonijiet jew proċeduri, fejn jiġi evitat preġudizzju għall-prevenzjoni, is-sejbien, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew fejn l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, il-protezzjoni tas-sigurtà pubblika, il-protezzjoni tas-sigurtà nazzjonali jew protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tal-oħrajn ma jistgħux jinkisbu bid-dewmien jew bir-restrizzjoni tal-komunikazzjoni ta' ksur tad-*data* personali għall-persuna fiżika kkonċernata, tali komunikazzjoni tista', f'ċirkostanzi eċċezzjonali, tithalla barra.
- (63) Il-kontrollur għandu jahtar persuna li tassistih jissorvelja l-konformità interna mad-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva, hliet meta Stat Membru jiddeċiedi li jeżenta qrati u awtoritajiet ġudizzjarji indipendenti oħrajn meta jkunu qegħdin jaġixxu fil-kapaċità ġudizzjarja tagħhom. Dik il-persuna għandha tkun membru tal-persunal eżistenti tal-kontrollur li tkun irċeviet tahrig speċjali tal-liġi u tal-prattika dwar il-protezzjoni tad-*data* sabiex tikseb għarfien espert f'dak il-qasam. Il-livell meħtieġ ta' għarfien espert għandu jkun stabbilit, b'mod partikolari, skont l-ipproċessar tad-*data* li jkun sar u l-protezzjoni meħtieġa għad-*data* personali pproċessata mill-kontrollur. Il-kompiti tiegħu jew tagħha jistgħu jitwettqu fuq bażi part-time jew full-time. Uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* jista' jinhatar b'mod kongunt minn diversi kontrolluri, filwaqt li jittiehed kont tal-istruttura organizzattiva u d-daqs tagħhom, pereżempju fil-każ ta' riżorsi kondiviżi f'unitajiet ċentrali. Dik il-persuna tista' wkoll tinhatar għal pożizzjonijiet differenti fl-istruttura tal-kontrolluri rilevanti. Dik il-persuna għandha tghin lill-kontrollur u l-impjegati li jipproċessaw *data* personali billi tinformahom u tagħtihom pariri dwar il-konformità mal-obbligi rilevanti tagħhom tal-protezzjoni tad-*data*. Tali uffiċjali tal-protezzjoni tad-*data* għandhom ikunu f'pożizzjoni li jaqdu d-dmirijiet u l-kompiti tagħhom b'mod indipendenti skont il-liġi ta' Stat Membru.
- (64) L-Istati Membri għandhom jiżguraw li trasferiment għal pajjiż terz jew għal organizzazzjoni internazzjonali jsehh biss jekk ikun meħtieġ għall-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, inkluż is-salvagwardja kontra u l-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika, u

li l-kontrollur fil-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali tkun awtorità kompetenti fit-tifsira ta' din id-Direttiva. Trasferiment għandu jsir biss mill-awtoritajiet kompetenti li jaġixxu bhala kontrolluri, hlief meta l-proċessuri jkunu b'mod esplicitu ngħataw struzzjonijiet biex jittrasferixxu fisem il-kontrolluri. Tali trasferiment jista' jsir f'każijiet fejn il-Kummissjoni tkun iddeċidiet li l-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni jiżguraw livell ta' protezzjoni adegwat, jew meta jiġu pprovduti salvagwardji adatti jew meta japplikaw derogi għal sitwazzjonijiet speċifiċi. Meta d-*data* personali tkun trasferita mill-Unjoni lil kontrolluri, proċessuri jew riċevituri oħra f'pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali, il-livell ta' protezzjoni tal-persuni fiżiċi mogħti fl-Unjoni minn din id-Direttiva ma għandux jiddgħajjef, inkluż f'każijiet ta' trasferimenti ulterjuri ta' *data* personali mill-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali lil kontrolluri, jew proċessuri fl-istess pajjiż terz jew f'iehor jew f'organizzazzjoni internazzjonali oħra.

- (65) Fejn tiġi trasferita *data* personali minn Stat Membru għal pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali, tali trasferiment, fil-prinċipju, għandu jsehh biss wara li l-Istat Membru li minnu nksibet id-*data* jkun ta l-awtorizzazzjoni tiegħu għat-trasferiment. L-interessi ta' kooperazzjoni effiċjenti fl-infurzar tal-liġi jitolbu, li fejn in-natura ta' theddida għas-sigurtà pubblika ta' Stat Membru jew pajjiż terz jew għall-interessi essenzjali ta' Stat Membru tkun tant immedjata li jsir impossibbli li tinkiseb awtorizzazzjoni minn qabel fi żmien adegwat, l-awtorità kompetenti għandha tkun tista' tittrasferixxi d-*data* personali rilevanti għall-pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali konċernata mingħajr tali awtorizzazzjoni minn qabel. L-Istati Membri għandhom jipprovdur li kwalunkwe kundizzjoni speċifika li tirrigwarda t-trasferiment għandha tiġi kkomunikata lil pajjiżi terzi u/jew organizzazzjonijiet internazzjonali. It-trasferimenti ulterjuri ta' *data* personali għandhom ikunu soġġetti għall-awtorizzazzjoni minn qabel mill-awtorità kompetenti li tkun wettqet it-trasferiment oriġinali. Meta tiddeċiedi dwar talba għall-awtorizzazzjoni ta' trasferiment ulterjuri, l-awtorità kompetenti li wettqet it-trasferiment oriġinali għandha tiehu kont debitu tal-fatturi rilevanti kollha, inkluża s-serjetà tar-reat kriminali, il-kundizzjonijiet speċifiċi li soġġett għalihom, u għal fini tagħhom id-*data* kienet oriġinarjament trasferita, in-natura u l-kundizzjonijiet tal-eżekuzzjoni tal-piena kriminali, u l-livell ta' protezzjoni tad-*data* personali fil-pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali fejn id-*data* personali tiġi trasferita ulterjorment. L-awtorità kompetenti li wettqet it-trasferiment oriġinali għandha tissugġetta wkoll it-trasferiment ulterjuri għal kundizzjonijiet speċifiċi. Tali kundizzjonijiet speċifiċi jistgħu jiġu deskritti, pereżempju, b'kodiċijiet ta' ġestjoni.
- (66) Il-Kummissjoni għandha tkun tista' tiddeċiedi b'effett għall-Unjoni kollha li ċerti pajjiżi terzi, territorju jew settur speċifikat wiehed jew aktar fi hdan pajjiż terz, jew organizzazzjoni internazzjonali, joffru livell adegwat ta' protezzjoni tad-*data*, u b'hekk jipprovdur ċertezza legali u uniformità fl-Unjoni kollha rigward il-pajjiżi terzi jew l-organizzazzjonijiet internazzjonali li huma kkonsumidri li jipprovdur tali livell ta' protezzjoni. F'dawn il-każijiet, it-trasferimenti tad-*data* personali għal dawk il-pajjiżi jkunu jistgħu isiru mingħajr il-htieġa li tinkiseb xi awtorizzazzjoni speċifika, hlief meta Stat Membru iehor li minnu tkun inkisbet id-*data* jkollu jagħti l-awtorizzazzjoni tiegħu għat-trasferiment.
- (67) F'konformità mal-valuri fundamentali li fuqhom hija bbażata l-Unjoni, b'mod partikolari l-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, il-Kummissjoni, fil-valutazzjoni tagħha tal-pajjiż terz, jew ta' territorju jew settur speċifikat f'pajjiż terz, għandha tikkunsidra kif pajjiż terz partikolari jirrispetta l-istat tad-dritt, l-aċċess għall-ġustizzja kif ukoll ir-regoli u l-istandards internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem u l-liġi ġenerali u settorjali tagħha, inkluż leġiżlazzjoni dwar is-sigurtà pubblika, id-difiża u s-sigurtà nazzjonali, kif ukoll l-ordni pubbliku u l-liġi kriminali. L-adozzjoni ta' deċiżjoni ta' adegwatezza fir-rigward ta' territorju jew settur speċifikat f'pajjiż terz għandha tiehu kont ta' kriterji ċari u oġġettivi, bħall-attivitajiet ta' pproċessar speċifiċi u l-kamp ta' applikazzjoni tal-istandards legali applikabbli u l-leġiżlazzjoni fis-sehh fil-pajjiż terz. Il-pajjiż terz għandu joffri garanziji li jiżguraw livell adegwat ta' protezzjoni essenzjalment ekwivalenti għal dak iżgurat fl-Unjoni, b'mod partikolari meta d-*data* tkun ipproċessata f'settur speċifiku wiehed jew aktar. B'mod partikolari, il-pajjiż terz għandu jiżgura sorveljanza effettiva u indipendenti tal-protezzjoni tad-*data* u jipprovdur mekkaniżmi ta' kooperazzjoni mal-awtoritajiet tal-Istati Membri għall-protezzjoni tad-*data*, u s-sugġetti tad-*data* għandhom jingħataw drittijiet effettivi u infurzabbli u rimedju amministrattiv u ġudizzjarju effettiv.
- (68) Minbarra l-impenji internazzjonali li jkun daħal għalihom il-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali, il-Kummissjoni għandha tiehu kont ukoll tal-obbligi li jirriżultaw mill-partecipazzjoni tal-pajjiż terz jew tal-organizzazzjoni internazzjonali f'sistemi multilaterali jew reġjonali b'mod partikolari fir-rigward tal-protezzjoni tad-*data* personali, kif ukoll l-implimentazzjoni ta' dawn l-obbligi. B'mod partikolari, għandu jittiehed kont tal-adeżjoni ta' pajjiż terz għall-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa tat-28 ta' Jannar 1981 dwar il-Protezzjoni tal-Individwi fir-rigward tal-Ipproċessar Awtomatiku tad-*Data* Personali u l-Protokoll Addizzjonali tagħha.

Il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data stabbilit bir-Regolament (UE) 2016/679 (il-“Bord”) meta tivvaluta l-livell ta’ protezzjoni f’pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali. Il-Kummissjoni għandha wkoll tikkunsidra kwalunkwe deċiżjoni ta’ adegwatezza rilevanti tal-Kummissjoni adottata skont l-Artikolu 45 tar-Regolament (UE) 2016/679.

- (69) Il-Kummissjoni għandha tissorvelja l-funzjonament tad-deċiżjonijiet fil-livell tal-protezzjoni f’pajjiżi terzi, territorju jew settur speċifikat f’pajjiżi terzi, jew organizzazzjoni internazzjonali. Fid-deċiżjonijiet ta’ adegwatezza tagħha, il-Kummissjoni għandha tipprovdi għal mekkaniżmu ta’ reviżjoni perijodika tal-funzjonament tagħhom. Dik ir-reviżjoni perijodika għandha ssir b’konsultazzjoni mal-pajjiżi terzi jew l-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni u għandha tqis l-iżviluppi rilevanti kollha fil-pajjiżi terzi jew l-organizzazzjoni internazzjonali.
- (70) Il-Kummissjoni għandha tkun tista’ wkoll tirrikonoxxi wkoll li pajjiżi terzi, territorju jew settur speċifikat fi hdan pajjiżi terzi, jew organizzazzjoni internazzjonali, ma jibqgħux jiżguraw livell adegwat ta’ protezzjoni tad-*data*. Konsewement, it-trasferiment ta’ *data* personali għal pajjiżi terzi jew organizzazzjoni internazzjonali għandu jkun ipprobit, dment li jiġu ssodisfati r-rekwiżiti f’din id-Direttiva li jirrelataw ma’ trasferimenti soġġetti għal salvagwardji u derogi xierqa għal sitwazzjonijiet speċifiċi. Għandhom ikunu previsti proċeduri għall-konsultazzjonijiet bejn il-Kummissjoni u dawn il-pajjiżi terzi jew l-organizzazzjonijiet internazzjonali. Il-Kummissjoni għandha tinforma, b’mod f’waqtu, lill-pajjiżi terzi jew lill-organizzazzjoni internazzjonali bir-raġunijiet u tidhol f’konsultazzjonijiet miegħu sabiex tirrimedja s-sitwazzjoni.
- (71) Trasferimenti li mhumiex ibbażati fuq tali deċiżjoni ta’ adegwatezza għandhom ikunu permessi biss fejn jiġu pprovduti salvagwardji adegwati fi strument legalment vinkolanti, li jiżguraw il-protezzjoni tad-*data* personali, jew fejn il-kontrollur ikun i-valuta ċ-ċirkustanzi kollha dwar it-trasferiment tad-*data* u, abbażi ta’ dik il-valutazzjoni, jikkunsidra li jeżistu salvagwardji adatti fir-rigward tal-protezzjoni tad-*data* personali. Tali strumenti legalment vinkolanti jistgħu, pereżempju, jkunu ftehimiet bilaterali legalment vinkolanti li jkunu ġew konklużi mill-Istati Membri u implimentati fl-ordni legali tagħhom u li jistgħu jiġu infurzati mis-suġġetti tad-*data* tagħhom, li jiżguraw konformità mar-rekwiżiti ta’ protezzjoni tad-*data* u d-drittijiet tas-suġġetti tad-*data*, inkluż id-dritt li jinkiseb rimedju amministrattiv jew ġudizzjarju effettiv. Il-kontrollur għandu jkun jista’ jieħu kont tal-ftehimiet ta’ kooperazzjoni konklużi bejn l-Europol jew l-Eurojust u pajjiżi terzi li jippermettu l-iskambju ta’ *data* personali meta jwettqu l-valutazzjoni taċ-ċirkustanzi kollha rigward it-trasferiment tad-*data*. Il-kontrollur għandu jkun jista’ jqis ukoll il-fatt li t-trasferiment ta’ *data* personali ser ikun soġġett għal obbligi ta’ kunfidenzjalità u l-prinċipju tal-ispeċifità, u dan jiżgura li d-*data* mhux ser tiġi pproċessata għal skopijiet oħrajn għajr għall-iskopijiet tat-trasferiment. Barra minn hekk, il-kontrollur għandu jkun jista’ jqis li d-*data* personali mhijiex ser tintuża biex tintalab, tingħata jew tiġi eżegwita l-piena tal-mewt jew kwalunkwe għamla oħra ta’ trattament krudili u inuman. Filwaqt li dawk il-kundizzjonijiet jistgħu jitqiesu bhala salvagwardji xierqa li jippermettu t-trasferiment ta’ *data*, il-kontrollur għandu jkun jista’ jitlob salvagwardji addizzjonali.
- (72) Fejn ma teżisti l-ebda deċiżjoni dwar l-adegwatezza jew salvagwardja xierqa, trasferiment jew kategorija ta’ trasferimenti tista’ ssehh biss f’sitwazzjonijiet speċifiċi, jekk tkun meħtieġa, għall-protezzjoni tal-interessi vitali tas-suġġett tad-*data* jew persuna oħra, jew is-salvagwardja ta’ interessi leġittimi tas-suġġett tad-*data* fejn il-liġi tal-Istat Membru li jittrasferixxi d-*data* personali tipprevedi dan; għall-prevenzjoni ta’ theddid immedjat u serju għas-sigurtà pubblika ta’ Stat Membru jew pajjiżi terzi; f’każ individwali għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta’ reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta’ pjeni kriminali, inkluż is-salvagwardja kontra u l-prevenzjoni ta’ theddid għas-sigurtà pubblika; jew f’każ individwali għall-istabbiliment, l-eżerċizzju jew id-difiża ta’ pretensjonijiet legali. Dawk id-derogi għandhom ikunu interpretati b’mod ristrett u ma għandhomx jippermettu t-trasferimenti frekwenti, massivi u strutturali ta’ *data* personali jew trasferimenti fuq skala kbira ta’ *data* iżda għandhom ikunu limitati għad-*data* strettament meħtieġa. Trasferimenti bħal dawn għandhom jiġu dokumentati u għandhom ikunu disponibbli għall-awtorità superviżorja fuq talba sabiex tiġi ssorveljata l-legalità tat-trasferiment.
- (73) L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri japplikaw ftehimiet internazzjonali bilaterali jew multilaterali fis-seħh, konklużi ma’ pajjiżi terzi fil-qasam tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f’materji kriminali u l-kooperazzjoni tal-pulizija, għall-iskambju ta’ informazzjoni rilevanti li tippermettilhom iwettqu x-xogħol legalment assenjat lilhom. Fil-prinċipju, dan isir permezz tal-kooperazzjoni, jew tal-inqas bil-kooperazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti fil-pajjiżi terzi kkonċernati għall-finijiet ta’ din id-Direttiva, xi kultant anke fin-nuqqas ta’ ftehim internazzjonali bilaterali jew multilaterali. Madankollu, f’każijiet individwali speċifiċi, il-proċeduri regolari li jirrikjedju li tiġi kkuntattjata tali awtorità fil-pajjiżi terzi jistgħu jkunu ineffettivi jew inadegwati, b’mod partikolari minhabba li t-trasferiment ma setax jitwettaq fil-hin, jew minhabba li dik l-awtorità fil-pajjiżi terzi ma tirrispettax l-istat tad-dritt jew in-normi u l-istandards tad-drittijiet internazzjonali tal-bniedem, b’tali mod li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jiddeciedu li jittrasferixxu *data* personali direttament lil riċevituri stabbiliti f’dawk il-pajjiżi terzi. Dan jista’ jkun il-każ fejn ikun hemm bżonn urġenti għal trasferiment ta’ *data* personali biex tiġi salvata l-hajja ta’ persuna li tkun qieghda fil-periklu li ssir vittima ta’ reat kriminali jew fl-interess tal-prevenzjoni tat-twetiq imminenti ta’ reat kriminali, inkluż it-terroriżmu. Anke jekk tali trasferiment bejn l-awtoritajiet kompetenti u riċevituri stabbiliti

f'pajjizi terzi għandu jsir biss f'każijiet individwali speċifiċi, din id-Direttiva għandha tipprevedi kundizzjonijiet biex jiġu regolati każijiet bħal dawn. Dawk id-dispożizzjonijiet ma għandhomx jitqiesu bħala derogi minn xi ftehim internazzjonali bilaterali jew multilaterali eżistenti fil-qasam tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f' materji kriminali u l-kooperazzjoni tal-pulizija. Dawk ir-regoli għandhom japplikaw flimkien mar-regoli l-oħrajn ta' din id-Direttiva, partikolarment dawk dwar il-legalità tal-ipproċessar u tal-Kapitolu V.

- (74) Meta d-*data* personali taqşam il-fruntieri, hija tista' tpoġġi f'riskju l-kapaċità tal-persuni fiżiċi li jeżerċitaw id-drittijiet ta' protezzjoni tad-*data* sabiex jipproteġu lilhom infushom mill-użu jew l-iżvelar illegali ta' dik id-*data*. Fl-istess hin, l-awtoritajiet superviżorji jistgħu jsibu li ma jistgħux jagħtu segwitu għall-ilmenti jew iwettqu investizzjonijiet relatati mal-attivitajiet barra mill-fruntieri tagħhom. L-isforzi tagħhom biex jahdmu flimkien f'kuntest transkonfinali jistgħu jkunu mxejnkla wkoll minn setgħat preventivi jew ta' rimedju insuffiċjenti u reġimi legali inkonsistenti. Għaldaqstant, jehtieg li tiġi promossa kooperazzjoni aktar mill-qrib bejn l-awtoritajiet superviżorji tal-protezzjoni tad-*data* biex tghinjom fl-iskambju ta' informazzjoni mal-kontropartijiet barranin tagħhom.
- (75) L-istabbiliment fl-Istati Membri ta' awtoritajiet superviżorji, li jistgħu jeżerċitaw il-funzjonijiet tagħhom b'indipendenza shiha, huwa komponent essenzjali tal-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali tagħhom. L-awtoritajiet superviżorji għandhom jissorveljaw l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva u għandhom jikkontribwixxu għall-applikazzjoni konsistenti tagħhom kullimkien fl-Unjoni, sabiex jiġu protetti l-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali tagħhom. Għal dak il-ghan, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jikkoperaw ma' xulxin u mal-Kummissjoni.
- (76) L-Istati Membri jistgħu jafdaw awtorità superviżorja diġà stabbilita taht ir-Regolament (UE) 2016/679 bir-responsabbiltà għall-kompiti li jridu jitwettqu mill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali li għandhom jiġu stabbiliti taht din id-Direttiva.
- (77) L-Istati Membri għandhom jithallew jistabbilixxu aktar minn awtorità superviżorja waħda biex jirriflettu l-istruttura kostituzzjonali, organizzattiva u amministrattiva tagħhom. Kull awtorità superviżorja għandha tingħata r-rizorsi finanzjarji u umani, bini u infrastruttura adegwati, li huma meħtieġa għat-tweġiq effettiv tal-kompiti tagħhom, inkluż għall-kompiti relatati mal-assistenza reċiproka u l-kooperazzjoni ma' awtoritajiet superviżorji oħra madwar l-Unjoni. Kull awtorità superviżorja għandu jkollha baġit annwali pubbliku separat, li jista' jagħmel parti mill-baġit globali tal-istat jew nazzjonali.
- (78) L-awtoritajiet superviżorji għandhom ikunu soġġetti għal mekkaniżmi ta' kontroll jew monitoraġġ indipendenti f'dak li jirrigwarda n-nefqa finanzjarja tagħhom, sakemm tali kontroll finanzjarju ma jaffettwax l-indipendenza tagħhom.
- (79) Il-kundizzjonijiet ġenerali għall-membri jew il-membri tal-awtorità superviżorja għandhom jiġu stabbiliti bil-liġi tal-Istat Membru u għandhom b'mod partikolari jipprevedu li dawk il-membri għandhom jew jinhatru mill-Parlament jew mill-gvern jew mill-kap tal-Istat Membru abbażi ta' proposta mill-gvern jew minn membru tal-gvern, jew mill-Parlament jew il-kamra tiegħu, jew minn korp indipendenti li jiġi fdat bil-hatra skont il-liġi ta' Stat Membru permezz ta' proċedura trasparenti. Sabiex tiġi żgurata l-indipendenza tal-awtorità superviżorja, il-membri jew il-membri għandhom jaġixxu b'integrità, għandhom jibqgħu lura minn kwalunkwe azzjoni li ma tkunx kompatibbli ma' dmirijiethom u matul il-mandat tagħhom, ma għandhomx jinvolvu ruhhom f'xi xogħol li ma jkunx kompatibbli, sew jekk bi qligħ sew jekk le. Sabiex tiġi żgurata l-indipendenza tal-awtorità superviżorja, il-persunal għandu jkun magħżul mill-awtorità superviżorja li tista' tinkludi intervent minn korp indipendenti fdat bil-liġi ta' Stat Membru.
- (80) Filwaqt li din id-Direttiva tapplika wkoll għall-attivitajiet tal-qradi nazzjonali u awtoritajiet ġudizzjarji oħra, il-kompetenza tal-awtoritajiet superviżorji ma għandhiex tkopri l-ipproċessar ta' *data* personali meta l-qradi jkunu qed jaġixxu fil-kapaċità ġudizzjarja tagħhom, bil-ghan li tiġi salvagwardjata l-indipendenza tal-imhallfin fit-tweġiq tal-kompiti ġudizzjarji tagħhom. Dik l-eżenzjoni għandha tkun limitata għal attivitajiet ġudizzjarji f'kawżi fil-qorti u ma tapplikax għal attivitajiet oħra fejn l-imhallfin jistgħu jkunu involuti skont il-liġi ta' Stat Membru. L-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jipprevedu wkoll li l-kompetenza tal-awtorità superviżorja ma tkoprix l-ipproċessar ta' *data* personali ta' awtoritajiet ġudizzjarji indipendenti oħrajn meta jkunu qed jaġixxu fil-kapaċità ġudizzjarja tagħhom, pereżempju l-uffiċċju tal-prosekuturi pubbliċi. Fi kwalunkwe każ, il-konformità mar-regoli ta' din id-Direttiva mill-qradi u awtoritajiet ġudizzjarji indipendenti oħrajn hija dejjem soġġetta għal sorveljanza indipendenti skont l-Artikolu 8(3) tal-Karta.

- (81) Kull awtorità superviżorja għandha titratta l-ilmenti mressqa minn kwalunkwe sugġett tad-*data* u għandha tinvestiga l-każ jew tressqu quddiem l-awtorità superviżorja kompetenti. L-investigazzjoni wara lment għandha titwettaq, soġġetta għal reviżjoni ġudizzjarja, sa fejn ikun xieraq fil-każ speċifiku. L-awtorità superviżorja għandha tinforma lis-sugġett tad-*data* dwar il-progress u l-eżitu tal-ilment fi żmien raġonevoli. Jekk il-każ ikun jehtieg aktar investigazzjoni jew koordinazzjoni ma' awtorità superviżorja oħra, informazzjoni intermedja għandha tiġi pprovduta lis-sugġett tad-*data*.
- (82) Sabiex jiġi żgurat monitoraġġ effettiv, affidabbli u konsistenti tal-konformità u l-infurzar ta' din id-Direttiva fl-Unjoni kollha skont it-TFUE kif interpretat mill-Qorti tal-Ġustizzja, l-awtoritajiet superviżorji għandu jkollhom f'kull Stat Membru l-istess kompiti u setgħat effettivi, inklużi setgħat investigattivi, korrettivi u konsultattivi li jikkonstitwixxu l-mezzi mehtieġa biex iwettqu l-kompiti tagħhom. Madankollu, is-setgħat tagħhom ma għandhomx jinterferixxu ma' regoli speċifiċi għall-proċedimenti kriminali, inkluża l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati kriminali, jew l-indipendenza tal-ġudikatura. Mingħajr preġudizzju għas-setgħat tal-awtoritajiet ta' prosekuzzjoni skont il-liġi ta' Stat Membru, l-awtoritajiet superviżorji għandu wkoll ikollhom is-setgħa li jressqu ksur ta' din id-Direttiva quddiem l-awtoritajiet ġudizzjarji jew jiehdu sehem fi proċedimenti legali. Is-setgħat tal-awtoritajiet superviżorji għandhom jiġu eżerċitati f'konformità ma' salvagwardji proċedurali xierqa stipulati bil-liġi tal-Unjoni u tal-Istat Membru, b'mod imparzjali, ġust u fil-mument opportun. B'mod partikolari, kull miżura għandha tkun xierqa, mehtieġa u proporzjonata sabiex tiġi żgurata l-konformità ma' din id-Direttiva, b'kont mehud ta' ċirkostanzi ta' kull każ individwali, ir-rispett tad-dritt ta' kull persuna li tinstema' qabel ma tittiehed kwalunkwe miżura individwali li tolqot hażin lill-persuna kkonċernata, u jiġu evitati spejjeż żejda u inkonvenjenzi eċċessivi għall-persuna kkonċernata. Is-setgħat investigattivi rigward l-aċċess għall-bini għandhom jithaddmu f'konformità ma' rekwiżiti speċifiċi fil-liġi ta' Stat Membru, bħalma huwa r-rekwiżit li tinkiseb awtorizzazzjoni ġudizzjarja minn qabel. L-adozzjoni ta' deċiżjoni legalment vinkolanti għandha tkun soġġetta għal sħarriġ ġudizzjarju fl-Istat Membru tal-awtorità superviżorja li tkun adottat id-deċiżjoni.
- (83) L-awtoritajiet superviżorji għandhom jassistu lil xulxin fit-twettiq tal-kompiti tagħhom u jipprovdu assistenza reċiproka, sabiex jiżguraw l-applikazzjoni u l-infurzar konsistenti tad-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva.
- (84) Il-Bord tad-*Data* għandu jikkontribwixxi għall-applikazzjoni konsistenti ta' din id-Direttiva kullimkien fl-Unjoni, inkluż billi jagħti parir lill-Kummissjoni u jippromwovi l-kooperazzjoni tal-awtoritajiet superviżorji madwar l-Unjoni.
- (85) Kull sugġett tad-*data* għandu jkollu d-dritt li jressaq ilment quddiem awtorità superviżorja waħda u għal rimedju ġudizzjarju effettiv f'konformità mal-Artikolu 47 tal-Karta, meta s-sugġett tad-*data* jqis li d-drittijiet tiegħu jew tagħha skont dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva jkunu qed jinkisru jew meta l-awtorità superviżorja ma tihux azzjoni b'rabta ma' lment, tiċhad jew twarrab ilment parzjalment jew kompletament jew ma tihux azzjoni meta dik l-azzjoni tkun mehtieġa għall-protezzjoni tad-drittijiet tas-sugġett tad-*data*. L-investigazzjoni wara lment għandha titwettaq, soġġetta għal reviżjoni ġudizzjarja, sa fejn ikun xieraq fil-każ speċifiku. L-awtorità superviżorja kompetenti għandha tinforma lis-sugġett tad-*data* dwar il-progress u l-eżitu tal-ilment fi żmien raġonevoli. Jekk il-każ ikun jehtieg aktar investigazzjoni jew koordinazzjoni ma' awtorità superviżorja oħra, informazzjoni intermedja għandha tiġi pprovduta lis-sugġett tad-*data*. Bil-għan li tiffaċilita s-sottomissjoni ta' ilmenti, kull awtorità superviżorja għandha tiehu miżuri bħall-forniment ta' formola għas-sottomissjoni tal-ilmenti li tista' timtela wkoll b'mod elettroniku, mingħajr ma jiġu esklużi mezzi oħrajn ta' komunikazzjoni.
- (86) Kull persuna fiżika jew ġuridika għandu jkollha d-dritt għal rimedju ġudizzjarju effettiv quddiem il-qorti nazzjonali kompetenti kontra deċiżjoni ta' awtorità superviżorja li tipproduċi effetti legali li jikkonċernaw dik il-persuna. Tali deċiżjoni tikkonċerna b'mod partikolari t-thaddim ta' setgħat investigattivi, korrettivi u ta' awtorizzazzjoni mill-awtorità superviżorja jew iċ-ċahda jew ir-rifjut ta' ilmenti. Madankollu, dak id-dritt ma jinkludix miżuri oħrajn tal-awtoritajiet superviżorji li mhumix legalment vinkolanti, bħal opinjonijiet mahruġa jew pariri pprovduti mill-awtorità superviżorja. Il-proċedimenti kontra awtorità superviżorja għandhom jitressqu quddiem il-qorti tal-Istat Membru fejn tkun stabbilita l-awtorità superviżorja u għandhom jitwettqu skont il-liġi ta' Stat Membru. Dawk il-qorti għandhom ihaddmu l-ġurisdizzjoni shiha li għandha tinkludi ġurisdizzjoni biex jiġu eżaminati l-kwistjonijiet kollha ta' fatt u ta' liġi rilevanti għat-tilwim li jitressaq quddiemhom.
- (87) Meta s-sugġett tad-*data* jqis li jkun hemm ksur tad-drittijiet tiegħu skont din id-Direttiva, hu għandu jkollu d-dritt li jagħti mandat lil korp, li għandu l-għan li jipprotegi d-drittijiet u l-interessi tas-sugġetti tad-*data* b'rabta mal-protezzjoni tad-*data* personali tagħhom u li jkun kostitwit skont il-liġi ta' Stat Membru biex iressaq ilment f'ismu

quddiem awtorità superviżorja u biex jeżerċita d-dritt għal rimedju ġudizzjarju. Id-dritt ta' rappreżentazzjoni tas-sugġetti tad-*data* għandu jkun mingħajr preġudizzju għal-liġi proċedurali ta' Stat Membru li tista' teziġi rappreżentazzjoni mandatorja tas-sugġetti tad-*data* quddiem qrati nazzjonali, permezz ta' avukat, kif definit fid-Direttiva tal-Kunsill 77/249/KEE ⁽¹⁾.

- (88) Kwalunkwe dannu li tista' ssofri persuna b'riżultat ta' pproċessar li jikser id-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva għandu jingħata kumpens għalih mill-kontrollur jew kwalunkwe awtorità kompetenti oħra taht il-liġi ta' Stat Membru. Il-kunċett ta' dannu għandu jiġi interpretat b'mod wiesa' fid-dawl tal-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja b'mod li jirrifletti b'mod sħiħ l-oġġettivi ta' din id-Direttiva. Dan huwa mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe talba għal kumpens għal dannu li jirriżulta minn ksur ta' regoli oħra fil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru. Meta ssir referenza għal proċessar li huwa kontra l-liġi jew li jikser id-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva din tkopri wkoll ipproċessar li jikser atti ta' implimentazzjoni adottati f'konformità ma' din id-Direttiva. Is-sugġetti tad-*data* għandhom jirċievu kumpens sħiħ u effettiv għad-dannu li jkunu ġarrbu.
- (89) Għandhom jiġu imposti pieni fuq kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, sew jekk regolati b'liġi privata kif ukoll jekk bil-liġi pubblika, li tikser din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-pieni jkunu effettivi, proporzjonati u dissważivi u għandhom jieħdu l-miżuri kollha sabiex jimplementaw il-pieni.
- (90) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha tingħata setgħat implimentattivi rigward il-livell adegwat ta' protezzjoni mogħti minn pajjiż terz, territorju jew settur speċifikat f'pajjiż terz, jew organizzazzjoni internazzjonali u l-format u l-proċeduri għal assistenza reċiproka u l-arranġamenti għall-iskambju ta' informazzjoni b'mezzi elettronici fost l-awtoritajiet superviżorji, u bejn l-awtoritajiet superviżorji u l-Bord. Dawk is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.
- (91) Il-proċedura ta' eżami għandha tintuża għall-adozzjoni ta' atti ta' implimentazzjoni dwar il-livell adegwat ta' protezzjoni mogħti minn pajjiż terz, territorju jew settur speċifikat f'pajjiż terz, jew organizzazzjoni internazzjonali u dwar il-format u l-proċeduri għal assistenza reċiproka u l-arranġamenti għall-iskambju ta' informazzjoni b'mezzi elettronici fost l-awtoritajiet superviżorji, u bejn l-awtoritajiet superviżorji u l-Bord, minhabba li dawk l-atti huma ta' ambitu ġenerali.
- (92) Il-Kummissjoni għandha minnufih tadotta atti ta' implimentazzjoni applikabbli fejn, f'każijiet debitament ġustifikati relatati ma' pajjiż terz, territorju jew settur speċifikat f'pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali li m'għadhomx jiżguraw livell ta' protezzjoni adegwat, meta raġunijiet imperattivi ta' urġenza jitolbu hekk.
- (93) Billi l-oġġettivi ta' din id-Direttiva, jiġifieri li jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali ta' persuni fiżiċi u b'mod partikolari d-dritt tagħhom għall-protezzjoni tad-*data* personali u li jiġi żgurat l-iskambju liberu tad-*data* personali mill-awtoritajiet kompetenti fi hdan l-Unjoni, ma jistgħux jintlaħqu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri u iktarx minhabba l-iskala jew l-effetti tal-azzjoni, jintlaħqu ahjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif jinsab fl-Artikolu 5 tat-TUE. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità kif jinsab f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlaħaq dawk l-oġġettivi.
- (94) Dispożizzjonijiet speċifiċi ta' atti tal-Unjoni adottati fil-qasam tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali u l-kooperazzjoni tal-pulizija li ġew adottati qabel id-*data* tal-adozzjoni ta' din id-Direttiva, li jirregolaw l-ipproċessar ta' *data* personali bejn l-Istati Membri jew l-aċċess ta' awtoritajiet mahtura tal-Istati Membri għas-sistemi ta'

⁽¹⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 77/249/KEE tat-22 ta' Marzu 1977 biex jiġi ffaċilitat l-eżerċizzju effettiv tal-libertà biex jiġu pprovduti servizzi minn avukati (ĠUL 78, 26.3.1977, p. 17).

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

informazzjoni stabbiliti skont it-Trattati, ma għandhomx jiġu affettwati, bhal, pereżempju, id-dispożizzjonijiet speċifiċi dwar il-protezzjoni ta' *data* personali applikati skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI ⁽¹⁾, jew l-Artikolu 23 tal-Konvenzjoni dwar l-Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾. Peress li l-Artikolu 8 tal-Karta u l-Artikolu 16 TFUE jirrikjedi li d-dritt fundamentali għall-protezzjoni tad-*data* personali jiġi żgurat b'mod konsistenti fl-Unjoni, il-Kummissjoni għandha tevalwa s-sitwazzjoni fir-rigward tar-relazzjoni bejn din id-Direttiva u l-atti adottati qabel id-*data* tal-adozzjoni ta' din id-Direttiva li jirregolaw l-ipproċessar tad-*data* personali bejn l-Istati Membri jew l-aċċess ta' awtoritajiet mahtura tal-Istati Membri għas-sistemi ta' informazzjoni stabbiliti skont it-Trattati, sabiex tiġi vvalutata l-htieġa tal-allinjament ta' dawk id-dispożizzjonijiet speċifiċi ma' din id-Direttiva. Fejn xieraq, il-Kummissjoni għandha tagħmel proposti bil-hsieb li jiġu żgurati regoli legali konsistenti relatati mal-ipproċessar ta' *data* personali.

- (95) Sabiex tiġi żgurata protezzjoni komprensiva u konsistenti tad-*data* personali fl-Unjoni, ftehimiet internazzjonali li kienu ġew konklużi mill-Istati Membri qabel id-*data* tad-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva, u li jikkonformaw mal-liġi tal-Unjoni rilevanti applikabbli qabel dik id-*data*, għandhom jibqgħu fis-sehh sakemm jiġu emendati, mibdula jew revokati.
- (96) L-Istati Membri għandhom jingħataw perijodu ta' mhux aktar minn sentejn mid-*data* tad-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva biex tiġi trasposta. L-ipproċessar li diġà jkun qed isir f'dik id-*data* għandu jsir konformi ma' din id-Direttiva fi żmien sentejn wara li din id-Direttiva tidhol fis-sehh. Madankollu, fejn tali pproċessar ikun konformi mal-liġi tal-Unjoni applikabbli qabel id-*data* tad-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva, ir-reqwiziti ta' din id-Direttiva fir-rigward tal-konsultazzjoni minn qabel tal-awtorità superviżorja ma għandhomx japplikaw għall-operazzjonijiet ta' pproċessar li jkun diġà qed isiru f'dik id-*data*, peress li dawk ir-reqwiziti, min-natura tagħhom stess, għandhom jiġu sodisfatti qabel l-ipproċessar. Fejn l-Istati Membri jużaw il-perijodu ta' implimentazzjoni itwal li jiskadi 7 snin wara d-*data* tad-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva sabiex jintlaħqu l-obbligi ta' registrazzjonijiet għal sistemi ta' pproċessar awtomatizzati stabbiliti qabel dik id-*data*, il-kontrollur jew il-proċessur għandu jkollu fis-sehh metodi effettivi biex tintwera l-legalità tal-ipproċessar tad-*data*, biex jippermettu awtomonitoraġġ u biex jiżguraw l-integrità tad-*data* u s-sigurtà tad-*data*, bhala registrazzjonijiet jew forom oħra ta' rekords.
- (97) Din id-Direttiva hija mingħajr preġudizzju għar-regoli kontra l-abbuż sesswali u l-isfruttament sesswali tat-tfal u l-pornografija tat-tfal kif stabbiliti fid-Direttiva 2011/93/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾.
- (98) Id-Deciżjoni Qafas 2008/977/ĠAI għandha għalhekk tithassar.
- (99) F'konformità mal-Artikolu 6a tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, kif anness għat-TUE u għat-TFUE, ir-Renju Unit u l-Irlanda mhumiex marbuta bir-regoli stabbiliti f'din id-Direttiva li huma relatati mal-ipproċessar tad-*data* personali mill-Istati Membri meta jwettqu attivitajiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Kapitolu 4 jew il-Kapitolu 5 tat-Titolu V tal-Parti Tlieta tat-TFUE fejn ir-Renju Unit u l-Irlanda ma jkunux marbuta bir-regoli li jirregolaw il-forom ta' kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali jew ta' kooperazzjoni tal-pulizija li jehtieġu konformità mad-dispożizzjonijiet stabbiliti fuq il-bażi tal-Artikolu 16 TFUE.
- (100) F'konformità mal-Artikoli 2 u 2a tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, kif anness għat-TUE u għat-TFUE, id-Danimarka mhix marbuta bir-regoli stabbiliti f'din id-Direttiva jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħhom li huma relatati mal-ipproċessar tad-*data* personali mill-Istati Membri meta jwettqu l-attivitajiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Kapitolu 4 jew il-Kapitolu 5 tat-Titolu V tal-Parti Tlieta tat-TFUE. Minhabba li din id-Direttiva tibni fuq *l-acquis* ta' Schengen, taht it-Titolu V tal-Parti Tlieta tat-TFUE, id-Danimarka, skont l-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, tiddeciedi fi żmien sitt xhur wara l-adozzjoni ta' din id-Direttiva, jekk hijiex ser timplimentaha fil-liġi nazzjonali tagħha.
- (101) Rigward l-Iżlanda u n-Norveġja, din id-Direttiva tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen, kif previst mill-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja rigward l-assoċjazzjoni ta' dawk iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI tat-23 ta' Ġunju 2008 dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terrorizmu u l-kriminalità transkonfinali (ĠU L 210, 6.8.2008, p. 1).

⁽²⁾ L-Att tal-Kunsill tad-29 ta' Mejju 2000 li jistabbilixxi skont l-Artikolu 34 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea l-Konvenzjoni dwar l-Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali bejn l-Istati Membri fl-Unjoni Ewropea (ĠU C 197, 12.7.2000, p. 1).

⁽³⁾ Id-Direttiva 2011/93/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2011 dwar il-ġlieda kontra l-abbuż sesswali u l-isfruttament sesswali tat-tfal u l-pedopornografija, u li tissostitwixxi d-Deciżjoni Kwadru tal-Kunsill 2004/68/ĠAI (ĠU L 335, 17.12.2011, p. 1).

⁽⁴⁾ ĠU L 176, 10.7.1999, p. 36.

- (102) Rigward l-Iżvizzera, din id-Direttiva tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen, kif previst mill-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen ⁽¹⁾.
- (103) Rigward il-Liechtenstein, din id-Direttiva tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen, kif previst mill-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen ⁽²⁾.
- (104) Din id-Direttiva tirrispetta d-drittijiet fundamentali u tosserva l-prinċipji rikonoxxuti fil-Karta kif imhaddna fit-TFUE, b'mod partikolari d-dritt għar-rispett għall-hajja privata u tal-familja, id-dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali, id-dritt għal rimedju effettiv u għal proċess imparzjali. Il-limitazzjonijiet imposti fuq dawn id-drittijiet huma skont l-Artikolu 52(1) tal-Karta billi huma neċessarji sabiex jintlaħqu l-oġġettivi ta' interess ġenerali rikonoxxuti mill-Unjoni jew il-htieġa li jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet ta' persuni oħra.
- (105) F'konformità mad-Dikjarazzjoni Politika Kongunta tat-28 ta' Settembru 2011 tal-Istati Membri u l-Kummissjoni dwar id-dokumenti ta' spjegazzjoni, l-Istati Membri impenjaw rwiehhom li jehmžu, f'każijiet ġustifikati, in-notifika tal-miżuri ta' traspożizzjoni tagħhom ma' dokument wiehed jew aktar li jispjegaw ir-relazzjoni bejn il-komponenti ta' Direttiva u l-partijiet korrispondenti ta' miżuri ta' traspożizzjoni nazzjonali. Fir-rigward ta' din id-Direttiva, il-leġiżlatur jikkunsidra t-trażmissjoni ta' dawn id-dokumenti bhala ġustifikata.
- (106) Is-Supervizur Ewropew tal-Protezzjoni tad-*Data* ġie kkonsultat f'konformità mal-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u ta opinjoni fis-7 ta' Marzu 2012 ⁽³⁾.
- (107) Din id-Direttiva ma għandhiex tipprekludi lill-Istati Membri milli jimplimentaw l-eżerċizzju tad-drittijiet tas-suġġetti tad-*data* dwar l-informazzjoni, l-aċċess għal u r-rettifika jew it-thassir ta' *data* personali u r-restrizzjoni tal-ipproċessar fil-kors ta' proċeduri kriminali, u r-restrizzjonijiet possibbli tagħhom għalihom, fir-regoli nazzjonali dwar il-proċedura kriminali,

ADOOTAW DIN ID-DIRETTIVA:

KAPITOLU I

Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 1

Suġġett u oġġettivi

1. Din id-Direttiva tistabbilixxi r-regoli rigward il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pieni kriminali, inkluż is-salvagwardji kontra u l-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika.
2. Skont din id-Direttiva, l-Istati Membri għandhom:
 - (a) jipproteġu d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tal-persuni fiżiċi u b'mod partikolari d-dritt tagħhom għall-protezzjoni tad-*data* personali; u
 - (b) jiżguraw li l-iskambju tad-*data* personali mill-awtoritajiet kompetenti fi hdan l-Unjoni, fejn tali skambju jkun meħtieġ mill-Unjoni jew il-liġi ta' Stat Membru, la ma jkun ristrett u lanqas ipprojbit għal raġunijiet konnessi mal-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali.

⁽¹⁾ ĠUL 53, 27.2.2008, p. 52.

⁽²⁾ ĠUL 160, 18.6.2011, p. 21.

⁽³⁾ ĠUC 192, 30.6.2012, p. 7.

3. Din id-Direttiva ma għandhiex tipprekludi lill-Istati Membri milli jipprovdur salvagwardji oghla minn daww stabbiliti f'din id-Direttiva għall-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-sugġett tad-*data* fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-awtoritajiet kompetenti.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

1. Din id-Direttiva tapplika għall-ipproċessar tad-*data* personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet stipulati fl-Artikolu 1(1).
2. Din id-Direttiva tapplika għall-ipproċessar tad-*data* personali kompletament jew parzjalment b'mezzi awtomatizzati, u għall-ipproċessar għajr b'mezzi awtomatizzati tad-*data* personali li tiffirma parti minn sistema ta' arkivjar jew li tkun maħsuba biex tiffirma parti minn sistema ta' arkivjar.
3. Din id-Direttiva ma tapplikax għall-ipproċessar tad-*data* personali:
 - (a) matul attività li taqa' barra l-kamp ta' applikazzjoni tal-liġi tal-Unjoni;
 - (b) mill-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva:

- (1) "*data* personali" tfisser kwalunkwe informazzjoni relatata ma' persuna fiżika identifikata jew identifikabbli ("sugġett tad-*data*"); persuna fiżika identifikabbli hija persuna li tista' tiġi identifikata, direttament jew indirettament, b'mod partikolari b'referenza għal mezz ta' identifikazzjoni bħal isem, numru ta' identifikazzjoni, *data* ta' lokalizzazzjoni, identifikatur *online* jew għal fattur wiehed jew aktar speċifiċi għall-identità fiżika, fiżjoloġika, ġenetika, mentali, ekonomika, kulturali jew soċjali ta' dik il-persuna fiżika;
- (2) "ipproċessar" tfisser kwalunkwe attività jew sett ta' attivitajiet li jitwettqu fuq *data* personali jew fuq settijiet ta' *data* personali, sew jekk b'mezzi awtomatizzati u sew jekk mingħajrhom, bħalma huma l-ġbir, ir-reġistrazzjoni, l-organizzazzjoni, l-istrutturar, il-ħażna, l-adattament jew il-bidliet, l-irkupru, il-konsultazzjoni, l-użu, l-iżvelar bi trażmissjoni, it-tixrid jew it-tqeghid għad-dispożizzjoni b'xi mezz ieħor, l-allinjament jew it-tahlita, ir-restrizzjoni, it-thassir jew il-qerda;
- (3) "restrizzjoni tal-ipproċessar" tfisser l-immarkar ta' *data* personali maħżuna bil-ghan li jiġi limitat l-ipproċessar tagħha fil-ġejjieni;
- (4) "fassil tal-profil" tfisser kwalunkwe forma ta' pproċessar awtomatizzat ta' *data* personali li jikkonsisti fl-użu ta' *data* personali biex jiġu evalwati ċerti aspetti personali relatati ma' persuna fiżika, b'mod partikolari biex jiġu analizzati jew imbassa aspetti rigward il-prestazzjoni fuq ix-xogħol, is-sitwazzjoni ekonomika, is-saħħa, il-preferenzi personali, l-interessi, l-affidabbiltà, l-imġiba, il-lokalizzazzjoni jew il-movimenti ta' dik il-persuna fiżika;
- (5) "pseudonimizzazzjoni" tfisser l-ipproċessar ta' *data* personali b'tali mod li d-*data* personali ma tkunx tista' tibqa' tiġi attribwita għal sugġett tad-*data* speċifiku mingħajr l-użu ta' informazzjoni addizzjonali, dment li tali informazzjoni addizzjonali tinzamm separatament u tkun soġġetta għal miżuri tekniċi u organizzattivi biex jiġi żgurat li d-*data* personali ma tiġix attribwita għal persuna fiżika identifikata jew identifikabbli;
- (6) "sistema ta' arkivjar" tfisser kwalunkwe sett strutturat ta' *data* personali li tkun aċċessibbli skont kriterji speċifiċi, sew jekk centralizzat, decentralizzat jew mifrux fuq bażi funzjonali jew ġeografika;
- (7) "awtorità kompetenti" tfisser:
 - (a) kwalunkwe awtorità kompetenti pubblika għall-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, inkluż is-salvagwardja kontra u l-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika; jew
 - (b) kwalunkwe korp jew entità oħra fdata mil-liġi ta' Stat Membru li teżerċita awtorità pubblika u setghat pubbliċi għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, inkluż is-salvagwardja kontra u l-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika;

- (8) "kontrollur" tfisser persuna fiżika jew ġuridika, awtorità pubblika, aġenzija jew kwalunkwe korp iehor li, wahdu jew flimkien ma' oħrajn, jiddetermina l-għanijiet u l-mezzi tal-ipproċessar ta' *data* personali; fejn l-għanijiet u l-mezzi tal-ipproċessar ikunu ddeterminati mil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, il-kontrollur jew il-kriterji speċifiċi għall-hatra tiegħu jistgħu jiġu determinati mil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru;
- (9) "proċessur" tfisser persuna fiżika jew ġuridika, awtorità pubblika, aġenzija jew korp iehor li jipproċessa *data* personali fisem il-kontrollur;
- (10) "riċevitur" tfisser persuna fiżika jew ġuridika, awtorità pubblika, aġenzija jew korp iehor, li lilha tiġi żvelata d-*data* personali, irrispettivament milli huwiex parti terza jew le. Madankollu, l-awtoritajiet pubbliċi li jistgħu jirċievu *data* personali fil-qafas ta' inkjesta partikolari f'konformità mal-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru ma għandhomx jitqiesu bħala riċevituri; l-ipproċessar ta' dik id-*data* minn dawk l-awtoritajiet pubbliċi għandu jkun f'konformità mar-regoli ta' protezzjoni tad-*data* applikabbli skont il-finijiet tal-ipproċessar;
- (11) "ksur ta' *data* personali" tfisser ksur tas-sigurtà li jwassal għal qerda aċċidentali jew illegali, telf, bidliet, żvelar mhux awtorizzat ta', jew aċċess għal, *data* personali trazzmessa, maħżuna jew ipproċessata b'xi mod iehor;
- (12) "*data* ġenetika" tfisser id-*data* personali relatata mal-karatteristiċi ġenetiċi ta' persuna fiżika li jkunu nirtu jew inkisbu li tagħti informazzjoni unika dwar il-fiżjoloġija jew is-sahha ta' dik il-persuna fiżika, u li tirriżulta, b'mod partikolari, minn analiżi ta' kampjun bijoloġiku mill-persuna fiżika inkwistjoni;
- (13) "*data* bijometrika" tfisser *data* personali li tirriżulta mill-ipproċessar tekniku speċifiku relatat mal-karatteristiċi fiżiċi, fiżjoloġiċi jew tal-imġiba ta' persuna fiżika, li tippermetti jew tikkonferma l-identifikazzjoni unika ta' dik il-persuna fiżika, bħall-immagnijiet tal-wiċċ jew id-*data* dattiloskopika;
- (14) "*data* dwar is-sahha" tfisser *data* personali relatata mas-sahha fiżika jew mentali ta' persuna fiżika, inkluża l-provvista ta' servizzi tal-kura tas-sahha, li tiżvela informazzjoni rigward l-istat ta' sahhitha;
- (15) "awtorità supervizorja" tfisser awtorità pubblika indipendenti li tiġi stabbilita minn Stat Membru skont l-Artikolu 41;
- (16) "organizzazzjoni internazzjonali" tfisser organizzazzjoni u l-korpi subordinati tagħha rregolati mid-dritt internazzjonali pubbliku jew kwalunkwe korp iehor li jiġi stabbilit bi ftehim bejn żewġ pajjiżi jew aktar, jew abbażi tiegħu.

KAPITOLU II

Prinċipji

Artikolu 4

Prinċipji relatati mal-ipproċessar ta' *data* personali

1. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li d-*data* personali tkun:
 - (a) ipproċessata b'mod legali u ġust;
 - (b) miġbura għal finijiet speċifiċi, espliciti u legittimi u mhux ipproċessata b'mod li ma jkunx kompatibbli ma' dawk il-finijiet;
 - (c) adegwata, rilevanti, u mhux eċċessiva għall-finijiet li għalih tiġi pproċessata;
 - (d) tkun preċiża u, fejn meħtieġ, tinzamm aġġornata; għandu jittiehed kull pass raġonevoli biex ikun żgurat li d-*data* personali impreciza, b'kont mehud tal-għanijiet li għalihom tiġi pproċessata, tithassar jew tiġi rettifikata minghajr dewmien;
 - (e) miżmuma b'mod li jippermetti l-identifikazzjoni tas-sugġetti tad-*data* għal mhux aktar milli jkun meħtieġ għall-finijiet li tiġi pproċessata;
 - (f) ipproċessata b'mod li tiżgura s-sigurtà xierqa tad-*data* personali, inkluż il-protezzjoni kontra proċessar mhux awtorizzat jew illegali u kontra t-telfien, il-qerda jew il-hsara incidentali, bl-użu ta' miżuri tekniċi jew organizzattivi xierqa.

2. L-ipproċessar mill-istess kontrollur jew minn wiehed differenti għal kwalunkwe wiehed mill-finijiet stipulati fl-Artikolu 1(1) minbarra dak li għalih tingabar id-*data* personali għandu jkun permess sakemm:
 - (a) il-kontrollur ikun awtorizzat biex jipproċessa *data* personali bħal din għal dan il-fini skont il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru; u
 - (b) l-ipproċessar huwa meħtieġ u proporzjonat għal dak il-fini l-iehor skont il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru.
3. L-ipproċessar mill-istess kontrollur jew minn wiehed differenti jista' jinkludi l-arkivjar fl-interess tal-pubbliku, l-użu xjentifiku, statistiku jew storiku, għall-finijiet stipulati fl-Artikolu 1(1), soġġetti għal salvagwardji xierqa għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-*data*.
4. Il-kontrollur għandu jkun responsabbli għall-konformità mal-paragrafi 1, 2 u 3, u għandu jkun jista' juriha.

Artikolu 5

Limiti ta' żmien għall-ħażna u għar-rieżami

L-Istati Membri għandhom jipprevedu li jiġu stabbiliti limiti taż-żmien għat-thassir ta' *data* personali jew għal reviżjoni perjodika tal-ħtieġa li tinħażen id-*data* personali. Miżuri proċedurali għandhom jiżguraw li daww il-limiti ta' żmien jiġu osservati.

Artikolu 6

Distinzjoni bejn kategoriji differenti ta' suġġett tad-*data*

L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-kontrollur, fejn applikabbli u safejn ikun possibbli, jagħmel distinzjoni ċara bejn *data* personali ta' kategoriji differenti ta' suġġetti tad-*data*, bħal:

- (a) persuni li fir-rigward tagħhom ikun hemm raġunijiet serji biex wiehed jemmin li jkunu wettqu jew li jkunu ser iwettqu reat kriminali;
- (b) persuni misjuba ħatja ta' reat kriminali;
- (c) vittmi ta' reat kriminali jew persuni li ċerti fatti fir-rigward tagħhom jagħtu lok għal raġunijiet biex wiehed jemmin li huma jistgħu jkunu l-vittma ta' reat kriminali; u
- (d) partijiet oħra għal reat kriminali, bħal persuni li jistgħu jissejhu biex jixhdu f'investigazzjonijiet b'rabta ma' reati kriminali jew proċeduri kriminali sussegwenti, persuni li jistgħu jipprovdu informazzjoni dwar reati kriminali, jew kuntatti jew assoċjati ta' wahda mill-persuni msemmija fil-punti (a) u (b).

Artikolu 7

Distinzjoni bejn *data* personali u verifika tal-kwalità tad-*data* personali

1. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li, kemm jista' jkun, issir distinzjoni bejn *data* personali bbażata fuq il-fatti u *data* personali bbażata fuq valutazzjonijiet personali.
2. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-awtoritajiet kompetenti jiehdu l-passi kollha meħtieġa biex jiżguraw li *data* personali li ma tkunx preċiża, mhux kompluta jew li ma tkunx għadha aġġornata ma tiġix trażmessa jew issir disponibbli. Għal dak il-għan, kull awtorità kompetenti għandha, sa fejn ikun possibbli, tivverifika l-kwalità tad-*data* personali qabel ma din tiġi trażmessa jew issir disponibbli. Sa fejn ikun possibbli, fit-trażmissjonijiet kollha ta' *data* personali, għandha tiżdied l-informazzjoni meħtieġa li tippermetti lill-awtorità kompetenti li tirċeviha tevalwa l-grad ta' preċiżjoni, komplettezza, u affidabbiltà tad-*data* personali, u l-punt sa fejn huma aġġornati.
3. Jekk jirriżulta li tkun għet trażmessa *data* personali żbaljata jew li d-*data* personali tkun għet trażmessa b'mod illegali, ir-riċevitur għandu jiġi nnotifikat mingħajr dewmien. F'dan il-każ, id-*data* personali għandha tiġi rettifikata jew imħassra jew l-ipproċessar għandu jkun ristrett f'konformità mal-Artikolu 16.

Artikolu 8

Legalità tal-ipproċessar

1. L-Istati Membri għandhom jippreveduli l-ipproċessar ikun legali biss jekk u sakemm dak l-ipproċessar ikun meħtieġ għat-twettiq ta' kompitu li jsir minn awtorità kompetenti għall-finijiet stipulati fl-Artikolu 1(1) u li jkun ibbażat fuq il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru.
2. Il-liġi tal-Istat Membru li tirregola l-ipproċessar fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva għandha tispeċifika tal-inqas l-oġġettivi tal-ipproċessar, id-*data* personali li għandha tiġi pproċessata u l-finijiet tal-ipproċessar.

Artikolu 9

Kundizzjonijiet speċifiċi għall-ipproċessar

1. *Data* personali miġbura minn awtoritajiet kompetenti għall-finijiet stipulati fl-Artikolu 1(1) ma għandhiex tiġi pproċessata għal finijiet li mhumiex dawk stipulati fl-Artikolu 1(1) sakemm tali pproċessar ma jkunx awtorizzat mil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru. Meta d-*data* personali tkun proċessata għal tali finijiet ohra, ir-Regolament (UE) 2016/679 għandu japplika dment li l-ipproċessar ma jsirx f'attività li taqa' barra mill-kamp ta' applikazzjoni tal-liġi tal-Unjoni.
2. Fejn l-awtoritajiet kompetenti jiġu inkarigati mil-liġi ta' Stat Membru bit-twettiq ta' kompiti ohra minbarra dawk imwettqa għall-finijiet stipulati fl-Artikolu 1(1), ir-Regolament (UE) 2016/679 għandu japplika għall-ipproċessar għal finijiet bħal dawn, inkluż għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta' ricerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika, sakemm l-ipproċessar ma jsirx f'attività li taqa' barra mill-kamp ta' applikazzjoni tal-liġi tal-Unjoni.
3. L-Istati Membri għandhom, fejn il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru applikabbli għall-awtorità kompetenti ta' trażmissjoni tippovdi kundizzjonijiet speċifiċi għall-ipproċessar, jipprevedu li l-awtorità kompetenti ta' trażmissjoni tinforma lir-riċevitur ta' tali dati personali dwar dawk il-kundizzjonijiet u l-htieġa li jkun hemm konformità magħhom.
4. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-awtorità kompetenti ta' trażmissjoni ma tapplikax kundizzjonijiet skont il-paragrafu 3 għal riċevituri fi Stati Membri ohra jew għal aġenziji, uffiċċji u korpi stabbiliti skont il-Kapitoli 4 u 5 tat-Titolu V tat-TFUE li mhumiex dawk applikabbli għal trażmissjonijiet ta' *data* simili fl-Istat Membru tal-awtorità kompetenti ta' trażmissjoni.

Artikolu 10

Ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' *data* personali

L-ipproċessar ta' *data* personali li tiżvela oriġini razzjali jew etnika, opinjonijiet politiċi, twemmin reliġjuż jew filosofiku, jew shubija ma' trade union, u l-ipproċessar ta' *data* ġenetika, ta' *data* bijometrika bil-ghan li tiġi identifika unikament persuna fiżika, ta' *data* dwar is-saħħa jew ta' *data* li tikkonċerna l-hajja sesswali jew orjentazzjoni sesswali ta' persuna fiżika għandu jiġi permess biss meta verament ikun meħtieġ, soġġett għal salvagwardji xierqa għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġett tad-*data*, u biss:

- (a) fejn awtorizzat bil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru;
- (b) biex jiġu protetti l-interessi importanti tas-suġġett tad-*data* jew ta' persuna fiżika ohra; jew
- (c) fejn tali pproċessar ikun relatat ma' *data* li b'mod ċar tkun saret pubblika mis-suġġett tad-*data*.

Artikolu 11

Tehid ta' decizjonijiet individwali awtomatizzati

1. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li decizjoni bbażata biss fuq ipproċessar awtomatizzat, inkluż, it-tfassil tal-profil, li johloq effett legali negattiv li jikkonċerna s-suġġett tad-*data* jew jaffettwaha b'mod sinifikanti, tiġi projbita sakemm ma tkunx awtorizzata mil-liġi tal-Unjoni jew mil-liġi tal-Istat Membru li għaliha jkun soġġett il-kontrollur u li tippovdi salvagwardji adatti għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġett tad-*data*, mill-inqas id-dritt li jkun hemm intervent uman min-naha tal-kontrollur.

2. Id-deċiżjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma għandhomx ikunu bbażati fuq kategoriji speċjali ta' *data* personali msemmija fl-Artikolu 10, sakemm ma jkunux fis-sehh miżuri xierqa biex jiġu salvagwardati d-drittijiet u l-libertajiet u l-interessi leġittimi tas-suġġett tad-*data*.
3. It-tfassil ta' profil li jwassal għal diskriminazzjoni kontra persuni fiżiċi abbażi ta' kategoriji speċjali ta' *data* personali msemmija fl-Artikolu 10 għandu jkun ipprobit, f'konformità mal-liġi tal-Unjoni.

KAPITOLU III

Drittijiet tas-suġġett tad-*data*

Artikolu 12

Komunikazzjoni u modalitajiet għall-eżerċizzju tad-drittijiet tas-suġġett tad-*data*

1. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-kontrollur jiehju l-passi kollha mehtieġa biex jipprovdi kwalunkwe informazzjoni msemmija fl-Artikolu 13 u jagħmlu kwalunkwe komunikazzjoni fir-rigward tal-Artikoli 11, 14 sa 18 u 31 relatata mal-ipproċessar lis-suġġett tad-*data* f'forma konċiża, intelliġibbli u faċilment aċċessibbli, bl-użu ta' lingwaġġ ċar u sempliċi. L-informazzjoni għandha tiġi pprovduta b'kull mezz xieraq, inkluż b'mod elettroniku. Bħala regola ġenerali, il-kontrollur għandu jipprovdi l-informazzjoni fl-istess forma tat-talba.
2. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-kontrollur jiffacilita l-eżerċizzju tad-drittijiet tas-suġġett tad-*data* skont l-Artikoli 11 u 14 sa 18.
3. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-kontrollur jinforma lis-suġġett tad-*data* bil-miktub dwar is-segwitu tat-talba tiegħu jew tagħha mingħajr dewmien bla bżonn.
4. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-informazzjoni pprovduta taht l-Artikolu 13 u kwalunkwe komunikazzjoni magħmula u azzjoni mehuda taht l-Artikoli 11, 14 sa 18 u 31 jiġu pprovduti mingħajr hlas. F'każ li r-rikjesta minn suġġett ta' *data* jkunu manifestament bla bażi jew eċċessivi, b'mod partikolari minhabba n-natura ripetittiva tagħhom, il-kontrollur jista' jkun:
 - (a) jimponi hlas raġonevoli b'kont meħud tal-ispejjeż amministrattivi biex tinghata l-informazzjoni jew il-komunikazzjoni jew tat-teħid tal-azzjoni mitluba; jew
 - (b) jirrifjuta li jagħxi fuq it-talba.

Il-kontrollur għandu jerfa' r-responsabbiltà li juri n-natura manifestament mingħajr bażi jew eċċessiva tat-talba.

5. Meta l-kontrollur ikollu dubji raġonevoli dwar l-identità tal-persuna fiżika li tkun qed tagħmel it-talba msemmija fl-Artikoli 14 jew 16, il-kontrollur jista' jitlob li tiġi pprovduta informazzjoni addizzjonali mehtieġa biex tiġi kkonfermata l-identità tas-suġġett tad-*data*.

Artikolu 13

Informazzjoni li għandha tkun disponibbli għal jew mogħtija lis-suġġett tad-*data*

1. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-kontrollur jagħmel tal-inqas l-informazzjoni li ġejja disponibbli għas-suġġett tad-*data*:
 - (a) l-identità u d-dettalji ta' kuntatt tal-kontrollur;
 - (b) id-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*, fejn applikabbli;
 - (c) il-finijiet tal-ipproċessar li għalih id-*data* personali tkun maħsuba;
 - (d) id-dritt li jitressaq ilment quddiem awtorità superviżorja u d-dettalji ta' kuntatt tal-awtorità superviżorja;
 - (e) l-eżistenza tad-dritt li jintalbu mingħand il-kontrollur l-aċċess għal u r-rettifika jew it-thassir ta' *data* personali u r-restrizzjoni tal-ipproċessar ta' *data* personali, dwar is-suġġett tad-*data*.
2. Minbarra l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jipprevedu bil-liġi li l-kontrollur jagħti lis-suġġett tad-*data*, f'każijiet speċifiċi, l-informazzjoni ulterjuri li ġejja biex ikun jista' jeżerċita d-drittijiet tiegħu:
 - (a) il-baży legali għall-ipproċessar;
 - (b) il-perijodu li għalih ser tinhażen id-*data* personali, jew, fejn ma jkunx possibbli, il-kriterji użati biex jiġi determinat dak il-perijodu;

- (c) fejn applikabbli, il-kategoriji tar-riċevituri tad-*data* personali, inkluż f'pajjiż terz jew organizzazzjonijiet internazzjonali;
 - (d) fejn meħtieġ, informazzjoni ulterjuri, b'mod partikolari fejn id-*data* personali tingabar mingħajr ma jkun jaf is-sugġett tad-*data*.
3. L-Istati Membri jistgħu jadottaw miżuri legiżlattivi li jittardjaw, jirrestringu jew iħallu barra l-ġhoti tal-informazzjoni lis-sugġett tad-*data* skont il-paragrafu 2 safejn, u sakemm tali miżura ma tikkostitwixxi miżura meħtieġa u proporzjonata f'soċjetà demokratika b'kont debitu tad-drittijiet fundamentali u l-interessi legittimi tal-persuna fiżika kkonċernata, sabiex:
- (a) ikun evitat li jiġu mfixkla inkjesti, investigazzjonijiet jew proċeduri uffiċjali jew legali;
 - (b) ikun evitat preġudizzju għall-prevenzjoni, is-sejbien, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew għall-eżekuzzjoni ta' pieni kriminali;
 - (c) tiġi protetta s-sigurtà pubblika;
 - (d) tiġi protetta s-sigurtà nazzjonali;
 - (e) jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn.
4. L-Istati Membri jistgħu jadottaw miżuri legiżlattivi sabiex jistabbilixxu kategoriji ta' pproċessar li jistgħu jaqgħu kompletament jew parzjalment taħt kwalunque mill-punti elenkati fil-paragrafu 3.

Artikolu 14

Dritt ta' aċċess mis-sugġett tad-*data*

Sogġett għall-Artikolu 15, l-Istati Membri għandhom jipprevedu d-dritt tas-sugġett tad-*data* li jkiseb mingħand il-kontrollur konferma dwar jekk id-*data* personali li tikkonċerna lilu hijiex qiegħda tiġi pproċessata, u, fejn dak hu l-każ, aċċess għal tali *data* personali u għall-informazzjoni li ġejja:

- (a) il-finijiet u l-bażi legali għall-ipproċessar;
- (b) il-kategoriji ta' *data* personali kkonċernata;
- (c) ir-riċevituri jew il-kategoriji ta' riċevituri li lilhom tkun giet żvelata d-*data* personali, b'mod partikolari riċevituri f'pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (d) fejn possibbli, il-perijodu previst li għalih tkun ser tinhażen id-*data* personali, jew jekk dan ma jkunx possibbli, il-kriterji li jintużaw biex jiġi determinat dak il-perijodu;
- (e) l-eżistenza tad-dritt li jintalbu mingħand il-kontrollur ir-rettifika jew it-thassir ta' *data* personali jew ir-restrizzjoni tal-ipproċessar ta' *data* personali dwar is-sugġett tad-*data*;
- (f) id-dritt li jitressaq ilment quddiem l-awtorità superviżorja u d-dettalji ta' kuntatt tal-awtorità superviżorja;
- (g) komunikazzjoni tad-*data* personali li tkun qed tiġi pproċessata u ta' kull informazzjoni disponibbli dwar l-oriġini tagħha.

Artikolu 15

Restrizzjonijiet fuq id-dritt ta' aċċess

1. L-Istati Membri jistgħu jadottaw miżuri legiżlattivi li jirrestringu, b'mod shiħ jew parzjali, id-dritt ta' aċċess tas-sugġett tad-*data* sa fejn, u sakemm tali restrizzjoni shiħa jew parzjali tikkostitwixxi miżura meħtieġa u proporzjonata f'soċjetà demokratika, b'kont debitu tad-drittijiet fundamentali u tal-interessi legittimi tal-persuna fiżika kkonċernata, sabiex:

- (a) ikun evitat li jiġu mfixkla inkjesti, investigazzjonijiet jew proċeduri uffiċjali jew legali;
- (b) ikun evitat preġudizzju għall-prevenzjoni, is-sejbien, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew għall-eżekuzzjoni ta' pieni kriminali;
- (c) tiġi protetta s-sigurtà pubblika;

(d) tiġi protetta s-sigurtà nazzjonali;

(e) jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet ta' ohrajn.

2. L-Istati Membri jistgħu jadottaw miżuri legiżlattivi sabiex jistabbilixxu kategoriji ta' pproċessar li jistgħu jaqgħu kompletament jew parzjalment taht il-punti (a) sa (e) tal-paragrafu 1.

3. Fil-każijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2, l-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-kontrollur jinforma lis-suġġett tad-*data*, mingħajr dewmien żejjed, bil-miktub dwar kwalunkwe rifjut jew restrizzjoni ta' aċċess, u r-raġunijiet għar-rifjut jew għar-restrizzjoni. Tali informazzjoni tista' tithalla barra meta l-ghoti tagħha jimmina fini stipulat fil-paragrafu 1. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-kontrollur jinforma lis-suġġett tad-*data* dwar il-possibbiltà li jressaq ilment quddiem awtorità superviżorja jew li jitlob rimedju ġudizzjarju.

4. L-Istati Membri għandhom jipprovdu li l-kontrollur jiddokumenta r-raġunijiet fattwali jew legali li fuqhom tkun ibbazata d-deċiżjoni. Dik l-informazzjoni għandha ssir disponibbli għall-awtoritajiet superviżorji.

Artikolu 16

Dritt ta' rettifika jew thassir ta' data personali u restrizzjoni fuq l-ipproċessar

1. L-Istati Membri għandhom jipprevedu d-dritt tas-suġġett tad-*data* li jikseb minghand il-kontrollur mingħajr dewmien bla bżonn ir-rettifika ta' *data* personali dwaru li ma tkunx eżatta. Filwaqt li jikkunsidraw il-fini tal-ipproċessar, l-Istati Membri għandhom jipprevedu li s-suġġett tad-*data* jkollu d-dritt li jikseb l-ikkompletar tad-*data* personali mhux kompluta, inkluż permezz tal-ghoti ta' dikjarazzjoni supplimentari.

2. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu lill-kontrollur li jhassar *data* personali mingħajr dewmien bla bżonn u jipprovdu għad-dritt tas-suġġett tad-*data* li jikseb minghand il-kontrollur it-thassir ta' *data* personali dwaru mingħajr dewmien bla bżonn meta l-ipproċessar jikser id-dispożizzjonijiet adottati skont l-Artikolu 4, 8 jew 10, jew meta d-*data* personali jkollha tithassar f'konformità ma' obbligu legali li għalih il-kontrollur huwa soġġett.

3. Minflok it-thassir, il-kontrollur għandu jillimita l-ipproċessar meta:

(a) l-eżattezza tad-*data* personali tiġi kkontestata mis-suġġett tad-*data* u l-eżattezza jew l-ineżattezza ma tistax tkun aċċertata; jew

(b) id-*data* personali tkun trid tinzamm għal finijiet ta' evidenza.

Meta l-ipproċessar jkun ristrett skont il-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, il-kontrollur għandu jinforma lis-suġġett tad-*data* qabel inehhi r-restrizzjoni tal-ipproċessar.

4. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-kontrollur jinforma lis-suġġett tad-*data* bil-miktub dwar kwalunkwe rifjut ta' rettifika jew thassir ta' *data* personali jew restrizzjoni tal-ipproċessar, u r-raġunijiet għar-rifjut. L-Istati Membri jistgħu jadottaw miżuri legiżlattivi li jirrestringu, b'mod shih jew parzjali, l-obbligu li tinghata tali informazzjoni sa fejn tali restrizzjoni tikkostitwixxi miżura meħtieġa u proporzjonata f'soċjetà demokratika, b'kont debitu għad-drittijiet fundamentali u tal-interessi legittimi tal-persuna fiżika kkonċernata sabiex:

(a) ikun evitat li jiġu mfixkla inkjesti, investigazzjonijiet jew proċeduri uffiċjali jew legali;

(b) ikun evitat preġudizzju għall-prevenzjoni, is-sejbien, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew għall-eżekuzzjoni ta' pieneni kriminali;

(c) tiġi protetta s-sigurtà pubblika;

(d) tiġi protetta s-sigurtà nazzjonali;

(e) jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet ta' ohrajn.

L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-kontrollur jinforma lis-suġġett tad-*data* dwar il-possibbiltà li jressaq ilment quddiem awtorità superviżorja jew li jitlob rimedju ġudizzjarju.

5. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-kontrollur jikkomunika r-rettifika ta' *data* personali inezatta lill-awtorità kompetenti li mingħandha tkun originat id-*data* personali inezatta.

6. L-Istati Membri għandhom, meta d-*data* personali tkun giet rettifikata jew imhassra jew l-ipproċessar gie ristrett skont il-paragrafi 1, 2 u 3, jipprevedu li l-kontrollur jinnotifika lir-riċevituri u li r-riċevituri għandhom jirrettifikaw jew ihassru d-*data* personali jew jirrestringu l-ipproċessar tad-*data* personali taht ir-responsabbiltà tagħhom.

Artikolu 17

Eżerċizzju tad-drittijiet mis-sugġett tad-*data* u verifika mill-awtorità superviżorja

1. Fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 13(3), l-Artikolu 15(3) u l-Artikolu 16(4) l-Istati Membri għandhom jadottaw miżuri li jipprevedu li d-drittijiet tas-sugġett tad-*data* jistgħu jiġu eżerċitati wkoll permezz tal-awtorità superviżorja kompetenti.

2. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-kontrollur jinforma lis-sugġett tad-*data* dwar il-possibbiltà li jeżerċita d-drittijiet tiegħu permezz tal-awtorità superviżorja skont il-paragrafu 1.

3. Meta jiġi eżerċitat id-dritt imsemmi fil-paragrafu 1, l-awtorità superviżorja għandha tinforma lis-sugġett tad-*data* tal-inqas li jkun saru l-verifiki kollha mehtieġa jew rieżami mill-awtorità superviżorja. L-awtorità superviżorja għandha tinforma wkoll lis-sugġett tad-*data* dwar id-dritt tiegħu li jfittex rimedju ġudizzjarju.

Artikolu 18

Drittijiet tas-sugġett tad-*data* f'investigazzjonijiet u proċedimenti kriminali

L-Istati Membri jistgħu jipprevedu li l-eżerċizzju tad-drittijiet imsemmi fl-Artikoli 13, 14 u 16 jitwettaq skont il-liġi tal-Istat Membri fejn id-*data* personali tkun miżmuma f'deċiżjoni jew registru ġudizzjarju jew fil-fajl tal-każ ipproċessat matul l-investigazzjonijiet u l-proċedimenti kriminali.

KAPITOLU IV

Kontrollur u proċessur

Taqsimi 1

Obbligi ġenerali

Artikolu 19

Obbligi tal-kontrollur

1. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-kontrollur, b'kont meħud tan-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-finijiet tal-ipproċessar kif ukoll ir-riskji ta' probabbiltà u gravità diversa għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi, jimplementa miżuri tekniċi u organizzattivi adatti biex jiżgura u jkun jista' juri li pproċessar isir f'konformità ma' din id-Direttiva. Dawk il-miżuri għandhom jiġu rieżaminati u aġġornati, fejn mehtieġ.

2. Meta dawn ikunu proporzjonati fir-rigward tal-attivitatiet ta' pproċessar, il-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jinkludu l-implimentazzjoni ta' politiki adatti dwar il-protezzjoni tad-*data* mill-kontrollur.

Artikolu 20

Protezzjoni tad-*data* b'mod intenzjonat u b'mod awtomatiku

1. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-kontrollur, b'kunsiderazzjoni xierqa tal-ogħla livell ta' żvilupp tekniku, l-ispiża tal-implimentazzjoni u tan-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-finijiet tal-ipproċessar, kif ukoll ir-riskji ta' probabbiltà u gravità diversa għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi kkwazati mill-ipproċessar, kemm fiż-żmien tad-determinazzjoni tal-meżzi għall-ipproċessar kif ukoll fiż-żmien tal-ipproċessar innifsu, jimplementa miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa, bħall-pseudonimizzazzjoni, li huma maħsuba biex jimplementaw il-prinċipji tal-protezzjoni tad-*data*, bħalma hija l-minimizzazzjoni tad-*data*, b'mod effettiv u biex jiġu integrati s-salvagwardji mehtieġa fl-ipproċessar, sabiex jiġu sodisfatti r-reqwiżiti ta' din id-Direttiva u jiġu protetti d-drittijiet tas-sugġetti tad-*data*.

2. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-kontrollur jimplimenta miżuri tekniċi u organizzattivi adatti biex jiġi żgurat li, b'mod awtomatiku, tiġi pproċessata biss *data* personali li hi meħtieġa għal kull fini speċifiku tal-ipproċessar. Dak l-obbligu japplika għall-ammont ta' *data* personali miġbura, il-livell ta' pproċessar tagħha, il-perijodu tal-ħażna tagħha u l-aċċessibbiltà tagħha. B'mod partikolari, tali miżuri għandhom jiżguraw li b'mod awtomatiku d-*data* personali ma tkunx aċċessibbli mingħajr l-intervent tal-individwu għal għadd indefinit ta' persuni fiżiċi.

Artikolu 21

Kontrolluri kongunti

1. L-Istati Membri għandhom, meta żewġ kontrolluri jew aktar jiddeterminaw flimkien il-finijiet u l-mezzi tal-ipproċessar, jipprevedu għalihom biex ikunu kontrolluri kongunti. Dawn għandhom, b'mod trasparenti, jistabbilixxu r-responsabbiltajiet rispettivi tagħhom għall-konformità ma' din id-Direttiva, b'mod partikolari fir-rigward tal-eżerċizzju tad-drittijiet tas-sugġett tad-*data* u l-kompiti rispettivi tagħhom biex jipprovdu l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 13 permezz ta' arrangament bejniethom, hlief u sa fejn, ir-responsabbiltajiet rispettivi tal-kontrolluri jkunu stabbiliti bil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li jkunu soġġetti għaliha l-kontrolluri. L-arrangament għandu jahtar punt ta' kuntatt għas-sugġetti tad-*data*. L-Istati Membri jistgħu jagħzlu liema mill-kontrolluri jista' jaġixxi bhala punt ta' kuntatt uniku għas-sugġetti tad-*data* biex jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom.

2. Irrispettivament mit-termini tal-arrangament imsemmija fil-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jipprevedu li s-sugġett tad-*data* jista' jeżerċita d-drittijiet tiegħu skont id-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva fir-rigward ta' u kontra kull wiehed mill-kontrolluri.

Artikolu 22

Proċessur

1. L-Istati Membri għandhom, fejn l-ipproċessar isir fisem il-kontrollur, jipprevedu li l-kontrollur juża biss proċessuri li jagħtu garanziji biżżejjed biex jiġu implimentati miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa b'tali mod li l-ipproċessar jissodisfa r-rekwiżiti ta' din id-Direttiva u jiżgura l-protezzjoni tad-drittijiet tas-sugġett tad-*data*.

2. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-proċessur ma jingaggax proċessur ieħor mingħajr l-awtorizzazzjoni bil-miktub minn qabel speċifika jew ġenerali tal-kontrollur. Fil-każ ta' awtorizzazzjoni bil-miktub ġenerali, il-proċessur għandu jgħarraf lill-kontrollur bi kwalunkwe intenzjoni ta' tibdil rigward iż-żieda jew is-sostituzzjoni ta' proċessuri oħrajn, biex b'hekk jagħti l-opportunità lill-kontrollur li joġġezzjona għal tali bidliet.

3. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-ipproċessar minn proċessur ikun regolat minn kuntratt jew att legali ieħor taht il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, li hu vinkolanti għall-proċessur fir-rigward tal-kontrollur u li jistabbilixxi s-sugġett u t-tul tal-ipproċessar, in-natura u l-fini tal-ipproċessar, it-tip ta' *data* personali u l-kategoriji tas-sugġetti tad-*data* u l-obbligi u d-drittijiet tal-kontrollur. Dak il-kuntratt jew att legali għandu jstipula, b'mod partikolari, li l-proċessur:

- (a) jaġixxi biss fuq struzzjonijiet mingħand il-kontrollur;
- (b) jiżgura li l-persuni awtorizzati biex jipproċessaw id-*data* personali jkunu impenjaw ruhhom li jzommu l-kunfidenzjalità jew ikunu taht obbligu statutorju adatt ta' kunfidenzjalità;
- (c) jassisti lill-kontrollur permezz ta' kwalunkwe mezz xieraq biex tiġi żgurata l-konformità mad-dispożizzjonijiet dwar id-drittijiet tas-sugġett tad-*data*;
- (d) fuq l-għażla tal-kontrollur, iħassar jew jirritorna d-*data* personali kollha lill-kontrollur wara li jintemm l-ghoti ta' servizzi ta' pproċessar ta' *data*, u jħassar kopji eżistenti sakemm il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru ma tirrikjedix il-ħżin tad-*data* personali;

- (e) jagħmel disponibbli għall-kontrollur kull informazzjoni meħtieġa biex tintwera l-konformità ma' dan l-Artikolu;
 - (f) jikkonforma mal-kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 2 u 3 biex jingagġa proċessur iehor.
4. Il-kuntratt jew l-att legali iehor imsemmi fil-paragrafu 3 għandu jkun bil-miktub, inkluż f'forma elettronika.
5. Jekk proċessur jiddetermina, fi ksur ta' din id-Direttiva, il-finijiet u l-mezzi tal-ipproċessar, dak il-proċessur għandu jittqies bħala kontrollur fir-rigward ta' dak l-ipproċessar.

Artikolu 23

Ipproċessar taht l-awtorità tal-kontrollur jew il-proċessur

L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-proċessur u kull persuna li taġixxi taht l-awtorità tal-kontrollur jew tal-proċessur, li jkollhom aċċess għal *data* personali, ma jipproċessawhiex hliet fuq struzzjonijiet minghand il-kontrollur, sakemm ma jkunux meħtieġa jagħmlu dan mil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru.

Artikolu 24

Registri ta' attivitajiet ta' pproċessar

1. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-kontrolluri jzommu regjistru tal-kategoriji kollha ta' attivitajiet ta' pproċessar taht ir-responsabbiltà tagħhom. Dak ir-regjistru għandu jkollu l-informazzjoni kollha li ġejja:
- (a) l-isem u d-dettalji tal-kuntatt tal-kontrollur u fejn applikabbli, il-kontrollur kongunt u l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*;
 - (b) il-finijiet tal-ipproċessar;
 - (c) il-kategoriji ta' riċevituri li lilhom tkun ġiet żvelata jew ser tiġi żvelata d-*data* personali, inklużi r-riċevituri f'pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali;
 - (d) deskrizzjoni tal-kategoriji ta' suġġett tad-*data* u tal-kategoriji ta' *data* personali;
 - (e) fejn applikabbli, l-użu tat-tfassil tal-profil;
 - (f) fejn applikabbli, il-kategoriji tat-trasferimenti tad-*data* personali lil pajjiżi terzi jew organizzazzjoni internazzjonali;
 - (g) indikazzjoni tal-bażi legali tal-operazzjoni għall-ipproċessar, inklużi t-trasferimenti, li għaliha tkun maħsuba d-*data* personali;
 - (h) fejn ikun possibbli, il-limiti ta' żmien previsti għat-thassir tad-diversi kategoriji ta' *data* personali;
 - (i) fejn ikun possibbli, deskrizzjoni ġenerali tal-miżuri tekniċi u organizzattivi ta' sigurtà msemmija fl-Artikolu 29(1).
2. L-Istati Membri għandhom jipprevedu għal kull proċessur biex iżomm regjistru tal-kategoriji kollha ta' attivitajiet ta' pproċessar imwettqa f'isem il-kontrollur, li jkun fih:
- (a) l-isem u d-dettalji ta' kuntatt tal-proċessur jew proċessuri, ta' kull kontrollur li l-proċessur qed jaġixxi f'ismu u, fejn applikabbli, l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*;
 - (b) il-kategoriji tal-ipproċessar imwettaq f'isem kull kontrollur;
 - (c) fejn applikabbli, it-trasferimenti ta' *data* personali lil pajjiżi terzi jew organizzazzjoni internazzjonali fejn għandu struzzjonijiet espliciti mill-kontrollur biex jagħmel dan, inkluża l-identifikazzjoni ta' dak il-pajjiżi terzi jew organizzazzjoni internazzjonali;
 - (d) fejn ikun possibbli, deskrizzjoni ġenerali tal-miżuri tekniċi u organizzattivi ta' sigurtà msemmija fl-Artikolu 29(1).

3. Ir-reġistri msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandhom ikunu bil-miktub, inkluż f'forma elettronika.

Jekk mitluba, il-kontrollur u l-proċessur għandhom jagħmlu dawk ir-reġistri disponibbli għall-awtorità superviżorja.

Artikolu 25

Reġistrar

1. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li r-reġistrazzjonijiet jinżammu tal-inqas għall-operazzjonijiet ta' pproċessar li ġejjin f'sistemi ta' pproċessar awtomatizzati: il-ġbir, il-bdil, il-konsultazzjoni, l-iżvelar inklużi trasferimenti, il-kombinament u t-thassir. Ir-reġistrazzjonijiet tal-konsultazzjoni u l-iżvelar għandhom jagħmluha possibbli li jiġu stabbiliti l-gustifikazzjoni, id-*data* u l-hin ta' kull waħda minn dawn l-operazzjonijiet u, sa fejn possibbli, l-identifikazzjoni tal-persuna li tkun ikkonsultat jew żvelat id-*data* personali, u l-identità tar-riċevituri ta' tali *data* personali.
2. Ir-reġistrazzjonijiet għandhom jintużaw biss għall-verifika tal-legalità tal-ipproċessar, l-awtomonitoraġġ, sabiex tiġi żgurata l-integrità u s-sigurtà tad-*data* personali u għal procedimenti kriminali.
3. Jekk mitluba, il-kontrollur u l-proċessur għandhom jagħmlu r-reġistrazzjonijiet disponibbli għall-awtorità superviżorja.

Artikolu 26

Kooperazzjoni mal-awtorità superviżorja

L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-kontrollur u l-proċessur jikkoooperaw, fuq talba, mal-awtorità superviżorja fit-tweġiq tal-kompiti tagħha.

Artikolu 27

Valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data*

1. Fejn tip ta' pproċessar, partikolarment bl-użu ta' teknoloġiji godda, u b'kont mehud tan-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-finijiet tal-ipproċessar li x'aktarx jirriżultaw friskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi, l-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-kontrollur iwettaq, qabel l-ipproċessar, valutazzjoni tal-impatt tal-operazzjonijiet ta' pproċessar previsti fuq il-protezzjoni tad-*data* personali.
2. Il-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tinkludi mill-inqas deskrizzjoni ġenerali tal-operazzjonijiet ta' pproċessar previsti, valutazzjoni tar-riskji għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-*data*, il-miżuri previsti sabiex jindirizzaw dawk ir-riskji, salvagwardji, miżuri u mekkaniżmi ta' sigurtà li jiżguraw il-protezzjoni ta' *data* personali u li juru l-konformità ma' din id-Direttiva, b'kont mehud tad-drittijiet u l-interessi legittimi tas-suġġetti tad-*data* u persuni oħrajn ikkonċernati.

Artikolu 28

Konsultazzjoni minn qabel mal-awtorità superviżorja

1. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-kontrollur jew il-proċessur jikkonsulta lill-awtorità superviżorja qabel l-ipproċessar ta' *data* personali li tkun ser tiffurma parti minn sistema ġdida ta' arkivjar li tkun ser tinholoq, fejn:
 - (a) valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* kif previst fl-Artikolu 27 tindika li l-ipproċessar jirriżulta friskju għoli fin-nuqqas ta' miżuri mehuda mill-kontrollur biex jittaffa r-riskju; jew
 - (b) it-tip ta' pproċessar, b'mod partikolari, meta jkunu qed jintużaw teknoloġiji, mekkaniżmi jew proceduri godda, jinvolvi riskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-*data*.
2. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-awtorità superviżorja tiġi ikkonsultata matul it-thejjija ta' proposta għal miżura leġiżlattiva li għandha tiġi adottata minn Parlament nazzjonali jew ta' miżura regolatorja bbażata fuq tali miżura leġiżlattiva, li hija relatata ma' pproċessar.
3. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-awtorità superviżorja tista' tistabilixxi lista tal-operazzjonijiet ta' pproċessar li huma soġġetti għal konsultazzjoni minn qabel skont il-paragrafu 1.

4. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-kontrollur għandu jipprovdi lill-awtorità superviżorja b'valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* skont l-Artikolu 27 u, fuq talba, kwalunkwe informazzjoni oħra li tippermetti lill-awtorità superviżorja tivvaluta l-konformità tal-ipproċessar u b'mod partikolari r-riskji għall-protezzjoni tad-*data* personali tas-sugġett tad-*data* u tas-salvagwardji relatati.

5. L-Istati Membri għandhom, meta l-awtorità superviżorja tkun tal-opinjoni li l-ipproċessar previst imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jikser id-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva, b'mod partikolari meta l-kontrollur ma jkunx identifika jew naqqas ir-riskju biżżejjed, jipprevedu li l-awtorità superviżorja tipprovdi, fi żmien sitt gimgħat minn meta tirċievi t-talba għall-konsultazzjoni, parir bil-miktub lill-kontrollur u, fejn applikabbli, lill-proċessur, u tista' tuża kwalunkwe waħda mis-setgħat tagħha msemmija fl-Artikolu 47. Dak il-perijodu jista' jiġi estiż b' xahar, b'kont meħud tal-kumplessità tal-ipproċessar intenzjonat. L-awtorità superviżorja għandha tinforma lill-kontrollur u, fejn applikabbli, il-proċessur b'tali estenzjoni fi żmien xahar minn meta jirċievi t-talba għall-konsultazzjoni, flimkien mar-raġunijiet għad-dewmien.

Taqsim 2

Sigurtà tad-*data* personali

Artikolu 29

Sigurtà tal-ipproċessar

1. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-kontrollur u l-proċessur, b'kunsiderazzjoni tal-ogħla livell ta' żvilupp tekniku, l-ispejjeż tal-implimentazzjoni u n-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-finijiet tal-ipproċessar kif ukoll ir-riskju ta' probabbiltà u gravità diversa għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi, jimplimentaw miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa, sabiex jiżguraw livell ta' sigurtà xieraq għar-riskju, b'mod partikolari fir-rigward tal-ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' *data* personali msemmija fl-Artikolu 10.

2. Fir-rigward tal-ipproċessar awtomatizzat, kull Stat Membru għandu jipprevedi li l-kontrollur jew il-proċessur, wara evalwazzjoni tar-riskji, jimplimenta miżuri mfasslin sabiex:

- (a) jiċċad l-aċċess minn persuni mhux awtorizzati għat-tagħmir li jipproċessa użat għall-ipproċessar ("kontroll tal-aċċess għat-tagħmir");
- (b) jipprevjeni l-qari, l-ikkupjar, il-modifika jew it-tnehhija mhux awtorizzati tal-mezzi tad-*data* ("kontroll tal-mezzi tad-*data*");
- (c) jipprevjeni d-dhul mhux awtorizzati ta' *data* personali u l-ispezzjoni, il-modifika jew it-thassir mhux awtorizzati ta' *data* personali kkonservata ("kontroll tal-konservazzjoni");
- (d) jipprevjeni l-użu ta' sistemi awtomatizzati ta' pproċessar minn persuni mhux awtorizzati bl-użu ta' tagħmir għall-komunikazzjoni tad-*data* ("kontroll tal-utent");
- (e) jiżgura li l-persuni awtorizzati biex jużaw sistema awtomatizzata ta' pproċessar jkollhom aċċess biss għad-*data* personali koperta mill-awtorizzazzjoni għall-aċċess tagħhom ("kontroll tal-aċċess għad-*data*");
- (f) jiżgura li jkun possibbli li jiġu vverifikati u stabbiliti l-korpi li lilhom tkun intbagħtet jew saret disponibbli jew tista' tintbagħat jew issir disponibbli *data* personali bl-użu ta' tagħmir għall-komunikazzjoni tad-*data* ("kontroll tal-komunikazzjoni");
- (g) jiżgura li jkun sussegwentement possibbli li jiġi vverifikat u stabbilit liema *data* personali ddahhlet f'sistemi awtomatizzati ta' pproċessar u meta u minn min iddahhlet id-*data* personali ("kontroll tad-dhul");
- (h) jipprevjeni l-qari, l-ikkupjar, il-modifika jew it-thassir mhux awtorizzati ta' *data* personali waqt it-trasferiment tad-*data* personali jew waqt it-trasportazzjoni tal-mezzi tad-*data* ("kontroll tat-trasport");
- (i) jiżgura li s-sistemi installati jstgħu, fil-każ ta' interruzzjoni, jiġu rkuprati ("irkupru");
- (j) jiżgura li l-funzjonijiet tas-sistema jaħdmu, li s-sejbien ta' żbalji fil-funzjonijiet jiġi rrapportat (affidabbiltà) u li d-*data* personali kkonservata ma tistax tiġi korrotta permezz ta' funzjonament hażin tas-sistema ("integrità").

Artikolu 30

Notifika ta' ksur ta' data personali lill-awtorità superviżorja

1. L-Istati Membri għandhom, f'każ ta' ksur tad-*data* personali, jipprevedu li l-kontrollur jinnotifika mingħajr dewmien bla bżonn u, fejn fattibbli, mhux aktar tard minn 72 siegħa wara li jkun sar jaf bih, il-ksur tad-*data* personali lill-awtorità superviżorja, sakemm il-ksur ta' *data* personali x'aktarx ma jirriżultax f'riskju għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi. Fejn in-notifika lill-awtorità superviżorja ma ssirx xi żmien 72 siegħa, din għandha tkun akkumpanjata minn raġunijiet għad-dewmien.
2. Il-proċessur għandu jinnotifika lill-kontrollur mingħajr dewmien bla bżonn wara li jsir jaf bi ksur ta' *data* personali.
3. In-notifika msemija fil-paragrafu 1 għandha mill-anqas:
 - (a) tiddekrivi n-natura tal-ksur tad-*data* personali inklużi, fejn hu possibbli, il-kategoriji u l-għadd approssimattiv tas-suġġetti tad-*data* kkonċernati u l-kategoriji u l-għadd approssimattiv ta' registri tad-*data* personali kkonċernati;
 - (b) tikkomunika l-isem u d-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* jew ta' punt ta' kuntatt ieħor fejn tista' tinkiseb aktar informazzjoni;
 - (c) tiddekrivi l-konsegwenzi probabbli tal-ksur ta' *data* personali;
 - (d) tiddekrivi l-miżuri li ttiehdu jew proposti biex jittiehdu mill-kontrollur sabiex jindirizza l-ksur ta' *data* personali, inklużi, fejn xieraq, miżuri biex jiġu mitigati l-effetti negattivi possibbli tiegħu.
4. Meta, u sa fejn, mhux possibbli li tiġi pprovduta l-informazzjoni fl-istess hin, l-informazzjoni tista' tiġi pprovduta f'fażijiet mingħajr aktar dewmien indebitu.
5. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-kontrollur jiddokumenta kwalunkwe ksur ta' *data* personali msemmi fil-paragrafu 1, fosthom il-fatti relatati mal-ksur tad-*data* personali, l-effetti tiegħu u l-azzjoni ta' rimedju mehuda. Dik id-dokumentazzjoni għandha tippermetti lill-awtorità superviżorja li tivverifika l-konformità ma' dan l-Artikolu.
6. L-Istati Membri għandhom, fejn il-ksur tad-*data* personali jinvolvi *data* personali li giet trażmessa minn jew lill-kontrollur ta' Stat Membru ieħor, jipprevedu li l-informazzjoni msemija fil-paragrafu 3 tiġi kkomunikata lill-kontrollur ta' dak l-Istat Membru mingħajr dewmien żejjed.

Artikolu 31

Komunikazzjoni ta' ksur ta' data personali lis-suġġett tad-*data*

1. L-Istati Membri għandhom, fejn il-ksur ta' *data* personali x'aktarx jirriżulta f'riskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet ta' persuni fiżiċi, li l-kontrollur jikkomunika l-ksur tad-*data* personali lis-suġġett tad-*data* mingħajr dewmien bla bżonn.
2. Il-komunikazzjoni lis-suġġett tad-*data* msemija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandha tiddekrivi b'lingwaġġ ċar u sempliċi n-natura tal-ksur ta' *data* personali u għandha tinkludi tal-inqas l-informazzjoni u miżuri msemija fil-punti (b), (c) u (d) tal-Artikolu 30(3).
3. Il-komunikazzjoni lis-suġġett tad-*data* msemija fil-paragrafu 1 ma għandhiex tkun meħtieġa jekk xi waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin jiġu ssodisfati:
 - (a) il-kontrollur ikun implimenta miżuri ta' protezzjoni teknoloġika u organizzattiva xierqa, u li daww il-miżuri ġew applikati għad-*data* personali affettwata mill-ksur ta' *data* personali, b'mod partikolari daww li jagħmlu d-*data* personali ma tinftiehemx minn kwalunkwe persuna li ma tkunx awtorizzata biex taċċessaha, bhall-kriptagg;
 - (b) il-kontrollur ha miżuri sussegwenti li jiżguraw li r-riskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-*data* msemija fil-paragrafu 1 mhux probabbli li jimmaterjalizza;
 - (c) tkun tinvolvi sforz sproporzjonat. F'każ bħal dan, minflok għandu jkun hemm komunikazzjoni pubblika jew miżura simili fejn is-suġġetti tad-*data* jiġu infurmati b'mod għaldaqstant effettiv.

4. Jekk il-kontrollur ma jkunx diġà kkomunika l-ksur tad-*data* personali lis-sugġett tad-*data*, l-awtorità superviżorja, wara li tkun ikkunsidrat il-probabbiltà li l-ksur tad-*data* personali jirriżulta f'riskju għoli, tista' tirrikjedi minnu li jagħmel dan, jew tista' tiddeċiedi li kwalunkwe wahda mill-kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 3 huma ssodisfati.
5. Il-komunikazzjoni lis-sugġett tad-*data* msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu tista' tiġi ttardjata, ristretta jew tithalla barra soġġetta għall-kundizzjonijiet u abbażi tar-raġunijiet imsemmija fl-Artikolu 13(3).

Taqsimha 3

Uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*

Artikolu 32

Hatra tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*

1. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-kontrollur jahtar uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*. L-Istati Membri jistgħu jeżentaw minn dak l-obbligu lil qrati u lil awtoritajiet ġudizzjarji indipendenti oħra meta jaġixxu fil-kapaċità ġudizzjarja tagħhom.
2. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* għandu jinhatar abbażi ta' kwalitajiet professjonali tiegħu u, b'mod partikolari, l-għarfien espert tiegħu tal-liġi u tal-prattiki dwar il-protezzjoni tad-*data* u l-hila li jwettaq il-kompiti msemmija fl-Artikolu 34.
3. Uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* uniku jista' jinhatar għal diversi awtoritajiet kompetenti, b'kont mehud tal-istruttura organizzattiva u d-daqs tagħhom.
4. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-kontrollur jippubblika d-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* u jikkomunikahom lill-awtorità superviżorja.

Artikolu 33

Pożizzjoni tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*

1. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-kontrollur jiżgura li l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* jkun involut kif xieraq u f'waqtu fil-kwistjonijiet kollha li jikkonċernaw il-protezzjoni tad-*data* personali.
2. Il-kontrollur għandu jappoġġa lill-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* fit-tweqqif tal-kompiti msemmija fl-Artikolu 34 billi jipprovdri r-riżorsi meħtieġa biex jitwettqu dawk il-kompiti u aċċess għad-*data* personali u l-operazzjonijiet ta' pproċessar, u biex iżomm l-għarfien espert tiegħu.

Artikolu 34

Kompiti tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*

L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-kontrollur jafda lill-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* tal-anqas bil-kompiti li ġejjin:

- (a) jinforma u jagħti pariri lill-kontrollur u l-impjegati li jwettqu l-ipproċessar tal-obbligi tagħhom skont din id-Direttiva u skont dispożizzjonijiet oħra tal-Unjoni jew ta' Stat Membru dwar il-protezzjoni tad-*data*;
- (b) jissorvelja l-konformità ma' din id-Direttiva, ma' dispożizzjonijiet oħra tal-Unjoni jew ta' Stati Membri dwar il-protezzjoni tad-*data* u mal-politiki tal-kontrollur fir-rigward tal-protezzjoni tad-*data* personali, inklużi l-assenjazzjoni tar-responsabbiltajiet, is-sensibilizzazzjoni u t-taħriġ tal-persunal involut f' attivitajiet ta' pproċessar, u l-verifiki relatati;
- (c) jagħti parir meta mitlub fir-rigward tal-valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* u jissorvelja l-prestazzjoni tagħha skont l-Artikolu 27;
- (d) jikkoopera mal-awtorità superviżorja;
- (e) jaġixxi bhala l-punt ta' kuntatt għall-awtorità superviżorja dwar kwistjonijiet relatati mal-ipproċessar, inkluż il-konsultazzjoni minn qabel imsemmija fl-Artikolu 28, u li jiġi kkonsultat, kif adatt, fir-rigward ta' kwalunkwe sugġett iehor.

KAPITOLU V

Trasferimenti tad-data personali lil pajjiżi terzi jew lil organizzazzjonijiet internazzjonali

Artikolu 35

Prinċipji ġenerali għat-trasferimenti tad-data personali

1. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li kull trasferiment minn awtoritajiet kompetenti ta' *data* personali li tkun qed tiġi pproċessata jew li tkun maħsuba biex tiġi pproċessata wara t-trasferiment lil pajjiżi terzi jew lil organizzazzjonijiet internazzjonali, inkluż għal trasferimenti ulterjuri lil pajjiżi terzi jew lil organizzazzjonijiet internazzjonali jsehh, soġġett għal konformità mad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skont dispożizzjonijiet oħra ta' din id-Direttiva, dment li jkunu jissodisfaw il-kundizzjonijiet stipulati f'dan il-Kapitolu, jiġifieri:

- (a) it-trasferiment huwa neċessarju għall-finijiet stipulati fl-Artikolu 1(1);
- (b) id-*data* personali hija ttrasferita lil kontrollur f'pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali li jkun awtorità kompetenti għall-finijiet imsemmija fl-Artikolu 1(1);
- (c) f'każ li d-*data* personali tiġi trażmessa jew issir disponibbli minn Stat Membru ieħor, dak l-Istat Membru ikun ta l-awtorizzazzjonijiet tiegħu minn qabel għat-trasferiment f'konformità mal-liġi nazzjonali tiegħu;
- (d) il-Kummissjoni adottat deċiżjoni ta' adegwatezza skont l-Artikolu 36, jew fin-nuqqas ta' tali deċiżjoni ġew previsti jew diġà jeżistu salvagwardji xierqa skont l-Artikolu 37, jew, fin-nuqqas ta' deċiżjoni ta' adegwatezza skont l-Artikolu 36 u ta' salvagwardji xierqa f'konformità mal-Artikolu 37, japplikaw derogi għal sitwazzjonijiet speċifiċi skont l-Artikolu 38; u
- (e) fil-każ ta' trasferiment ulterjuri lil pajjiżi terzi jew lil organizzazzjonijiet internazzjonali oħra, l-awtorità kompetenti li tkun wettqet it-trasferiment oriġinali jew awtorità kompetenti oħra tal-istess Stat Membru tawtorizza t-trasferiment ulterjuri, wara li jittiehed kont debitu tal-fatturi rilevanti kollha, inkluża s-serjetà tar-reat kriminali, il-fini li għalih id-*data* personali kienet oriġinarjament trasferita u l-livell ta' protezzjoni tad-*data* personali fil-pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali li lilha tiġi trasferita ulterjorment id-*data* personali.

2. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li t-trasferimenti mingħajr l-awtorizzazzjonijiet minn qabel minn Stat Membru ieħor f'konformità mal-punt (c) tal-paragrafu 1 ikun permess biss jekk it-trasferiment tad-*data* personali ikun mehtieġ għall-prevenzjoni ta' theddida immedjata u serja għas-sigurtà pubblika ta' Stat Membru jew pajjiżi terzi jew għall-interessi essenzjali ta' Stat Membru u l-awtorizzazzjonijiet minn qabel ma tkunx tista' tinkiseb fi żmien debitu. L-awtorità responsabbli għall-ghoti ta' awtorizzazzjonijiet minn qabel għandha tkun infurmata mingħajr dewmien.

3. Id-dispożizzjonijiet kollha f'dan il-Kapitolu għandhom jiġu applikati sabiex jiġi żgurat li l-livell ta' protezzjoni tal-persuni fiżiċi żgurat permezz ta' din id-Direttiva ma jiddgħajjfx.

Artikolu 36

Trasferimenti abbażi ta' deċiżjoni ta' adegwatezza

1. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li trasferiment ta' *data* personali lejn pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali jista' jsehh jekk il-Kummissjoni tkun iddeċidiet li l-pajjiżi terzi, territorju jew settur speċifikat wiehed jew aktar f'dak il-pajjiżi terzi, jew l-organizzazzjonijiet internazzjonali inkwistjoni jiżguraw livell adegwat ta' protezzjoni. Tali trasferiment ma għandu jkun jehtieġ l-ebda awtorizzazzjonijiet speċifiċa.

2. Meta tivvaluta l-adeqwatezza tal-livell ta' protezzjoni, il-Kummissjoni għandha, b'mod partikolari, tiehu kont tal-elementi li ġejjin:

- (a) l-istat tad-dritt, ir-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u d-drittijiet fundamentali, il-leġiżlazzjonijiet rilevanti, kemm ġenerali kif ukoll settorjali, inkluż rigward is-sigurtà pubblika, id-difiża, is-sigurtà nazzjonali u l-liġi kriminali u l-aċċess minn awtoritajiet pubbliċi għad-*data* personali kif ukoll l-implimentazzjonijiet ta' tali leġiżlazzjonijiet, regoli dwar il-protezzjoni tad-*data*, regoli professjonali u miżuri ta' sigurtà, inklużi regoli għat-trasferiment ulterjuri ta' *data* personali lejn pajjiżi terzi ieħor jew organizzazzjonijiet internazzjonali oħra, li jkunu konformi ma' dak il-pajjiżi jew dik l-organizzazzjonijiet internazzjonali; il-gurisprudenza, kif ukoll drittijiet effettivi u eżegwibbli tas-soġġetti tad-*data* u rimedju amministrattiv u ġudizzjarju effettiv għas-soġġetti tad-*data* li d-*data* personali tagħhom tkun trasferita;
- (b) l-eżistenza u l-funzjonament effettiv ta' awtorità superviżorja indipendenti waħda jew aktar fil-pajjiżi terzi jew li għaliha organizzazzjonijiet internazzjonali tkun soġġetta, bir-responsabbiltà għall-assigurazzjonijiet u l-infurzar tal-konformità ma' regoli dwar il-protezzjoni tad-*data* inklużi, setgħat adegwati ta' infurzar, għall-assistenza u l-ghoti ta' pariri lis-soġġetti tad-*data* fl-eżerċizzju tad-drittijiet tagħhom u għall-kooperazzjonijiet mal-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri; u

(c) l-impenji internazzjonali li jkunu dahlu għalihom il-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali kkonċernati, jew obbligi ohra li jirriżultaw minn konvenzjonijiet jew strumenti legalment vinkolanti kif ukoll mill-partecipazzjoni tagħhom f'sistemi multilaterali jew reġjonali, b'mod partikolari fir-rigward tal-protezzjoni tad-*data* personali.

3. Il-Kummissjoni, wara li tkun ievalutat l-adeqgatezza tal-livell tal-protezzjoni, tista' tiddeċiedi, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, li pajjiż terz, territorju jew settur wiehed jew aktar speċifikat f'pajjiż terz, jew organizzazzjoni internazzjonali jassiguraw livell adegwat ta' protezzjoni fit-tifsira tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. L-att ta' implimentazzjoni għandu jipprevedi mekkanizmu għal rieżami perjodiku, tal-anqas kull erba' snin, li għandu jqis l-iżviluppi rilevanti kollha fil-pajjiż terz jew fl-organizzazzjoni internazzjonali. L-att ta' implimentazzjoni għandu jispeċifika l-applikazzjoni ġeografika u settorjali tiegħu, u, fejn applikabbli, jidentifika l-awtorità jew awtoritajiet superviżorji msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. L-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 58(2).

4. Il-Kummissjoni għandha, fuq bażi kontinwa, timmonitorja żviluppi f'pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali li jistgħu jaffettwaw il-funzjonament tad-deċizjonijiet adottati skont il-paragrafu 3.

5. Il-Kummissjoni għandha, meta l-informazzjoni disponibbli turi, b'mod partikolari wara r-ieżami msemmi fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, li pajjiż terz, territorju jew settur speċifikat wiehed jew aktar f'pajjiż terz, jew organizzazzjoni internazzjonali ma għadhomx jassiguraw livell adegwat ta' protezzjoni fit-tifsira tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, sa fejn ikun meħtieġ, tirrevoka, temenda jew tissospendi d-deċizjoni msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu permezz ta' atti ta' implimentazzjoni mingħajr effett retroattiv. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 58(2).

Għal raġunijiet debitament ġustifikati imperattivi ta' urġenza, il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni immedjatament skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 58(3).

6. Il-Kummissjoni għandha tidhol f'konsultazzjonijiet mal-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali bil-ħsieb li tirrimedja s-sitwazzjoni li tirriżulta fid-deċizjoni mehuda skont il-paragrafu 5.

7. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li deċizjoni skont il-paragrafu 5 tkun mingħajr preġudizzju għat-trasferimenti tad-*data* personali lill-pajjiż terz, lit-territorju jew wiehed jew aktar setturi speċifikati f'dak il-pajjiż terz, jew lill-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni skont l-Artikoli 37 u 38.

8. Il-Kummissjoni għandha tippubblika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u fuq is-sit web tagħha lista tal-pajjiżi terzi, territorji u setturi speċifikati fi hdan pajjiż terz u organizzazzjonijiet internazzjonali li dwarhom tkun iddeċidiet li huwa żgurat jew m'għadux żgurat livell adegwat ta' protezzjoni.

Artikolu 37

Trasferimenti soġġetti għal salvagwardji xierqa

1. Fin-nuqqas ta' deċizjoni skont l-Artikolu 36(3), l-Istati Membri għandhom jipprevedu li trasferiment ta' *data* personali lil pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali jista' jsir fejn:

- (a) salvagwardji xierqa fir-rigward tal-protezzjoni tad-*data* personali huma previsti fi strument legalment vinkolanti; jew
- (b) il-kontrollur ikun ievaluta ċ-ċirkostanzi kollha li jkollhom x'jaqsmu mat-trasferiment tad-*data* personali u jikkonkludi li jeżistu salvagwardji xierqa fir-rigward tal-protezzjoni tad-*data* personali.

2. Il-kontrollur għandu jinforma lill-awtorità superviżorja dwar kategoriji ta' trasferimenti taht il-punt (b) tal-paragrafu 1.

3. Meta trasferiment ikun ibbażat fuq punt (b) tal-paragrafu 1, tali trasferiment għandu jkun dokumentat u d-dokumentazzjoni għandha ssir disponibbli għall-awtorità superviżorja meta titlobha, inklużi d-*data* u l-hin tat-trasferiment, l-informazzjoni dwar l-awtorità kompetenti li tirċeviha, il-ġustifikazzjoni għat-trasferiment u d-*data* personali trasferita.

Artikolu 38

Derogi għal sitwazzjonijiet speċifiċi

1. Fin-nuqqas ta' deċiżjoni ta' adegwatezza skont l-Artikolu 36, jew ta' salvagwardji xierqa skont l-Artikolu 37, l-Istati Membri għandhom jipprevedu li trasferiment jew kategorija ta' trasferimenti tad-*data* personali lil pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali tista' ssir biss bil-kondizzjoni li t-trasferiment ikun mehtieg:

- (a) għall-protezzjoni tal-interessi vitali tas-sugġett tad-*data* jew ta' persuna oħra;
- (b) biex jiġu salvagwardjati l-interessi legittimi tas-sugġett tad-*data*, fejn il-liġi tal-Istat Membru li jkun qiegħed jittrasferixxi d-*data* personali tipprevedi dan;
- (c) għall-prevenzjoni ta' theddida immedjata u serja għas-sigurtà pubblika ta' Stat Membru jew ta' pajjiż terz;
- (d) f'każijiet individwali għall-finijiet stipulati fl-Artikolu 1(1); jew
- (e) f'każ individwali għall-istabiliment, l-eżerċizzju jew id-difiza tat-talbiet legali relatati mal-finijiet stipulati fl-Artikolu 1(1).

2. Id-*data* personali ma għandhiex tiġi ttrasferita jekk l-awtorità kompetenti li tittrasferixxi tiddetermina li d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-sugġett tad-*data* kkonċernat jiehdu preċedenza fuq l-interess tal-pubbliku fit-trasferiment stipulat fil-punti (d) u (e) tal-paragrafu 1.

3. Fejn trasferiment ikun ibbażat fuq il-paragrafu 1, tali trasferiment għandu jkun dokumentat u d-dokumentazzjoni għandha ssir disponibbli għall-awtorità superviżorja meta titlobha, inklużi d-*data* u l-hin tat-trasferiment, l-informazzjoni dwar l-awtorità kompetenti li tirċeviha, il-ġustifikazzjoni għat-trasferiment u d-*data* personali trasferita.

Artikolu 39

Trasferimenti tad-*data* personali lil riċevituri stabbiliti f'pajjiżi terzi

1. Permezz ta' deroga mill-punt (b) fl-Artikolu 35(1) u mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe ftehim internazzjonali msemmi fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru tista' tipprevedi li l-awtoritajiet kompetenti msemmija fil-punt (7)(a) tal-Artikolu 3, f'każijiet individwali u speċifiċi, jittrasferixxu d-*data* personali direttament lir-riċevituri stabbiliti f'pajjiżi terzi biss jekk ikun hemm konformità mad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' din id-Direttiva u jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) it-trasferiment ikun strettament mehtieg għat-tweġiq ta' komputu tal-awtorità kompetenti li tittrasferixxi kif previst mil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru għall-finijiet stipulati fl-Artikolu 1(1);
- (b) l-awtorità kompetenti li tittrasferixxi tiddetermina li l-ebda dritt u libertà fundamentali tas-sugġett tad-*data* kkonċernat ma jiehdu preċedenza fuq l-interess pubbliku li jkun jehtieg it-trasferiment fil-każ partikolari;
- (c) l-awtorità kompetenti li tittrasferixxi tqis li t-trasferiment lil awtorità li hija kompetenti għall-finijiet imsemmija fl-Artikolu 1(1) f'pajjiż terz huwa ineffikaċi jew mhux xieraq, b'mod partikolari minhabba li t-trasferiment ma jstax isir fi żmien xieraq;
- (d) l-awtorità li hija kompetenti għall-finijiet imsemmija fl-Artikolu 1(1) fil-pajjiż terz hija informata mingħajr dewmien bla bżonn, sakemm dan ma jkunx ineffettiv jew mhux xieraq;
- (e) l-awtorità kompetenti li tittrasferixxi tinforma lir-riċevitur dwar il-fini jew finijiet speċifikati li għalihom id-*data* personali għandha biss tiġi pproċessata minn dan tal-aħħar dment li dan l-ipproċessar huwa necessarju.

2. Ftehim internazzjonali msemmi fil-paragrafu 1 għandu jkun kwalunkwe ftehim bilaterali jew multilaterali internazzjonali fis-sehh bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi fil-qasam tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali u l-kooperazzjoni tal-pulizija.

3. L-awtorità kompetenti li tittrasferixxi għandha tinforma lill-awtorità superviżorja dwar it-trasferimenti skont dan l-Artikolu.

4. Meta trasferiment ikun ibbażat fuq il-paragrafu 1, tali trasferiment għandu jkun dokumentat.

Artikolu 40

Kooperazzjoni internazzjonali għall-protezzjoni tad-data personali

Fir-rigward ta' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali, il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jieħdu passi xierqa biex:

- (a) jiżviluppaw mekkaniżmi ta' kooperazzjoni internazzjonali li jiffaċilitaw l-infurzar effettiv tal-leġiżlazzjoni għall-protezzjoni ta' data personali;
- (b) jipprovdu assistenza reċiproka internazzjonali fl-infurzar ta' leġiżlazzjoni għall-protezzjoni ta' data personali, inkluż permezz ta' notifika, riferiment tal-ilmenti, assistenza investigattiva u skambju ta' informazzjoni, soġġetti għal salvagwardji xierqa għall-protezzjoni ta' data personali u drittijiet u libertajiet fundamentali oħra;
- (c) jinvolvu lill-partijiet interessati rilevanti f'diskussjoni u attivitajiet immirati lejn aktar kooperazzjoni internazzjonali fl-infurzar ta' leġiżlazzjoni għall-protezzjoni ta' data personali;
- (d) jippromwovu l-iskambju u d-dokumentazzjoni ta' leġiżlazzjoni u prattiki dwar il-protezzjoni ta' data personali, inkluż dwar konflitti ġurisdizzjonali ma' pajjiżi terzi.

KAPITOLU VI

Awtoritajiet superviżorji indipendenti

Taqsim 1

Status indipendenti

Artikolu 41

Awtorità superviżorja

1. Kull Stat Membru għandu jipprevedi li awtorità pubblika indipendenti waħda jew aktar ikunu responsabbli għas-sorveljanza tal-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, sabiex jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar u biex jiġi ffaċilitat il-fluss liberu ta' data personali fl-Unjoni ("awtorità superviżorja").
2. Kull awtorità superviżorja għandha tikkontribwixxi għall-applikazzjoni konsistenti ta' din id-Direttiva madwar l-Unjoni. Għal dak il-fini, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jikkooperaw ma' xulxin u mal-Kummissjoni f'konformità mal-Kapitolu VII.
3. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu għal awtorità superviżorja stabbilita skont ir-Regolament (UE) 2016/679 biex tkun l-awtorità superviżorja msemmija f'din id-Direttiva u biex tassumi r-responsabbiltà għall-kompiti tal-awtoritajiet superviżorji li għandhom jiġu stabbiliti skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.
4. Meta jkun hemm aktar minn awtorità superviżorja waħda stabbilita fi Stat Membru, dak l-Istat Membru għandu jaħtar l-awtorità superviżorja li għandha tirrappreżenta lil dawk l-awtoritajiet fil-Bord imsemmi fl-Artikolu 51.

Artikolu 42

Indipendenza

1. Kull Stat Membru għandu jipprevedi li kull awtorità superviżorja taġixxi b'indipendenza sħiħa fit-tweġiq tal-kompiti tagħha u fl-eżerċizzju tas-setgħat tagħha f'konformità ma' din id-Direttiva.
2. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-membri jew membri tal-awtoritajiet superviżorji tagħhom, fit-tweġiq tal-kompiti tagħhom u fl-eżerċizzju tas-setgħat tagħhom f'konformità ma' din id-Direttiva, jibqgħu hielsa minn influwenza esterna sew jekk tkun diretta jew indiretta, u li la jfittxu u lanqas jieħdu struzzjonijiet minghand xi hadd.
3. Il-membri tal-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri għandhom joqogħdu lura minn xi azzjoni inkompatibbli mad-dmirijiet tagħhom u ma għandhomx, matul il-mandat tagħhom, jagħmlu xi xogħol inkompatibbli ieħor, kemm jekk bi qligħ kif ukoll jekk le.
4. Kull Stat Membru għandu jiżgura li kull awtorità superviżorja tiġi pprovduta bir-riżorsi umani, tekniċi u finanzjarji adegwati, il-bini u l-infrastruttura neċessarja għat-tweġiq effettiv tal-kompiti u għall-eżerċizzju tas-setgħat tagħha, inklużi dawk li jridu jitwettqu fil-kuntest ta' assistenza reċiproka, kooperazzjoni u partecipazzjoni fil-Bord.

5. Kull Stat Membru għandu jiżgura li kull awtorità superviżorja tagħzel u jkollha l-persunal tagħha stess li għandu jkun soġġett għad-direzzjoni esklużiva tal-membri jew il-membri tal-awtorità superviżorja kkonċernata.

6. Kull Stat Membru għandu jiżgura li kull awtorità superviżorja tkun soġġetta għal kontroll finanzjarju li ma jaffettwax l-indipendenza tagħha u li jkollha baġits annwali separati, pubbliċi li jistgħu jkunu parti mill-baġit globali tal-istat jew nazzjonali.

Artikolu 43

Kondizzjonijiet generali għall-membri tal-awtorità superviżorja

1. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li kull membru tal-awtoritajiet superviżorji jinhatar permezz ta' proċedura trasparenti:

- mill-Parlament tagħhom;
- mill-gvern tagħhom;
- mill-kap ta' Stat tagħhom; jew
- minn korp indipendenti fdat bil-hatra taht il-liġi tal-Istat Membru.

2. Kull membru għandu jkollhom il-kwalifiki, l-esperjenza u l-hiliet, partikolarment fil-qasam tal-protezzjoni tad-*data* personali, meħtieġa biex jaqdu dmirijietom u biex jeżerċitaw is-setgħat tagħhom.

3. Id-dmirijiet ta' membru għandhom jintemmu fil-każ li jiskadi l-mandat, fil-każ ta' riżenja jew ta' irtirar obbligatorju, skont il-liġi tal-Istat Membru kkonċernat.

4. Membru jista' jitkeċċa biss f'każijiet ta' mgħiba hażina serja jew jekk il-membri ma jibqax jissodisfa l-kundizzjonijiet meħtieġa għat-twettiq tad-dmirijiet.

Artikolu 44

Regoli dwar l-istabbiliment tal-awtorità superviżorja

1. Kull Stat Membru għandu jipprevedi bil-liġi għal dawn kollha li ġejjin:

- (a) it-twaqqif ta' kull awtorità superviżorja;
- (b) il-kwalifiki u l-kundizzjonijiet ta' eliġibbiltà meħtieġa għall-hatra bhala membru ta' kull awtorità superviżorja;
- (c) ir-regoli u l-proċeduri tal-hatra tal-membri jew tal-membri ta' kull awtorità superviżorja;
- (d) it-tul tal-mandat tal-membri jew membri ta' kull awtorità superviżorjata' mhux inqas minn erba' snin, hlief għall-ewwel hatra wara s-6 ta' Mejju 2016, li parti minnha jista' jsehh għal perijodu iqsar fejn dak ikun necessarju għall-harsien tal-indipendenza tal-awtorità superviżorja permezz ta' proċedura ta' hatra mqassma;
- (e) jekk u, jekk ikun il-każ, għal kemm il-mandat, il-membri jew membri ta' kull awtorità superviżorja għandhom ikunu eliġibbli għall-hatra mill-ġdid;
- (f) il-kundizzjonijiet li jirregolaw l-obbligi tal-membri jew membri u l-persunal ta' kull awtorità superviżorja, il-projbizzjonijiet ta' azzjonijiet, okkupazzjonijiet u benefiċċji inkompatibbli ma' dawn matul u wara l-mandat u r-regoli li jirregolaw it-tmiem tal-impjeg.

2. Il-membri jew membri u l-persunal ta' kull awtorità superviżorja għandhom, f'konformità mal-liġi tal-Unjoni u l-liġi tal-Istat Membru, ikunu soġġetti għad-dmir tas-segretezza professjonali kemm waqt il-mandat tagħhom kif ukoll wara, fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni kunfidenzjali li jkunu saru jafu biha fil-kors tal-qadi tal-kompiti tagħhom jew l-eżerċizzju tas-setgħat tagħhom. Matul il-mandat tagħhom, dak id-dmir li tinzamm is-segretezza professjonali għandu japplika b'mod partikolari għar-rappurtar minn persuni fiżiċi ta' ksur ta' din id-Direttiva.

Taqsim 2

Kompetenza, kompiti u setgħat

Artikolu 45

Kompetenza

1. Kull Stat Membru għandu jipprevedi li kull awtorità superviżorja tkun kompetenti għat-tweqqif tal-kompiti assenjati lilha u għall-eżerċizzju tas-setgħat mogħtija lilha skont din id-Direttiva fit-territorju tal-Istat Membru tagħha stess.
2. Kull Stat Membru għandu jipprevedi li kull awtorità superviżorja ma tkunx kompetenti għas-sorveljanza ta' operazzjonijiet ta' pproċessar tal-qradi meta jkunu qegħdin jaġixxu fil-kapaċità ġudizzjarja tagħhom. Stati Membri jistgħu jipprevedu li l-awtorità superviżorja tagħhom ma tkunx kompetenti li tissorvelja l-operazzjonijiet ta' pproċessar ta' awtoritajiet ġudizzjarji indipendenti ohra meta jkunu qegħdin jaġixxu fil-kapaċità ġudizzjarja tagħhom.

Artikolu 46

Kompiti

1. Kull Stat Membru għandu jipprovdi, fuq it-territorju tiegħu, li kull awtorità superviżorja:
 - (a) tissorvelja u tinforza l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva u l-miżuri ta' implimentazzjoni tagħha;
 - (b) tippromwovi s-sensibilizzazzjoni u l-għarfien tal-pubbliku dwar ir-riskji, ir-regoli, is-salvagwardji u d-drittijiet b'rabta mal-iproċessar;
 - (c) tagħti pariri, skont il-liġi tal-Istat Membru, lill-Parlament nazzjonali, lill-gvern, u lil istituzzjonijiet u korpi oħrajn dwar miżuri leġiżlattivi u amministrattivi marbutin mal-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-iproċessar;
 - (d) tippromwovi s-sensibilizzazzjoni tal-kontrolluri u l-proċessuri tal-obbligi tagħhom taħt din id-Direttiva;
 - (e) fuq talba, tipprovdi informazzjoni lil kwalunkwe sugġett tad-*data* dwar l-eżerċizzju tad-drittijiet tiegħu taħt din id-Direttiva u, jekk xieraq, tikkooopera mal-awtoritajiet superviżorji fi Stati Membri ohra għal dak il-għan;
 - (f) tindirizza l-ilmenti mressqa minn sugġett tad-*data*, jew minn korp, organizzazzjoni jew assoċjazzjoni f'konformità mal-Artikolu 55, u tinvestiga, sa fejn ikun xieraq, is-sugġett tal-ilment u tinforma lill-ilmentatur dwar il-progress u l-eżitu tal-investigazzjoni fi żmien raġonevoli, b'mod partikolari jekk tkun meħtieġa aktar investigazzjoni jew koordinazzjoni ma' xi awtorità superviżorja ohra;
 - (g) tiċċekkja l-legalità tal-iproċessar skont l-Artikolu 17, u tinforma lis-sugġett tad-*data* fi żmien raġonevoli dwar l-eżitu tal-iċċekkjar skont il-paragrafu 3 ta' dak l-Artikolu jew dwar ir-raġunijiet għaliex l-iċċekkjar ma jkunx sar;
 - (h) tikkooopera, inkluż billi tikkondividi l-informazzjoni u tipprovdi assistenza reċiproka, ma' awtoritajiet superviżorji ohra, bil-għan li tiġi żgurata l-konsistenza tal-applikazzjoni u l-infurzar ta' din id-Direttiva;
 - (i) twettaq investigazzjonijiet dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, inkluż abbażi ta' informazzjoni li taslilha minghand awtorità superviżorja jew awtorità pubblika ohra;
 - (j) tissorvelja żviluppi rilevanti, sa fejn ikollhom impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* personali, b'mod partikolari l-iżvilupp ta' teknoloġiji tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni;
 - (k) tipprovdi parir dwar l-operazzjonijiet ta' pproċessar imsemmija fl-Artikolu 28; u
 - (l) tikkontribwixxi għall-attivitajiet tal-Bord.
2. Kull awtorità superviżorja għandha tiffacilita t-tressiq ta' lmenti msemmija fil-punt (f) tal-paragrafu 1, permezz ta' miżuri bħal li tiġi pprovduta formola għat-tressiq ta' lment, li tista' timtela wkoll b'mod elettroniku, mingħajr ma jkunu esklużi mezzi oħrajn ta' komunikazzjoni.

3. It-tweġġ tal-kompiti ta' kull awtorità superviżorja għandu jkun bla hlas għas-sugġett tad-*data* u għall-uffiċjali tal-protezzjoni tad-*data*.

4. Meta talba tkun manifestament bla bażi jew eċċessiva, b'mod partikolari tkun ripetittiva, l-awtorità superviżorja tista' timponi hlas raġonevoli bbażat fuq spejjeż amministrattivi, jew tista' tirrifjuta li taġixxi fuq it-talba. L-awtorità superviżorja għandha terfa' r-responsabbiltà li turi li t-talba hi manifestament bla bażi jew eċċessiva tat-talba.

Artikolu 47

Setgħat

1. Kull Stat Membru għandu jipprevedi bil-liġi li kull awtorità superviżorja tiegħu jkollha setgħat investigattivi effettivi. Dawk is-setgħat għandhom jinkludu, tal-inqas is-setgħa li tikseb mill-kontrollur u l-proċessur aċċess għad-*data* personali kollha li qegħdin jiġu pproċessati u għall-informazzjoni kollha meħtieġa għall-qadi tal-kompiti tagħha.

2. Kull Stat Membru għandu jipprevedi bil-liġi li kull awtorità superviżorja tiegħu jkollha s-setgħat korrettivi effettivi bħal, pereżempju:

(a) li tohrog twissijiet lill-kontrollur jew lill-proċessur li l-attivitajiet ta' pproċessar maħsubin x'aktarx jiksru d-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva;

(b) li tordna lill-kontrollur jew proċessur biex iġib l-operazzjonijiet ta' pproċessar f'konformità mad-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva, fejn hu xieraq, b'mod speċifikat u fi żmien perijodu speċifikat, b'mod partikolari billi jordna r-rettifika jew it-thassir ta' *data* personali jew ir-restrizzjoni tal-ipproċessar skont l-Artikolu 16;

(c) li timponi limitazzjoni temporanja jew definittiva, inkluża projbizzjoni, fuq l-ipproċessar.

3. Kull Stat Membru għandu jipprevedi bil-liġi li kull awtorità superviżorja jkollha setgħat konsultattivi effettivi li tagħti pariri lill-kontrollur skont il-proċedura ta' konsultazzjoni minn qabel imsemmija fl-Artikolu 28 u li tagħti, fuq l-inizjattiva tagħha stess jew fuq talba, opinjonijiet lill-Parlament nazzjonali tiegħu u lill-gvern tiegħu jew, skont il-liġi nazzjonali tiegħu, lil istituzzjonijiet u korpi oħrajn kif ukoll lill-pubbliku dwar kwalunkwe kwistjoni marbuta mal-protezzjoni tad-*data* personali.

4. L-eżerċizzju tas-setgħat mogħtija lill-awtorità superviżorja skont dan l-Artikolu għandu jkun soġġett għas-salvagwardji xierqa, inkluż rimedju ġudizzjarju effettiv u proċess ġust, kif stipulati fid-dritt tal-Unjoni u tal-Istati Membri skont il-Karta.

5. Kull Stat Membru għandu jipprevedi bil-liġi li kull awtorità superviżorja jkollha s-setgħa li tressaq ksur ta' dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva għall-attenzjoni tal-awtoritajiet ġudizzjarji u, fejn ikun xieraq, tibda jew b'mod iehor tidhol fi proċedimenti legali, sabiex tinforza d-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva.

Artikolu 48

Rappurtar ta' ksur

L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-awtoritajiet kompetenti jistabbilixxu mekkaniżmi effikaċi biex jinkoraġġixxu rappurtar kunfidenzjali tal-ksur ta' din id-Direttiva.

Artikolu 49

Rapporti tal-attività

Kull awtorità superviżorja għandha tfassal rapport annwali dwar l-attivitajiet tagħha, li jista' jinkludi lista tat-tipi ta' ksur innotifikat u t-tipi ta' pieni imposti. Dawk ir-rapporti għandhom jintbagħtu lill-Parlament nazzjonali, lill-gvern u lill-awtoritajiet l-oħra kif mahtura mil-liġi tal-Istat Membru. Għandhom isiru disponibbli għall-pubbliku, għall-Kummissjoni u għall-Bord.

KAPITOLU VII

Kooperazzjoni

Artikolu 50

Assistenza reċiproka

1. Kull Stat Membru ghandu jipprevedi li l-awtoritajiet superviżorji tagħhom jipprovdu lil xulxin b'informazzjoni rilevanti u assistenza reċiproka biex jimplimentaw u japplikaw din id-Direttiva b'mod konsistenti, u li jstabbilixxu miżuri għal kooperazzjoni effettiva ma' xulxin. L-assistenza reċiproka għandha tkopri, b'mod partikolari, ir-rikjesti għall-informazzjoni u l-miżuri ta' sorveljanza, bħal talbiet biex jitwettqu konsultazzjonijiet, spezzjonijiet u investigazzjonijiet.
2. Kull Stat Membru ghandu jipprevedi li kull awtorità superviżorja tiegħu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex twieġeb għal talba ta' awtorità superviżorja oħra mingħajr dewmien bla bżonn u sa mhux aktar tard minn xahar wara li tkun irċeviet it-talba. Tali miżuri jistgħu jinkludu, b'mod partikolari, it-trażmissjoni ta' informazzjoni rilevanti dwar it-tweġiq ta' investigazzjoni.
3. Talbiet għall-assistenza għandha tinkludi l-informazzjoni kollha meħtieġa, inkluż il-fini u r-raġunijiet għat-talba. L-informazzjoni skambjata għandha tintuża biss għall-fini li għalih intalbet.
4. L-awtorità superviżorja li ssirilha t-talba ma għandhiex tirrifjuta li tikkonforma mat-talba sakemm:
 - (a) ma tkunx kompetenti għas-suġġett tat-talba jew għall-miżuri li hija mitluba teżegwixxi; jew
 - (b) il-konformità mat-talba tikser din id-Direttiva jew il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li tkun soġġetta għalihom l-awtorità superviżorja riċevienti.
5. L-awtorità superviżorja li ssirilha t-talba għandha tinforma lill-awtorità superviżorja li tagħmel it-talba dwar ir-riżultati jew, skont kif ikun il-każ, dwar il-progress jew il-miżuri mehuda sabiex iwieġbu għat-talba. L-awtorità superviżorja li ssirilha t-talba għandha tipprovdi raġunijiet għal kwalunkwe rifjut biex tkun konformi ma' talba skont il-paragrafu 4.
6. L-awtoritajiet superviżorji li ssirilhom it-talba għandhom, bħala regola, jipprovdu l-informazzjoni mitluba minn awtoritajiet superviżorji oħrajn b'mezzi elettronici, bl-użu ta' format standardizzati.
7. L-awtoritajiet superviżorji li ssirilhom it-talba ma għandhomx jitolbu hlas għal kwalunkwe azzjoni mehuda minnhom wara talba għal assistenza reċiproka. L-awtoritajiet superviżorji jistgħu jaqblu dwar regoli biex jindennizzaw lil xulxin għal nefqa speċifika li tiġi mill-ghoti ta' assistenza reċiproka f'ċirkostanzi eċċezzjonali.
8. Il-Kummissjoni tista', permezz tal-atti ta' implimentazzjoni, tispeċifika l-format u l-proċeduri għal assistenza reċiproka msemmija f'dan l-Artikolu u l-arrangamenti għall-iskambju ta' informazzjoni b'mezzi elettronici bejn l-awtoritajiet superviżorji, u bejn l-awtoritajiet superviżorji u l-Bord. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 58(2).

Artikolu 51

Kompiti tal-Bord

1. Il-Bord li ġie stabbilit bir-Regolament (UE) 2016/679 ghandu jwettaq il-kompiti kollha li ġejjin b'rabta ma' pproċessar fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva:
 - (a) jagħti parir lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe kwistjoni relatata mal-protezzjoni ta' data personali fl-Unjoni, inkluż dwar kwalunkwe emenda proposta għal din id-Direttiva;
 - (b) jeżamina, fuq inizjattiva tiegħu stess, fuq talba ta' wiehed mill-membri tiegħu jew fuq talba tal-Kummissjoni, kwalunkwe kwistjoni li tkopri l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva u johroġ linji gwida, rakkomandazzjonijiet u l-aħjar prattiki sabiex jinkoraggixxi l-applikazzjoni konsistenti ta' din id-Direttiva;
 - (c) ifassal linji gwida għall-awtoritajiet superviżorji dwar l-applikazzjoni ta' miżuri msemmija fl-Artikolu 47(1) u (3);
 - (d) johroġ linji gwida, rakkomandazzjonijiet u l-aħjar prattiki f'konformità mal-punt (b) ta' dan is-subparagrafu biex jiġi stabbiliti ksur tad-data personali u determinat id-dewmien bla bżonn imsemmija tal-Artikolu 30(1) u (2) u għaċ-ċirkostanzi partikolari li fihom kontrollur jew proċessur ikun meħtieġ jinnotifika l-ksur tad-data personali;

- (e) johroġ linji gwida, rakkomandazzjonijiet u l-aħjar Prattiki f'konformità mal-punt (b) ta' dan is-subparagrafu rigward iċ-ċirkostanzi li fihom ksar ta' *data* personali x'aktarx li jirriżulta f'riskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi kif imsemmi fl-Artikolu 31(1);
- (f) jirrieżamina l-applikazzjoni Prattika tal-linji gwida, ir-rakkomandazzjonijiet u l-aħjar Prattiki msemmija fil-punti (b) u (c);
- (g) jipprovdi lill-Kummissjoni b'opinjoni biex tiġi vvalutata l-adekwatezza tal-livell ta' protezzjoni f'pajjiż terz, territorju jew settur tal-ipproċessar fi hdan pajjiż terz, jew organizzazzjoni internazzjonali, inkluż biex jiġi vvalutat jekk tali pajjiż terz, territorju, settur speċifikat jew organizzazzjoni internazzjonali ma jkunux għadhom jiżguraw livell ta' protezzjoni adegwat;
- (h) jippromwovi l-kooperazzjoni u l-iskambju bilaterali u multilaterali effettivi ta' informazzjoni u l-aqwa Prattiki bejn l-awtoritajiet superviżorji;
- (i) jippromwovi programmi ta' taħriġ komuni u jiffaċilita l-iskambji ta' persunal bejn l-awtoritajiet superviżorji, u, fejn adatt, mal-awtoritajiet superviżorji ta' pajjiżi terzi jew ma' organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (j) jippromwovi l-iskambju ta' għarfien u dokumentazzjoni dwar il-liġi u l-Prattika dwar il-protezzjoni tad-*data* ma' awtoritajiet superviżorji tal-protezzjoni tad-*data* fid-dinja kollha.

Fir-rigward tal-punt (g) tal-ewwel subparagrafu, il-Kummissjoni għandha ttipprovdi lill-Bord bid-dokumentazzjoni kollha neċessarji, inkluż korrispondenza mal-gvern tal-pajjiż terz, mat-territorju jew settur speċifikat fi hdan dak il-pajjiż terz, jew mal-organizzazzjoni internazzjonali.

2. Fejn il-Kummissjoni titlob parir minghand il-Bord, hija tista' tindika limitu ta' żmien, billi tiġi kkunsidrata l-urgenza tal-kwistjoni.

3. Il-Bord għandu jippreżenta l-opinjonijiet, il-linji gwida, ir-rakkomandazzjonijiet, u l-aħjar Prattiki tiegħu lill-Kummissjoni u lill-kumitat imsemmi fl-Artikolu 58(1) u jagħmilhom pubbliċi.

4. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Bord bl-ażżjoni li hija tkun hadet wara l-opinjonijiet, il-linji gwida, ir-rakkomandazzjonijiet u l-aħjar Prattiki maħruġa mill-Bord.

KAPITOLU VIII

Rimedji, responsabbiltà u pieni

Artikolu 52

Dritt li jitressaq ilment quddiem awtorità superviżorja

1. Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe rimedju amministrattiv jew ġudizzjarju ieħor, l-Istati Membri għandhom jipprevedu li kull sugġett tad-*data* jkollu d-dritt li jressaq ilment quddiem awtorità superviżorja unika, jekk is-sugġett tad-*data* jqis li l-ipproċessar ta' *data* personali marbuta miegħu jew magħha jkser id-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva.
2. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-awtorità superviżorja li quddiemha jkun sar l-ilment għandha tgħaddih lill-awtorità superviżorja kompetenti, mingħajr dewmien bla bżonn, jekk l-ilment ma jkunx sar quddiem l-awtorità superviżorja li hija kompetenti skont l-Artikolu 45(1). Is-sugġett tad-*data* għandu jiġi infurmat dwar it-trażmissjoni.
3. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-awtorità superviżorja li magħha jkun sar l-ilment ttipprovdi aktar assistenza malli ssir talba mis-sugġett tad-*data*.
4. Is-sugġett tad-*data* għandu jiġi infurmat mill-awtorità superviżorja kompetenti dwar il-progress u l-eżitu tal-ilment, inkluż dwar il-possibbiltà ta' rimedju ġudizzjarju skont l-Artikolu 53.

Artikolu 53

Dritt għal rimedju ġudizzjarju effettiv kontra awtorità superviżorja

1. Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe rimedju amministrattiv jew mhux ġudizzjarju ieħor, l-Istati Membri għandhom jipprovdu d-dritt ta' persuna fiżika jew ġuridika għal rimedju ġudizzjarju effettiv kontra deċiżjoni legalment vinkolanti ta' awtorità superviżorja li tikkoncernahom.

2. Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe rimedju amministrattiv jew mhux ġudizzjarju iehor, kull suġġett tad-*data* għandu jkollu dritt għal rimedju ġudizzjarju effettiv fejn l-awtorità superviżorja li tkun kompetenti skont l-Artikolu 45(1) ma tittrattax ilment jew ma tinformax lis-suġġett tad-*data* fi żmien tliet xhur dwar il-progress jew l-eżitu ta' lment imressaq skont l-Artikolu 52.
3. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-proċeduri kontra awtorità superviżorja jitressqu quddiem il-qrati tal-Istat Membru fejn tkun stabbilita l-awtorità superviżorja.

Artikolu 54

Dritt għal rimedju ġudizzjarju effettiv kontra kontrollur jew proċessur

Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe rimedju amministrattiv jew mhux ġudizzjarju disponibbli, inkluż id-dritt li jitressaq ilment quddiem awtorità superviżorja skont l-Artikolu 52, l-Istati Membri għandhom jipprevedu għad-dritt tas-suġġett tad-*data* għal rimedju ġudizzjarju effettiv fejn huwa jqis li d-drittijiet tiegħu stipulati f'dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva inkissru bħala riżultat tal-ipproċessar tad-*data* personali tiegħu b'nuqqas ta' konformità ma' daww id-dispożizzjonijiet..

Artikolu 55

Rappreżentazzjoni tas-suġġetti tad-*data*

L-Istati Membri għandhom jipprevedu li, f'konformità mal-liġi proċedurali tal-Istat Membru, is-suġġett tad-*data* jkollu d-dritt jagħti mandat lil korp, organizzazzjoni jew assoċjazzjoni mhux bi skop ta' qligħ li jkunu ġew ikkostitwiti kif xieraq skont il-liġi ta' Stat Membru, li ma jkunux bi skop ta' qligħ, li l-għanijiet statutorji tagħhom huma fl-interess pubbliku u li huma attivi fil-qasam tal-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġett tad-*data* fir-rigward tal-protezzjoni tad-*data* personali tagħhom biex iressqu l-ilment fismu jew fisimha u li jeżerċitaw id-drittijiet imsemmija fl-Artikoli 52, 53 u 54 fismu jew isimha.

Artikolu 56

Dritt ta' kumpens

L-Istati Membri għandhom jipprevedu li kwalunkwe persuna li tkun sofriet dannu materjali jew mhux materjali b'riżultat ta' operazzjoni ta' pproċessar illegali jew ta' kwalunkwe att li jkser id-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skont din id-Direttiva jkollha dritt tircievi kumpens għad-dannu mġarrab mill-kontrollur jew awtorità kompetenti ohra skont il-liġi tal-Istat Membru.

Artikolu 57

Pieni

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-pieni applikabbli għal ksur tad-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva u għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jiżguraw li jiġu implimentati. Il-pieni previsti għandhom jkunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

KAPITOLU IX

Atti ta' implimentazzjoni

Artikolu 58

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi assistita mill-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 93 tar-Regolament (UE) 2016/679. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
3. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 5 tiegħu.

KAPITOLU X

Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 59

Thassir tad-Deciżjoni Qafas 2008/977/ĠAI

1. Id-Deciżjoni Qafas 2008/977/ĠAI hija b'dan imhassra b'effett mis-6 ta' Mejju 2018.
2. Ir-referenzi ghad-Deciżjoni mhassra li saret referenza ghalha fil-paragrafu 1 ghandhom jinftiehm b'halha referenzi ghal din id-Direttiva.

Artikolu 60

Atti tal-Unjoni diġà fis-sehh

Id-dispożizzjonijiet speċifiċi għall-protezzjoni tad-*data* personali fl-atti legali tal-Unjoni li daħlu fis-sehh fi jew qabel is-6 ta' Mejju 2016 fil-qasam tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali u l-kooperazzjoni tal-pulizija, li jirregolaw l-ipproċessar bejn l-Istati Membri u l-aċċess ta' awtoritajiet mahtura tal-Istati Membri għas-sistemi ta' informazzjoni stabbiliti skont it-Trattati fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva, ma ghandhomx jiġu affettwati.

Artikolu 61

Relazzjoni ma' ftehimiet internazzjonali konklużi qabel fil-qasam tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali u l-kooperazzjoni tal-pulizija

Ftehimiet internazzjonali li jinvolvu t-trasferiment tad-*data* personali lil pajjiżi terzi jew lil organizzazzjonijiet internazzjonali li kienu ġew konklużi minn Stati Membri qabel is-6 ta' Mejju 2016 u li jikkonformaw mal-liġi tal-Unjoni kif applikabbli qabel dik id-*data* ghandhom jibqgħu fis-sehh sakemm jiġu emendati, sostitwiti jew revokati.

Artikolu 62

Rapporti tal-Kummissjoni

1. Sas-6 ta' Mejju 2022, u kull erba' snin minn dakinhar, il-Kummissjoni ghandha tressaq rapport dwar l-*evalwazzjoni* u r-*rieżami* ta' din id-Direttiva lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Ir-rapporti ghandhom isiru pubbliċi.
2. Fil-kuntest ta' dawn l-*evalwazzjonijiet* u r-*rieżamijiet* imsemmija fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni ghandha teżamina, b'mod partikolari, l-*applikazzjoni* u l-*funzjonament* tal-Kapitolu V dwar it-trasferiment ta' *data* personali lil pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali b'mod partikolari fir-rigward ta' *deciżjonijiet* adottati skont l-Artikolu 36(3) u l-Artikolu 39.
3. Għall-finijiet tal-paragrafi 1 u 2, il-Kummissjoni tista' titlob *informazzjoni* mill-Istati Membri u l-awtoritajiet *supervizorji*.
4. Fit-twettiq tal-*valutazzjonijiet* u tar-*rieżamijiet* imsemmija fil-paragrafi 1 u 2, il-Kummissjoni ghandha tikkunsidra l-*pożizzjonijiet* u s-*sejbiet* tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u ta' entitajiet jew sorsi rilevanti oħra.
5. Il-Kummissjoni ghandha tippreżenta, jekk ikun meħtieġ, *proposti* xierqa bil-*hsieb* li tkun *emendata* din id-Direttiva, b'mod partikolari filwaqt li tqis l-*izviluppi* fit-teknoloġiji tal-*informatika* u fid-*dawl* tal-*istat* ta' *progress* fis-*soċjetà* tal-*informazzjoni*.
6. Sas-6 ta' Mejju 2019, il-Kummissjoni ghandha tirreżamina atti legali oħra adottati mill-Unjoni li jirregolaw l-*ipproċessar* mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet stipulati fl-Artikolu 1(1) inkluż dawk imsemmija fl-Artikolu 60, sabiex tevalwa l-*htieġa* li tallinjahom ma' din id-Direttiva u tagħmel, fejn adatt, il-*proposti* meħtieġa sabiex temenda dawk l-*atti* biex tiżgura approċċ konsistenti għall-*protezzjoni* tad-*data* personali fi hdan il-kamp ta' *applikazzjoni* ta' din id-Direttiva.

*Artikolu 63***Traspożizzjoni**

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw, sas-6 ta' Mejju 2018, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex ikunu konformi ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jinnotifikaw immedjament lill-Kummissjoni t-test ta' dawn id-dispożizzjonijiet. Huma għandhom japplikaw dawn id-dispożizzjonijiet mis-6 ta' Mejju 2018.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn id-dispożizzjonijiet, huma għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati minn tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeciedu kif issir din ir-referenza.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, Stat Membru jista' jipprovidi, b'mod eċċezzjonali, fejn dan ikun jinvolvi sforz sproporzjonat, għas-sistemi ta' pproċessar awtomatizzati stabbiliti qabel is-6 ta' Mejju 2016 biex jingiebu f'konformità mal-Artikolu 25(1) sas-6 ta' Mejju 2023.

3. B'deroga mill-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu, Stat Membru jista', f'ċirkostanzi eċċezzjonali, jgħib sistema ta' pproċessar awtomatizzati kif imsemmi fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu f'konformità mal-Artikolu 25(1) f'perijodu speċifikat wara l-perijodu msemmi fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, jekk inkella din tikkawża diffikultajiet serji għat-thaddim ta' dik is-sistema partikolari ta' pproċessar awtomatizzati. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinnotifika lill-Kummissjoni bir-raġunijiet għal dawk id-diffikultajiet serji u r-raġunijiet għall-perijodu speċifikat li fih sistema partikolari ta' pproċessar awtomatizzati għandha tingieb f'konformità mal-Artikolu 25(1). Il-perijodu speċifikat f'kull każ ma għandux ikun aktar tard mis-6 ta' Mejju 2026.

4. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet prinċipali tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

*Artikolu 64***Dhul fis-sehh**

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjal tal-Unjoni Ewropea.

*Artikolu 65***Destinatarji**

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' April 2016.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

M. SCHULZ

Għall-Kunsill

Il-President

J.A. HENNIS-PLASSCHAERT

DIRETTIVA (UE) 2016/681 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**tas-27 ta' April 2016****dwar l-użu ta' data tar-reġistru tal-ismijiet tal-passiġġieri (PNR) għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u kriminalità serja**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-punt (d) tal-Artikolu 82(1) u l-punt (a) tal-Artikolu 87(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkonsultaw il-Kumitat tar-Reġjuni,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Fis-6 ta' Novembru 2007 l-Kummissjoni adottat proposta għal Deciżjoni Qafas tal-Kunsill dwar l-użu tad-*data* tar-reġistru tal-ismijiet tal-passiġġieri (PNR) għall-finijiet tal-infurzar tal-liġi. Madankollu, mad-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona fl-1 ta' Diċembru 2009, il-proposta tal-Kummissjoni, li kienet għadha mhux adottata mill-Kunsill sa dik id-data, skadiet.
- (2) Il-“Programm ta' Stokkolma — Ewropa miftuħa u sigura għas-servizz u l-protezzjoni taċ-ċittadini” ⁽³⁾ jitlob li l-Kummissjoni tippreżenta proposta għall-użu tad-*data* tal-PNR għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u kriminalità serja.
- (3) Fil-Komunikazzjoni tagħha tal-21 ta' Settembru 2010 “Dwar l-approċċ globali għat-trasferiment ta' *data* tar-reġistru tal-ismijiet tal-passiġġieri (PNR) lejn pajjiżi terzi”, il-Kummissjoni indikat numru ta' elementi ewlenin ta' politika tal-Unjoni f'dan il-qasam.
- (4) Id-Direttiva tal-Kunsill 2004/82/KE ⁽⁴⁾ tirregola t-trasferiment ta' informazzjoni antiċipata dwar il-passiġġieri (API) mit-trasportaturi bl-ajru lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti bil-għan li jtejbu l-kontrolli fuq il-fruntieri u għall-għieda kontra l-immigrazzjoni illegali.
- (5) L-oġġettivi ta' din id-Direttiva huma, fost affarijiet ohra, li tiġi żgurata s-sigurtà, li jiġu protetti l-hajja u s-sikurezza tal-persuni, u li jinholoq qafas legali għall-protezzjoni tad-*data* tal-PNR fir-rigward tal-ipproċessar tagħha mill-awtoritajiet kompetenti.
- (6) L-użu effettiv tad-*data* tal-PNR, pereżempju billi d-*data* tal-PNR tiġi mqabbla ma' diversi databases dwar persuni u oġġetti mfittxija, huwa meħtieġ għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u kriminalità serja u b'hekk tissahħaħ is-sigurtà interna, biex jingabru provi u, fejn rilevanti, biex jinstabu assoċjati ta' kriminali u jinqabdu networks kriminali.
- (7) Il-valutazzjoni tad-*data* tal-PNR tippermetti li jiġu identifikati persuni, li ma kinux suspettati li jistgħu jkunu involuti f'reati terroristiċi jew kriminalità serja qabel tali valutazzjoni, u li għandhom ikunu soġġetti għal aktar eżami mill-awtoritajiet kompetenti. Bl-użu tad-*data* tal-PNR huwa possibbli li tiġi indirizzata t-treddida ta' reati

⁽¹⁾ ĠU C 218, 23.7.2011, p. 107.

⁽²⁾ Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-14 ta' April 2016 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali), u d-Deciżjoni tal-Kunsill tal-21 ta' April 2016.

⁽³⁾ ĠU C 115, 4.5.2010, p. 1.

⁽⁴⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2004/82/KE tad-29 ta' April 2004 dwar l-obbligu ta' trasportaturi li jikkomunikaw *data* dwar il-passiġġieri (ĠU L 261, 6.8.2004, p. 24).

terroristiċi u ta' kriminalità serja minn perspettiva li hi differenti minn dik tal-ipproċessar ta' kategoriji oħra ta' *data* personali. Madankollu, biex jiġi żgurat li l-ipproċessar tad-*data* tal-PNR jibqa' limitat għal dak li hu neċessarju, il-holqien u l-applikazzjoni tal-kriterji tal-valutazzjoni għandhom jiġu limitati għal reati terroristiċi u l-kriminalità serja li għalihom ikun rilevanti li jintuzaw ċerti kriterji. Barra minn hekk, il-kriterji ta' valutazzjoni għandhom jiġu definiti b'mod li jzomm għal minimu n-numru ta' persuni innoċenti li jiġu identifikati b'mod żbaljat mis-sistema.

- (8) It-trasportaturi bl-ajru diġà jiġbru u jipproċessaw *data* tal-PNR tal-passiġġieri tagħhom għall-finijiet kummerċjali tagħhom. Din id-Direttiva ma għandha timponi l-ebda obbligu fuq it-trasportaturi bl-ajru biex jiġbru jew iżommu *data* addizzjonali mill-passiġġieri jew xi obbligu fuq il-passiġġieri sabiex jipprovdu xi *data* addizzjonali ma' dik li diġà qed tkun ipprovduta lit-trasportaturi bl-ajru.
- (9) Xi trasportaturi bl-ajru iżommu d-*data* tal-API li huma jiġbru bhala parti mid-*data* tal-PNR, filwaqt li oħrajn ma jagħmlux dan. L-użu tad-*data* tal-PNR flimkien mad-*data* tal-API huwa valur miżjud fl-assistenza lill-Istati Membri sabiex jivverifikaw l-identità ta' individwu, u b'hekk isahhu l-valur tal-infurzar tal-liġi ta' dak ir-riżultat u jnaqqsu r-riskju li jwettqu kontrolli u investigazzjonijiet fuq persuni innoċenti. Għalhekk huwa importanti li jkun żgurat li meta t-trasportaturi bl-ajru jiġbru d-*data* tal-API, huma jibagħtuha irrispettivament minn jekk iżommu id-*data* tal-API b'mezzi tekniċi li huma differenti minn dawk għal *data* tal-PNR oħra.
- (10) Għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u kriminalità serja, huwa essenzjali li l-Istati Membri kollha jintroduċu dispożizzjonijiet li jstabilixxu obbligi fuq it-trasportaturi bl-ajru li joperaw titjiriet barra l-UE biex jittrasferixxu d-*data* tal-PNR li huma jiġbru, inkluż *data* tal-API. L-Istati Membri għandu jkollhom ukoll il-possibilità li jestendu dan l-obbligu fuq it-trasportaturi bl-ajru li joperaw titjiriet għewwa l-UE. Dawk id-dispożizzjonijiet għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għad-Direttiva 2004/82/KE.
- (11) L-ipproċessar tad-*data* personali għandu jkun proporzjonali mal-għanijiet speċifiċi tas-sigurtà segwiti minn din id-Direttiva.
- (12) Id-definizzjoni ta' reati terroristiċi applikata f'din id-Direttiva għandha tkun l-istess bhal fid-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2002/475/ĠAI⁽¹⁾. Id-definizzjoni ta' kriminalità serja għandha tinkludi l-kategoriji ta' reati elenkati fl-Anness II għal din id-Direttiva.
- (13) Id-*data* tal-PNR għandha tiġi ttrasferita lil unità nominata waħda ta' Informazzjoni dwar il-Passiġġieri (PIU) fl-Istat Membru rilevanti, sabiex tiġi żgurata ċ-ċarezza u jitnaqqsu l-ispejjeż għat-trasportaturi bl-ajru. Il-PIU jista' jkollha fergħat differenti fi Stat Membru wiehed u l-Istati Membri jistgħu wkoll jistabilixxu PIU wiehed b'mod kongunt. L-Istati Membri għandhom jagħmlu skambji ta' informazzjoni bejniethom permezz tan-netwerks rilevanti għall-iskambju ta' informazzjoni biex jiffacilitaw il-kondiviżjoni ta' informazzjoni u jiżguraw l-interoperabbiltà.
- (14) L-Istati Membri għandhom iġarrbu l-ispejjeż tal-użu, iż-żamma u l-iskambju tad-*data* tal-PNR.
- (15) Lista tad-*data* tal-PNR li għandha tinkiseb minn PIU għandha titfassal bil-fini li tirrifletti r-rekwiżiti legittimi tal-awtoritajiet pubbliċi għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew kriminalità serja, b'hekk tittejjeb s-sigurtà interna għewwa l-Unjoni kif ukoll il-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali, b'mod partikolari l-privatezza u l-protezzjoni tad-*data* personali. Għal dak l-għan, għandhom jiġu applikati standards għoljin f'konformità mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea ("il-Karta"), il-Konvenzjoni għall-Protezzjoni ta' Individwi fir-rigward tal-Ipproċessar Awtomatiku ta' *Data* Personali ("il-Konvenzjoni Nru 108"), u l-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali (il-"KEDB"). Tali lista ma għandhiex tkun ibbażata fuq ir-razza jew l-orijġini etnika, ir-religjon jew it-twelmin, l-opinjoni politika jew kwalunkwe opinjoni oħra, shubija fi trade union, is-sahha, il-hajja sesswali jew l-orjentazzjoni sesswali tal-persuna. Id-*data* tal-PNR għandha tinkludi biss dettalji dwar il-prenotazzjonijiet u l-itinerarji tal-ivvjaġġar tal-passiġġieri li jippermettu lill-awtoritajiet kompetenti jidentifikaw il-passiġġieri tal-ajru li jirrapprezentaw theddida għas-sigurtà interna.
- (16) Attwalment hemm żewġ metodi possibbli disponibbli għat-trasferiment ta' *data*: il-metodu "pull", fejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri li jehtieġu d-*data* tal-PNR jistgħu jaċċessaw is-sistema ta' prenotazzjoni tat-trasportatur bl-ajru u joħroġu ("pull") kopja tad-*data* tal-PNR meħtieġa, u l-metodu "push", fejn it-trasportaturi bl-ajru jittrasferixxu ("push") id-*data* tal-PNR meħtieġa lill-awtorità li titlobha, u b'hekk jippermetti li t-trasportaturi bl-ajru iżommu kontroll fuq liema *data* tiġi pprovduta. Il-metodu "push" huwa kkunsidrat li joffri livell oġhla ta' protezzjoni tad-*data* u għandu jkun obligatorju għat-trasportaturi bl-ajru kollha.

(¹) Id-Deciżjoni Kwadru tal-Kunsill 2002/475/ĠAI tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-għlieda kontra t-terroriżmu (ĠU L 164, 22.6.2002, p. 3).

- (17) Il-Kummissjoni tappoġġa l-linji gwida tal-Organizzazzjoni għall-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO) dwar il-PNR. Għaldaqstant dawk il-linji gwida għandhom ikunu l-bażi għall-adozzjoni tal-formati aċċettati tad-*data* għat-trasferimenti tad-*data* tal-PNR mit-trasportaturi bl-ajru lill-Istati Membri. Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' formati aċċettati tad-*data*, u ta' protokollu rilevanti applikabbli għat-trasferiment tad-*data* mit-trasportaturi bl-ajru, il-Kummissjoni għandha tingħata setgħat ta' implimentazzjoni. Dawk is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.
- (18) L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jippermettu lit-trasportaturi bl-ajru jissodisfaw l-obbligi tagħhom taht din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom jipprevedu penali effettivi, proporzjonati u dissważivi, inklużi dawk finanzjarji kontra dawk it-trasportaturi bl-ajru li jonqsu li jissodisfaw l-obbligi tagħhom fir-rigward tat-trasferiment tad-*data* tal-PNR.
- (19) Kull Stat Membru għandu jkun responsabbli biex jivvaluta t-tleddid potenzjali relatat ma' reati terroristiċi u kriminalità serja.
- (20) Filwaqt li jiġu kkunsidrati bis-shih id-dritt tal-protezzjoni tad-*data* personali u d-dritt għan-nondiskriminazzjoni, ma għandha tittiehed l-ebda deċiżjoni li tipproduċi effett legali negattiv fuq persuna jew li taffettwa lil dik il-persuna b'mod sinifikanti biss minhabba l-ipproċessar awtomatizzat tad-*data* tal-PNR. Barra minn hekk, fir-rigward tal-Artikoli 8 u 21 tal-Karta, l-ebda deċiżjoni bħal din ma għandha tiddiskrimina fuq xi bażi bħas-sess, ir-razza, il-kulur, l-orijini etnika jew soċjali, il-karatteristiċi ġenetiċi, il-lingwa, ir-religjon jew it-twelmin, l-opinjoni politika jew kwalunkwe opinjoni oħra, is-shubija ta' minoranza nazzjonali, il-proprjetà, it-twelid, id-diżabbiltà, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali tal-persuna. Il-Kummissjoni għandha wkoll tiehu kont ta' dawk il-prinċipji meta tirrevedi l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva.
- (21) Ir-rizultat tal-ipproċessar ta' *data* tal-PNR fl-ebda ċirkostanza ma għandu jintuża mill-Istati Membri bħala raġuni biex jevitaw l-obbligi internazzjonali tagħhom skont il-Konvenzjoni tat-28 ta' Lulju 1951 dwar l-Istatus tar-Rifugjati u l-Protokoll tagħha tal-31 ta' Jannar 1967, u lanqas ma għandu jintuża biex jiċhad mezzu legali sikuri u effettivi lill-persuni li jfittxu asil fit-territorju tal-Unjoni biex jeżerċitaw id-dritt tagħhom għal protezzjoni internazzjonali.
- (22) Filwaqt li jiġi kkunsidrati bis-shih il-prinċipji indikati fil-kazistika reċenti rilevanti tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva għandha tiżgura li jiġu rispettati b'mod shih id-drittijiet fundamentali, -id-dritt għall-privatezza u l-prinċipju tal-proporzjonalità. Għandha wkoll ġenwinament tilhaq l-objettivi tan-neċessità u l-proporzjonalità sabiex jinkisbu l-interessi ġenerali rikonnoxxuti mill-Unjoni u l-htieġa li jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet tal-oħrajn fil-ġlieda kontra r-reati tat-terroriżmu u l-kriminalità serja. L-applikazzjoni ta' din id-Direttiva għandha tkun ġustifikata kif xieraq u s-salvagwardji meħtieġa għandhom jiġu stabbiliti biex tkun żgurata l-legalità ta' kwalunkwe hżin, analiżi, trasferiment jew użu tad-*data* tal-PNR.
- (23) L-Istati Membri għandhom jiskambjaw id-*data* tal-PNR li huma jirċievu ma xulxin u mal-Europol, fejn dan jitqies meħtieġ għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew kriminalità serja. Il-PIUs għandhom, fejn adatt, jibagħtu r-rizultat tal-ipproċessar tad-*data* tal-PNR mingħajr dewmien lill-PIUs ta' Stati Membri oħra għal aktar investigazzjoni. Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għal strumenti oħra tal-Unjoni dwar l-iskambju ta' informazzjoni bejn il-pulizija u awtoritajiet oħra tal-infurzar tal-liġi u l-awtoritajiet ġudizzjarji, inklużi d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/371/ĠAI ⁽²⁾ u d-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2006/960/ĠAI ⁽³⁾. Dan l-iskambju tad-*data* tal-PNR għandu jiġi rregolat mir-regoli dwar il-kooperazzjoni mal-pulizija u dik ġudizzjarja u ma għandux jipperikola l-livell għoli ta' protezzjoni tal-privatezza u ta' *data* personali meħtieġa mill-Karta, il-Konvenzjoni Nru 108 u l-KEDB.
- (24) Għandu jiġi ggarantit skambju sigur ta' informazzjoni dwar id-*data* tal-PNR bejn l-Istati Membri permezz ta' kwalunkwe mezz eżistenti għall-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, u b'mod partikolari mal-Europol permezz tal-Applikazzjoni ta' Netwerk Sikur għall-iskambju ta' Informazzjoni (SIENA) tal-Europol.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal- eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/371/ĠAI tas-6 ta' April 2009 li tistabbilixxi l-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (Europol) (ĠU L 121, 15.5.2009, p. 37).

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2006/960/ĠAI tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-simplifikazzjoni tal-iskambju ta' informazzjoni u intelligence bejn l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 386, 29.12.2006, p. 89).

- (25) Il-perijodu li matulu għandha tinżamm id-*data* tal-PNR għandu jkun twil kemm hu neċessarju u proporzjonat għall-iskopijiet tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u kriminalità serja. Minhabba n-natura tad-*data* u l-użu tagħha, huwa mehtieġ li d-*data* tal-PNR tinżamm għal perijodu twil biżżejjed biex titwettaq analiżi tax-xejriet u għall-użu fl-investigazzjonijiet. Sabiex jiġi żgurat l-ogħla livell ta' protezzjoni tad-*data*, wara l-perijodu inizjali ta' żamma d-*data* tal-PNR għandha tiġi depersonalizzata billi elementi tad-*data* jiġu mistura. Sabiex jiġi żgurat l-ogħla livell ta' protezzjoni tad-*data*, l-aċċess għad-*data* tal-PNR kollha, li tippermetti l-identifikazzjoni diretta tas-suġġett tad-*data*, għandu jinghata biss taht kondizzjonijiet stretti u limitati hafna wara dak il-perijodu ta' żamma inizjali.
- (26) Fejn *data* tal-PNR speċifika tkun giet ittrasferita lil awtorità kompetenti u tintuża fil-kuntest ta' investigazzjonijiet jew prosekuzzjonijiet kriminali speċifiċi, iż-żamma ta' tali *data* mill-awtorità kompetenti għandha tiġi rregolata mil-liġi nazzjonali, irrispettivament mill-perijodi ta' żamma tad-*data* stabbiliti f'din id-Direttiva.
- (27) L-ipproċessar fil-livell tad-*data* tal-PNR f'kull Stat Membru mill-PIU u mill-awtoritajiet kompetenti għandu jkun soġġett għal standard ta' protezzjoni tad-*data* personali skont il-liġi nazzjonali b'mod konformi mad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI ⁽¹⁾, u r-rekwiżiti speċifiċi għall-protezzjoni tad-*data* stabbiliti f'din id-Direttiva. Referenzi għad-Deċiżjoni Qafas 2008/977/ĠAI għandhom jinftiehemu bhala referenzi għal-leġiżlazzjoni attwalment fis-seħh kif ukoll għal leġiżlazzjoni li ser tissostitwixxiha.
- (28) Waqt li jiġi kkunsidrat id-dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali, id-drittijiet ta's-suġġetti tad-*data* li jikkonċernaw l-ipproċessar tad-*data* tal-PNR tagħhom, bħad-drittijiet ta' aċċess, ta' rettifika, ta' thassir u ta' restrizzjoni tad-*data* tal-PNR, u d-drittijiet għall-kumpens u riżarciment għudizzjarju, għandhom ikunu konformi kemm mad-Deċiżjoni Qafas 2008/977/ĠAI kif ukoll mal-livell ta' protezzjoni għoli pprovdut mill-Karta u mill-KEDB.
- (29) Waqt li jikkunsidraw id-dritt li l-passiġġieri jiġu informati bl-ipproċessar tad-*data* personali tagħhom, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-passiġġieri jiġu pprovduti b'informazzjoni preċiża li hi faċilment aċċessibbli u li tista' tintfiehmed faċilment dwar il-ġbir ta' *data* tal-PNR, it-trasferiment tagħha lill-PIU u d-drittijiet tagħhom bhala suġġetti tad-*data*.
- (30) Din id-Direttiva hi minghajr preġudizzju għal liġi nazzjonali u tal-Unjoni dwar il-prinċipju tal-aċċess pubbliku għal dokumenti uffiċjali.
- (31) It-trasferiment tad-*data* tal-PNR minn Stati Membri lejn pajjiżi terzi għandu jkun permess biss każ b'każ u b'konformità shiha mad-dispożizzjonijiet stipulati mill-Istati Membri skont id-Deċiżjoni Qafas 2008/977/ĠAI. Biex tkun żgurata l-protezzjoni tad-*data* personali, tali trasferimenti għandhom ikunu soġġetti għal rekwiżiti addizzjonali dwar l-iskop tat-trasferiment. Huma għandhom ukoll ikunu soġġetti għall-prinċipji tan-neċessità u tal-proporzjonalità u l-livell għoli ta' protezzjoni pprovdut mill-Karta u mill-KEDB.
- (32) L-awtorità nazzjonali ta' sorveljanza li giet stabbilita bl-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni Qafas 2008/977/ĠAI għandha tkun responsabbli wkoll biex tissorvelja u taghti pariri dwar l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet adottati mill-Istati Membri skont din id-Direttiva.
- (33) Din id-Direttiva ma taffettwax il-possibbiltà li l-Istati Membri jipprevedu, taht il-liġi nazzjonali tagħhom, sistema ta' ġbir u pproċessar ta' *data* tal-PNR mill-operaturi ekonomiċi li mhumiex trasportaturi bl-ajru, bhall-aġenziji tal-ivvjaġġar u operaturi turistiċi li jipprovdut servizzi relatati mal-ivvjaġġar — inkluża l-prenotazzjoni ta' titjiriet — li għalihom huma jiġbru u jipproċessaw *data* tal-PNR, jew mill-fornituri tat-trasport minbarra dawk speċifikati f'din id-Direttiva, sakemm tali liġi nazzjonali tkun konformi mal-liġi tal-Unjoni.
- (34) Din id-Direttiva hija minghajr preġudizzju għar-regoli attwali tal-Unjoni dwar il-mod li bih jitwettqu l-kontrolli fuq il-fruntieri jew għar-regoli tal-Unjoni li jirregolaw id-dhul u l-hruġ mit-territorju tal-Unjoni.
- (35) B'riżultat tad-differenzi legali u tekniċi bejn id-dispożizzjonijiet nazzjonali dwar l-ipproċessar tad-*data* personali, inkluża d-*data* tal-PNR, it-trasportaturi bl-ajru huma u ser ikunu affaċċjati b'rekwiżiti differenti dwar it-tipi ta' informazzjoni li għandhom jiġu trażmessi u l-kondizzjonijiet li tahtom hija trid tiġi pprovduta lill-awtoritajiet

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI tas-27 ta' Novembru 2008 dwar il-protezzjoni ta' *data* personali pproċessata fil-qafas tal-kooperazzjoni tal-pulizija u dik għudizzjarja f'materji kriminali (GU L 350, 30.12.2008, p. 60).

nazzjonali kompetenti. Dawk id-differenzi jistgħu jkunu ta' preġudizzju għall-kooperazzjoni effettiva bejn l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew kriminalità serja. Għalhekk huwa neċessarju li fil-livell tal-Unjoni jiġi stabbilit qafas legali komuni għat-trasferiment u l-ipproċessar ta' *data* tal-PNR.

- (36) Din id-Direttiva tirrispetta d-drittijiet fundamentali u l-prinċipji tal-Karta, b'mod partikolari d-dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali, id-dritt għall-privatezza u d-dritt għal nondiskriminazzjoni kif protetti mill-Artikoli 8, 7 u 21 tagħha, għandha għalhekk tiġi implimentata b'dan il-mod. Din id-Direttiva hija kompatibbli mal-prinċipji tal-protezzjoni tad-*data* u d-dispożizzjonijiet tagħha huma konformi mad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI. Barra minn hekk, biex tkun konformi mal-prinċipju tal-proporzjonalità, fir-rigward ta' kwistjonijiet speċifiċi din id-Direttiva tipprevedi regoli dwar il-protezzjoni tad-*data* aktar stretti mid-Deċiżjoni Qafas 2008/977/ĠAI.
- (37) Il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva huwa limitat kemm jista' jkun, minhabba: li tipprevedi ż-żamma tad-*data* tal-PNR fil-PIUs għal perijodu ta' mhux aktar minn hames snin, li warajh din id-*data* għandha tithassar, hija tipprevedi li d-*data* tiġi depersonalizzata billi jiġu mistura elementi tad-*data* wara perijodu inizjali ta' sitt xhur; u tipprojbixxi l-ġbir u l-użu ta' *data* sensitiva. Sabiex jiġu żgurati effiċjenza u livell għoli ta' protezzjoni tad-*data*, l-Istati Membri huma meħtieġa li jiżguraw li awtorità nazzjonali ta' sorveljanza indipendenti u, b'mod partikolari, uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* jkunu responsabbli biex jagħtu pariri u jagħmlu monitoraġġ dwar il-mod li bih tiġi pproċessata d-*data* tal-PNR. L-ipproċessar kollu tad-*data* tal-PNR għandu jiġi rreġistrat jew iddokumentat għall-finijiet tal-verifika tal-legalità tiegħu, l-awtomonitoraġġ u sabiex tiġi żgurata integrità xierqa tad-*data* u tiżgura l-ipproċessar. L-Istati Membri għandhom jiżguraw ukoll li lill-passiġġieri tinghatalhom informazzjoni ċara u preċiża dwar il-ġbir tad-*data* tal-PNR u dwar id-drittijiet tagħhom.
- (38) Peress li l-oġġettivi ta' din id-Direttiva — jiġifieri t-trasferiment tad-*data* tal-PNR mit-trasportaturi bl-ajru u l-ipproċessar ta' dik id-*data* għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti kriminalità serja — ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, iżda jistgħu jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak meħtieġ sabiex jinkisbu dawk l-oġġettivi.
- (39) F'konformità mal-Artikolu 3 tal-Protokoll Nru 21 dwar il-Pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja, anness għat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u għat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, dawk l-Istati Membri nnotifikaw ix-xewqa tagħhom li jieħdu sehem fl-adozzjoni u l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva.
- (40) Skont l-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhix qed tiehu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Direttiva u mhux marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha.
- (41) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* ġie kkonsultat skont l-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ u ta opinjoni fil-25 ta' Marzu 2011,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

KAPITOLU I

Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

1. Din id-Direttiva tipprevedi:

- (a) it-trasferiment mit-trasportaturi bl-ajru tad-*data* tar-Registru tal-Ismijiet tal-Passiġġieri (PNR) ta' passiġġieri ta' titjiriet barra l-UE lejn,
- (b) l-ipproċessar tad-*data* msemmija fil-punt (a), inkluż il-ġbir, l-użu u ż-żamma tagħha mill-Istati Membri u l-iskambju tagħha bejn l-Istati Membri.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dak id-*data* (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

2. *Id-data* tal-PNR miġbura f'konformità ma' din id-Direttiva tista' tiġi pproċessata biss għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u kriminalità serja, kif previst fil-punti (a), (b) u (c) tal-Artikolu 6(2).

Artikolu 2

Applikazzjoni ta' din id-Direttiva għal titjiriet ġewwa l-UE

1. Jekk Stat Membru jiddeċiedi li japplika din id-Direttiva għal titjiriet ġewwa l-UE, huwa għandu jinnotifika lill-Kummissjoni bil-miktub. Stat Membru jista' jagħti jew jirrevoka tali notifika fi kwalunkwe mument. Il-Kummissjoni għandha tippubblika dik in-notifika u kwalunkwe revoka tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
2. Fejn tingħata notifika msemmija fil-paragrafu 1, id-dispożizzjonijiet kollha ta' din id-Direttiva għandhom japplikaw għal titjiriet ġewwa l-UE daqslikienu kienu titjiriet barra l-UE u għal *data* tal-PNR minn titjiriet ġewwa l-UE daqslikienu kienu *data* tal-PNR minn titjiriet barra l-UE.
3. Stat Membru jista' jiddeċiedi li japplika din id-Direttiva għal titjiriet magħżulin biss ġewwa l-UE. Meta jiehu tali deċiżjoni, l-Istat Membru għandu jagħzel it-titjiriet li huwa jqis necessarji biex ifittex li jilhaq l-oġettivi ta' din id-Direttiva. L-Istat Membru jista' jiddeċiedi li jbidel l-għażla ta' titjiriet ġewwa l-UE fi kwalunkwe hin.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "trasportatur bl-ajru" tfisser impriża tat-trasport bl-ajru b'licenzja tal-operat valida jew ekwivalenti li tippermettilha li ttwettaq garr ta' passigġieri bl-ajru;
- (2) "titjira barra l-UE" tfisser kull titjira *skedata* jew mhux *skedata* minn trasportatur bl-ajru li jtir minn pajjiż terz u ppjanata li tinzel fit-territorju ta' Stat Membru jew li jtir mit-territorju ta' Stat Membru u ppjanata li tinzel f'pajjiż terz, li tinkludi fiż-żewġ kazijiet titjiriet b'waqfa fit-territorju ta' Stati Membri jew pajjiżi terzi;
- (3) "titjira ġewwa l-UE" tfisser kull titjira *skedata* jew mhux *skedata* minn trasportatur bl-ajru li jtir mit-territorju ta' Stat Membru u ppjanata li tinzel fit-territorju ta' Stat Membru wiehed iehor jew aktar, minghajr waqfa fit-territorju ta' pajjiż terz;
- (4) "passigġier" tfisser kwalunkwe persuna, inklużi passigġieri fi trasferiment jew fi tranzitu u esklużi membri tal-ekwipaġġ, li tingarr jew li għandha tingarr fuq inġenji tal-ajru bil-kunsens tat-trasportatur bl-ajru, u tali kunsens jintwera permezz tar-reġistrazzjoni ta' dik il-persuna fil-lista tal-passigġieri;
- (5) "reġistru tal-ismijiet tal-passigġieri" jew "PNR" tfisser reġistru tar-rekwiziti tal-ivvjaġġar ta' kull passigġier li jinkludi informazzjoni meħtieġa biex tippermetti li l-prenotazzjonijiet ikunu jistgħu jiġu pproċessati u kkontrollati mit-trasportaturi bl-ajru tal-prenotazzjoni u tal-partecipazzjoni għal kull vjaġġ ipprenotat minn jew fisem persuna, kemm jekk inkluża fuq sistema ta' prenotazzjoni, sistemi tal-kontroll tat-tluq, użati biex jiġu kkontrollati passigġieri fuq titjiriet, jew sistemi ekwivalenti li jipprovdu l-istess funzjonalitajiet;
- (6) "sistemi ta' prenotazzjoni" tfisser is-sistema interna tat-trasportatur bl-ajru, fejn tingabar id-*data* tal-PNR għall-ġestjoni tal-prenotazzjonijiet;
- (7) "metodu push" tfisser il-metodu fejn it-trasportaturi bl-ajru jittrasferixxu d-*data* tal-PNR elenkata fl-Anness I fid-database tal-awtorità li tkun qed titlobha;

- (8) “reati terroristiċi” tfisser ir-reati taht il-liġi nazzjonali msemmija fl-Artikoli 1 sa 4 tad-Deciżjoni Kwadru 2002/475/ĠAI;
- (9) “kriminalità serja” tfisser ir-reati elenkati fl-Anness II, li huma punibbli b'piena ta' kustodja jew ordni ta' detenzjoni għal perijodu ta' mill-inqas tliet snin taht il-liġi nazzjonali ta' Stat Membru;
- (10) “depersonalizzar billi jiġu mistura elementi tad-*data*” tfisser li daww l-elementi tad-*data* li jistgħu jservu biex jidentifikaw direttament is-suġġett tad-*data* jiġu mistura għall-utent.

KAPITOLU II

Responsabbiltajiet tal-istati membri

Artikolu 4

Unità tal-informazzjoni dwar il-passiġġieri

1. Kull Stat Membru għandu jstabbilixxi jew jinnomina awtorità kompetenti għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u ta' kriminalità serja u jew ferġha ta' din l-awtorità, biex taġixxi bhala l-unità tal-informazzjoni dwar il-passiġġieri (“PIU”) tiegħu.
2. Il-PIU għandha tkun responsabbli għal:
 - (a) il-ġbir tad-*data* tal-PNR minn trasportaturi bl-ajru, hżin u l-ipproċessar ta' dik id-*data* u t-trażmissjoni ta' dik id-*data* jew tar-riżultat tal-ipproċessar tagħhom, lill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 7;
 - (b) l-iskambju kemm tad-*data* tal-PNR kif ukoll tar-riżultat tal-ipproċessar ta' dik id-*data* mal-PIUs ta' Stati Membri oħrajn u mal-Europol skont l-Artikoli 9 u 10.
3. Il-membri tal-persunal ta' PIU jistgħu jiġu sekondati minn awtoritajiet kompetenti. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-PIUs b'riżorsi adegwati sabiex iwettqu l-kompiti tagħhom.
4. Żewġ Stati Membri jew aktar (l-Istati Membri parteċipanti) jistgħu jstabbilixxu jew jinnominaw awtorità waħda biex isservi bhala l-PIU tagħhom. Tali PIU għandha tiġi stabbilita f'wiehed mill-Istati Membri parteċipanti u għandha tiġi kkunsidrata bhala l-PIU nazzjonali tal-Istati Membri kollha parteċipanti. L-Istati Membri parteċipanti għandhom jaqblu b'mod komuni dwar ir-regoli dettaljati għall-operat tal-PIU u għandhom josservaw ir-reqwiziti stabbiliti f'din id-Direttiva.
5. Fi żmien xahar mill-istabbiliment tal-PIU tiegħu, kull Stat Membru għandu jinnotifika lill-Kummissjoni b'dan, u jista' jimmodifika n-notifika tiegħu fi kwalunkwe hin. Il-Kummissjoni għandha tippubblika n-notifika u kull modifika tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 5

Uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* fil-PIU

1. Il-PIU għandha tahtar uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* responsabbli għall-monitoraġġ tal-ipproċessar ta' *data* tal-PNR u għall-implimentazzjoni ta' salvagwardji rilevanti.
2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-uffiċjali tal-protezzjoni tad-*data* l-mezzi biex iwettqu d-dmirijiet u l-kompiti tagħhom, b'mod effikaċi u indipendenti, b'konformità ma' dan l-Artikolu.
3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li suġġett tad-*data* jkollu d-dritt li jikkuntattja lill-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*, bhala punt ta' kuntatt uniku, dwar il-kwistjonijiet kollha relatati mal-ipproċessar tad-*data* tal-PNR ta' dak is-suġġett tad-*data*.

Artikolu 6

Ipproċessar tad-*data* tal-PNR

1. Id-*data* tal-PNR trasferita mit-trasportaturi bl-ajru għandha tingabar mill-PIU tal-Istat Membru rilevanti kif previst fl-Artikolu 8. Fejn id-*data* tal-PNR trasferita mit-trasportaturi bl-ajru tinkludi *data* minbarra dik elenkata fl-Anness I, il-PIU għandha tħassar tali *data* immedjatament u permanentement malli tasal.
2. Il-PIU għandha tipproċessa d-*data* tal-PNR biss għall-finijiet li ġejjin:
 - (a) it-tweqqif ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla skedata tagħhom fl-Istat Membru jew it-tluq mill-Istat Membru biex jiġu identifikati persuni li jehtiegu analiżi ulterjuri mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 7, u, fejn rilevanti, mill-Europol, b'konformità mal-Artikolu 10, fid-dawl tal-fatt li tali persuni jistgħu jkunu involuti freat terroristiku jew kriminalità serja;
 - (b) twegiba, każ b'każ, għal talba debitament motivata bbażata fuq raġunijiet suffiċjenti mill-awtoritajiet kompetenti biex ttipprovdi u tipproċessa *data* tal-PNR f'każijiet speċifiċi għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew kriminalità serja, u biex ttipprovdi r-riżultati ta' dan l-ipproċessar lill-awtoritajiet kompetenti jew, fejn adatt, lill-Europol; u
 - (c) l-analizzar tad-*data* tal-PNR bil-għan li jiġu aġġornati jew jiġu stabbiliti kriterji ġodda biex jintużaw fil-valutazzjonijiet imwettqa taht il-punt (b) tal-paragrafu 3 sabiex tiġi identifikata kwalunkwe persuna li tista' tkun involuta freat terroristiku jew kriminalità serja.
3. Fit-tweqqif tal-valutazzjoni msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 2, il-PIU tista':
 - (a) tqabbel id-*data* tal-PNR ma' databases rilevanti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u kriminalità serja, inklużi databases dwar persuni jew oġġetti mfittxija jew soġġetti għal alert, f'konformità mar-regoli tal-Unjoni, internazzjonali u dawk nazzjonali applikabbli għal tali databases; jew
 - (b) tipproċessa d-*data* tal-PNR skont kriterji stabbiliti minn qabel.
4. Kwalunkwe valutazzjoni ta' passiġġieri qabel il-wasla skedata tagħhom fl-Istat Membru jew it-tluq mill-Istat Membru, imwettqa taht il-punt (b) tal-paragrafu 3 skont kriterji stabbiliti minn qabel, għandha titwettaq b'mod nondiskriminatorju. Dawk il-kriterji stabbiliti minn qabel għandhom ikunu mmirati, proporzjonati u speċifiċi. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawk il-kriterji jiġu stabbiliti u jiġu rieżaminati b'mod regolari mill-PIU f'kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 7. Il-kriterji fl-ebda ċirkostanza ma għandhom jiġu bbażati fuq l-orijġini ta' razza jew etnika, l-opinjoni politiki, ir-religjon jew it-twenmin filosofiku, is-shubija fi trade union, is-saħħa, il-hajja sesswali jew l-orjentazzjoni sesswali ta' persuna.
5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe riżultat pożittiv li jirriżulta minn ipproċessar awtomatizzat ta' *data* tal-PNR imwettqa skont il-punt (a) tal-paragrafu 2 jiġi rivedut individwalment b'mezzi mhux awtomatizzati biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 7 għandhiex bżonn tiehu azzjoni taht il-liġi nazzjonali.
6. Il-PIU ta' Stat Membru għandha tibghat id-*data* tal-PNR tal-persuni identifikati skont il-punt (a) tal-paragrafu 2 jew ir-riżultat tal-ipproċessar ta' dik id-*data* għal aktar analiżi lill-awtoritajiet kompetenti msemmijin fl-Artikolu 7 tal-istess Stat Membru. Dawn it-trasferimenti għandhom isiru biss każ b'każ u, fl-eventwalità ta' pproċessar awtomatizzat ta' *data* tal-PNR, wara li jsir rieżami individwali b'mezzi mhux awtomatizzati.
7. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* jkollu aċċess għad-*data* kollha pproċessata mill-PIU. Jekk l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* jqis li l-ipproċessar ta' kwalunkwe *data* ma kienx legali, l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* jista' jirreferi l-kwistjoni lill-awtorità nazzjonali ta' sorveljanza.
8. Il-ħzin, l-ipproċessar u l-analiżi tad-*data* tal-PNR għandhom isiru b'mod esklużiv f'post jew postijiet siguri fit-territorju tal-Istati Membri.

9. Il-konsegwenzi tal-valutazzjonijiet tal-passiġġieri msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu ma ghandhomx jipperikolaw id-dritt ta' dhul ta' persuni li jgawdu d-dritt tal-Unjoni ta' moviment liberu fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat kif stabbilit fid-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾. Barra minn hekk, fejn valutazzjonijiet jitwettqu fir-rigward ta' titjiriet ġewwa l-UE bejn l-Istati Membri li ghalihom japplika r-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, il-konsegwenzi ta' tali valutazzjonijiet ghandhom jikkonformaw ma' dak ir-Regolament.

Artikolu 7

Awtoritajiet kompetenti

1. Kull Stat Membru għandu jadotta lista tal-awtoritajiet kompetenti intitolati li jitolbu jew jirċievu *data* tal-PNR jew ir-riżultat tal-ipproċessar ta' dik id-*data* tal-PNR mill-PIU sabiex jeżaminaw aktar dik l-informazzjoni jew biex jiehdu azzjoni xierqa bil-fini tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew kriminalità serja.
2. L-awtoritajiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu awtoritajiet kompetenti għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew kriminalità serja.
3. Għall-fini tal-Artikolu 9(3), kull Stat Membru għandu jinnotifika lill-Kummissjoni bil-lista tal-awtoritajiet kompetenti tiegħu sal-25 ta' Mejju 2017, u jista' jimmodifika n-notifika tiegħu fi kwalunkwe hin. Il-Kummissjoni għandha tippubblika n-notifika u kull modifika tagħha *fl-Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
4. Id-*data* tal-PNR u r-riżultat tal-ipproċessar ta' dik id-*data* tal-PNR riċevuti mill-PIU jistgħu jiġu pproċessati aktar mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri biss għall-finijiet speċifiċi tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew kriminalità serja.
5. Il-paragrafu 4 għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-infurzar tal-liġi nazzjonali jew poteri ġudizzjarji ta' meta reati ohra, jew indikazzjonijiet tagħhom, jiġu skoperti matul l-andament ta' azzjoni tal-infurzar wara dan l-ipproċessar.
6. L-awtoritajiet kompetenti ma għandhom jiehdu l-ebda deċiżjoni li tipproduċi effett legali negattiv fuq persuna jew li taffettwah b'mod sinifikattiv sempliċiment minhabba l-ipproċessar awtomatizzat tad-*data* tal-PNR. Tali deċiżjonijiet ma għandhomx jittiehdu abbażi tar-razza jew l-oriġini etnika, l-opinjoni politiki, ir-religjon jew twemmin filosofiku, is-subija fi trade union, is-saħħa, il-ħajja sesswali jew l-orjentazzjoni sesswali ta' persuna.

Artikolu 8

Obbligi fuq it-trasportaturi bl-ajru rigward it-trasferimenti tad-*data*

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li t-trasportaturi bl-ajru jittrasferixxu, permezz tal-“metodu push”, id-*data* tal-PNR elenkat fl-Anness I, sa fejn huma jkun digà għabru tali *data* fl-attivitajiet normali tagħhom, għad-database tal-PIU tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu ser tinzel it-titjira jew li mit-territorju tiegħu ser titlaq it-titjira. Meta t-titjira għandha l-kodiċi kondiviz bejn trasportatur bl-ajru wiehed jew aktar, l-obbligu għat-trasferiment tad-*data* tal-PNR tal-passiġġieri kollha fuq it-titjira għandu jkun fuq it-trasportatur bl-ajru li jopera t-titjira. Meta titjira barra l-UE jkollha waqfa waħda jew aktar f'ajruporti ta' Stati Membri, it-trasportaturi bl-ajru għandhom jittrasferixxu d-*data* tal-PNR tal-passiġġieri kollha lill-PIU tal-Istati Membri kollha kkonċernati. Dan japplika wkoll meta titjira ġewwa l-UE jkollha waqfa waħda jew aktar fl-ajruporti ta' Stati Membri differenti, iżda fir-rigward biss tal-Istati Membri li qed jiġbru d-*data* tal-PNR minn titjiriet ġewwa l-UE.

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar id-drittijiet taċ-ċittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju tal-Istati Membri u li temenda r-Regolament (KEE) Nru 1612/68 u li tħassar id-Direttivi 64/221/KEE, 68/360/KEE, 72/194/KEE, 73/148/KEE, 75/34/KEE, 75/35/KEE, 90/364/KEE, 90/365/KEE u 93/96/KEE (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 77)

⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jstabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal ohra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU L 105, 13.4.2006, p. 1).

2. Fl-eventwalità li t-trasportaturi bl-ajru jkunu gabra xi *data* rigward informazzjoni anticipata dwar il-passiġġieri (API) elenkata taht il-punt 18 tal-Anness I iżda ma jzommux dik id-*data* bl-istess mezz teknici bhal dawk ghal *data* tal-PNR, l-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri mehtieġa biex jiżguraw li t-trasportaturi bl-ajru jittrasferixxu, permezz tal-“metodu push”, wkoll dik id-*data* lill-PIU tal-Istati Membri msemmija fil-paragrafu 1. Fl-eventwalità ta' tali trasferiment, id-dispożizzjonijiet kollha ta' din id-Direttiva għandhom japplikaw fir-rigward ta' dik id-*data* tal-API.
3. It-trasportaturi bl-ajru għandhom jittrasferixxu d-*data* tal-PNR b'mezzi elettronici bl-użu ta' protokoll komuni u formati aċċettati tad-*data* li jkunu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 17(2) jew, fil-każ ta' hsara teknika, bi kwalunkwe mezz xieraq iehor li jiżgura livell xieraq ta' sigurtà tad-*data*:
 - (a) 24 sa 48 siegħa qabel il-hin skedat għat-tluq tat-titjira; u
 - (b) minnufih wara l-gheluq tat-titjira, jiġifieri hekk kif il-passiġġieri jkunu telgħu fuq l-inġenju tal-ajru lest għat-tluq u ma jkunx għadu possibbli li passiġġieri jitilgħu abbord jew jinżlu.
4. L-Istati Membri għandhom jippermettu t-trasportaturi bl-ajru jillimitaw it-trasferiment imsemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 3 għall-aġġornamenti tat-trasferimenti imsemmi fil-punt (a) ta' dak il-paragrafu.
5. Meta l-aċċess għad-*data* tal-PNR ikun mehtieġ għar-rispons għal theddida specifika u reali marbuta ma' reati terroristici jew kriminalità serja, it-trasportaturi bl-ajru għandhom, każ b'każ, jittrasferixxu d-*data* tal-PNR f'hinijiet ohra barra dawk imsemmi fil-paragrafu 3, fuq talba ta' PIU skont il-liġi nazzjonali.

Artikolu 9

Skambju ta' informazzjoni bejn Stati Membri

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fir-rigward ta' persuni identifikati minn PIU f'konformità mal-Artikolu 6(2), id-*data* tal-PNR rilevanti u mehtieġa kollha jew ir-riżultat ta' pprocessar ta' dik id-*data* jiġi trazmess minn dik il-PIU lill-PIUs korrispondenti tal-Istati Membri l-ohra. Il-PIU tal-Istati Membri riċeventi għandhom jibagħtu, f'konformità mal-Artikolu 6(6), l-informazzjoni riċevuta lill-awtoritajiet kompetenti tagħhom.
2. Il-PIU ta' Stat Membru għandu jkollha d-dritt li titlob, jekk mehtieġ, li l-PIU ta' kwalunkwe Stat Membru iehor tipprovdiha d-*data* tal-PNR miżmuma fid-database ta' din tal-aħhar u li tkun għadha ma gietx depersonalizzata billi jiġu mistura l-elementi tad-*data* skont l-Artikolu 12(2), kif ukoll, jekk mehtieġ, ir-riżultat ta' kwalunkwe pprocessar ta' dik id-*data*, jekk ikun diġà twettaq skont il-punt (a) tal-Artikolu 6(2). Tali talba għandha tkun debitament motivata. Hija tista' tkun ibbażata fuq kwalunkwe element tad-*data* wahda jew kumbinazzjoni ta' tali elementi tad-*data*, kif meqjusa mehtieġa mill-PIU li qed tagħmel it-talba għal każ specifiku għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristici jew kriminalità serja. Il-PIUs għandhom jipprovdu l-informazzjoni mitluba hekk kif ikun prattikabbli. Fl-eventwalità li d-*data* mitluba tkun giet depersonalizzata billi jkunu ġew mistura l-elementi tad-*data* skont l-Artikolu 12(2), il-PIU għandha tipprovdi d-*data* shiha tal-PNR biss meta temmen raġonevolment li dan huwa neċessarju għall-fini msemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 6(2) u meta tkun awtorizzata tagħmel hekk minn awtorità kompetenti msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 12(3).
3. L-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jitolbu direttament lill-PIU ta' kwalunkwe Stat Membru iehor biex tipprovdiha *data* tal-PNR miżmuma fid-database ta' din tal-aħhar biss meta jkun neċessarju f'każijiet ta' emerġenza u taht il-kondizzjonijiet stabbili fil-paragrafu 2. It-talbiet mill-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu motivati. Kopja tat-talba dejjem għandha tintbagħat lill-PIU tal-Istat Membru li jagħmel it-talba. Fil-każijiet l-ohra kollha l-awtoritajiet kompetenti għandhom jgħaddu t-talbiet tagħhom mill-PIU tal-Istat Membru tagħhom stess.
4. Eċċezzjonalment, meta jkun mehtieġ aċċess għad-*data* tal-PNR bhala rispons għal theddida specifika u reali marbuta ma' reati terroristici jew kriminalità serja, il-PIU ta' Stat Membru għandu ikollha d-dritt li titlob lill-PIU ta' Stat Membru iehor biex tikseb *data* tal-PNR f'konformità mal-Artikolu 8(5) u tipprovdiha lill-PIU li tagħmel it-talba.
5. L-iskambju ta' informazzjoni taht dan l-Artikolu jista' jsir bl-użu ta' kwalunkwe mezz eżistenti għall-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri. Il-lingwaġġ użat għat-talba u l-iskambju ta' informazzjoni għandu jkun

wiehed applikabbli għall-mezz użat. Meta jagħtu n-notifiki tagħhom f'konformità mal-Artikolu 4(5), l-Istati Membri għandhom jinfurmaw ukoll lill-Kummissjoni bid-dettalji tal-punti ta' kuntatt li lilhom jistgħu jintbagħtu t-talbiet f'każijiet ta' emerġenza. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika tali dettalji lill-Istati Membri.

Artikolu 10

Kondizzjonijiet għall-aċċess għal *data* tal-PNR mill-Europol

1. Il-Europol għandu jkun intitolat li jitlob *data* tal-PNR jew ir-riżultat tal-ipproċessar ta' dik id-*data* mill-PIUs ta' Stati Membri fil-limiti tal-kompetenzi tiegħu u għat-twettiq tal-kompiti tiegħu.
2. Il-Europol jista' jippreżenta, każ b'każ, talba elettronika u debitament motivata lill-PIU ta' kwalunkwe Stat Membru permezz tal-Unità Nazzjonali tal-Europol għat-trażmissjoni ta' *data* tal-PNR speċifika jew ir-riżultat tal-ipproċessar ta' dik id-*data*. Il-Europol jista' jippreżenta tali talba meta dan ikun strettament meħtieġ biex tappoġġa u ssahħah azzjoni mill-Istati Membri biex tipprevjeni, tiskopri jew tinvestiga każ speċifiku ta' reat terroristiku jew kriminalità serja sa fejn tali reat jew kriminalità taqa' fil-kompetenza tal-Europol skont id-Deciżjoni 2009/371/ĠAI. Dik it-talba għandha tistabbilixxi raġunijiet raġonevoli li abbażi tagħhom il-Europol għandu jikkunsidra li t-trażmissjoni tad-*data* tal-PNR jew ir-riżultat tal-ipproċessar tad-*data* tal-PNR jikkontribwixxu b'mod sostanzjali għall-prevenzjoni, l-iskoperta jew l-investigazzjoni tar-reat kriminali kkonċernat.
3. Il-Europol għandu jinforma lill-uffiċjal għall-protezzjoni tad-*data* mahtur f'konformità mal-Artikolu 28 tad-Deciżjoni 2009/371/ĠAI dwar kull skambju ta' informazzjoni skont dan l-Artikolu.
4. L-iskambju ta' informazzjoni taht dan l-Artikolu għandu jsehh permezz ta' SIENA u f'konformità mad-Deciżjoni 2009/371/ĠAI. Il-lingwaġġ użat għat-talba u l-iskambju ta' informazzjoni għandu jkun dak applikabbli għas-SIENA.

Artikolu 11

Trasferiment ta' *data* lil pajjiżi terzi

1. Stat Membru jista' jittrasferixxi *data* tal-PNR u r-riżultat tal-ipproċessar ta' tali *data* li huma maħżuna mill-PIU f'konformità mal-Artikolu 12 lil pajjiż terz, każ b'każ biss u jekk:
 - (a) jiġu ssodisfati l-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 13 tad-Deciżjoni Qafas 2008/977/ĠAI;
 - (b) it-trasferiment huwa meħtieġ għall-finijiet ta' din id-Direttiva msemmija fl-Artikolu 1(2);
 - (c) it-tielet pajjiż jaqbel li jittrasferixxi d-*data* lil pajjiż terz iehor fil-każ biss li huwa strettament meħtieġ għall-finijiet ta' din id-Direttiva msemmija fl-Artikolu 1(2) u biss bl-awtorizzazzjoni espressa ta' dak l-Istat Membru; u
 - (d) l-istess il-kondizzjonijiet bħal daww stipulati fl-Artikolu 9(2) ikunu ssodisfati.
2. Minkejja l-Artikolu 13(2) tad-Deciżjoni Qafas 2008/977/ĠAI, trasferimenti ta' *data* tal-PNR mingħajr kunsens minn qabel tal-Istat Membru li mingħand tkun inkisbet id-*data* għandhom ikunu permessi f'ċirkostanzi eċċezzjonali biss jekk:
 - (a) tali trasferimenti jkunu essenzjali bħala rispons għal theddida speċifika u reali marbuta ma' reati terroristiċi jew kriminalità serja fi Stat Membru jew pajjiż terz, u
 - (b) il-kunsens minn qabel ma jkunx jista' jinkiseb f'hin debitu.L-awtorità responsabbli għall-ghoti tal-kunsens għandha tiġi informata minnufih u t-trasferiment għandu jkun debitament registrat u soġġett għall-verifika ex post.
3. L-Istati Membri ma għandhomx jittrasferixxu *data* tal-PNR lill-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi hlief taht kondizzjonijiet konsistenti ma' din id-Direttiva u biss wara li jiġi żgurat li l-użu li r-riċevituri bi hsiebbhom jagħmlu mid-*data* tal-PNR ikun konsistenti ma' daww il-kondizzjonijiet u s-salvagwardji.
4. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* tal-PIU tal-Istat Membru li jkun ittrasferixxa d-*data* tal-PNR għandu jiġi informat kull darba li l-Istat Membru jittrasferixxi *data* tal-PNR skont dan l-Artikolu.

Artikolu 12

Perijodu ta' żamma tad-data u depersonalizzazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li *d-data* tal-PNR ipprovduta mit-trasportaturi bl-ajru lill-PIU tinzamm f'bażi tad-*data* fil-PIU għal perijodu ta' hames snin wara t-trażmissjoni tagħha lill-PIU tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu t-titjira tkun ser tinżel jew li minnu tkun ser titlaq.
2. Wara l-iskadenza ta' perijodu ta' sitt xhur wara t-trasferiment tad-*data* tal-PNR kif imsemmi fil-paragrafu 1, id-*data* tal-PNR kollha għandha tiġi depersonalizzata billi jiġu mistura l-elementi tad-*data* li ġejjin li jistgħu jservu biex jidentifikaw direttament il-passiġġier li miegħu hija relatata *d-data* tal-PNR:
 - (a) isem/ismijiet, inklużi l-ismijiet ta' passiġġieri oħra fuq il-PNR u l-għadd ta' vjaġġaturi fuq il-PNR li jivvjaġġaw flimkien;
 - (b) indirizz u informazzjoni dwar il-kuntatt;
 - (c) il-forom kollha ta' informazzjoni dwar il-hlas, inkluż l-indirizz tal-hruġ tal-kontijiet, sa fejn ikun fihom xi informazzjoni li tista' sservi biex jiġi identifikat direttament il-passiġġier li għalih jirreferi l-PNR jew kwalunkwe persuna oħra;
 - (d) informazzjoni dwar dawk li jivvjaġġaw ta' spiss;
 - (e) kummenti ġenerali sa fejn huma jkun fihom xi informazzjoni li tista' sservi biex jiġi identifikat direttament il-passiġġier li għalih huwa relatat l-PNR; u
 - (f) kwalunkwe *data* tal-API li tkun giet miġbura.
3. Mal-iskadenza tal-perijodu ta' sitt xhur imsemmi fil-paragrafu 2, l-iżvelar tad-*data* shiha tal-PNR għandu jkun permess biss fejn:
 - (a) jitwemmen raġonevolment li dan huwa meħtieġ għall-finijiet imsemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 6(2) u
 - (b) ikun approvat minn:
 - (i) awtorità ġudizzjarja; jew
 - (ii) awtorità nazzjonali kompetenti oħra skont il-liġi nazzjonali biex tivverifika jekk il-kondizzjonijiet għall-iżvelar humiex issodisfati, soġġett għall-kondizzjoni li l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* tal-PIU jiġi informat u li ssir analiżi ex post minn dak l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*.
4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li *d-data* tal-PNR tithassar b'mod permanenti mal-iskadenza tal-perijodu msemmi fil-paragrafu 1. Dan l-obbligu għandu jkun mingħajr preġudizzju għal każijiet fejn *data* speċifika tal-PNR giet trasferita lil awtorità kompetenti u intużat fil-kuntest ta' każijiet speċifiċi għall-finijiet ta' prevenzjoni, skoperta, investigazzjoni jew prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew kriminalità serja, f'liema każ iż-żamma ta' tali *data* mill-awtorità kompetenti għandha tiġi regolata mil-liġi nazzjonali.
5. Ir-riżultat tal-ipproċessar imsemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 6(2) għandu jinżamm mill-PIU biss sakemm ikun meħtieġ biex jiġu informati l-awtoritajiet kompetenti u biex jiġu informati Stati Membri oħra b'riżultat pożittiv skont l-Artikolu 9(1). Fejn ir-riżultat ta' pproċessar awtomatizzat, wara analiżi individwali minn mezz mhux awtomatizzati kif imsemmija fl-Artikolu 6(5), ikun ġie ppruvat li huwa negattiv, jista', madankollu, jinħażen sabiex jiġu evitati riżultati pożittivi "foloz" futuri sakemm id-*data* sottostanti ma tkunx thassret taht il-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 13

Protezzjoni tad-data personali

1. Kull Stat Membru għandu jipprevedi li, fir-rigward tal-ipproċessar kollu tad-*data* personali skont din id-Direttiva, kull passiġġier għandu jkollu l-istess dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali tiegħu, drittijiet ta' aċċess, ta' rettifika, ta' thassir u ta' restrizzjoni u drittijiet għall-kumpens u riżarċiment ġudizzjarju kif stipulat fil-liġi tal-Unjoni u dik nazzjonali u fl-implimentazzjoni tal-Artikoli 17, 18, 19 u 20 tad-Deċiżjoni Qafas 2008/977/ĠAI. Dawk l-Artikoli għandhom għalhekk japplikaw.

2. Kull Stat Membru għandu jipprevedi li d-dispożizzjonijiet adottati taht il-liġi nazzjonali fl-implimentazzjoni tal-Artikoli 21 u 22 tad-Deċiżjoni Qafas 2008/977/ĠAI dwar il-kunfidenzjalità tal-ipproċessar u s-sigurtà tad-*data* għandhom japplikaw għall-ipproċessar kollu tad-*data* personali skont din id-Direttiva.

3. Din id-Direttiva hija minghajr preġudizzju għall-applikabbiltà tad-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ għall-ipproċessar ta' *data* personali minn trasportaturi bl-ajru, b'mod partikolari l-obbligi tagħhom li jieħdu miżuri tekniċi u organizzattivi adatti biex jiproteġu s-sigurtà u l-kunfidenzjalità ta' *data* personali.

4. L-Istati Membri għandhom jipprojbixxu l-ipproċessar ta' *data* tal-PNR li tiżvela r-razza jew l-origini etnika, l-opinjoni politiki, ir-religjon jew twemmin filosofiku, is-shubija ma' trade union, is-saħħa, il-ħajja sesswali jew l-orientazzjoni sesswali ta' persuna. F'każ li *data* tal-PNR li tiżvela tali informazzjoni tasal għand il-PIU, din għandha tithassar minnufih.

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-PIUs iżommu dokumentazzjoni relatati mas-sistemi u l-proċeduri kollha ta' pproċessar taht ir-responsabbiltà tagħhom. Dik id-dokumentazzjoni għandu jkun fiha mill-anqas:

- (a) l-isem u d-dettalji ta' kuntatt tal-organizzazzjoni u l-persunal fil-PIU inkarigati bl-ipproċessar tad-*data* tal-PNR u l-livelli differenti ta' awtorizzazzjoni għall-aċċess;
- (b) it-talbiet magħmula mill-awtoritajiet kompetenti u l-PIU ta' Stati Membri oħra;
- (c) it-talbiet għal u t-trasferimenti kollha ta' *data* tal-PNR lil pajjiż terz.

Il-PIU għandha tagħmel id-dokumentazzjoni kollha disponibbli, fuq talba, lill-awtorità nazzjonali ta' sorveljanza.

6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-PIU iżommu reġistrazzjonijiet tal-anqas tal-operazzjonijiet ta' pproċessar li ġejjin: il-ġbir, il-konsultazzjoni, l-iżvelar u t-thassir. Ir-reġistrazzjonijiet ta' konsultazzjoni u ta' żvelar għandhom juru, b'mod partikolari, il-fini, id-*data* u l-hin ta' tali operazzjonijiet u, sa fejn possibbli, l-identità tal-persuna li tkun ikkonsultat jew żvelat id-*data* tal-PNR u l-identità tar-riċevituri ta' dik id-*data*. Ir-reġistrazzjonijiet għandhom jintużaw biss għall-finijiet ta' verifika, tal-awtomonitoraġġ, biex jiġu żgurati l-integrità tad-*data* u s-sigurtà tad-*data* u għall-awditjar. Il-PIU għandha tagħmel ir-reġistrazzjonijiet disponibbli, fuq talba, lill-awtorità nazzjonali ta' sorveljanza.

Dawk ir-reġistrazzjonijiet għandhom jinżammu għal perijodu ta' hames snin.

7. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-PIU tagħhom timplimenta l-miżuri u l-proċeduri tekniċi u organizzattivi adatti biex jiġi żgurat livell għoli ta' sigurtà adatt għar-riskji rappreżentati mill-ipproċessar u n-natura tad-*data* tal-PNR.

8. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li fejn ksur tad-*data* personali probabbilment jirriżulta f'riskju għoli għall-protezzjoni tad-*data* personali jew jaffettwa negattivament il-privatezza tas-suġġett tad-*data*, il-PIU għandha tikkomunika minghajr dewmien żejjed dak il-ksur lis-suġġett tad-*data* u lill-awtorità nazzjonali ta' sorveljanza.

Artikolu 14

Penali

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-penali applikabbli għall-ksur ta' dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skont din id-Direttiva u għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li dawn jiġu implimentati.

B'mod partikolari, l-Istati Membri għandhom jistipulaw regoli dwar penali, inkluż penali finanzjarji, kontra t-trasportaturi bl-ajru li ma jibagħtux id-*data* kif previst fl-Artikolu 8 jew li ma jagħmlux dan fil-format meħtieġ.

Il-penali previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

⁽¹⁾ Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 95/46/KE tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-*data* (ĠUL 281, 23.11.1995, p. 31).

Artikolu 15

Awtorità nazzjonali ta' sorveljanza

1. Kull Stat Membru għandu jipprevedi li l-awtorità nazzjonali ta' sorveljanza msemija fl-Artikolu 25 tad-Deciżjoni Qafas 2008/977/ĠAI għandha tkun responsabbli għan-notifika u l-monitoraġġ tal-applikazzjoni fit-territorju tiegħu tad-dispożizzjonijiet adottati mill-Istati Membri skont din id-Direttiva. L-Artikolu 25 tad-Deciżjoni Qafas 2008/977/ĠAI għandu japplika.
2. Dawk l-awtoritajiet tas-sorveljanza nazzjonali għandhom iwettqu l-attivitajiet taht il-paragrafu 1 bil-hsieb li jiproteġu d-drittijiet fundamentali fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali.
3. Kull awtorità nazzjonali ta' sorveljanza għandha:
 - (a) tittratta lmenti mressqa minn kwalunkwe suġġett tad-*data*, tinvestiga l-kwistjoni u tinforma lis-suġġetti tad-*data* dwar il-progress u l-eżitu tal-ilmenti tagħhom f'perijodu ta' żmien raġonevoli;
 - (b) tivverifika l-legalità tal-ipproċessar tad-*data*, twettaq investigazzjonijiet, spezzjoni u awditjar f'konformità mal-liġi nazzjonali, jew fuq l-inizzjattiva tagħha inkella fuq il-bażi ta' lment imsemmi fil-punt (a).
4. Kull awtorità nazzjonali ta' sorveljanza għandha, fuq talba, tagħti parir lil kwalunkwe suġġett tad-*data* dwar l-eżerċizzju tad-drittijiet stipulati fid-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva.

KAPITOLU III

Miżuri ta' implimentazzjoni

Artikolu 16

Protokollu komuni u formati aċċettati tad-*data*

1. It-trasferimenti kollha ta' *data* tal-PNR mit-trasportaturi bl-ajru lill-PIUs għall-finijiet ta' din id-Direttiva għandhom isiru b'mezzi elettronici li jipprovdu garanziji suffiċjenti fir-rigward tal-miżuri tekniċi ta' sigurtà u l-miżuri organizzattivi li jirregolaw l-ipproċessar li għandu jitwettaq. Fil-każ ta' hsara teknika, id-*data* tal-PNR tista' tiġi trasferita permezz ta' kwalunkwe mezz adatt ieħor sakemm jinżamm l-istess livell ta' sigurtà u jkun hemm f'konformità shiha mal-liġi tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-*data*.
2. Sena wara d-*data* meta l-Kummissjoni tadotta protokollu komuni u formati aċċettati tad-*data* f'konformità mal-paragrafu 3, it-trasferimenti kollha ta' *data* tal-PNR mit-trasportaturi bl-ajru lill-PIUs għall-finijiet ta' din id-Direttiva għandhom isiru b'mod elektroniku bl-użu ta' metodi sikuri li jkunu konformi ma' dawk il-protokollu komuni. Tali protokollu għandhom ikunu komuni għat-trasferimenti kollha biex tiġi żgurata s-sigurtà tad-*data* tal-PNR matul it-trasferiment. Id-*data* tal-PNR għandha tiġi trasferita f'format aċċettat tad-*data* biex tiġi żgurata l-leġġibbiltà tagħhom mill-partijiet kollha involuti. It-trasportaturi bl-ajru kollha għandhom jiġu obbligati li jagħżlu u jidentifikaw lill-PIU l-protokoll komuni u l-format tad-*data* li bihsiebhom jużaw għat-trasferimenti tagħhom.
3. Il-lista tal-protokollu komuni u l-formati aċċettati tad-*data* għandhom jtfasslu u, jekk ikun meħtieġ, aġġustati mill-Kummissjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 17(2).
4. Sakemm il-protokollu komuni u l-formati aċċettati tad-*data* msemija fil-paragrafi 2 u 3 mhumiex disponibbli, għandu japplika l-paragrafu 1.
5. Fi żmien sena mid-*data* tal-adozzjoni tal-protokollu komuni u l-formati aċċettati tad-*data* msemija fil-paragrafu 2, kull Stat Membru għandu jiżgura li l-miżuri tekniċi meħtieġa jiġu adottati biex ikunu jistgħu jintużaw dawk il-protokollu komuni u l-formati tad-*data*.

*Artikolu 17***Proċedura tal-Kumitat**

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn kumitat. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Meta l-kumitat ma jagħti l-ebda opinjoni, il-Kummissjoni ma għandhiex tadotta l-abbozz ta' att ta' implimentazzjoni u għandu japplika t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

KAPITOLU IV

Dispożizzjonijiet finali*Artikolu 18***Traspożizzjoni**

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-sehh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex ikun hemm konformità ma' din id-Direttiva sal-25 ta' Mejju 2018. Huma għandhom minnufih jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar dan.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk il-miżuri, għandu jkun fihom referenza għal din id-Direttiva jew għandhom jiġu akkompanjati b'tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi ta' kif issir tali referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tal-miżuri prinċipali tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

*Artikolu 19***Analizi**

1. Fuq il-bażi tal-informazzjoni provduta mill-Istati Membri, inkluża l-informazzjoni statistika msemmija fl-Artikolu 20(2), il-Kummissjoni għandha sal-25 ta' Mejju 2020, twettaq analizi tal-elementi kollha ta' din id-Direttiva u tissottometti u ttipprezenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

2. Fit-twettiq tal-analizi tagħha, il-Kummissjoni għandha tagħti attenzjoni speċjali lil:

- (a) konformità mal-istandards applikabbli ta' protezzjoni tad-*data* personali,
- (b) in-neċessità u l-proporzjonalità tal-ġbir u tal-ipproċessar tad-*data* tal-PNR għal kull wiehed mill-finijiet stabbiliti f'din id-Direttiva,
- (c) it-tul tal-perijodu taż-żamma tad-*data*,
- (d) l-effettività tal-iskambu ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri, u
- (e) lill-kwalità tal-valutazzjonijiet inkluż fir-rigward tal-informazzjoni statistika miġbura skont l-Artikolu 20.

3. Ir-rapport imsemmi fil paragrafu 1 għandu jinkludi wkoll analizi tan-neċessità, il-proporzjonalità, u l-effettività tal-inklużjoni fl-ambitu ta' din id-Direttiva l-ġbir obbligatorju u t-trasferiment ta' *data* tal-PNR relatati mat-titjriet kollha ġewwa l-UE jew selezzjoni minnhom. Il-Kummissjoni għandha tiegħu b'kont meħud tal-esperjenza miksuba mill-Istati Membri, speċjalment dawk l-Istati Membri li japplikaw din id-Direttiva għat-titjriet ġewwa l-UE skont l-Artikolu 2. Ir-rapport għandu jikkunsidra ukoll in-neċessità ta' inklużjoni ta' operaturi ekonomiċi li mhumiex trasportaturi bl-ajru fl-ambitu ta' din id-Direttiva.

4. Jekk adatt, fid-dawl tal-analiżi mwettqa skont dan l-Artikolu, il-Kummissjoni għandha tagħmel proposta legiżlattiva lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill bil-hsieb li tiġi emendata din id-Direttiva.

Artikolu 20

Data statistika

1. Fuq bażi annwali, l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni sett ta' informazzjoni statistika dwar id-*data* tal-PNR provduta lill-PIUs. Din l-istatistika ma għandhiex tinkludi *data* personali.
2. L-istatistika għandha bħala minimu tkopri:
 - (a) in-numru totali ta' passiġġieri li ngabret u giet skambjata d-*data* tal-PNR tagħhom;
 - (b) in-numru ta' passiġġieri identifikati għal aktar skrutinju.

Artikolu 21

Relazzjoni ma' strumenti oħra

1. L-Istati Membri jistgħu jkomplu japplikaw ftehim jew arranġamenti bilaterali jew multilaterali bejniethom dwar l-iskambju tal-informazzjoni bejn awtoritajiet kompetenti li jkunu fis-sehh fil-24 ta' Mejju 2016, sa fejn dawn il-ftehimiet jew arranġamenti jkunu kompatibbli ma' din id-Direttiva.
2. Din id-Direttiva hija mingħajr preġudizzju għall-applikabbiltà tad-Direttiva 95/46/KE għall-ipproċessar ta' *data* personali minn operaturi tal-ajru.
3. Din id-Direttiva hija mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe obbligu jew impenn tal-Istati Membri jew tal-Unjoni permezz ta' ftehimiet bilaterali jew multilaterali ma' pajjiżi terzi.

Artikolu 22

Dhul fis-sehh

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fl-għoxrin jum ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri f'konformità mat-Trattati.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' April 2016.

Għall-Parlament Ewropew
Il-President
M. SCHULZ

Għall-Kunsill
Il-President
J.A. HENNIS-PLASSCHAERT

ANNEX I

Data tar-reġistru tal-ismijiet tal-passiġġieri sa fejn miġbura mit-trasportaturi bl-ajru

1. Lokalizzatur tar-reġistru tal-PNR
 2. Data tal-prenotazzjoni/hruġ tal-biljett
 3. Data(i) tal-ivvjaġġar ippjanat
 4. Isem(ismijiet)
 5. Indirizz u informazzjoni tal-kuntatt (numru tat-telefon, indirizz tal-posta elettronika)
 6. Il-forom kollha tal-informazzjoni dwar il-hlas, inkluż l-indirizz fejn jintbaghat il-kont
 7. Itinerarju shih tal-ivvjaġġar għall-PNR speċifika
 8. Informazzjoni dwar dawk li jivvjaġġaw ta' spiss
 9. Aġenzija tal-ivvjaġġar/aġent tal-ivvjaġġar
 10. Status tal-ivvjaġġar tal-passiġġier, inklużi konfermi, status taċ-check-in, informazzjoni dwar in-nuqqas jew il-preżenza
 11. Informazzjoni tal-PNR mifruda/maqsuma
 12. Kummenti ġenerali (inkluża l-informazzjoni kollha disponibbli fuq minuri mhux akkumpanjati taht it-18-il sena, bhall-isem u s-sess tal-minuri, l-età, l-ilsien (ilsna) mitkellem (mitkellma), l-isem u d-dettalji tal-kuntatt tal-kustodja mat-tluq u r-relazzjoni mal-minuri, l-isem u d-dettalji tal-kuntatt tal-kustodja mal-wasla u r-relazzjoni mal-minuri, l-aġent tat-tluq u tal-wasla)
 13. Informazzjoni fil-qasam tal-biljetti, inkluż in-numru tal-biljett, id-data tal-hruġ tal-biljett u biljetti lejn direzzjoni waħda, spazji tal-automated ticket fare quote
 14. Numru tal-post u informazzjoni oħra dwar il-post
 15. Informazzjoni dwar il-kondiviżjoni tal-kodiċi
 16. L-informazzjoni kollha dwar il-bagalji
 17. Numru u ismijiet oħra tal-vjaġġaturi fuq il-PNR
 18. Kwalunkwe *data* rigward informazzjoni antiċipata dwar il-passiġġieri (API) (inkluż it-tip, numru, pajjiż tal-hruġ u data tal-iskadenza ta' kwalunkwe dokument ta' identità, ċittadinanza, isem tal-familja, isem mogħti, sess, data tat-twelid, linja tal-ajru, numru tat-titjira, data tat-tluq, data tal-wasla, port tat-tluq, port tal-wasla, hin tat-tluq u l-hin tal-wasla)
 19. Il-bidliet storiċi kollha tal-PNR elenkati taht in-numri 1 sa 18.
-

ANNEX II

Lista ta' reati msemminjati fil-punt (9) tal-Artikolu 3

1. parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali,
 2. traffikar tal-bnedmin,
 3. sfruttament sesswali ta' tfal u pedopornografija,
 4. traffikar illeċitu fid-drogi narkotiċi u s-sustanzi psikotropiċi,
 5. traffikar illeċitu ta' armi, munizzjon u splussivi,
 6. korruzzjoni,
 7. frodi, inkluża dik kontra l-interessi finanzjarji tal-Unjoni,
 8. hasil ta' rikavati minn kriminalità u falsifikazzjoni ta' munita, inkluż l-euro,
 9. kriminalità relatata mal-informatika/ċiberkriminalità,
 10. kriminalità ambjentali, inkluż it-traffikar illeċitu ta' speċi ta' animali fil-periklu li jinqerdu u ta' speċi ta' pjanti u varjetajiet fil-periklu li jinqerdu,
 11. faċilitazzjoni tad-dhul u tar-residenza mhux awtorizzati,
 12. qtil, offiżi fiżiċi gravi fuq il-persuna,
 13. kummerċ illeċitu ta' organi u tessuti tal-bniedem,
 14. htif ta' persuni, żamma illegali ta' persuni u tehid ta' ostaġġi,
 15. serq organizzat jew bl-użu ta' armi,
 16. traffikar illeċitu f'beni kulturali, inklużi antikittajiet u opri tal-arti,
 17. falsifikazzjoni u piraterija ta' prodotti,
 18. falsifikazzjoni ta' dokumenti amministrattivi u traffikar ta' dawn,
 19. traffikar illeċitu ta' sustanzi ormonali u promoturi oħra tat-tkabbir,
 20. traffikar illeċitu ta' materjali nukleari jew radjoattivi,
 21. stupru,
 22. kriminalità fil-ġurisdizzjoni tal-Qorti Kriminali Internazzjonali,
 23. htif illegali ta' inġenji tal-ajru/bastimenti,
 24. sabutaġġ,
 25. traffikar ta' vetturi misruqa,
 26. spjunaġġ industrijali.
-

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT